



SAS-ALARM100/
110/120

MANUAL (p. 2)

ANLEITUNG (S. 13)

MODE D'EMPLOI (p. 24)

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 35)

MANUALE (p. 46)

MANUAL DE USO (p. 57)

MANUAL (p. 68)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 79)

ΚΑΥΤΤΟΗΗΕ (s. 90)

BRUKSANVISNING (s. 101)

NÁVOD K POUŽITÍ (s. 112)

MANUAL DE UTILIZARE (p. 123)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 134)

BRUGERVEJLEDNING (s. 145)

VEILEDNING (s. 156)

ИНСТРУКЦИЯ (167 стр.)

KILAVUZ (s. 178)

KASUTUSJUHEND (lk. 189)

NÁVOD (s. 200)

ROKASGRĀMATA (lpp. 211)

NAUDOJIMO VADOVAS (222 p.)

PRIRUČNIK (str. 233)

РЪКОВОДСТВО (p. 244)

INSTRUKCJA OBSŁUGI (str. 255)

PRIROČNIK (str. 266)



Alarm systems



ENGLISH

Introduction:

Multi functional Plug and Play wireless alarm system. Easy and quick installation. It operates on batteries, thus making adapters and wiring redundant. Secures houses, offices, shops, etc. in just a few minutes.

The alarm unit with ultra loud siren and LED indicators shows which sensor is triggered. Supplied with 2x RF controlled remote controls to arm or disarm the system. Function switch on alarm unit for alarm or door bell use (chime).

SAS-ALARM100

- 1x Alarm unit
- 6x Door/window sensor
- 2x Remote control



SAS-ALARM110

- 1x Alarm unit
- 2x Door/window sensor
- 2x PIR sensor
- 2x Vibrate sensor
- 2x Remote control



SAS-ALARM120

- 1x Alarm unit
- 3x Door/window sensor
- 3x PIR sensor
- 2x Remote control

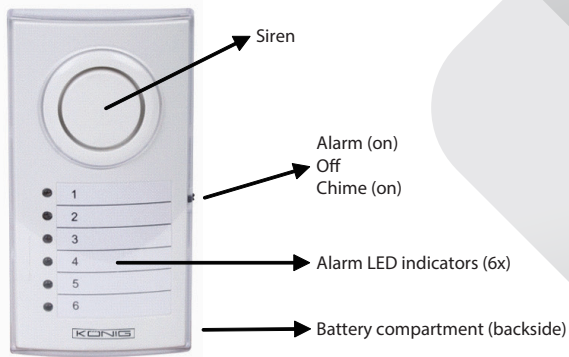




ENGLISH

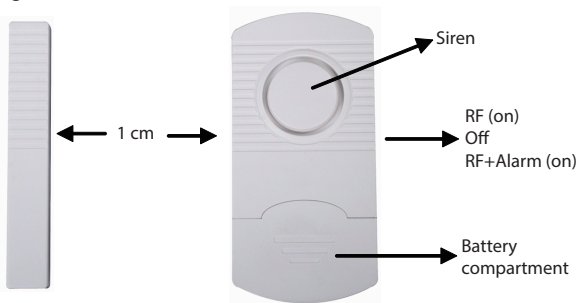
Description alarm unit (SAS-ALARM100/110/120):

Figure 1



Description door/window sensor (SAS-ALARM100/110/120):

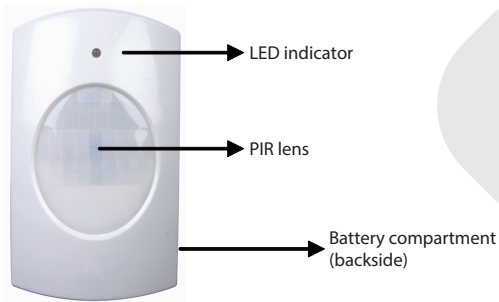
Figure 2



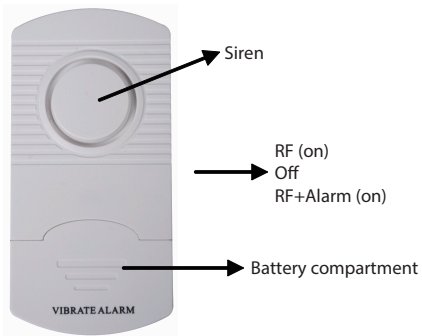


ENGLISH

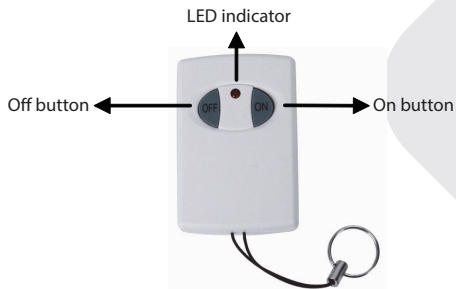
Description PIR sensor (SAS-ALARM110/120):
Figure 3



Description vibrate sensor (SAS-ALARM110):
Figure 4



Description remote control (SAS-ALARM100/110/120):
Figure 5



Installation SAS-ALARM100

1. Insert, according to the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for the alarm unit (3x AA).
2. Install the door/window sensor with the adhesive tape to doors and windows. Note: maximum 1 cm distance between magnetic contact and sensor (see figure 2). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound.
3. Remove the transparent front cover of the alarm unit to write down the position of the sensors corresponding with the numbered LED. (e.g. sensor 1=front door, 2=kitchen window, etc.).
4. Install the alarm unit to a location. The distance between the alarm unit and the most far away door/window sensor may not exceed 60 m (open area)*.
5. Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME function. If switched to CHIME, the alarm unit will sound like a door bell when a door or window is opened. Switched to ALARM generates a 100 dB loud siren. When the alarm unit is switched on, the alarm is not armed (active) yet. Push the ON button on the remote control to arm the alarm and OFF to disarm. The delay time for entering and leaving the protected area is between 20~25 seconds.

6. It's recommended to test the alarm system for correct operation with first use and every 3 months.
- Procedure:
- Switch the alarm unit on to ALARM or CHIME (for testing recommended).
 - Push the ON button on the remote control to arm the alarm.
 - Wait for 20~25 seconds (delay time).
 - Open every door or window one by one and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
 - Disarm the alarm if everything operates correct.
 - The alarm system is ready to use.

Note:

- The alarm unit will give a conformation tone when armed or disarmed. The tone for CHIME is different as for ALARM.
- If a sensor does not need to be switched on, it's possible to switch off every sensor individually with the on/off switch. In this case the sensor is no part of the alarm system anymore when armed.
- A sensor switched to RF+ALARM will always give an alarm sound on the sensor itself, unless the alarm unit is armed or disarmed.
- When a sensor is triggered and the siren of the alarm unit sounds, it needs to be switched off with on/off switch of the alarm unit. After that the alarm unit can be switched on again. When the alarm keeps on going after arming the system, check if every door or window is closed properly.

Installation SAS-ALARM110

- Insert, according to the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for the alarm unit (3x AA).
- Install the door/window sensor with the adhesive tape to doors and windows. Note: maximum 1 cm distance between magnetic contact and sensor (see figure 2). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound.
- Install the vibration sensor with the adhesive tape to windows (on the glass). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound. Note: the vibrate sensor is very sensitive.

The slightest vibration will trigger the sensor. It's not recommended to install the vibrate sensor on windows near to doors. Slamming doors will trigger the sensor.

4. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for PIR sensor (3x AAA). The PIR sensor needs to warm up for 30~40 seconds for first use. In this period it cannot detect motion. Install the PIR sensor at a height of 1~1.5 m for best performance. Do not install the PIR sensor into direct sunlight, facing towards windows, objects that move easily and heat or cold source.
5. Remove the transparent front cover of the alarm unit to write down the position of the sensors corresponding with the numbered LED. (e.g. sensor 1=front door, 2=kitchen window, etc.).
6. Install the alarm unit to a location. The distance between the alarm unit and the most far away sensor may not exceed 60 m (open area)*.
7. Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME function. If switched to CHIME, the alarm unit will sound like a door bell when a door or window is opened. Switched to ALARM generates a 100 dB loud siren. When the alarm unit is switched on, the alarm is not armed (active) yet. Push the ON button on the remote control to arm the alarm and OFF to disarm. The delay time for entering and leaving the protected area is between 20~25 seconds.
8. It's recommended to test the alarm system for correct operation with first use and every 3 months.

Procedure:

- a) Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME (for testing recommend).
- b) Push the ON button on the remote control to arm the alarm.
- c) Wait for 20~25 seconds (delay time).
- d) For testing door/window sensor, open every door or window one by one and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
- e) For testing PIR sensor, move around the PIR sensor and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds. Note: the LED indicator on the PIR sensor lights up also.
- f) For testing vibrate sensor, hit carefully on the window and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
- g) Disarm the alarm if everything operates correct.
- h) The alarm system is ready to use.

Note:

- 1) The alarm unit will give a conformation tone when armed or disarmed. The tone for CHIME is different as for ALARM.
- 2) If a sensor does not need to be switched on, it's possible to switch off every sensor individually with the on/off switch. In this case the sensor is no part of the alarm system anymore when armed (except PIR sensor).
- 3) A sensor switched to RF+ALARM will always give an alarm sound on the sensor itself, unless the alarm unit is armed or disarmed.
- 4) When a sensor is triggered and the siren of the alarm unit sounds, it needs to be switched off with on/off switch of the alarm unit. After that the alarm unit can be switched on again. When the alarm keeps on going after arming the system, check if every sensor is installed properly.

Installation SAS-ALARM120

1. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for the alarm unit (3x AA).
2. Install the door/window sensor with the adhesive tape to doors and windows. Note: maximum 1 cm distance between magnetic contact and sensor (see figure 2). Switch on the sensor to RF or RF+ALARM. If switched to RF+ALARM, the sensor will send, when triggered, a signal to the alarm unit and the siren of the sensor itself will also sound. In this case the siren of the sensor and the alarm unit will both sound.
3. Insert, according the diagram inside the battery compartment, (backside) the batteries for PIR sensor (3x AAA). The PIR sensor needs to warm up for 30~40 seconds for first use. In this period it cannot detect motion. Install the PIR sensor at a height of 1~1.5 m for best performance. Do not install the PIR sensor into direct sunlight, facing towards windows, objects that move easily and heat or cold source.
4. Remove the transparent front cover of the alarm unit to write down the position of the sensors corresponding with the numbered LED. (e.g. sensor 1=front door, 2=kitchen window, etc.).
5. Install the alarm unit to a location. The distance between the alarm unit and the most far away sensor may not exceed 60 m (open area)*.
6. Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME function. If switched to CHIME, the alarm unit will sound like a door bell when a door or window is opened. Switched to ALARM generates a 100 dB loud siren. When the alarm unit is switched on, the alarm is not armed (active) yet. Push the ON button

- on the remote control to arm the alarm and OFF to disarm. The delay time for entering and leaving the protected area is between 20~25 seconds.
7. It's recommended to test the alarm system for correct operation with first use and every 3 months.

Procedure:

- a) Switch on the alarm unit to ALARM or CHIME (for testing recommend).
- b) Push the ON button on the remote control to arm the alarm.
- c) Wait for 20~25 seconds (delay time).
- d) For testing door/window sensor, open every door or window one by one and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds.
- e) For testing PIR sensor, move around the PIR sensor and check if the corresponding LED lights up and the CHIME sounds. Note: the LED indicator on the PIR sensor lights up also.
- f) Disarm the alarm if everything operates correct.
- g) The alarm system is ready to use.

Note:

- 1) The alarm unit will give a conformation tone when armed or disarmed. The tone for CHIME is different as for ALARM.
- 2) If a sensor does not need to be switched on, it's possible to switch off every sensor individually with the on/off switch. In this case the sensor is no part of the alarm system anymore when armed (except PIR sensor).
- 3) A sensor switched to RF+ALARM will always give an alarm sound on the sensor itself, unless the alarm unit is armed or disarmed.
- 4) When a sensor is triggered and the siren of the alarm unit sounds, it needs to be switched off with on/off switch of the alarm unit. After that the alarm unit can be switched on again. When the alarm keeps on going after arming the system, check if every sensor is installed properly.

Specifications:

Alarm unit (figure 1):

- | | |
|--------------------|--|
| • Power: | 4.5 V DC (3x battery AA, not included) |
| • Standby current: | <1.5 mA |
| • Chime current: | <90 mA |
| • Alarm current: | <130 mA |
| • Alarm volume: | 100 dB (0.5 m) |



ENGLISH

- Chime volume: 90 dB (0.5 m)
- Switch: alarm/chime/off
- LED indicator: 6
- Frequency: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensions: 5.7 (W) x 3.9 (D) x 10.9 (H) cm
- Delay time: 20~25 sec.

Door/window sensor (figure 2):

- Power: 4.5 V DC (3x battery LR44, included)
- Standby current: <10 μ A
- Transmission current: <6 mA
- Working distance: +/-60 m (open area)*
- Alarm volume: 95 dB (0.5 m)
- Switch: RF + alarm/RF/off
- Frequency: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensions with magnet contact: 6 (W) x 1 (D) x 9.9 (H) cm

PIR sensor (figure 3):

- Power: 4.5 V DC (3x battery AA, not included)
- Standby current: <100 μ A
- Transmission current: <5 mA
- Working distance: +/-60 m (open area)*
- Detecting range: 5~8 m
- Detecting angle: 100° (horizontal)/80° (vertical)
- Installation height: 1.5 m (recommended)
- Frequency: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensions: 6 (W) x 5 (D) x 9.8 (H) cm

Vibrate sensor (figure 4):

- Power: 4.5 V DC (3x battery LR44, included)
- Standby current: <10 μ A
- Transmission current: <6 mA
- Working distance: +/-60 m (open area)*
- Frequency: 433 MHz \pm 250 kHz



- Alarm volume: 95 dB (0.5 m)
- Dimensions: 4.8 (W) x 1 (D) x 9.9 (H) cm

Remote control (figure 5):

- Power: 12 V DC (3x battery LR44, included)
- Standby current: 0
- Transmission current: <10 mA
- Working distance: +/- 30 m (open area)*
- Buttons: on/off
- LED indicator: 1
- Frequency: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensions: 3.5 (W) x 1.3 (D) x 5.2 (H) cm

* Working distance of remote control and sensors can vary due to environmental circumstances.

ENGLISH

Safety precautions:

Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth.
Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.
All logos, brands or brand logos and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such.
This manual was produced with care. However, no rights can be derived. König Electronic can not accept liability for any errors in this manual or their consequences.
Keep this manual and packaging for future reference.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

This product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. It also complies to all applicable specifications and regulations in the country of sales.

Formal documentation is available upon request. This includes, but is not limited to: Declaration of Conformity (and product identity), Material Safety Data Sheet, product test report.

Please contact our customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telephone: +31 (0)73-5993965 (during office hours)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Einführung:

Multifunktionelles, drahtloses Plug-and-Play Alarmsystem. Einfache und schnelle Installation. Das System wird mit Batterien betrieben, so dass Adapter und Kabel überflüssig sind. Sichert Häuser, Büros, Läden usw. in wenigen Minuten.

Die Alarmeinheit mit ultralauter Sirene und LEDs zeigt an, welcher Sensor ausgelöst hat. Ausgestattet mit zwei 2x Funk-Fernbedienungen, um das System zu aktivieren oder deaktivieren. Funktionsschalter auf der Alarmeinheit für Alarm- oder Türklingel-Nutzung (Glocke).

SAS-ALARM100

1x Alarmeinheit
6x Tür-/Fenstersensor
2x Fernbedienung

**SAS-ALARM110**

1x Alarmeinheit
2x Tür-/Fenstersensor
2x PIR-Sensor
2x Vibrationssensor
2x Fernbedienung

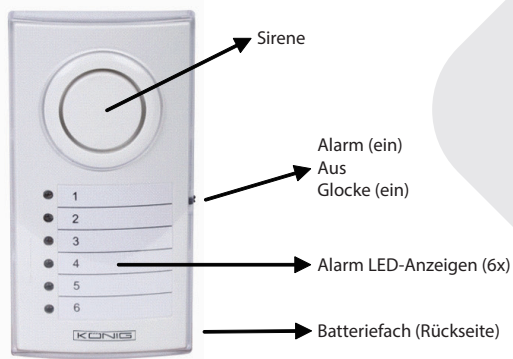
**SAS-ALARM120**

1x Alarmeinheit
3x Tür-/Fenstersensor
3x PIR-Sensor
2x Fernbedienung



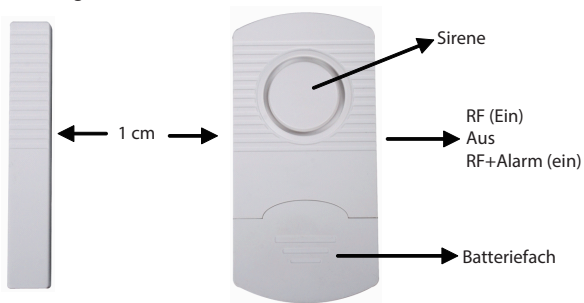
Beschreibung Alarmeinheit (SAS-ALARM100/110/120):

Abbildung 1



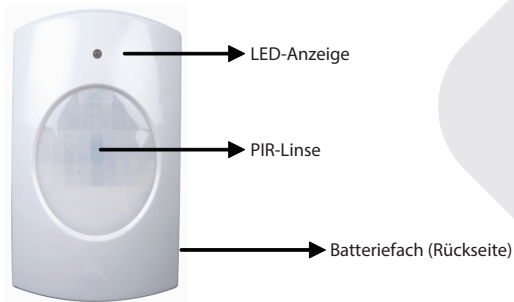
Beschreibung Tür-/Fenstersensor (SAS-ALARM100/110/120):

Abbildung 2



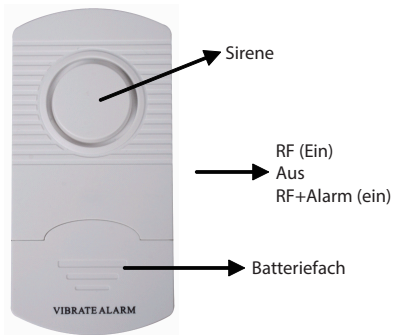
Beschreibung PIR-Sensor (SAS-ALARM110/120):

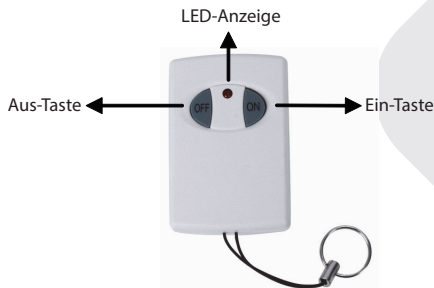
Abbildung 3



Beschreibung Vibrationssensor (SAS-ALARM110):

Abbildung 4



Beschreibung Fernbedienung (SAS-ALARM100/110/120):
Abbildung 5

Installation SAS-ALARM100

1. Legen Sie die Batterien für die Alarmeinheit (3x AA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein.
2. Installieren Sie den Tür-/Fenstersensor mit dem Klebeband an den Türen und Fenstern. Anmerkung: maximal 1 cm Abstand zwischen Magnetkontakt und Sensor (siehe Abbildung 2). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen.
3. Entfernen Sie die transparente Abdeckung auf der Vorderseite der Alarmeinheit, um die Position der Sensoren anhand der nummerierten LEDs aufzuschreiben. (z. B. Sensor 1=vordere Tür, 2=Küchenfenster, usw.).
4. Installieren Sie die Alarmeinheit an einem Standort. Der Abstand zwischen der Alarmeinheit und dem entferntesten Tür-/Fenstersensor darf nicht größer als 60 m (offener Bereich) sein*.
5. Schalten Sie die Alarmeinheit auf die ALARM oder GLOCKE Funktion. Wenn diese auf GLOCKE geschaltet ist, wird die Alarmeinheit wie eine Türklingel klingen, wenn eine Tür oder ein Fenster geöffnet wird. Durch Schalten auf ALARM wird eine 100 dB laute Sirene erzeugt. Wenn die Alarmeinheit eingeschaltet ist, ist der Alarm noch nicht aktiviert. Drücken Sie die Taste

EIN auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren beziehungsweise AUS, um diesen zu deaktivieren. Die Verzögerungszeit für das Betreten und Verlassen des geschützten Bereichs liegt zwischen 20~25 Sekunden.

6. Es ist empfehlenswert, dass Sie das Alarmsystem nach der ersten Anwendung und aller drei Monate auf ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen.

Vorgehensweise:

- a) Schalten Sie die Alarmeinheit auf ALARM oder GLOCKE (zum Testen empfohlen).
- b) Drücken Sie die Taste EIN auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren.
- c) Warten Sie 20~25 Sekunden (Verzögerungszeit).
- d) Öffnen Sie jede Tür oder jedes Fenster nacheinander und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.
- e) Deaktivieren Sie den Alarm, wenn alles ordnungsgemäß funktioniert.
- f) Das Alarmsystem ist bereit für die Anwendung.

Hinweis:

- 1) Beim Aktivieren oder Deaktivieren gibt die Alarmeinheit einen Bestätigungston ab. Der Ton für GLOCKE ist anders als der für ALARM.
- 2) Wenn ein Sensor nicht eingeschaltet werden muss, ist es möglich, den Sensor individuell mit dem Ein-/Aus-Schalter auszuschalten. In diesem Fall ist der Sensor nicht länger Teil des Alarmsystems, wenn dieses aktiviert ist.
- 3) Ein Sensor, der auf RF+ALARM geschaltet ist, wird immer einen Alarmton am Sensor selbst abgeben, es sei denn, das Alarmsystem ist aktiviert oder deaktiviert.
- 4) Wenn ein Sensor auslöst und die Sirene der Alarmeinheit ertönt, muss diese mit dem Ein-/Aus-Schalter der Alarmeinheit ausgeschaltet werden. Anschließend kann die Alarmeinheit wieder eingeschaltet werden. Wenn der Alarm nach dem Aktivieren des Systems weiterhin ertönt, prüfen Sie, dass alle Türen oder Fenster ordnungsgemäß geschlossen sind.

Installation SAS-ALARM110

1. Legen Sie die Batterien für die Alarmeinheit (3x AA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein.
2. Installieren Sie den Tür-/Fenstersensor mit dem Klebeband an den Türen und Fenstern. Anmerkung: maximal 1 cm Abstand zwischen Magnetkontakt und Sensor (siehe Abbildung 2). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim

Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen.

3. Installieren Sie den Vibrationssensor mit dem Klebeband an den Fenstern (auf dem Glas). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen. Anmerkung: Der Vibrationssensor ist sehr empfindlich. Die leichteste Vibration wird den Sensor auslösen. Es ist nicht empfehlenswert, dass Sie den Vibrationssensor an Fenstern in der Nähe von Türen installieren. Durch das Zuschlagen der Türen wird der Sensor ausgelöst.
4. Legen Sie die Batterien für den PIR-Sensor (3x AAA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein. Der PIR-Sensor muss sich bei der ersten Anwendung 30~40 Sekunden aufwärmen. In diesem Zeitraum kann keine Bewegung erkannt werden. Installieren Sie den PIR-Sensor in einer Höhe von 1~1,5 m, um die bestmögliche Leistung zu erhalten. Installieren Sie den PIR-Sensor nicht in direktem Sonnenlicht, in Richtung von Fenstern, auf Objekten, die leicht verschoben werden oder in der Nähe von Wärme- oder Kältequellen.
5. Entfernen Sie die transparente Abdeckung auf der Vorderseite der Alarmeinheit, um die Position der Sensoren anhand der nummerierten LEDs aufzuschreiben. (z. B. Sensor 1=vordere Tür, 2=Küchenfenster, usw.).
6. Installieren Sie die Alarmeinheit an einem Standort. Der Abstand zwischen der Alarmeinheit und dem entferntesten Sensor darf nicht größer als 60 m (offener Bereich sein)*.
7. Schalten Sie die Alarmeinheit auf die ALARM oder GLOCKE Funktion. Wenn diese auf GLOCKE geschaltet ist, wird die Alarmeinheit wie eine Türklingel klingen, wenn eine Tür oder ein Fenster geöffnet wird. Durch Schalten auf ALARM wird eine 100 dB laute Sirene erzeugt. Wenn die Alarmeinheit eingeschaltet ist, ist der Alarm noch nicht aktiviert. Drücken Sie die Taste EIN auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren beziehungsweise AUS, um diesen zu deaktivieren. Die Verzögerungszeit für das Betreten und Verlassen des geschützten Bereichs liegt zwischen 20~25 Sekunden.
8. Es ist empfehlenswert, dass Sie das Alarmssystem nach der ersten Anwendung und aller drei Monate auf ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen.

Vorgehensweise:

- a) Schalten Sie die Alarmeinheit ein auf ALARM oder GLOCKE (zum Testen empfohlen).



- b) Drücken Sie die Taste EIN auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren.
- c) Warten Sie 20~25 Sekunden (Verzögerungszeit).
- d) Um die Tür-/Fenstersensoren zu testen, öffnen Sie jede Tür oder jedes Fenster nacheinander und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.
- e) Um den PIR-Sensor zu testen, bewegen Sie sich um den PIR-Sensor und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt. Anmerkung: Die LED Anzeige auf dem PIR-Sensor leuchtet auch auf.
- f) Um den Vibrationssensor zu testen, klopfen Sie vorsichtig auf das Fenster und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.
- g) Deaktivieren Sie den Alarm, wenn alles ordnungsgemäß funktioniert.
- h) Das Alarmsystem ist bereit für die Anwendung.

Hinweis:

- 1) Beim Aktivieren oder Deaktivieren gibt die Alarmeinheit einen Bestätigungston ab. Der Ton für GLOCKE ist anders als der für ALARM.
- 2) Wenn ein Sensor nicht eingeschaltet werden muss, ist es möglich, den Sensor individuell mit dem Ein-/Aus-Schalter auszuschalten. In diesem Fall ist der Sensor nicht länger Teil des Alarmsystems, wenn dieses aktiviert ist (außer PIR-Sensor).
- 3) Ein Sensor, der auf RF+ALARM geschaltet ist, wird immer einen Alarmton am Sensor selbst abgeben, es sei denn, das Alarmsystem ist aktiviert oder deaktiviert.
- 4) Wenn ein Sensor auslöst und die Sirene der Alarmeinheit ertönt, muss diese mit dem Ein-/Aus-Schalter der Alarmeinheit ausgeschaltet werden. Anschließend kann die Alarmeinheit wieder eingeschaltet werden. Wenn der Alarm nach dem Aktivieren des Systems weiterhin ertönt, prüfen Sie, ob alle Sensoren ordnungsgemäß installiert sind.

Installation SAS-ALARM120

- 1. Legen Sie die Batterien für die Alarmeinheit (3x AA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein.
- 2. Installieren Sie den Tür-/Fenstersensor mit dem Klebeband an den Türen und Fenstern. Anmerkung: maximal 1 cm Abstand zwischen Magnetkontakt und Sensor (siehe Abbildung 2). Schalten Sie den Sensor auf RF oder RF+ALARM. Wenn der Sensor auf RF+ALARM geschaltet ist, wird er beim Auslösen ein Signal an die Alarmeinheit senden und die Sirene des Sensors



wird auch ertönen. In diesem Fall wird die Sirene des Sensors und auch die Alarmeinheit ertönen.

3. Legen Sie die Batterien für den PIR-Sensor (3x AAA) wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach (Rückseite) ein. Der PIR-Sensor muss sich bei der ersten Anwendung 30~40 Sekunden aufwärmen. In diesem Zeitraum kann keine Bewegung erkannt werden. Installieren Sie den PIR-Sensor in einer Höhe von 1~1,5 m, um die bestmögliche Leistung zu erhalten. Installieren Sie den PIR-Sensor nicht in direktem Sonnenlicht, in Richtung von Fenstern, auf Objekten, die leicht verschoben werden oder in der Nähe von Wärme- oder Kältequellen.
4. Entfernen Sie die transparente Abdeckung auf der Vorderseite der Alarmeinheit, um die Position der Sensoren anhand der nummerierten LEDs aufzuschreiben. (z. B. Sensor 1=vordere Tür, 2=Küchenfenster, usw.).
5. Installieren Sie die Alarmeinheit an einem Standort. Der Abstand zwischen der Alarmeinheit und dem entferntesten Sensor darf nicht größer als 60 m (offener Bereich) sein*.
6. Schalten Sie die Alarmeinheit auf die ALARM oder CHIME Funktion. Wenn diese auf GLOCKE geschaltet ist, wird die Alarmeinheit wie eine Türklingel klingen, wenn eine Tür oder ein Fenster geöffnet wird. Durch Schalten auf ALARM wird eine 100 dB laute Sirene erzeugt. Wenn die Alarmeinheit eingeschaltet ist, ist der Alarm noch nicht aktiviert. Drücken Sie die Taste EIN auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren beziehungsweise AUS, um diesen zu deaktivieren. Die Verzögerungszeit für das Betreten und Verlassen des geschützten Bereichs liegt zwischen 20~25 Sekunden.
7. Es ist empfehlenswert, dass Sie das Alarmsystem nach der ersten Anwendung und aller drei Monate auf ordnungsgemäßen Betrieb überprüfen.

Vorgehensweise:

- a) Schalten Sie die Alarmeinheit ein auf ALARM oder GLOCKE (zum Testen empfohlen).
- b) Drücken Sie die Taste EIN auf der Fernbedienung, um den Alarm zu aktivieren.
- c) Warten Sie 20~25 Sekunden (Verzögerungszeit).
- d) Um die Tür-/Fenstersensoren zu testen, öffnen Sie jede Tür oder jedes Fenster nacheinander und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt.
- e) Um den PIR-Sensor zu testen, bewegen Sie sich um den PIR-Sensor und prüfen Sie, ob die entsprechende LED aufleuchtet und die Glocke ertönt. Anmerkung: Die LED Anzeige auf dem PIR-Sensor leuchtet auch auf.

- f) Deaktivieren Sie den Alarm, wenn alles ordnungsgemäß funktioniert.
- g) Das Alarmsystem ist bereit für die Anwendung.

Hinweis:

- 1) Beim Aktivieren oder Deaktivieren gibt die Alarmeinheit einen Bestätigungston ab. Der Ton für GLOCKE ist anders als der für ALARM.
- 2) Wenn ein Sensor nicht eingeschaltet werden muss, ist es möglich, den Sensor individuell mit dem Ein-/Aus-Schalter auszuschalten. In diesem Fall ist der Sensor nicht länger Teil des Alarmsystems, wenn dieses aktiviert ist (außer PIR-Sensor).
- 3) Ein Sensor, der auf RF+ALARM geschaltet ist, wird immer in den Alarmton am Sensor selbst abgeben, es sei denn, das Alarmsystem ist aktiviert oder deaktiviert.
- 4) Wenn ein Sensor auslöst und die Sirene der Alarmeinheit ertönt, muss diese mit dem Ein-/Aus-Schalter der Alarmeinheit ausgeschaltet werden. Anschließend kann die Alarmeinheit wieder eingeschaltet werden. Wenn der Alarm nach dem Aktivieren des Systems weiterhin ertönt, prüfen Sie, ob alle Sensoren ordnungsgemäß installiert sind.

**Technische Daten:
Alarmeinheit (Abbildung 1):**

- Betrieb: 4,5 V DC (3x Batterie AA, nicht enthalten)
- Standby-Strom: <1,5 mA
- Glocken-Strom: <90 mA
- Alarm-Strom: <130 mA
- Lautstärke des Alarms: 100 dB (0,5 m)
- Klingel-Lautstärke: 90 dB (0,5 m)
- Schalter: alarm/glocke/aus
- LED Anzeige: 6
- Frequenz: 433 MHz \pm 250 kHz
- Abmessungen: 5,7 (B) x 3,9 (T) x 10,9 (H) cm
- Verzögerungszeit: 20 ~ 25 Sekunden

Tür-/Fenstersensor (Abbildung 2):

- Betrieb: 4,5 V DC (3 LR44-Batterien mitgeliefert)
- Standby-Strom: <10 μ A
- Übertragungsstrom: <6 mA

- Arbeitsabstand: +/- 60 m (offener Bereich)*
- Lautstärke des Alarms: 95 dB (0,5 m)
- Schalter: RF + Alarm/RF/aus
- Frequenz: 433 MHz \pm 250 kHz
- Abmessungen mit Magnetkontakt: 6 (B) x 1 (T) x 9,9 (H) cm

PIR-Sensor (Abbildung 3):

- Betrieb: 4,5 V DC (3x Batterie AA, nicht enthalten)
- Standby-Strom: <100 μ A
- Übertragungsstrom: <5 mA
- Arbeitsabstand: +/- 60 m (offener Bereich)*
- Erkennungsbereich: 5-8 m
- Erkennungswinkel: 100° (horizontal)/80° (vertikal)
- Montagehöhe: 1,5 m (empfohlen)
- Frequenz: 433 MHz \pm 250 kHz
- Abmessungen: 6 (B) x 5 (T) x 9,8 (H) cm

Vibrationssensor (Abbildung 4):

- Betrieb: 4,5 V DC (3 LR44-Batterien mitgeliefert)
- Standby-Strom: <10 μ A
- Übertragungsstrom: <6 mA
- Arbeitsabstand: +/- 60 m (offener Bereich)*
- Frequenz: 433 MHz \pm 250 kHz
- Lautstärke des Alarms: 95 dB (0,5 m)
- Abmessungen: 4,8 (B) x 1 (T) x 9,9 (H) cm

Fernbedienung (Abbildung 5):

- Betrieb: 12 V DC (3 LR44-Batterien mitgeliefert)
- Standby-Strom: 0
- Übertragungsstrom: <10 mA
- Arbeitsabstand: +/- 30 m (offener Bereich)*
- Tasten: ein/aus
- LED Anzeige: 1



DEUTSCH

- Frequenz: 433 MHz \pm 250 kHz
- Abmessungen: 3,5 (B) x 1,3 (T) x 5,2 (H) cm

* Der Arbeitsabstand der Fernbedienung und der Sensoren kann aufgrund umgebungsbedingter Zustände abweichen.

Sicherheitsvorkehrungen:

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern.

Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Diese Bedienungsanleitung wurde sorgfältig verfasst. Dennoch können daraus keine Rechte und Pflichten hergeleitet werden. König Electronic haftet nicht für mögliche Fehler in dieser Bedienungsanleitung oder deren Folgen.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Dieses Produkt wurde hergestellt und geliefert in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften und Richtlinien, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Es entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Land des Vertriebs.

Eine formale Dokumentation ist auf Anfrage erhältlich. Diese beinhaltet unter anderem, jedoch nicht ausschließlich: Konformitätserklärung (und Produktidentität), Sicherheitsdatenblatt, Testreport des Produkts.

Wenden Sie sich bei Fragen bitte an unseren Kundendienst:

per Internet: <http://www.nedis.de/de-de/kontakt/kontaktformular.htm>

per E-Mail: service@nedis.com

per Telefon: Niederlande +31 (0)73-5993965 (während der Geschäftszeiten)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

Introduction :

Système d'alarme multifonction Plug and Play sans fil. Installation simple et rapide. Il fonctionne avec piles, rendant inutiles adaptateurs et câbles. Il permet de sécuriser habitations, bureaux, magasins, etc... en quelques minutes. Le bloc alarme, équipé d'une sirène ultra puissante et de voyants, indique quel capteur a provoqué le déclenchement. Deux télécommandes RF permettent d'armer et de désarmer le système. Un commutateur sur le bloc alarme permet de naviguer entre la fonction Alarme et la fonction Sonnette (Carillon).

SAS-ALARM100

- 1 bloc alarme
- 6 capteurs de porte/fenêtre
- 2 télécommandes

**SAS-ALARM110**

- 1 bloc alarme
- 2 capteurs de porte/fenêtre
- 2 capteurs PIR
- 2 capteurs de vibrations
- 2 télécommandes

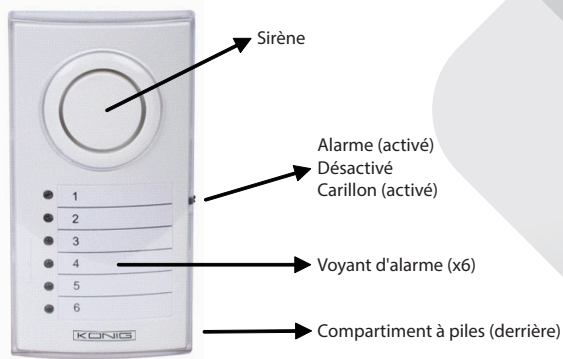
**SAS-ALARM120**

- 1 bloc alarme
- 3 capteurs de porte/fenêtre
- 3 capteurs PIR
- 2 télécommandes



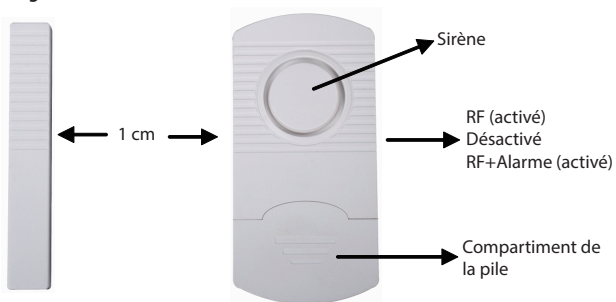
Descriptif du bloc alarme (SAS-ALARM100/110/120) :

Image 1

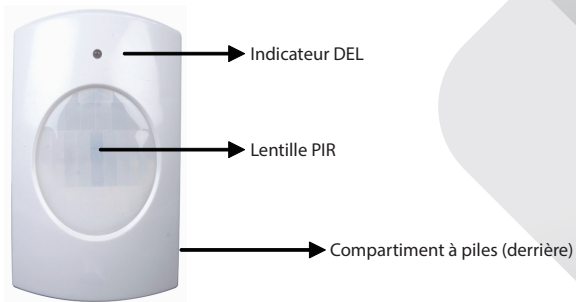


Descriptif du capteur de porte/fenêtre (SAS-ALARM100/110/120) :

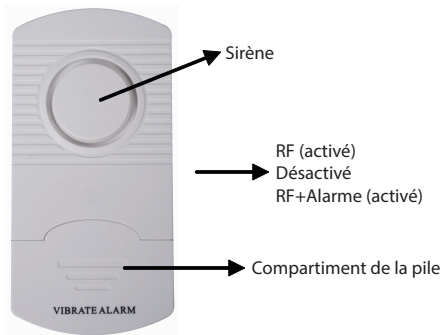
Image 2



Descriptif du capteur PIR (Infrarouge passif)(SAS-ALARM110/120) :
Image 3

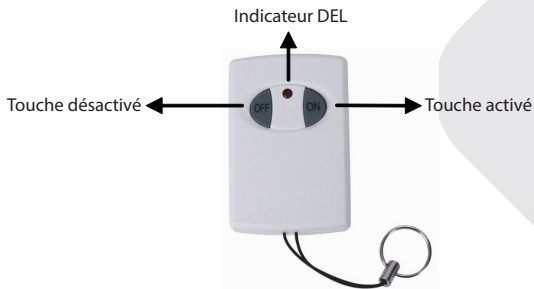


Descriptif du capteur de vibrations (SAS-ALARM110) :
Image 4



Descriptif de la télécommande (SAS-ALARM100/110/120) :

Image 5



Installation SAS-ALARM100

1. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière du bloc alarme) (3x AA).
2. Installez les capteurs de porte/fenêtre sur les portes et fenêtres à l'aide de la bande adhésive. Note : La distance maximale entre le contact magnétique et le capteur doit être de 1 cm (voir image 2). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARME. Si la position est RF+ALARME, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène retentit ainsi que celle du capteur lui-même. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble.
3. Retirez le cache frontal transparent du bloc alarme pour noter la position des capteurs correspondant aux voyants numérotés.
(Ex : capteur 1=porte d'entrée, 2=fenêtre cuisine, etc.).
4. Installez le bloc alarme en place. La distance entre le bloc alarme et le capteur de porte/fenêtre le plus éloigné ne doit pas dépasser 60 m (zone ouverte)*.
5. Commutez le bloc alarme en fonction ALARME ou CARILLON. Si la position est CARILLON, le bloc alarme sonne comme une sonnerie de porte si une porte ou une fenêtre est ouverte. La position ALARME génère une sirène puissante de 100 dB. Lorsque le bloc alarme est allumé, l'alarme

n'est pas pour autant armée (active). Appuyez sur la touche ACTIVÉ de la télécommande pour armer l'alarme ou DÉSACTIVÉ pour la désarmer. Le délai pour entrer et sortir de la zone protégée est de 20 à 25 secondes.

6. Il est recommandé de tester le fonctionnement correct du système d'alarme lors de la mise en service ainsi que tous les trois mois.

Procédure :

- Commutez le bloc alarme en position ALARME ou CARILLON (recommandé pour effectuer le test).
- Appuyez sur la touche ACTIVÉ de la télécommande pour armer l'alarme.
- Patiencez entre 20 et 25 secondes (délai).
- Ouvrez chaque porte et fenêtre une à une et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
- Désarmez l'alarme si tout fonctionne correctement.
- Le système d'alarme est prêt à l'emploi.

Remarque :

- Le bloc alarme émet un son de confirmation à l'armement et au désarmement. Le son du CARILLON est différent du son de l'ALARME.
- Si l'un des capteurs n'a pas besoin d'être allumé, sachez qu'il est possible d'éteindre chaque capteur de façon individuelle à l'aide de la touche marche/arrêt. Dans ce cas le capteur n'est plus pris en compte par le système d'alarme lorsque ce dernier est armé.
- Un capteur commuté en position RF+ALARME émet toujours lui-même une alarme que le système soit armé ou désarmé.
- Lorsqu'un capteur a provoqué un déclenchement et que la sirène du bloc alarme retentit, l'interrupteur du bloc alarme doit être placé sur arrêt. Le bloc alarme peut ensuite être rallumé. Si l'alarme continue à retentir après l'armement du système, vérifiez que chaque porte et/ou fenêtre soit bien fermée correctement.

Installation SAS-ALARM110

- Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière du bloc alarme) (3x AA).
- Installez les capteurs de porte/fenêtre sur les portes et fenêtres à l'aide de la bande adhésive. Note : La distance maximale entre le contact magnétique et le capteur doit être de 1 cm (voir image 2). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARME. Si la position est RF+ALARME, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène retentit ainsi que

celle du capteur lui-même. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble.

3. Installez les capteurs de vibrations sur les fenêtres à l'aide de la bande adhésive (sur la vitre). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARME. Si la position est RF+ALARME, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène retentit ainsi que celle du capteur lui-même. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble. Note : Le capteur de vibrations est très sensible. La moindre vibration déclenche le capteur. Il n'est pas recommandé d'installer les capteurs de vibrations sur des fenêtres se trouvant près de portes. Une porte qui claque peut déclencher le capteur.
4. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière des capteurs PIR) (3x AAA). Les capteurs PIR ont besoin de chauffer pendant 30 à 40 secondes avant la première utilisation. Il ne peuvent détecter aucun mouvement pendant ce délai. Installez les capteurs PIR à une hauteur comprise entre 1 et 1,5 m pour de meilleurs résultats. N'installez pas les capteurs PIR face aux rayons directs du soleil, face à des vitres, à des objets bougeant facilement ou près de sources de chaleur ou de froid.
5. Retirez le cache frontal transparent du bloc alarme pour noter la position des capteurs correspondant aux voyants numérotés. (Ex : capteur 1=porte d'entrée, 2=fenêtre cuisine, etc.).
6. Installez le bloc alarme en place. La distance entre le bloc alarme et le capteur le plus éloigné ne doit pas dépasser 60 m (zone ouverte)*.
7. Commutez le bloc alarme en fonction ALARME ou CARILLON. Si la position est CARILLON, le bloc alarme sonne comme une sonnerie de porte si une porte ou une fenêtre est ouverte. La position ALARME génère une sirène puissante de 100 dB. Lorsque le bloc alarme est allumé, l'alarme n'est pas pour autant armée (active). Appuyez sur la touche ACTIVÉ de la télécommande pour armer l'alarme ou DÉSACTIVÉ pour la désarmer. Le délai pour entrer et sortir de la zone protégée est de 20 à 25 secondes.
8. Il est recommandé de tester le fonctionnement correct du système d'alarme lors de la mise en service ainsi que tous les trois mois.
Procédure :
 - a) Commutez le bloc alarme en position ALARME ou CARILLON (recommandé pour effectuer le test).
 - b) Appuyez sur la touche ACTIVÉ de la télécommande pour armer l'alarme.
 - c) Patientez entre 20 et 25 secondes (délai).

- d) Pour tester les capteurs de porte/fenêtre, ouvrez chaque porte et fenêtre une à une et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
- e) Pour tester les capteurs PIR, remuez devant les capteurs PIR et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit. Note : Le voyant du capteur s'allume également.
- f) Pour tester les capteurs de vibrations, tapez doucement sur la fenêtre et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
- g) Désarmez l'alarme si tout fonctionne correctement.
- h) Le système d'alarme est prêt à l'emploi.

Remarque :

- 1) Le bloc alarme émet un son de confirmation à l'armement et au désarmement. Le son du CARILLON est différent du son de l'ALARME.
- 2) Si l'un des capteurs n'a pas besoin d'être allumé, sachez qu'il est possible d'éteindre chaque capteur de façon individuelle à l'aide de la touche marche/arrêt. Dans ce cas le capteur n'est plus pris en compte par le système d'alarme lorsque ce dernier est armé (excepté pour les capteurs PIR).
- 3) Un capteur commuté en position RF+ALARME émet toujours lui-même une alarme que le système soit armé ou désarmé.
- 4) Lorsqu'un capteur a provoqué un déclenchement et que la sirène du bloc alarme retentit, l'interrupteur du bloc alarme doit être placé sur arrêt. Le bloc alarme peut ensuite être rallumé. Si l'alarme continue à retentir après l'armement du système, vérifiez que chaque capteur soit bien installé correctement.

Installation SAS-ALARM120

- 1. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière du bloc alarme) (3x AA).
- 2. Installez les capteurs de porte/fenêtre sur les portes et fenêtres à l'aide de la bande adhésive. Note : La distance maximale entre le contact magnétique et le capteur doit être de 1 cm (voir image 2). Placez les capteurs en position RF ou RF+ALARME. Si la position est RF+ALARME, le capteur envoie, en cas de déclenchement, un signal au bloc alarme et la sirène retentit ainsi que celle du capteur lui-même. Dans ce cas, la sirène du capteur et celle du bloc alarme sonnent ensemble.

3. Insérez les piles dans le compartiment à piles en respectant le diagramme de polarité (à l'arrière des capteurs PIR) (3x AAA). Les capteurs PIR ont besoin de chauffer pendant 30 à 40 secondes avant la première utilisation. Il ne peuvent détecter aucun mouvement pendant ce délai. Installez les capteurs PIR à une hauteur comprise entre 1 et 1,5 m pour de meilleurs résultats. N'installez pas les capteurs PIR face aux rayons directs du soleil, face à des vitres, à des objets bougeant facilement ou près de sources de chaleur ou de froid.
4. Retirez le cache frontal transparent du bloc alarme pour noter la position des capteurs correspondant aux voyants numérotés. (Ex : capteur 1=porte d'entrée, 2=fenêtre cuisine, etc.).
5. Installez le bloc alarme en place. La distance entre le bloc alarme et le capteur le plus éloigné ne doit pas dépasser 60 m (zone ouverte)*.
6. Commutez le bloc alarme en fonction ALARME ou CARILLON. Si la position est CARILLON, le bloc alarme sonne comme une sonnerie de porte si une porte ou une fenêtre est ouverte. La position ALARME génère une sirène puissante de 100 dB. Lorsque le bloc alarme est allumé, l'alarme n'est pas pour autant armée (active). Appuyez sur la touche ACTIVÉ de la télécommande pour armer l'alarme ou DÉSACTIVÉ pour la désarmer. Le délai pour entrer et sortir de la zone protégée est de 20 à 25 secondes.
7. Il est recommandé de tester le fonctionnement correct du système d'alarme lors de la mise en service ainsi que tous les trois mois.

Procédure :

- a) Commutez le bloc alarme en position ALARME ou CARILLON (recommandé pour effectuer le test).
- b) Appuyez sur la touche ACTIVÉ de la télécommande pour armer l'alarme.
- c) Patientez entre 20 et 25 secondes (délai).
- d) Pour tester les capteurs de porte/fenêtre, ouvrez chaque porte et fenêtre une à une et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
- e) Pour tester les capteurs PIR, remuez devant les capteurs PIR et vérifiez que le voyant correspondant s'allume et que le CARILLON retentit.
Note : Le voyant du capteur s'allume également.
- f) Désarmez l'alarme si tout fonctionne correctement.
- g) Le système d'alarme est prêt à l'emploi.

Remarque :

- 1) Le bloc alarme émet un son de confirmation à l'armement et au désarmement. Le son du CARILLON est différent du son de l'ALARME.

- 2) Si l'un des capteurs n'a pas besoin d'être allumé, sachez qu'il est possible d'éteindre chaque capteur de façon individuelle à l'aide de la touche marche/arrêt. Dans ce cas le capteur n'est plus pris en compte par le système d'alarme lorsque ce dernier est armé (excepté pour les capteurs PIR).
- 3) Un capteur commuté en position RF+ALARME émet toujours lui-même une alarme que le système soit armé ou désarmé.
- 4) Lorsqu'un capteur a provoqué un déclenchement et que la sirène du bloc alarme retentit, l'interrupteur du bloc alarme doit être placé sur arrêt. Le bloc alarme peut ensuite être rallumé. Si l'alarme continue à retentir après l'armement du système, vérifiez que chaque capteur soit bien installé correctement.

Spécifications :**Bloc Alarme (Image 1) :**

- Alimentation : 4,5 V DC (3 piles AA, non fournies)
- Courant d'attente : <1,5 mA
- Courant Carillon : <90 mA
- Courant Alarme : <130 mA
- Niveau sonore : 100 dB (0,5 m)
- Volume de carillon : 90 dB (0,5 m)
- Interrupteur : Alarme/carillon/arrêt
- Indicateur lumineux : 6
- Fréquence : 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensions : 5,7 (l) x 3,9 (P) x 10,9 (H) cm
- Temps de délai : 20 – 25 secondes

Capteur de porte/fenêtre (Image 2) :

- Alimentation : 4,5 V DC (3 piles LR44, fournies)
- Courant d'attente : <10 μ A
- Courant de transmission : <6 mA
- Portée de fonctionnement : +/- 60 m (zone ouverte)*
- Niveau sonore : 95 dB (0,5 m)
- Interrupteur : RF + alarme/RF/désactivé
- Fréquence : 433 MHz \pm 250 kHz

- Dimensions avec les contacts magnétiques :

6 (l) x 1 (P) x 9,9 (H) cm

Capteur PIR (Image 3) :

- Alimentation : 4,5 V DC (3 piles AA, non fournies)
- Courant d'attente : <100 µA
- Courant de transmission : <5 mA
- Portée de fonctionnement : +/- 60 m (zone ouverte)*
- Portée de la détection : de 5 à 8 m
- Angle de détection : 100° (horizontal)/80° (vertical)
- Hauteur d'installation : 1,5 m (recommandé)
- Fréquence : 433 MHz ± 250 kHz
- Dimensions : 6 (l) x 5 (P) x 9,8 (H) cm

Capteur de vibrations (Image 4) :

- Alimentation : 4,5 V DC (3 piles LR44, fournies)
- Courant d'attente : <10 µA
- Courant de transmission : <6 mA
- Portée de fonctionnement : +/- 60 m (zone ouverte)*
- Fréquence : 433 MHz ± 250 kHz
- Niveau sonore : 95 dB (0,5 m)
- Dimensions : 4,8 (l) x 1 (P) x 9,9 (H) cm

Télécommande (Image 5) :

- Alimentation : 12 V DC (3 piles LR44, fournies)
- Courant d'attente : 0
- Courant de transmission : <10 mA
- Portée de fonctionnement : +/- 30 m (zone ouverte)*
- Touches : activé/désactivé
- Indicateur lumineux : 1
- Fréquence : 433 MHz ± 250 kHz
- Dimensions : 3,5 (l) x 1,3 (P) x 5,2 (H) cm

* La distance de fonctionnement de la télécommande et des capteurs peut varier en fonction de l'environnement.

Précautions de sécurité :

Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
N'utilisez pas de solvants ni des produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation de l'appareil ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Générale :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Ce manuel a été produit avec soin. Toutefois, aucun droit ne peut en dériver. König Electronic ne peut être tenu responsable pour les erreurs contenues dans ce manuel et leurs conséquences. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ces produits.

Ce produit est fabriqué et délivré en conformité avec toutes les directives et règlements applicables et en vigueur dans tous les états membre de l'Union Européenne. Il est également conforme aux spécifications et à la réglementation en vigueur dans le pays de vente.

La documentation officielle est disponible sur demande. Cela inclut mais ne se limite pas à : La déclaration de conformité (et à l'identification du produit), la fiche technique concernant la sécurité des matériaux, les rapports de test du produit.

Veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

via le site Web : <http://www.nedis.fr/fr-fr/contact/formulaire-de-contact.htm>
via courriel : service@nedis.com
via téléphone : +31 (0)73-5993965 (aux heures de bureau)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

Inleiding:

Multifunctioneel plug and play draadloos alarmsysteem. Eenvoudige en snelle installatie. Het werkt op batterijen en maakt transformatoren en kabels dus overbodig. Beveiligt huizen, kantoren, winkels, enz. In slechts een kwestie van minuten.

De alarmeenheid met extra luide sirene en LED-signalen geeft aan welke sensor heeft gealarmeerd. Wordt geleverd met 2x RF gecontroleerde afstandsbedieningen om het systeem aan of uit te zetten. Met functieschakelaar op het alarm om te kiezen tussen alarm of deurbel (gong).

SAS-ALARM100

- 1x Alarmeenheid
- 6x Deur-/raamsensoren
- 2x Afstandsbedieningen

**SAS-ALARM110**

- 1x Alarmeenheid
- 2x Deur-/raamsensoren
- 2x PIR-sensoren
- 2x Vibratiesensoren
- 2x Afstandsbedieningen

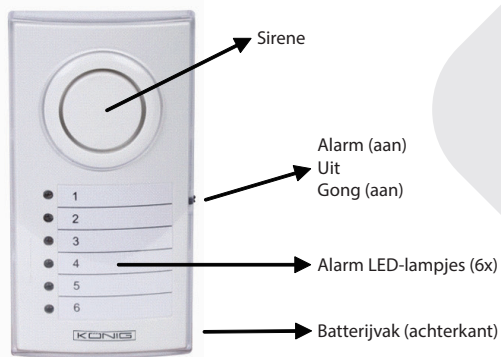
**SAS-ALARM120**

- 1x Alarmeenheid
- 3x Deur-/raamsensoren
- 3x PIR-sensoren
- 2x Afstandsbedieningen



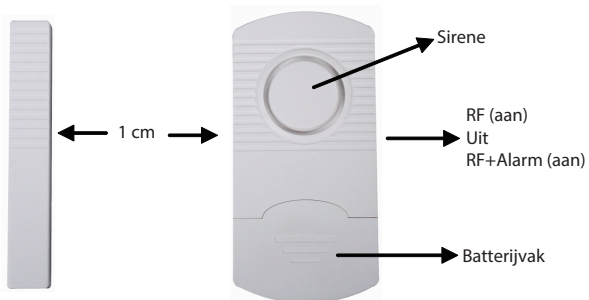
Beschrijving alarmeenheid (SAS-ALARM100/110/120):

Afbeelding 1



Beschrijving deur-/raamsensor (SAS-ALARM100/110/120):

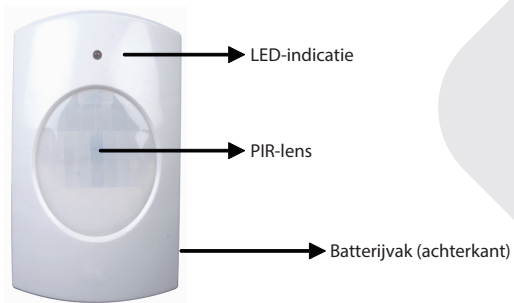
Afbeelding 2



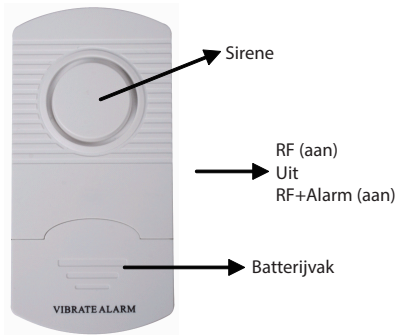


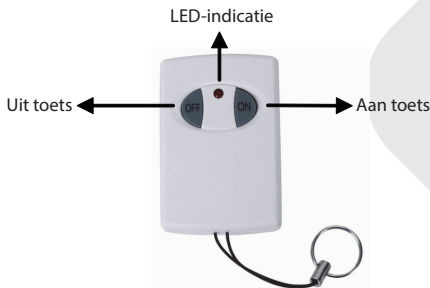
NEDERLANDS

Beschrijving PIR-sensor (SAS-ALARM110/120):
Afbeelding 3



Beschrijving vibratiesensor (SAS-ALARM110):
Afbeelding 4



**Beschrijving afstandsbediening (SAS-ALARM100/110/120):
Afbeelding 5****Installatie van SAS-ALARM100**

1. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA).
2. Installeer de deur-/raamsensor met het plakband aan de deuren en ramen. NB: de maximale afstand tussen het magnetisch contact en de sensor is 1 cm (zie afbeelding 2). Stel de sensor in op RF of RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en tevens zal de sirene van de sensor zelf afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan.
3. Verwijder het transparante frontpaneel van de alarmeenheid om de positie van de sensoren en de corresponderende genummerde LED's op te schrijven. (bijv. sensor 1=voordeur, 2=keukenraam, enz.).
4. Installeer de alarmeenheid. De afstand tussen de alarmeenheid en de verst verwijderde deur-/raamsensor mag niet meer zijn dan 60 m (open gebied)*.
5. Stel de alarmeenheid in op ALARM of GONG functie. Indien ingesteld op GONG, zal de alarmeenheid klinken als een deurbel wanneer een deur of raam wordt geopend. Ingesteld op ALARM zal een 100 dB luide sirene klinken. Wanneer de alarmeenheid is ingeschakeld, is het alarm nog niet geactiveerd (active). Druk op de AAN toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen en op UIT om het uit te schakelen. De tijd die u

heeft om de beschermde ruimte binnen te gaan of te verlaten ligt tussen de 20~25 seconden.

6. Het wordt aanbevolen om het alarmsysteem te testen op correct functioneren voordat u het voor het eerst gaat gebruiken, test het daarna elke 3 maanden.

Procedure:

- a) Stel de alarmeenheid in op ALARM of GONG (aanbevolen voor het testen).
- b) Druk op de AAN toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen.
- c) Wacht gedurende 20~25 seconden (vertragingstijd).
- d) Open elke deur of raam, een voor een en controleer of de corresponderende LED brand en of de GONG klinkt.
- e) Schakel het alarm uit indien alles juist functioneert.
- f) Het alarmsysteem is klaar voor gebruik.

Opmerking:

- 1) De alarmeenheid zal ter bevestiging een geluidssignaal geven wanneer het in- of uitgeschakeld wordt. De toon voor GONG is anders dan voor ALARM.
- 2) Indien een sensor niet hoeft te worden ingeschakeld is het mogelijk om elke sensor individueel uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar. In dit geval maakt de sensor geen onderdeel uit van het alarmsysteem wanneer dit wordt geactiveerd.
- 3) Een sensor die is ingesteld op RF+ALARM zal altijd een alarm signaal afgeven, tenzij het alarmsysteem uitgeschakeld is.
- 4) Wanneer een sensor is gealarmeerd en de sirene of de alarmeenheid klinkt, zal het nodig zijn om het uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar van de alarmeenheid. Daarna kan de alarmeenheid weer worden ingeschakeld. Wanneer het alarm af blijft gaan na het inschakelen van het systeem, controleer dan of alle ramen en deuren juist gesloten zijn.

Installatie van SAS-ALARM110

1. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA).
2. Installeer de deur-/raamsensor met het plakband aan de deuren en ramen. NB: de maximale afstand tussen het magnetisch contact en de sensor is 1 cm (zie afbeelding 2). Stel de sensor in op RF of RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en tevens zal de sirene van de sensor

zelf afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan.

3. Installeer de vibratiesensor met het plakband op de ramen (op het glas).
Stel de sensor in op RF of RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en tevens zal de sirene van de sensor zelf afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan. NB: de vibratiesensor is erg gevoelig. De geringste vibratie zal de sensor alarmeren. Het wordt niet aanbevolen om de vibratiesensor op ramen naast deuren te plakken. Het dichtslaan van de deur zal het alarm doen af gaan.
4. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AAA). De PIR-sensor moet voor het eerste gebruik, opwarmen gedurende 30~40 seconden. In deze periode kan het geen beweging waarnemen. Installeer de PIR-sensor op een hoogte van 1~1,5 m voor de beste prestatie. Installeer de PIR-sensor niet in direct zonlicht, gericht op ramen, objecten die beweging of warmte- of koude bronnen.
5. Verwijder het transparante frontpaneel van de alarmeenheid om de positie van de sensoren en de corresponderende genummerde LED's op te schrijven. (bijv. sensor 1=voor deur, 2=keukenraam, enz.).
6. Installeer de alarmeenheid. De afstand tussen de alarmeenheid en de verst verwijderde deur-/raamsensor mag niet meer zijn dan 60 m (open gebied)*.
7. Stel de alarmeenheid in op ALARM of GONG functie. Indien ingesteld op GONG, zal de alarmeenheid klinken als een deurbel wanneer een deur of raam wordt geopend. Ingesteld op ALARM zal een 100 dB luide sirene klinken. Wanneer de alarmeenheid is ingeschakeld, is het alarm nog niet geactiveerd (active). Druk op de AAN toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen en op UIT om het uit te schakelen. De tijd die u heeft om de beschermde ruimte binnen te gaan of te verlaten ligt tussen de 20~25 seconden.
8. Het wordt aanbevolen om het alarmsysteem te testen op correct functioneren voordat u het voor het eerst gaat gebruiken, test het daarna elke 3 maanden.
Procedure:
 - a) Stel de alarmeenheid in op ALARM of GONG (aanbevolen voor het testen).
 - b) Druk op de AAN toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen.

- c) Wacht gedurende 20~25 seconden (vertragingstijd).
- d) Open elke deur of raam een voor een en controleer of de corresponderende LED brand en of de bel klinkt.
- e) Voor het testen van de PIR-sensor, kunt u bewegen voor de PIR-sensor en controleer of de corresponderende LED brand en of de GONG klinkt. NB: het LED-lampje op de PIRsensor gaat tevens branden.
- f) Voor het testen van de vibratiesensor, kunt u voorzichtig tegen het raam slaan en controleer of de corresponderende LED brand en of de GONG klinkt.
- g) Schakel het alarm uit indien alles juist functioneert.
- h) Het alarmsysteem is klaar voor gebruik.

Opmerking:

- 1) De alarmeenheid zal ter bevestiging een geluidssignaal geven wanneer het in- of uitgeschakeld wordt. De toon voor GONG is anders dan voor ALARM.
- 2) Indien een sensor niet hoeft te worden ingeschakeld is het mogelijk om elke sensor individueel uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar. In dit geval maakt de sensor geen onderdeel uit van het alarmsysteem wanneer dit wordt geactiveerd (behalve bij de PIR-sensor).
- 3) Een sensor die is ingesteld op RF+ALARM zal altijd een alarmsignaal afgeven, tenzij het alarmsysteem uitgeschakeld is.
- 4) Wanneer een sensor is gealarmeerd en de sirene of de alarmeenheid klinkt, zal het nodig zijn om het uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar van de alarmeenheid. Daarna kan de alarmeenheid weer worden ingeschakeld. Wanneer het alarm af blijft gaan na het inschakelen van het systeem, controleer dan of alle sensoren juist zijn aangesloten.

Installatie van SAS-ALARM120

- 1. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AA).
- 2. Installeer de deur-/raamsensor met het plakband aan de deuren en ramen. NB: de maximale afstand tussen het magnetisch contact en de sensor is 1 cm (zie afbeelding 2). Stel de sensor in op RF of RF+ALARM. Indien ingesteld op RF+ALARM, zal de sensor, wanneer eenmaal gealarmeerd, een signaal naar de alarmeenheid afgeven en tevens zal de sirene van de sensor zelf afgaan. In dit geval zullen de sirenes van de sensor en de alarmeenheid allebei afgaan.
- 3. Plaats de batterijen, volgens het schema, in het batterijvakje aan de achterkant van het alarm (3x AAA). De PIR-sensor moet voor het eerste

gebruik, opwarmen gedurende 30~40 seconden. In deze periode kan het geen beweging waarnemen. Installeer de PIR-sensor op een hoogte van 1~1,5 m voor de beste prestatie. Installeer de PIR-sensor niet in direct zonlicht, gericht op ramen, objecten die beweging of warmte- of koude bronnen.

4. Verwijder het transparante frontpaneel van de alarmeenheid om de positie van de sensoren en de corresponderende genummerde LED's op te schrijven. (bijv. sensor 1=voor deur, 2=keukenraam, enz.).
5. Installeer de alarmeenheid. De afstand tussen de alarmeenheid en de verst verwijderde deur-/raamsensor mag niet meer zijn dan 60 m (open gebied)*.
6. Stel de alarmeenheid in op ALARM of GONG functie. Indien ingesteld op GONG, zal de alarmeenheid klinken als een deurbel wanneer een deur of raam wordt geopend. Ingesteld op ALARM zal een 100 dB luide sirene klinken. Wanneer de alarmeenheid is ingeschakeld, is het alarm nog niet geactiveerd (active). Druk op de AAN toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen en op UIT om het uit te schakelen. De tijd die u heeft om de beschermde ruimte binnen te gaan of te verlaten ligt tussen de 20~25 seconden.
7. Het wordt aanbevolen om het alarmsysteem te testen op correct functioneren voordat u het voor het eerst gaat gebruiken, test het daarna elke 3 maanden.

Procedure:

- a) Stel de alarmeenheid in op ALARM of GONG (aanbevolen voor het testen).
- b) Druk op de AAN toets op de afstandsbediening om het alarm in te schakelen.
- c) Wacht gedurende 20~25 seconden (vertragingstijd).
- d) Open elke deur of raam een voor een en controleer of de corresponderende LED brand en of de bel klinkt.
- e) Voor het testen van de PIR-sensor, kunt u bewegen voor de PIR-sensor en controleer of de corresponderende LED brand en of de GONG klinkt. NB: het LED-lampje op de PIRsensor gaat tevens branden.
- f) Schakel het alarm uit indien alles juist functioneert.
- g) Het alarmsysteem is klaar voor gebruik.

Opmerking:

- 1) De alarmeenheid zal ter bevestiging een geluidssignaal geven wanneer het in- of uitgeschakeld wordt. De toon voor GONG is anders dan voor ALARM.

- 2) Indien een sensor niet hoeft te worden ingeschakeld is het mogelijk om elke sensor individueel uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar. In dit geval maakt de sensor geen onderdeel uit van het alarmsysteem wanneer dit wordt geactiveerd (behalve bij de PIR-sensor).
- 3) Een sensor die is ingesteld op RF+ALARM zal altijd een alarm signaal afgeven, tenzij het alarmsysteem uitgeschakeld is.
- 4) Wanneer een sensor is gealarmeerd en de sirene of de alarmeenheid klinkt, zal het nodig zijn om het uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar van de alarmeenheid. Daarna kan de alarmeenheid weer worden ingeschakeld. Wanneer het alarm af blijft gaan na het inschakelen van het systeem, controleer dan of alle sensoren juist zijn aangesloten.

Specificaties:**Alarmeenheid (afbeelding 1):**

- Voeding: 4,5 V DC (3x batterijen AA, niet bijgesloten)
- Normaal verbruik: <1,5 mA
- Verbruik Bel: <90 mA
- Verbruik alarm: <130 mA
- Alarm volume: 100 dB (0,5 m)
- Belvolume: 90 dB (0,5 m)
- Schakelaar: alarm/gong/uit
- LED-indicatie: 6
- Frequentie: 433 MHz \pm 250 kHz
- Afmetingen: 5,7 (B) x 3,9 (D) x 10,9 (H) cm
- Vertragingstijd: 20 ~ 25 sec.

Deur-/raamsensor (afbeelding 2):

- Voeding: 4,5 V DC (3x batterijen LR44 bijgesloten)
- Normaal verbruik: <10 μ A
- Verbruik bij doorseinen: <6 mA
- Bereik: +/- 60 m (open gebied)*
- Alarm volume: 95 dB (0,5 m)
- Schakelaar: RF + alarm/RF/uit
- Frequentie: 433 MHz \pm 250 kHz

- Afmetingen met magnetisch contact: 6 (B) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

PIR-sensor (afbeelding 3):

- Voeding: 4,5 V DC (3x batterijen AA, niet bijgesloten)
- Normaal verbruik: <100 μ A
- Verbruik bij doorseinen: <5 mA
- Bereik: +/- 60 m (open gebied)*
- Detectiebereik: 5 ~ 8 m
- Detectiehoek: 100° (horizontaal)/80° (verticaal)
- Installatiehoogte: 1,5 m (aanbevolen)
- Frequentie: 433 MHz \pm 250 kHz
- Afmetingen: 6 (B) x 5 (D) x 9,8 (H) cm

Vibratiesensor (afbeelding 4):

- Voeding: 4,5 V DC (3x batterijen LR44 bijgesloten)
- Normaal verbruik: <10 μ A
- Verbruik bij doorseinen: <6 mA
- Bereik: +/- 60 m (open gebied)*
- Frequentie: 433 MHz \pm 250 kHz
- Alarm volume: 95 dB (0,5 m)
- Afmetingen: 4,8 (B) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

Afstandsbediening (afbeelding 5):

- Voeding: 12 V DC (3x batterijen LR44 bijgesloten)
- Normaal verbruik: 0
- Verbruik bij doorseinen: <10 mA
- Bereik: +/- 30 m (open gebied)*
- Toetsen: Aan/uit
- LED-indicatie: 1
- Frequentie: 433 MHz \pm 250 kHz
- Afmetingen: 3,5 (B) x 1,3 (D) x 5,2 (H) cm

* Werkbereik van de afstandsbediening en sensoren kunnen variëren, dit is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

Veiligheidsmaatregelen:

Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek.
Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Ontwerpen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.
Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.
Deze handleiding is met zorg samengesteld. Er kunnen echter geen rechten aan worden ontleend. König Electronic kan geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele fouten in deze handleiding of de gevolgen daarvan.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

Opgelet:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Dit product is vervaardigd en geleverd in overeenstemming met de relevante reglementen en richtlijnen die voor alle lidstaten van de Europese Unie gelden. Het voldoet ook aan alle toepasselijke specificaties en reglementen van het land van verkoop.

Op aanvraag is officiële documentatie verkrijgbaar. Inclusief, maar niet uitsluitend: Conformiteitsverklaring (en productidentiteit), materiaalveiligheidsinformatie en producttestrapport.

Wend u tot onze klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.nl/nl-nl/contact/contact-formulier.htm>

via e-mail: service@nedis.nl

telefonisch: +31 (0)73-5993965 (tijdens kantooruren)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

Introduzione:

Sistema di allarme senza fili Plug and Play multifunzione. Installazione facile e rapida. Funziona a batterie, rendendo inutili adattatori e cablaggi. Rende sicuri case, uffici e negozi, in pochi minuti.

L'unità d'allarme con sirena ad altissimo volume e spie indica quale sensore è scattato. Fornito con due telecomandi a controllo RF per attivare o disattivare il sistema. Interruttore di funzione sull'unità d'allarme per utilizzo con allarme o campanello di porta (suoneria).

SAS-ALARM100

1x unità d'allarme
6x Sensore porta/fi nestra
2x telecomando

**SAS-ALARM110**

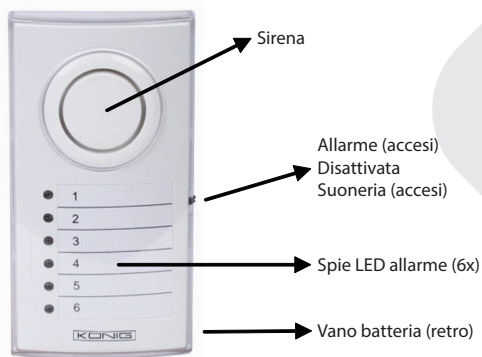
1x unità d'allarme
2x Sensore porta/fi nestra
2x sensore PIR
2x sensore a vibrazione
2x telecomando

**SAS-ALARM120**

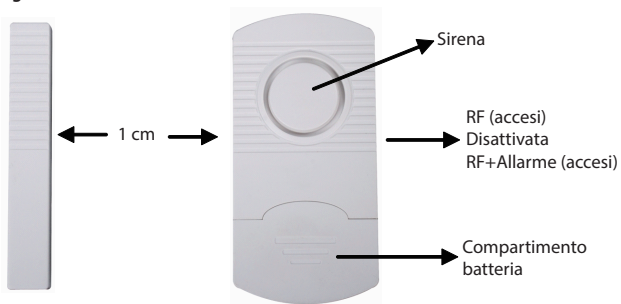
1x unità d'allarme
3x Sensore porta/fi nestra
3x sensore PIR
2x telecomando



Descrizione dell'unità d'allarme (SAS-ALARM100/110/120): Figura 1

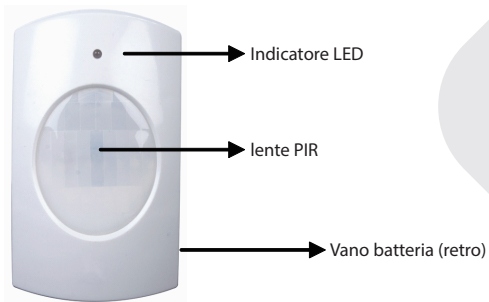


Descrizione sensore porta/fi nestra (SAS-ALARM100/110/120): Figura 2



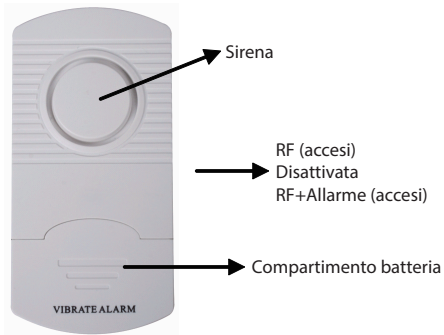
Descrizione sensore PIR (SAS-ALARM110/120):

Figura 3



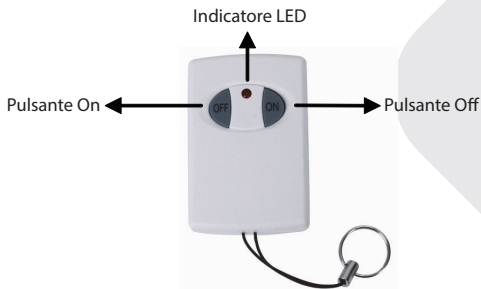
Descrizione sensore a vibrazione (SAS-ALARM110):

Figura 4



Descrizione telecomando (SAS-ALARM100/110/120):

Figura 5

**Installazione SAS-ALARM100**

1. Inserire le batterie (3 AA) dell'unità d'allarme, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro).
2. Installare sulle porte e le fi nestre il sensore porta/fi nestra con il nastro adesivo. Nota: distanza massima di 1 cm tra il contatto magnetico e il sensore (consultare la figura 2). Commutare il sensore su RF o RF+ALLARME. Se posizionato su RF+ALLARME, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso, suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme.
3. Togliere il coperchio anteriore trasparente dell'unità d'allarme per contrassegnare la posizione dei sensori corrispondente al LED numerato. (es. sensore 1=porta anteriore, 2=fi nestra della cucina, ecc.).
4. Installare l'unità d'allarme in un'ubicazione. La distanza tra l'unità d'allarme e il sensore porta/fi nestra più lontano non può superare 60 metri (area sgombra)*.
5. Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALLARME o SUONERIA. Se posizionata su SUONERIA, l'unità d'allarme suonerà come un campanello di porta quando viene aperta una porta o una fi nestra. Posizionata su ALLARME, produrrà una sirena a 100 dB. Quando si attiva l'unità d'allarme, l'allarme non è ancora attivato. Premere sul pulsante ATTIVATA del

telecomando per inserire l'allarme e su DISATTIVATA per disinserirlo. Il tempo concesso per penetrare o abbandonare l'area protetta è di circa 20~25 secondi.

6. Si consiglia di eseguire dei test sul sistema di allarme per verificare il corretto funzionamento al primo utilizzo e ogni 3 mesi.
Procedura:
 - a) Attivare l'unità d'allarme su ALLARME o SUONERIA (per i test consigliati).
 - b) Premere il pulsante ATTIVATA sul telecomando per inserire l'allarme.
 - c) Attendere 20~25 secondi (ritardo).
 - d) Aprire ogni porta o finestra, una per una, e controllare se il LED corrispondente si accende e se la suoneria SUONERIA suona.
 - e) Disinserire l'allarme se tutto funziona correttamente.
 - f) Il sistema d'allarme è pronto all'uso.

Nota:

- 1) l'unità d'allarme, al momento dell'inserimento o del disinserimento, emetterà un suono di conferma. Il suono di SUONERIA è diverso rispetto ad ALLARME.
- 2) Se non si deve attivare un sensore, è possibile disattivare singolarmente ciascun sensore con l'interruttore di accensione. In tal caso, quando si inserisce il sistema di allarme, il sensore non ne farà parte.
- 3) Un sensore posizionato su RF+ALLARME emetterà sempre un allarme sul sensore stesso, a meno che il sistema d'allarme sia inserito o disinserito.
- 4) Quando un sensore scatta e la sirena dell'unità d'allarme suona, deve essere disinserito con l'interruttore di accensione dell'unità d'allarme. Dopo tale operazione, l'unità d'allarme potrà essere di nuovo attivata. Se l'allarme continua ad essere attivo dopo l'inserimento del sistema, controllare se tutte le porte o finestre siano chiuse correttamente.

Installazione SAS-ALARM110

1. Inserire le batterie (3 AA) dell'unità d'allarme, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro).
2. Installare sulle porte e le finestre il sensore porta/finestra con il nastro adesivo. Nota: distanza massima di 1 cm tra il contatto magnetico e il sensore (consultare la figura 2). Commutare il sensore su RF o RF+ALLARME. Se posizionato su RF+ALLARME, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso, suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme.

3. Installare sulle fi nestre il sensore a vibrazione con il nastro adesivo (sul vetro). Commutare il sensore su RF o RF+ALLARME. Se posizionato su RF+ALLARME, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso, suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme. Nota: il sensore a vibrazione è molto sensibile. La minima vibrazione farà scattare il sensore. Non si consiglia di installare il sensore a vibrazione su fi nestre vicine a porte. Le porte che si chiudono faranno scattare il sensore.
4. Inserire le batterie (3 AAA) del sensore PIR, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro). Al primo utilizzo, il sensore PIR richiede un riscaldamento di circa 30-40 secondi. In questo periodo non è in grado di rilevare il movimento. Installare il sensore PIR a un'altezza di circa 1-1,5 metri per ottenere i risultati migliori. Non installare il sensore PIR alla luce solare diretta, di fronte a fi nestre, oggetti che si muovono facilmente e fonti di calore o freddo.
5. Togliere il coperchio anteriore trasparente dell'unità d'allarme per contrassegnare la posizione dei sensori corrispondente al LED numerato. (es. sensore 1=porta anteriore, 2=fi nestra della cucina, ecc.).
6. Installare l'unità d'allarme in un'ubicazione. La distanza tra l'unità d'allarme e il sensore più lontano non può superare i 60 metri (spazio sgombro)*.
7. Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALLARME o SUONERIA. Se posizionata su SUONERIA, l'unità d'allarme suonerà come un campanello di porta quando viene aperta una porta o una fi nestra. Posizionata su ALLARME, produrrà una sirena a 100 dB. Quando si attiva l'unità d'allarme, l'allarme non è ancora attivato. Premere sul pulsante ATTIVATA del telecomando per inserire l'allarme e su DISATTIVATA per disinserirlo. Il tempo concesso per penetrare o abbandonare l'area protetta è di circa 20~25 secondi.
8. Si consiglia di eseguire dei test sul sistema di allarme per verificare il corretto funzionamento al primo utilizzo e ogni 3 mesi.
Procedura:
 - a) Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALLARME o SUONERIA.
 - b) Premere il pulsante ATTIVATA sul telecomando per inserire l'allarme.
 - c) Attendere 20~25 secondi (ritardo).
 - d) Aprire ogni porta o fi nestra, una per una, e controllare se il LED corrispondente si accende e se la suoneria SUONERIA suona.

- e) Per eseguire il test sul sensore PIR, spostare il sensore stesso e controllare se il LED corrispondente si accende e se SUONERIA suona.
Nota: si accende anche la spia LED sul sensore PIR.
- f) Per eseguire il test sul sensore a vibrazione, dare un leggero colpo sulla fi nestra e controllare se il LED corrispondente si accende e se SUONERIA suona.
- g) Disinserire l'allarme se tutto funziona correttamente.
- h) Il sistema d'allarme è pronto all'uso.

Nota:

- 1) l'unità d'allarme, al momento dell'inserimento o del disinserimento, emetterà un suono di conferma. Il suono di SUONERIA è diverso rispetto ad ALLARME.
- 2) Se non si deve attivare un sensore, è possibile disattivare singolarmente ciascun sensore con l'interruttore di accensione. In tal caso, quando si inserisce il sistema di allarme, il sensore non ne farà parte (tranne il sensore PIR).
- 3) Un sensore posizionato su RF+ALLARME emetterà sempre un allarme sul sensore stesso, a meno che il sistema d'allarme sia inserito o disinserito.
- 4) Quando un sensore scatta e la sirena dell'unità d'allarme suona, deve essere disinserito con l'interruttore di accensione dell'unità d'allarme. Dopo tale operazione, l'unità d'allarme potrà essere di nuovo attivata. Se l'allarme continua ad essere attivo dopo l'inserimento del sistema, controllare se tutti sensori siano stati installati correttamente.

Installazione SAS-ALARM120

- 1. Inserire le batterie (3 AA) dell'unità d'allarme, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro).
- 2. Installare sulle porte e le fi nestre il sensore porta/fi nestra con il nastro adesivo. Nota: distanza massima di 1 cm tra il contatto magnetico e il sensore (consultare la fi gura 2). Commutare il sensore su RF o RF+ALLARME. Se posizionato su RF+ALLARME, il sensore, se scatta, invierà un segnale all'unità d'allarme mentre si attiverà anche la sirena del sensore stesso. In tal caso, suoneranno sia la sirena del sensore che l'unità d'allarme.
- 3. Inserire le batterie (3 AAA) del sensore PIR, seguendo lo schema presente nel vano batterie (retro). Al primo utilizzo, il sensore PIR richiede un riscaldamento di circa 30-40 secondi. In questo periodo non è in grado di rilevare il movimento. Installare il sensore PIR a un'altezza di circa 1-1,5 metri per ottenere i risultati migliori. Non installare il sensore PIR alla luce solare

diretta, di fronte a fi nestre, oggetti che si muovono facilmente e fonti di calore o freddo.

4. Togliere il coperchio anteriore trasparente dell'unità d'allarme per contrassegnare la posizione dei sensori corrispondente al LED numerato. (es. sensore 1=porta anteriore, 2=fi nestra della cucina, ecc.).
5. Installare l'unità d'allarme in un'ubicazione. La distanza tra l'unità d'allarme e il sensore più lontano non può superare i 60 metri (spazio sgombro)*.
6. Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALLARME o SUONERIA. Se posizionata su SUONERIA, l'unità d'allarme suonerà come un campanello di porta quando viene aperta una porta o una fi nestra. Posizionata su ALLARME, produrrà una sirena a 100 dB. Quando si attiva l'unità d'allarme, l'allarme non è ancora attivato. Premere sul pulsante ATTIVATA del telecomando per inserire l'allarme e su DISATTIVATA per disinserirlo. Il tempo concesso per penetrare o abbandonare l'area protetta è di circa 20~25 secondi.
7. Si consiglia di eseguire dei test sul sistema di allarme per verifi carne il corretto funzionamento al primo utilizzo e ogni 3 mesi.
Procedura:
 - a) Accendere l'unità d'allarme sulla funzione ALLARME o SUONERIA.
 - b) Premere il pulsante ATTIVATA sul telecomando per inserire l'allarme.
 - c) Attendere 20~25 secondi (ritardo).
 - d) Aprire ogni porta o fi nestra, una per una, e controllare se il LED corrispondente si accende e se la suoneria SUONERIA suona.
 - e) Per eseguire il test sul sensore PIR, spostare il sensore stesso e controllare se il LED corrispondente si accende e se SUONERIA suona.
Nota: si accende anche la spia LED sul sensore PIR.
 - f) Disinserire l'allarme se tutto funziona correttamente.
 - g) Il sistema d'allarme è pronto all'uso.

Nota:

- 1) l'unità d'allarme, al momento dell'inserimento o del disinserimento, emetterà un suono di conferma. Il suono di SUONERIA è diverso rispetto ad ALLARME.
- 2) Se non si deve attivare un sensore, è possibile disattivare singolarmente ciascun sensore con l'interruttore di accensione. In tal caso, quando si inserisce il sistema di allarme, il sensore non ne farà parte (tranne il sensore PIR).
- 3) Un sensore posizionato su RF+ALLARME emetterà sempre un allarme sul sensore stesso, a meno che il sistema d'allarme sia inserito o disinserito.

- 4) Quando un sensore scatta e la sirena dell'unità d'allarme suona, deve essere disinserito con l'interruttore di accensione dell'unità d'allarme. Dopo tale operazione, l'unità d'allarme potrà essere di nuovo attivata. Se l'allarme continua ad essere attivo dopo l'inserimento del sistema, controllare se tutti sensori siano stati installati correttamente.

Specifiche:**unità d'allarme (figura 1):**

- Alimentazione: 4,5 V CC (3 batterie AA, non incluse)
- Corrente Standby: <1,5 mA
- Corrente suoneria: <90 mA
- Corrente allarme: <130 mA
- Volume dell'allarme: 100 dB (0,5 m)
- Volume suoneria: 90 dB (0,5 m)
- Interruttore: allarme/suoneria/spento
- Indicatore LED: 6
- Frequenza: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensioni: 5,7 (L) x 3,9 (P) x 10,9 (H) cm
- Ritardo: 20 – 25 sec.

Sensore porta/fi nestra (figura 2):

- Alimentazione: 4,5 V CC (3 batterie LR44, incluse)
- Corrente Standby: <10 μ A
- Corrente Trasmissione: <6 mA
- Portata operativa: +/- 60 m (spazio sgombro)*
- Volume dell'allarme: 95 dB (0,5 m)
- Interruttore: RF + allarme/RF/spento
- Frequenza: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensioni con contatto magnetico: 6 (L) x 1 (P) x 9,9 (H) cm

Sensore PIR (figura 3):

- Alimentazione: 4,5 V CC (3 batterie AA, non incluse)
- Corrente Standby: <100 μ A
- Corrente Trasmissione: <5 mA



- Portata operativa: +/- 60 m (spazio sgombro)*
- Spazio rilevamento: 5~8 m
- Angolo rilevamento: 100° (orizzontale)/80° (verticale)
- Altezza di installazione: 1,5 m (consigliata)
- Frequenza: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensioni: 6 (L) x 5 (P) x 9,8 (H) cm

Sensore a vibrazione (fi gura 4):

- Alimentazione: 4,5 V CC (3 batterie LR44, incluse)
- Corrente Standby: <10 μ A
- Corrente Trasmissione: <6 mA
- Portata operativa: +/- 60 m (spazio sgombro)*
- Frequenza: 433 MHz \pm 250 kHz
- Volume dell'allarme: 95 dB (0,5 m)
- Dimensioni: 4,8 (L) x 1 (P) x 9,9 (H) cm

Telecomando (figura 5):

- Alimentazione: 12 V CC (3 batterie LR44, incluse)
- Corrente Standby: 0
- Corrente Trasmissione: <10 mA
- Portata operativa: +/- 30 m (spazio sgombro)*
- Pulsanti: accesi/spento
- Indicatore LED: 1
- Frequenza: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensioni: 3,5 (L) x 1,3 (P) x 5,2 (H) cm

* La distanza operativa del telecomando e dei sensori può subire variazioni a causa di circostanze ambientali.



ITALIANO



Precauzioni di sicurezza:

Non esporre l'apparecchio ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto.

Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche apportate al prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Informazioni generali:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi, loghi e nomi dei prodotti sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

Questo manuale è stato redatto con cura. Tuttavia non possono essere avanzati diritti. König Electronic non può accettare responsabilità per errori in questo manuale né per eventuali conseguenze.

Conservare questo manuale e la confezione per riferimenti futuri.

Attenzione:

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo. Questo significa che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Il presente prodotto è stato realizzato e fornito in conformità a tutte le norme e le direttive vigenti, con validità in tutti gli stati membri della Comunità Europea. Inoltre è conforme alle specifiche e alle normative applicabili nel paese in cui è stato venduto.

La documentazione ufficiale è disponibile su richiesta. Essa include a titolo esemplificativo ma non limitativo:

Dichiarazione di conformità (e di identità del prodotto), scheda di sicurezza dei materiali, rapporto di prova del prodotto.

Contattare il nostro servizio clienti per assistenza:

tramite il nostro sito web: <http://www.nedis.it/it-it/contatti/modulo-contatto.htm>

tramite e-mail: service@nedis.com

tramite telefono: +31 (0)73-5993965 (in orario di ufficio)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

Introducción:

Sistema de alarma multi-funcional inalámbrico de conexión y reproducción directa. Instalación sencilla y rápida. Funciona con baterías, por lo que no es necesario utilizar adaptadores ni cableado. Asegura las casas, las oficinas, las tiendas, etc. en tan sólo unos minutos.

La unidad de la alarma con sirena ultra sonido e indicadores de LED muestran el sensor que está activado. Suministrado con 2 mandos a distancia RF para armar o desarmar el sistema. El interruptor de función en la unidad de la alarma para el uso de la alarma o del timbre (timbre).

SAS-ALARM100

- 1x Unidad de alarma
- 6x Sensores de puertas/ventanas
- 2x Mandos a distancia

**SAS-ALARM110**

- 1x Unidad de alarma
- 2x Sensores de puertas/ventanas
- 2x Sensores PIR
- 2x Sensores de vibración
- 2x Mandos a distancia

**SAS-ALARM120**

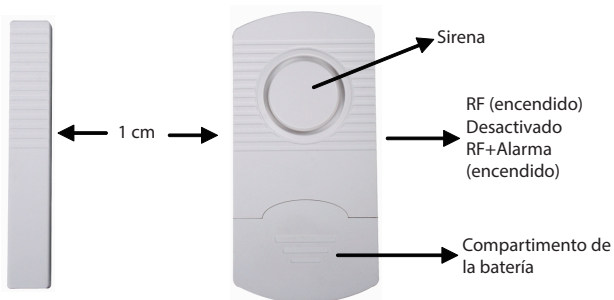
- 1x Unidad de alarma
- 3x Sensores de puertas/ventanas
- 3x Sensores PIR
- 2x Mandos a distancia



Descripción de la unidad de la alarma (SAS-ALARM100/110/120): Figura 1



Descripción del sensor de puerta/ventana (SAS-ALARM100/110/120): Figura 2



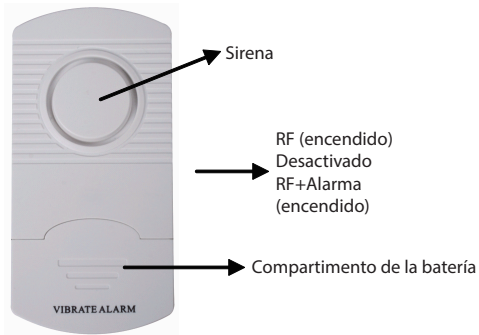
Descripción del sensor PIR (SAS-ALARM110/120):

Figura 3



Descripción del sensor de vibraciones (SAS-ALARM110):

Figura 4



Descripción del mando a distancia (SAS-ALARM100/110/120): Figura 5



INSTALACIÓN DE LA SAS-ALARM100

1. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para la unidad de la alarma (3x AA).
2. Instale el sensor de puerta/ventana con la tapa adhesiva en las ventanas y puertas. Nota: guarde una distancia de 1 cm como máximo entre el contacto magnético y el sensor (véase figura 2). Cambie el sensor a RF o RF+ALARMA. Si se cambia a RF+ALARMA, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán.
3. Saque la cubierta frontal transparente de la unidad de la alarma para escribir la posición de los sensores que corresponden a la LED enumerada. (e.g. sensor 1=puerta frontal, 2=ventana de la cocina, etc.).
4. Instale la unidad de la alarma en una ubicación. La distancia comprendida entre la unidad de la alarma y la mayoría de los sensores de puertas/ventanas no puede superar los 60 m (área abierta)*.
5. Ponga la unidad de la alarma en la función de ALARMA o TIMBRE. Si se activa en TIMBRE, la unidad de la alarma sonará como un timbre de puerta al abrir una puerta o una ventana. Si se activa la ALARMA, se generará una sirena con un sonido de 100 dB. Cuando la unidad de la alarma está encendida, la alarma aún no está armada (activa). Pulse el botón

ENCENDIDO del mando a distancia para armar y APAGADO para desarmar la alarma. El plazo para acceder y abandonar la zona protegida es de entre 20 y 25 segundos.

6. Se le recomienda probar el sistema de alarma para lograr un funcionamiento correcto cuando la utilice por primera vez y cada 3 meses.

Procedimiento:

- Cambie la unidad de la alarma en ALARMA o TIMBRE (para seguir el consejo de prueba).
- Pulse el botón ENCENDIDO del mando a distancia para armar la alarma.
- Espere unos 20~25 segundos (tiempo del plazo).
- Abra cada puerta o ventana, una a una, y compruebe que la LED correspondiente se enciende y que suena el TIMBRE.
- Desarme la alarma si todo funciona correctamente.
- El sistema de alarma está listo para ser utilizado.

Nota:

- La unidad de la alarma dará un tono de confirmación cuando se arme o se desarme. El tono del TIMBRE es distinto al tono de la ALARMA.
- Si un sensor no necesita activarse, es posible desactivar cada sensor de forma individual con el interruptor de encendido/apagado. En este caso, el sensor no forma parte del sistema de alarma cuando se vuelva a armar.
- Un sensor cambiado en RF+ALARMA siempre emitirá un sonido de alarma en el propio sensor, a menos que la unidad de la alarma esté armada o desarmada.
- Cuando el sensor se lanza y suena la sirena de la unidad de la alarma, tendrá que desconectarlo con el interruptor de encendido/apagado de la unidad de la alarma. Tras ello, podrá activar de nuevo la unidad de la alarma. Cuando la alarma sigue funcionando tras armar el sistema, compruebe que todas las ventanas y puertas están cerradas correctamente.

INSTALACIÓN DE LA SAS-ALARM110

- Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para la unidad de la alarma (3x AA).
- Instale el sensor de puerta/ventana con la tapa adhesiva en las ventanas y puertas. Nota: guarde una distancia de 1 cm como máximo entre el contacto magnético y el sensor (véase figura 2). Cambie el sensor a RF o RF+ALARMA. Si se cambia a RF+ALARMA, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor

también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán.

3. Instale el sensor de vibración con la cinta adhesiva en las ventanas (en el vidrio). Cambie el sensor a RF o RF+ALARMA. Si se cambia a RF+ALARMA, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán. Nota: el sensor de vibración es muy sensible. La más leve vibración activará el sensor. No se recomienda instalar el sensor de vibración en ventanas cerca de las puertas. Las puertas batientes activarán el sensor.
4. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para el sensor PIR (3x AAA). El sensor PIR necesita calentarse durante unos 30~40 segundos la primera vez que se vaya a utilizar. En este periodo, no podrá detectar movimiento alguno. Instale el sensor PIR a una altura de unos 1~1,5 m para lograr los mejores resultados. No instale el sensor PIR en contacto directo con la luz del sol, frente a ventanas batientes, objetos que se muevan fácilmente ni fuentes de calor o de enfriamiento.
5. Saque la cubierta frontal transparente de la unidad de la alarma para escribir la posición de los sensores que corresponden a la LED enumerada. (e.g. sensor 1=puerta frontal, 2=ventana de la cocina, etc.).
6. Instale la unidad de la alarma en una ubicación. La distancia comprendida entre la unidad de la alarma y la mayoría de los sensores a distancia no puede superar los 60 m (área abierta)*.
7. Ponga la unidad de la alarma en la función de ALARMA o TIMBRE. Si se activa en TIMBRE, la unidad de la alarma sonará como un timbre de puerta al abrir una puerta o una ventana. Si se activa la ALARMA, se generará una sirena con un sonido de 100 dB. Cuando la unidad de la alarma está encendida, la alarma aún no está armada (activa). Pulse el botón ENCENDIDO del mando a distancia para armar y APAGADO para desarmar la alarma. El plazo para acceder y abandonar la zona protegida es de entre 20 y 25 segundos.
8. Se le recomienda probar el sistema de alarma para lograr un funcionamiento correcto cuando la utilice por primera vez y cada 3 meses. Procedimiento:
 - a) Cambie la unidad de la alarma en ALARMA o TIMBRE (para seguir el consejo de prueba).
 - b) Pulse el botón ENCENDIDO del mando a distancia para armar la alarma.

- c) Espere unos 20~25 segundos (tiempo del plazo).
- d) Para probar el sensor de puerta/ventana, abra cada puerta o ventana, una a una, y compruebe que la LED correspondiente se enciende y que suena el TIMBRE.
- e) Para probar el sensor PIR, muévase alrededor del sensor PIR y compruebe si la LED correspondiente se enciende y si suena el TIMBRE. Nota: el indicador LED del sensor PIR también se encenderá.
- f) Para probar el sensor de vibración, golpee cuidadosamente la ventana y compruebe si la LED correspondiente se enciende y si suena el TIMBRE.
- g) Desarme la alarma si todo funciona correctamente.
- h) El sistema de alarma está listo para ser utilizado.

Nota:

- 1) La unidad de la alarma dará un tono de confirmación cuando se arme o se desarme. El tono del TIMBRE es distinto al tono de la ALARMA.
- 2) Si un sensor no necesita activarse, es posible desactivar cada sensor de forma individual con el interruptor de encendido/apagado. En este caso, el sensor no forma parte del sistema de alarma cuando se vuelva a armar (salvo el sensor PIR).
- 3) Un sensor cambiado en RF+ALARMA siempre emitirá un sonido de alarma en el propio sensor, a menos que la unidad de la alarma esté armada o desarmada.
- 4) Cuando el sensor se lanza y suena la sirena de la unidad de la alarma, tendrá que desconectarlo con el interruptor de encendido/apagado de la unidad de la alarma. Tras ello, podrá activar de nuevo la unidad de la alarma. Cuando la alarma sigue funcionando tras armar el sistema, compruebe que todos los sensores están instalados correctamente.

INSTALACIÓN DE LA SAS-ALARM120

- 1. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para la unidad de la alarma (3x AA).
- 2. Instale el sensor de puerta/ventana con la tapa adhesiva en las ventanas y puertas. Nota: guarde una distancia de 1 cm como máximo entre el contacto magnético y el sensor (véase figura 2). Cambie el sensor a RF o RF+ALARMA. Si se cambia a RF+ALARMA, el sensor enviará, cuando se active, una señal a la unidad de la alarma y la sirena del propio sensor también sonará. En este caso, la sirena del sensor y la unidad de la alarma sonarán.

3. Introduzca, de conformidad con el diagrama incluido en el compartimento de la batería, (parte trasera) las baterías para el sensor PIR (3x AAA). El sensor PIR necesita calentarse durante unos 30~40 segundos la primera vez que se vaya a utilizar. En este período, no podrá detectar movimiento alguno. Instale el sensor PIR a una altura de unos 1~1,5 m para lograr los mejores resultados. No instale el sensor PIR en contacto directo con la luz del sol, frente a ventanas batientes, objetos que se muevan fácilmente ni fuentes de calor o de enfriamiento.
4. Saque la cubierta frontal transparente de la unidad de la alarma para escribir la posición de los sensores que corresponden a la LED enumerada. (e.g. sensor 1=puerta frontal, 2=ventana de la cocina, etc.).
5. Instale la unidad de la alarma en una ubicación. La distancia comprendida entre la unidad de la alarma y la mayoría de los sensores a distancia no puede superar los 60 m (área abierta)*.
6. Ponga la unidad de la alarma en la función de ALARMA o TIMBRE. Si se activa en TIMBRE, la unidad de la alarma sonará como un timbre de puerta al abrir una puerta o una ventana. Si se activa la ALARMA, se generará una sirena con un sonido de 100 dB. Cuando la unidad de la alarma está encendida, la alarma aún no está armada (activa). Pulse el botón ENCENDIDO del mando a distancia para armar y APAGADO para desarmar la alarma. El plazo para acceder y abandonar la zona protegida es de entre 20 y 25 segundos.
7. Se le recomienda probar el sistema de alarma para lograr un funcionamiento correcto cuando la utilice por primera vez y cada 3 meses. Procedimiento:
 - a) Cambie la unidad de la alarma en ALARMA o TIMBRE (para seguir el consejo de prueba).
 - b) Pulse el botón ENCENDIDO del mando a distancia para armar la alarma.
 - c) Espere unos 20~25 segundos (tiempo del plazo).
 - d) Para probar el sensor de puerta/ventana, abra cada puerta o ventana, una a una, y compruebe que la LED correspondiente se enciende y que suena el TIMBRE.
 - e) Para probar el sensor PIR, muévase alrededor del sensor PIR y compruebe si la LED correspondiente se enciende y si suena el TIMBRE. Nota: el indicador LED del sensor PIR también se encenderá.
 - f) Desarme la alarma si todo funciona correctamente.
 - g) El sistema de alarma está listo para ser utilizado.

Nota:

- 1) La unidad de la alarma dará un tono de confirmación cuando se arme o se desarme. El tono del TIMBRE es distinto al tono de la ALARMA.
- 2) Si un sensor no necesita activarse, es posible desactivar cada sensor de forma individual con el interruptor de encendido/apagado. En este caso, el sensor no forma parte del sistema de alarma cuando se vuelva a armar (salvo el sensor PIR).
- 3) Un sensor cambiado en RF+ALARMA siempre emitirá un sonido de alarma en el propio sensor, a menos que la unidad de la alarma esté armada o desarmada.
- 4) Cuando el sensor se lanza y suena la sirena de la unidad de la alarma, tendrá que desconectarlo con el interruptor de encendido/apagado de la unidad de la alarma. Tras ello, podrá activar de nuevo la unidad de la alarma. Cuando la alarma sigue funcionando tras armar el sistema, compruebe que todos los sensores están instalados correctamente.

Especificaciones:

Unidad de la alarma (figura 1):

- Alimentación: 4,5 V CC (3x pilas AA, no incluidas)
- Corriente en espera: <1,5 mA
- Corriente de timbre: <90 mA
- Corriente de alarma: <130 mA
- Volumen de alarma: 100 dB (0,5 m)
- Volumen de la campana: 90 dB (0,5 m)
- Conmutador: alarma/timbre/apagado
- Indicador LED: 6
- Frecuencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensiones: 5,7 (A) x 3,9 (A) x 10,9 (L) cm
- Tiempo de retraso: 20-25 seg.

Sensor de puertas/ventanas (figura 2):

- Alimentación: 4,5 V CC (3x pilas LR44, incluidas)
- Corriente en espera: <10 μ A
- Corriente de transmisión: <6 mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 60 m (área abierta)*
- Volumen de alarma: 95 dB (0,5 m)
- Conmutador: RF + alarma/RF/desactivado

- Frecuencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensiones con contacto magnético: 6 (A) x 1 (A) x 9,9 (L) cm

Sensor PIR (figura 3):

- Alimentación: 4,5 V CC (3x pilas AA, no incluidas)
- Corriente en espera: <100 μ A
- Corriente de transmisión: <5 mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 60 m (área abierta)*
- Serie de detección: 5~8 m
- Ángulo de detección: 100° (horizontal)/80° (vertical)
- Altura de detección: 1,5 m (recomendado)
- Frecuencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensiones: 6 (A) x 5 (A) x 9,8 (L) cm

Sensor de vibración (figura 4):

- Alimentación: 4,5 V CC (3x pilas LR44, incluidas)
- Corriente en espera: <10 μ A
- Corriente de transmisión: <6 mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 60 m (área abierta)*
- Frecuencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Volumen de alarma: 95 dB (0,5 m)
- Dimensiones: 4,8 (A) x 1 (A) x 9,9 (L) cm

Mando a distancia (figura 5):

- Alimentación: 12 V CC (3x pilas LR44, incluidas)
- Corriente en espera: 0
- Corriente de transmisión: <10 mA
- Distancia de funcionamiento: +/- 30 m (área abierta)*
- Botones: encendido/apagado
- Indicador LED: 1
- Frecuencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensiones: 3,5 (A) x 1,3 (A) x 5,2 (L) cm

* La distancia de funcionamiento del mando a distancia y de los sensores puede variar mucho en función de las circunstancias atmosféricas.

Precauciones de seguridad:

No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpíelo sólo con un paño seco.

No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Este manual se ha redactado con sumo cuidado. Aún así, no se ofrece ninguna garantía. König Electronic no será responsable de los errores de este manual o de las consecuencias derivadas de los mismos.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

Atención:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

Este producto se ha fabricado y distribuido de conformidad con todas las normativas y directivas relevantes, válidas para todos los estados de la Unión Europea. También cumple con todas las especificaciones y normativas en el país en el cual se comercializa.

Prevía solicitud, podremos proporcionarle la documentación formal. Esta documentación incluye, entre otros: Declaración de conformidad (e identidad del producto), hoja de datos de seguridad del material, informe sobre las pruebas realizadas al producto.

Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener información adicional:

por medio de nuestro sitio web: <http://www.nedis.es/es-es/contacto/formulario-de-contacto.htm>
enviando un correo electrónico: service@nedis.com
o llamando por teléfono: +31 (0)73-5993965 (en horario de oficina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

Introdução:

Sistema de alarme sem fios Plug and Play multifuncional. Instalação fácil e rápida. Funciona com pilhas, tornando os adaptadores e as ligações redundantes. Protege casas, escritórios, lojas, etc. em apenas alguns minutos. A unidade de alarme com sirene ultra sonora e indicadores LED, mostra qual o sensor que está accionado. Fornecido com 2x controlos RF controlados remotamente para accionar ou desactivar o sistema. Comutador de função na unidade de alarme para utilização de alarme ou campainha da porta (apresentação das horas).

SAS-ALARM100

1x Unidade de alarme
6x Sensor de porta/janela
2x Controlo remoto

**SAS-ALARM110**

1x Unidade de alarme
2x Sensor de porta/janela
2x Sensor PIR
2x Controlo remoto

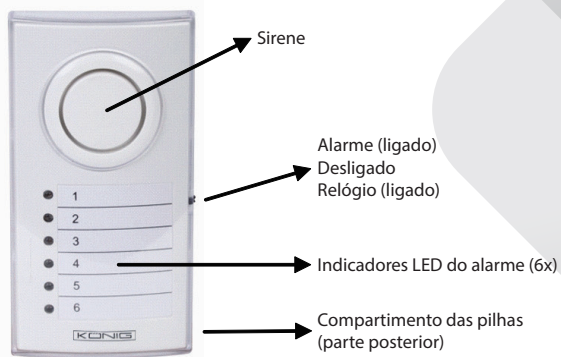
**SAS-ALARM120**

1x Unidade de alarme
3x Sensor de porta/janela
3x Sensor PIR
2x Controlo remoto



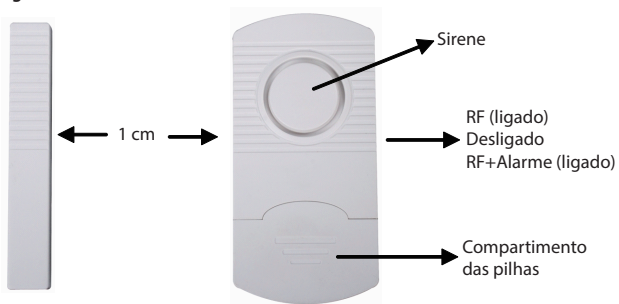
Descrição da unidade de alarme (SAS-ALARM100/110/120):

Figura 1



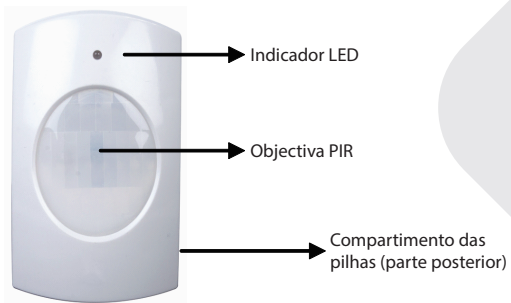
Descrição do sensor de porta/janela (SAS-ALARM100/110/120):

Figura 2



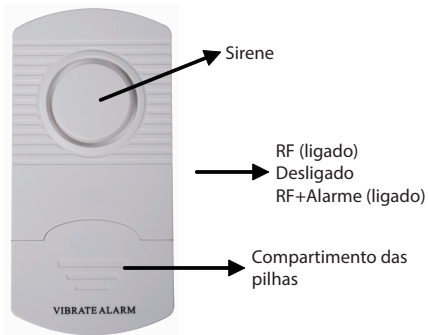
Descrição do sensor PIR (SAS-ALARM110/120):

Figura 3



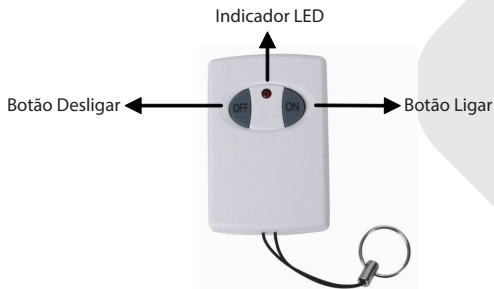
Descrição do sensor de vibração (SAS-ALARM110):

Figura 4



Descrição do controlo remoto (SAS-ALARM100/110/120):

Figura 5

**Instalação do SAS-ALARM100**

1. Insira as pilhas para a unidade de alarme (3x AA) de acordo com o diagrama no interior do compartimento das pilhas (parte posterior).
2. Instale o sensor de porta/janela com a banda adesiva para portas e janelas. Nota: distância máxima de 1 cm entre o contacto magnético e o sensor (consulte a figura 2). Ligue o sensor como RF ou RF+ALARME. Se ligar como RF+ALARME, o sensor irá enviar, quando estiver accionado, um sinal para a unidade de alarme e a sirene do próprio sensor também soará. Neste caso, a sirene do sensor e a unidade de alarme emitirão um som.
3. Remova a tampa frontal transparente da unidade de alarme para tomar nota da posição dos sensores correspondente ao LED numerado. (por ex., sensor 1=porta da frente, 2=janela da cozinha, etc.).
4. Instala a unidade de alarme num local. A distância entre a unidade de alarme o sensor de porta/janela mais distante não pode exceder os 60 m (área aberta)*.
5. Ligue a unidade de alarme na função ALARME ou RELÓGIO. Se ligar como RELÓGIO, a unidade de alarme soará como uma campainha da porta quando é for aberta uma porta ou uma janela. Se ligar como ALARME será gerada uma sirene de 100 dB. Quando a unidade de alarme é ligada, o alarme não é logo accionado (activo). Prima o botão LIGAR no controlo

remoto para accionar o alarme e o botão DESLIGAR para desactivar. O tempo de atraso para entrar e sair da área protegida encontra-se entre os 20~25 segundos.

6. Recomenda-se que teste o sistema de alarme relativamente ao seu funcionamento correcto na primeira utilização e a cada 3 meses.

Procedimento:

- a) Ligue a unidade de alarme como ALARME ou RELÓGIO (para o teste recomendado).
- b) Prima o botão LIGAR no controlo remoto para accionar o alarme.
- c) Aguarde 20~25 segundos (tempo de atraso).
- d) Abra todas as portas ou janelas, uma de cada vez, e verifique se os LED correspondentes acendem e se o RELÓGIO soa.
- e) Desactive o alarme se tudo estiver a funcionar correctamente.
- f) O sistema de alarme está pronto a ser utilizado.

Nota:

- 1) A unidade de alarme emitirá um tom de confirmação quando for accionado ou desactivado. O tom para o RELÓGIO é diferente do ALARME.
- 2) Se não for necessário ligar um sensor, será possível desligar todos os sensores individualmente com o comutador de ligar/desligar. Neste caso, o sensor deixa de fazer parte do sistema de alarme quando está accionado.
- 3) Um sensor ligado como RF+ALARME emitirá sempre um som de alarme no próprio sensor, a menos que a unidade de alarme esteja accionada ou desactivada.
- 4) Quando um sensor está accionado e a sirene da unidade de alarme soa, necessita de ser ligado/desligado da unidade de alarme. Depois disso, a unidade de alarme poderá ser ligada novamente. Quando o alarme continuar após o accionamento do sistema, verifique se a porta ou janela está correctamente fechada.

Instalação do SAS-ALARM110

1. Insira as pilhas para a unidade de alarme (3x AA) de acordo com o diagrama no interior do compartimento das pilhas (parte posterior).
2. Instale o sensor de porta/janela com a banda adesiva para portas e janelas. Nota: distância máxima de 1 cm entre o contacto magnético e o sensor (consulte a figura 2). Ligue o sensor como RF ou RF+ALARME. Se ligar como RF+ALARME, o sensor irá enviar, quando estiver accionado, um sinal para a unidade de alarme e a sirene do próprio sensor também soará. Neste caso, a sirene do sensor e a unidade de alarme emitirão um som.

3. Instale o sensor de vibração com a banda adesiva para janelas (no vidro). Ligue o sensor como RF ou RF+ALARME. Se ligar como RF+ALARME, o sensor irá enviar, quando estiver accionado, um sinal para a unidade de alarme e a sirene do próprio sensor também soará. Neste caso, a sirene do sensor e a unidade de alarme emitirão um som. Nota: o sensor de vibração é bastante sensível. A mínima vibração accionará o sensor. Não se recomenda que instale o sensor de vibração em janelas perto de portas. O fecho de portas accionará o sensor.
4. Insira as pilhas para o sensor PIR (3x AAA), de acordo com o diagrama no interior do compartimento (parte posterior). O sensor PIR necessita de aquecer durante 30~40 segundos para a primeira utilização. Neste período, não consegue detectar movimento. Instale o sensor PIR a uma altura de 1~1,5 m para obter um melhor desempenho. Não instale o sensor PIR na luz solar directa, virado para as janelas, para objectos que se movimentem rapidamente nem para fontes de calor ou frio.
5. Remova a tampa frontal transparente da unidade de alarme para tomar nota da posição dos sensores correspondente ao LED numerado. (por ex., sensor 1=porta da frente, 2=janela da cozinha, etc.).
6. Instala a unidade de alarme num local. A distância entre a unidade de alarme e o sensor mais distante não pode exceder os 60 m (área aberta)*.
7. Ligue a unidade de alarme na função ALARME ou RELÓGIO. Se ligar como RELÓGIO, a unidade de alarme soará como uma campainha da porta quando é for aberta uma porta ou uma janela. Se ligar como ALARME será gerada uma sirene de 100 dB. Quando a unidade de alarme é ligada, o alarme não é logo accionado (activo). Prima o botão LIGAR no controlo remoto para accionar o alarme e o botão DESLIGAR para desactivar. O tempo de atraso para entrar e sair da área protegida encontra-se entre os 20~25 segundos.
8. Recomenda-se que teste o sistema de alarme relativamente ao seu funcionamento correcto na primeira utilização e a cada 3 meses.
Procedimento:
 - a) Ligue a unidade de alarme como ALARME ou RELÓGIO (para o teste recomendado).
 - b) Prima o botão LIGAR no controlo remoto para accionar o alarme.
 - c) Aguarde 20~25 segundos (tempo de atraso).
 - d) Para testar o sensor de porta/janela, abra todas as portas ou janelas, uma de cada vez, e verifique se o LED correspondente acende e se o RELÓGIO soa.

- e) Para testar o sensor PIR, mova-se à volta do sensor PIR e verifique se o LED correspondente acende e o RELÓGIO soa. Nota: o indicador LED no sensor PIR também acende.
- f) Para testar o sensor de vibração, bata cuidadosamente na janela e verifique se o LED correspondente acende e se o RELÓGIO soa.
- g) Desactive o alarme se tudo estiver a funcionar correctamente.
- h) O sistema de alarme está pronto a ser utilizado.

Nota:

- 1) A unidade de alarme emitirá um tom de confirmação quando for accionado ou desactivado. O tom para o RELÓGIO é diferente do ALARME.
- 2) Se não for necessário ligar um sensor, será possível desligar todos os sensores individualmente com o comutador de ligar/desligar. Neste caso, o sensor deixa de fazer parte do sistema de alarme quando é accionado (excepto o sensor PIR).
- 3) Um sensor ligado como RF+ALARME emitirá sempre um som de alarme no próprio sensor, a menos que a unidade de alarme esteja accionada ou desactivada.
- 4) Quando um sensor está accionado e a sirene da unidade de alarme soa, necessita de ser ligado/desligado da unidade de alarme. Depois disso, a unidade de alarme poderá ser ligada novamente. Quando o alarme continua a soar depois do accionamento do sistema, verifique se todos os sensores estão correctamente instalados.

Instalação do SAS-ALARM120

1. Insira as pilhas para a unidade de alarme (3x AA) de acordo com o diagrama no interior do compartimento das pilhas (parte posterior).
2. Instale o sensor de porta/janela com a banda adesiva para portas e janelas. Nota: distância máxima de 1 cm entre o contacto magnético e o sensor (consulte a figura 2). Ligue o sensor como RF ou RF+ALARME. Se ligar como RF+ALARME, o sensor irá enviar, quando estiver accionado, um sinal para a unidade de alarme e a sirene do próprio sensor também soará. Neste caso, a sirene do sensor e a unidade de alarme emitirão um som.
3. Insira as pilhas para o sensor PIR (3x AAA), de acordo com o diagrama no interior do compartimento (parte posterior). O sensor PIR necessita de aquecer durante 30~40 segundos para a primeira utilização. Neste período, não consegue detectar movimento. Instale o sensor PIR a uma altura de 1~1,5 m para obter um melhor desempenho. Não instale o sensor PIR na

luz solar directa, virado para as janelas, para objectos que se movimentem rapidamente nem para fontes de calor ou frio.

4. Remova a tampa frontal transparente da unidade de alarme para tomar nota da posição dos sensores correspondente ao LED numerado. (por ex., sensor 1=porta da frente, 2=janela da cozinha, etc.).
5. Instala a unidade de alarme num local. A distância entre a unidade de alarme e o sensor mais distante não pode exceder os 60 m (área aberta)*.
6. Ligue a unidade de alarme na função ALARME ou RELÓGIO. Se ligar como RELÓGIO, a unidade de alarme soará como uma campainha da porta quando é for aberta uma porta ou uma janela. Se ligar como ALARME será gerada uma sirene de 100 dB. Quando a unidade de alarme é ligada, o alarme não é logo accionado (activo). Prima o botão LIGAR no controlo remoto para accionar o alarme e o botão DESLIGAR para desactivar. O tempo de atraso para entrar e sair da área protegida encontra-se entre os 20~25 segundos.
7. Recomenda-se que teste o sistema de alarme relativamente ao seu funcionamento correcto na primeira utilização e a cada 3 meses.
Procedimento:
 - a) Ligue a unidade de alarme como ALARME ou RELÓGIO (para o teste recomendado).
 - b) Prima o botão LIGAR no controlo remoto para accionar o alarme.
 - c) Aguarde 20~25 segundos (tempo de atraso).
 - d) Para testar o sensor de porta/janela, abra todas as portas ou janelas, uma de cada vez, e verifique se o LED correspondente acende e se o RELÓGIO soa.
 - e) Para testar o sensor PIR, mova-se à volta do sensor PIR e verifique se o LED correspondente acende e o RELÓGIO soa. Nota: o indicador LED no sensor PIR também acende.
 - f) Desactive o alarme se tudo estiver a funcionar correctamente.
 - g) O sistema de alarme está pronto a ser utilizado.

Nota:

- 1) A unidade de alarme emitirá um tom de confirmação quando for accionado ou desactivado. O tom para o RELÓGIO é diferente do ALARME.
- 2) Se não for necessário ligar um sensor, será possível desligar todos os sensores individualmente com o comutador de ligar/desligar. Neste caso, o sensor deixa de fazer parte do sistema de alarme quando é accionado (excepto o sensor PIR).

- 3) Um sensor ligado como RF+ALARME emitirá sempre um som de alarme no próprio sensor, a menos que a unidade de alarme esteja accionada ou desactivada.
- 4) Quando um sensor está accionado e a sirene da unidade de alarme soa, necessita de ser ligado/desligado da unidade de alarme. Depois disso, a unidade de alarme poderá ser ligada novamente. Quando o alarme continua a soar depois do accionamento do sistema, verifique se todos os sensores estão correctamente instalados.

Especificações:**Unidade de alarme (figura 1):**

- | | |
|------------------------|---|
| • Alimentação: | CC de 4,5 V (3x pilhas AA, não incluídas) |
| • Corrente em standby: | <1,5 mA |
| • Corrente do relógio: | <90 mA |
| • Corrente do alarme: | <130 mA |
| • Volume do alarme: | 100 dB (0,5 m) |
| • Volume do relógio: | 90 dB (0,5 m) |
| • Interruptor: | alarme/relógio/desligar |
| • Indicador LED: | 6 |
| • Frequência: | 433 MHz \pm 250 kHz |
| • Dimensões: | 5,7 (L) x 3,9 (D) x 10,9 (A) cm |
| • Tempo de atraso: | 20 ~ 25 seg. |

Sensor de porta/janela (figura 2):

- | | |
|-------------------------------------|---|
| • Alimentação: | CC de 4,5 V (3x bateria LR44, incluída) |
| • Corrente em standby: | <10 μ A |
| • Corrente de transmissão: | <6 mA |
| • Distância de funcionamento: | +/- 60 m (área aberta)* |
| • Volume do alarme: | 95 dB (0,5 m) |
| • Interruptor: | RF + alarme/RF/desligado |
| • Frequência: | 433 MHz \pm 250 kHz |
| • Dimensões com contacto magnético: | 6 (L) x 1 (D) x 9,9 (A) cm |

Sensor PIR (figura 3):

- Alimentação: CC de 4,5 V (3x pilhas AA, não incluídas)
- Corrente em standby: <100 μ A
- Corrente de transmissão: <5 mA
- Distância de funcionamento: +/- 60 m (área aberta)*
- Alcance de detecção: 5~8 m
- Ângulo de detecção: 100° (horizontal)/80° (vertical)
- Altura de instalação: 1,5 m (recomendado)
- Frequência: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensões: 6 (L) x 5 (D) x 9,8 (A) cm

Sensor de vibração (figura 4):

- Alimentação: CC de 4,5 V (3x bateria LR44, incluída)
- Corrente em standby: <10 μ A
- Corrente de transmissão: <6 mA
- Distância de funcionamento: +/- 60 m (área aberta)*
- Frequência: 433 MHz \pm 250 kHz
- Volume do alarme: 95 dB (0,5 m)
- Dimensões: 4,8 (L) x 1 (D) x 9,9 (A) cm

Controlo remoto (figura 5):

- Alimentação: CC de 12 V (3x bateria LR44, incluída)
- Corrente em standby: 0
- Corrente de transmissão: <10 mA
- Distância de funcionamento: +/- 30 m (área aberta)*
- Botão: ligar/desligar
- Indicador LED: 1
- Frequência: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensões: 3,5 (L) x 1,3 (D) x 5,2 (A) cm

* A distância de funcionamento do controlo remoto e sensores pode variar de acordo com as circunstância ambientais.

Precauções de segurança:

Não expor o produto à água ou humidade.

Manutenção:

Limpar apenas com um pano seco.

Não utilizar solventes de limpeza ou produtos abrasivos.

Garantia:

Não é aceitável qualquer garantia ou responsabilidade devidas a alterações e modificações no produto ou de danos causados pela utilização incorrecta deste produto.

Geral:

Os designs e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso.

Todos os logótipos, marcas ou logótipos de marcas e nomes de produtos são marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidas como tal neste documento.

Este manual foi cuidadosamente elaborado. No entanto, não podem ser derivados quaisquer direitos. A König Electronic não se responsabiliza por quaisquer erros neste manual nem pelas respectivas consequências.

Guardar este manual e embalagem para consulta futura.

Atenção:

Este produto encontra-se marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Este produto foi fabricado e fornecido em conformidade com todos os regulamentos e directivas relevantes, válidos para todos os estados membros da União Europeia. Além disso, está em conformidade com todas as especificações e regulamentos aplicáveis no país de venda.

Mediante pedido, será disponibilizada documentação formal. Isto inclui, mas não se limita a: Declaração de Conformidade (e identidade do produto), Ficha de Dados de Segurança de Material e relatório de teste do produto.

Contactar o nosso centro de serviço de apoio ao cliente para obter assistência:

através da página de internet: <http://www.nedis.pt/pt-pt/contacto/formulario-de-contacto.htm>

através de e-mail: service@nedis.com

através do telefone: +31 (0)73-5993965 (durante o horário normal de expediente)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDA

Bevezetés:

Több-funkciós, csatlakozás-üzemelés, vezeték nélküli riasztó rendszer. Egyszerű és gyors telepítés. Telepekről üzemel, ami az adaptereket és a vezetékeket szükségtelenné teszi. Mindössze néhány percen belül szolgálja házak, irodák, üzletek, stb. biztonságát.

A rendkívül erős kürttel és LED kijelzőkkel szerelt riasztó egység mutatja, melyik érzékelő lépett működésbe. A szállítás 2 db RF ellenőrzött távvezérlőt tartalmaz, a rendszer támogatása érdekében. Funkció kapcsoló a riasztó egységen a riasztáshoz, vagy ajtócsengő üzemmódhoz.

SAS-ALARM100

- 1 db Riasztó egység
- 6 db Ajtó/ablak érzékel
- 2 db Távvezérlő

**SAS-ALARM110**

- 1 db Riasztó egység
- 2 db Ablak/ajtó érzékel
- 2 db PIR érzékelő
- 2 db Rezgésérzékelő
- 2 db Távvezérlő

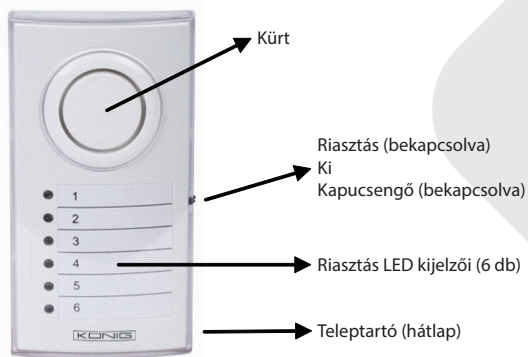
**SAS-ALARM120**

- 1 db Riasztó egység
- 3 db Ajtó/ablak érzékelő
- 3 db PIR érzékelő
- 2 db Távvezérlő



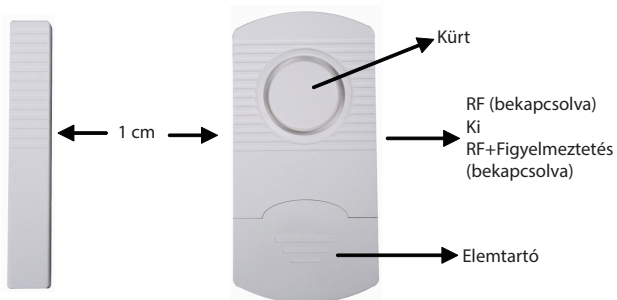
Riasztó egység ismertetése (SAS-ALARM100/110/120):

1. ábra



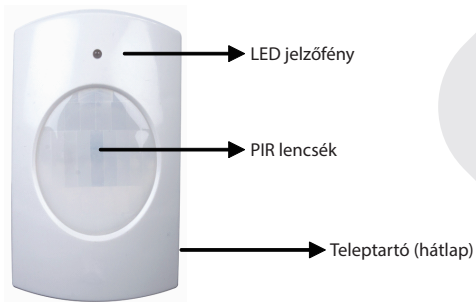
Ajtó/ablak érzékelő leírása (SAS-ALARM100/110/120):

2. ábra



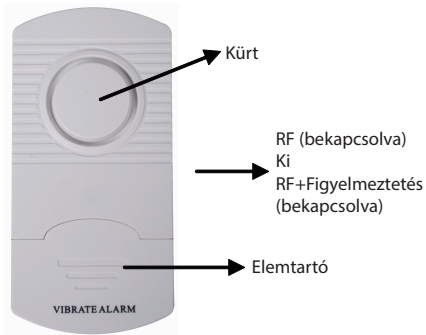
PIR érzékelő leírása (SAS-ALARM110/120):

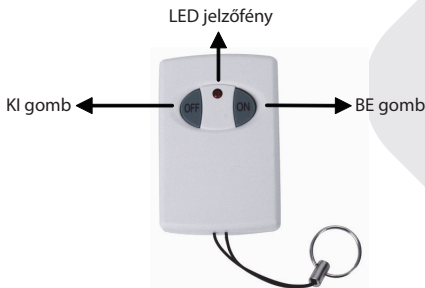
3. ábra



Rezgésérzékelő leírása (SAS-ALARM110):

4. ábra



Távvezérlő leírása (SAS-ALARM100/110/120):**5. ábra****SAS-ALARM100 telepítése**

1. Helyezze be a telepeket az ábrán bemutatottak szerint a riasztó egység teleptartójába (hátlapon) (3 db AA telep).
2. A ragasztószalag segítségével szerelje fel az ajtókra és az ablakokra az ajtó/ablak érzékelőket. Megjegyzés: Legfeljebb 1 cm távolság legyen az érintkező és az érzékelő között (lásd a 2. Ábrát). Kapcsolja az érzékelőt RF vagy RF+RIASZTÁS üzemmódba. Ha RF+RIASZTÁS üzemmódba kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő saját és a riasztó rendszer kürtje egyaránt megszólal. Ebben esetben az érzékelő, és a riasztó egység kürtje egyidejűleg szól.
3. Távolítsa el a riasztó egység átlátszó előlapját, hogy felírhasssa, melyik LED kijelző tartozik melyik érzékelőhöz. (Például: 1. Érzékelő=bejárati ajtó, 2. Érzékelő=konyha ablak, stb.).
4. A riasztó egységet megfelelő helyre telepítse. A riasztó egység és a legtávolabbi ajtó/ablak érzékelő közötti távolság nem haladhatja meg a 60 métert (nyílt terepen)*.
5. Kapcsolja a riasztó egységet RIASZTÁS vagy AJTÓCSENGŐ funkcióba. Ha a AJTÓCSENGŐ funkcióra kapcsolta, a riasztó, ajtócsengő hangot fog adni, amikor egy ajtót vagy ablakot megnyitnak. Ha RIASZTÁS funkcióra kapcsolta, akkor egy 100 dB hangnyomású kürt szólal meg. Amikor a riasztó készüléket bekapcsolja, a riasztás még nem lett élesítve. Nyomja meg az

BE gombot a távvezérlőn a riasztás bekapcsolásához, vagy az KI gombot, a kikapcsoláshoz. A védett területbe behatolás és kilépés közötti holtidő 20~25 másodperc.

6. Ajánlott, hogy a riasztó rendszert az első bekapcsoláskor, és háromhavonta ellenőrizzék.

Műveletek:

- Kapcsolja a riasztó egységet RIASZTÁS vagy AJTÓCSENGŐ üzemmódba (ellenőrzéshez javasolt).
- Nyomja meg az BE gombot a távvezérlőn, hogy élesítse a riasztó rendszert.
- Várjon 20~25 másodpercig (késleltetési idő).
- Egyenként nyisson ki minden ajtót és ablakot, hogy ellenőrizze, hogy a megfelelő LED kijelzők világítani fognak, és a AJTÓCSENGŐ megszólal.
- Ha minden rendszeresen működik, kapcsolja ki a riasztó élesítését.
- A riasztó rendszer üzemeltetésre kész.

Megjegyzés:

- A riasztó rendszer nyugtázó hangot ad, amikor élesítik, vagy az élesítést megszüntetik. A nyugtázó hang a AJTÓCSENGŐ esetében más, mint az RIASZTÁS esetében.
- Ha egy érzékelőre nincs szükségünk, lehetőség van minden egyes érzékelőt egyenként ki-, vagy be-kapcsolni, a saját ki/be kapcsolójával. Ebben az esetben az érzékelő már nem része a riasztó rendszernek, amikor élesítve van.
- Egy érzékelő, amit RF+RIASZTÁS üzemmódbakapcsoltak, mindig az érzékelő riasztó hangját fogja adni, amíg a riasztó egységet ki nem kapcsolják az élesítésből.
- Amikor egy érzékelő működésbe lép, és a riasztó egység kürtje megszólal, azt a riasztó egységen lévő ki-/be- kapcsolóval kell kikapcsolni. Ezt követően a riasztó rendszer újra bekapcsolható. Amikor a riasztó rendszer bekapcsolását követően, a rendszer kürtje folyamatos hangjelzést ad, ellenőrizze, hogy valamennyi ajtó és ablak zárt állapotban van.

SAS-ALARM110 telepítése

- Helyezze be a telepeket az ábrán bemutatottak szerint a riasztó egység teleptartójába (hátlapon) (3 db AA telep).
- A ragasztószalag segítségével szerelje fel az ajtókra és az ablakokra az ajtó/ablak érzékelőket. Megjegyzés: Legfeljebb 1 cm távolság legyen az érintkező és az érzékelő között (lásd a 2. Ábrát). Kapcsolja az érzékelőt RF

vagy RF+RIASZTÁS üzemmódba. Ha RF+RIASZTÁS üzemmódba kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő saját és a riasztó rendszer kürtje egyaránt megszólal. Ebben az esetben az érzékelő, és a riasztó egység kürtje egyidejűleg szól.

3. Telepítse a rezgés érzékelőket az ablakok üvegéhez, a ragasztószalaggal. Kapcsolja az érzékelőt RF vagy RF+RIASZTÁS üzemmódba. Ha RF+RIASZTÁS üzemmódba kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő saját és a riasztó rendszer kürtje egyaránt megszólal. Ebben az esetben az érzékelő, és a riasztó egység kürtje egyidejűleg szól. Megjegyzés: A rezgés érzékelő rendkívül érzékeny. A legkisebb rezgés is működésbe hozza az érzékelőt. Nem ajánlott, hogy az ajtók közelében lévő ablakokra rezgés érzékelőt telepítsenek. Az ajtó becsapódása működésbe hozza az érzékelőt.
4. Az ábrának megfelelően, illessze be a teleptartóba (háttoldal) a PIR érzékelő telepeit (3 db AAA telep). Az első használatkor a PIR érzékelő 30~40 másodperces felmelegedési időt igényel. Ebben az időtartamban nem érzékeli a mozgásokat. Telepítse a PIR érzékelőt 1 - 1,5 m magasságba, a legjobb eredmény érdekében. Ne telepítse a PIR érzékelőt közvetlen napfényre, ablakkal, könnyen mozgó tárggyal, hideg vagy meleg hőforrással szemben.
5. Távolítsa el a riasztó egység átlátszó előlapját, hogy felírhassa, melyik LED kijelző tartozik melyik érzékelőhöz. (Például: 1. Érzékelő=bejárati ajtó, 2. Érzékelő=konyha ablak, stb.).
6. A riasztó egységet megfelelő helyre telepítse. A riasztó egység és a legtávolabbi érzékelő közötti távolság ne haladja meg a 60 m, (nyílt terepen)*.
7. Kapcsolja a riasztó egységet RIASZTÁS vagy AJTÓCSENGŐ funkcióba. Ha a AJTÓCSENGŐ funkcióra kapcsolta, a riasztó, ajtócsengő hangot fog adni, amikor egy ajtót vagy ablakot megnyitnak. Ha RIASZTÁS funkcióra kapcsolja, akkor egy 100 dB hangnyomású kürt szólal meg. Amikor a riasztó készüléket bekapcsolja, a riasztás még nem lett élesítve. Nyomja meg az BE gombot a távvezérlőn a riasztás bekapcsolásához, vagy az KI gombot, a kikapcsoláshoz. A védett területbe behatolás és kilépés közötti holtidő 20~25 másodperc.
8. Ajánlott, hogy a riasztó rendszert az első bekapcsoláskor, és háromhavonta ellenőrizték.

Műveletek:

- a) Kapcsolja be a riasztó egységet az ajánlott RIASZTÁS vagy AJTÓCSENGŐ üzemmódban.
- b) Nyomja meg az BE gombot a távvezérlőn, hogy élesítse a riasztó rendszert.
- c) Várjon 20~25 másodpercig (készletelési idő).
- d) Az ajtó/ablak érzékelők ellenőrzése érdekében nyisson meg minden ajtót és ablakot, és ellenőrizze, hogy a hozzárendelt LED kijelzők világítanak, és a AJTÓCSENGŐ hang megszólal.
- e) A PIR érzékelők ellenőrzése érdekében, mozogjon a PIR érzékelők körül, és ellenőrizze, hogy a megfelelő LED kijelzők világítanak, és a AJTÓCSENGŐ (csengőhang) megszólal. Megjegyzés: A PIR érzékelő saját LED kijelzője is világítani fog.
- f) A rezgés érzékelő ellenőrzése érdekében, óvatosan kocogtassa meg az ablaktáblát, és ellenőrizze, hogy a LED világít, és a AJTÓCSENGŐ hang megszólal.
- g) Ha minden rendesen működik, kapcsolja ki a riasztó élesítését.
- h) A riasztó rendszer üzemeltetésre kész.

Megjegyzés:

- 1) A riasztó rendszer nyugtázó hangot ad, amikor élesítik, vagy az élesítést megszüntetik. A nyugtázó hang a AJTÓCSENGŐ esetében más, mint az RIASZTÁS esetében.
- 2) Ha egy érzékelőre nincs szükségünk, lehetőség van minden egyes érzékelőt egyenként ki-, vagy be-kapcsolni, a saját ki/be kapcsolójával. Ebben az esetben az érzékelő nem része a riasztó rendszernek, amikor azt élesítik (kivéve a PIR érzékelőt).
- 3) Egy érzékelő, amit RF+RIASZTÁS üzemmódbakapcsoltak, mindig az érzékelő riasztó hangját fogja adni, amíg a riasztó egységet ki nem kapcsolják az élesítésből.
- 4) Amikor egy érzékelő működésbe lép, és a riasztó egység kürtje megszólal, azt a riasztó egységen lévő ki-/be- kapcsolóval kell kikapcsolni. Ezt követően a riasztó rendszer újra bekapcsolható. Ha a riasztó rendszer, a rendszer élesítését követően folyamatosan jelez, ellenőrizze az érzékelők megfelelő telepítését.

SAS-ALARM120 telepítése

1. Helyezze be a telepeket az ábrán bemutatottak szerint a riasztó egység teleptartójába (hátlapon) (3 db AA telep).

2. A ragasztószalag segítségével szerelje fel az ajtókra és az ablakokra az ajtó/ablak érzékelőket. Megjegyzés: Legfeljebb 1 cm távolság legyen az érintkező és az érzékelő között (lásd a 2. Ábrát). Kapcsolja az érzékelőt RF vagy RF+RIASZTÁS üzemmódba. Ha RF+RIASZTÁS üzemmódba kapcsolta, az érzékelő, amikor működésbe lép, egy jelet küld a riasztó egységnek, és az érzékelő saját és a riasztó rendszer kürtje egyaránt megszólal. Ebben esetben az érzékelő, és a riasztó egység kürtje egyidejűleg szól.
3. Az ábrának megfelelően, illessze be a teleptartóba (háttoldal) a PIR érzékelő telepeit (3 db AAA telep). Az első használatkor a PIR érzékelő 30~40 másodperces felmelegedési időt igényel. Ebben az időtartamban nem érzékeli a mozgásokat. Telepítse a PIR érzékelőt 1 - 1,5 m magasságba, a legjobb eredmény érdekében. Ne telepítse a PIR érzékelőt közvetlen napfényre, ablakkal, könnyen mozgó tárggyal, hideg vagy meleg hőforrással szemben.
4. Távolítsa el a riasztó egység átlátszó előlapját, hogy felírhassa, melyik LED kijelző tartozik melyik érzékelőhöz. (Például: 1. Érzékelő=bejárati ajtó, 2. Érzékelő=konyha ablak, stb.).
5. A riasztó egységet megfelelő helyre telepítse. A riasztó egység és a legtávolabbi érzékelő közötti távolság ne haladja meg a 60 m, (nyílt terepen)*.
6. Kapcsolja a riasztó egységet RIASZTÁS vagy AJTÓCSENGŐ funkcióba. Ha a AJTÓCSENGŐ funkcióra kapcsolta, a riasztó, ajtócsengő hangot fog adni, amikor egy ajtót vagy ablakot megnyitnak. Ha RIASZTÁS funkcióra kapcsolja, akkor egy 100 dB hangnyomású kürt szólal meg. Amikor a riasztó készüléket bekapcsolja, a riasztás még nem lett élesítve. Nyomja meg az BE gombot a távvezérlőn a riasztás bekapcsolásához, vagy az KI gombot, a kikapcsoláshoz. A védett területbe behatolás és kilépés közötti holtidő 20~25 másodperc.
7. Ajánlott, hogy a riasztó rendszert az első bekapcsoláskor, és háromhavonta ellenőrizték.
Műveletek:
 - a) Kapcsolja be a riasztó egységet az ajánlott RIASZTÁS vagy AJTÓCSENGŐ üzemmódban.
 - b) Nyomja meg az BE gombot a távvezérlőn, hogy élesítse a riasztó rendszert.
 - c) Várjon 20~25 másodpercig (késleltetési idő).

- d) Az ajtó/ablak érzékelők ellenőrzése érdekében nyisson meg minden ajtót és ablakot, és ellenőrizze, hogy a hozzárendelt LED kijelzők világítanak, és a AJTÓCSENGŐ hang megszólal.
- e) A PIR érzékelők ellenőrzése érdekében, mozogjon a PIR érzékelők körül, és ellenőrizze, hogy a megfelelő LED kijelzők világítanak, és a AJTÓCSENGŐ (csengőhang) megszólal. Megjegyzés: A PIR érzékelő saját LED kijelzője is világítani fog.
- f) Ha minden rendesen működik, kapcsolja ki a riasztó élesítését.
- g) A riasztó rendszer üzemeltetésre kész.

Megjegyzés:

- 1) A riasztó rendszer nyugtázó hangot ad, amikor élesítik, vagy az élesítést megszüntetik. A nyugtázó hang a AJTÓCSENGŐ esetében más, mint az RIASZTÁS esetében.
- 2) Ha egy érzékelőre nincs szükségünk, lehetőség van minden érzékelőt egyenként ki-, vagy be-kapcsolni, a saját ki/be kapcsolójával. Ebben az esetben az érzékelő nem része a riasztó rendszernek, amikor azt élesítik (kivéve a PIR érzékelőt).
- 3) Egy érzékelő, amit RF+RIASZTÁS üzemmódbakapcsoltak, mindig az érzékelő riasztó hangját fogja adni, amíg a riasztó egységetki nem kapcsolják az élesítésből.
- 4) Amikor egy érzékelő működésbe lép, és a riasztó egység kürtje megszólal, azt a riasztó egységen lévő ki-/be- kapcsolóval kell kikapcsolni. Ezt követően a riasztó rendszer újra bekapcsolható. Ha a riasztó rendszer, a rendszer élesítését követően folyamatosan jelez, ellenőrizze az érzékelők megfelelő telepítését.

Specifikációk:

Riasztó egység (1. Ábra):

- Táplálás: 4,5 V DC (3 db AA telep, nincs mellékelve)
- Készenléti áramerősség: <1,5 mA
- Ajtócsengő áramerősség: <90 mA
- Riasztó áramerősség: <130 mA
- Riasztás hangereje: 100 dB (0,5 m)
- Csengő hangereje: 90 dB (0,5 m)
- Kapcsoló: riasztás/ajtócsengő/ki
- LED jelzőlámpa: 6

- Frekvencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Méretek: 5,7 (Sz) x 3,9 (Mé) x 10,9 (Ma) cm
- Készési idő: 20 -25 mp

Ablak/ajtó érzékelő (2. Ábra):

- Táplálás: 4,5 V DC (3 db LR44 telep, beleértve)
- Készneléti áramerősség: <10 μ A
- Továbbítási áramerősség: <6 mA
- Hatótávolság: +/- 60 m (nyílt terepen)*
- Riasztás hangereje: 95 dB, (0,5 m)
- Kapcsoló: RF + riasztás/RF/ki
- Frekvencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Méretek a mágneses érintkezőkkel: 6 (Sz) x 1 (Mé) x 9,9 (Ma) cm

PIR érzékelő (3. Ábra):

- Táplálás: 4,5 V DC (3 db AA telep, nincs mellékelve)
- Készneléti áramerősség: <100 μ A
- Továbbítási áramerősség: <5 mA
- Hatótávolság: +/- 60 m (nyílt terepen)*
- Érzékelési tartomány: 5~8 m
- Érzékelési szög: 100° (vízszintesen)/80° (függőlegesen)
- Telepítési magasság: 1,5 m (ajánlott)
- Frekvencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Méretek: 6 (Sz) x 5 (Mé) x 9,8 (Ma) cm

Rezgés érzékelő (4. Ábra):

- Táplálás: 4,5 V DC (3 db LR44 telep, beleértve)
- Készneléti áramerősség: <10 μ A
- Továbbítási áramerősség: <6 mA
- Hatótávolság: +/- 60 m (nyílt terepen)*
- Frekvencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Riasztás hangereje: 95 dB (0,5 m)
- Méretek: 4,8 (Sz) x 1 (Mé) x 9,9 (Ma) cm

Távvezérlő (5. Ábra):

• Táplálás:	12 V DC (3db LR44 telep, beleértve)
• Készenléti áramerősség:	0
• Továbbítási áramerősség:	<10 mA
• Hatótávolság:	+/- 30 m (nyílt területen)
• Gombok:	be/ki
• LED jelzőlámpa:	1
• Frekvencia:	433 MHz \pm 250 kHz
• Méretek:	3,5 (Sz) x 1,3 (Mé) x 5,2 (Ma) cm

* A távvezérlő és az érzékelők működési távolsága a környezeti körülmények függvényében változhat.

Biztonsági óvintézkedések:

Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa.

Ne használjon oldószert vagy súrolószereket.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használatá miatt bekövetkező károkért.

ÁLTALÁNOS:

A termék kialakítása és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Jelen útmutató nagy gondalal készült. Ennek ellenére abból jogok nem származnak. A König Electronic nem felelős az útmutató hibáiért, vagy azok következményeiért.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Ez a termék az Európai Unió minden tagállamában érvényes vonatkozó rendelkezések és irányelvek betartásával készült és került forgalomba. Megfelel az értékesítési országban rá vonatkozó minden előírásnak és rendelkezésnek.

Kérésre hivatalos dokumentációt is rendelkezésre bocsátunk. A dokumentáció a teljesség igénye nélkül a következőket tartalmazza: Megfelelőségi (és termékazonosság) Nyilatkozat, anyagbiztonsági adatlap, a termék vizsgálati jegyzőkönyve.

Támogatással kapcsolatos ügyekben keresse ügyfélszolgálatunkat:

webhely: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mail: rendeles@hqnedis.hu

telefon: +31 (0)73-5993965 (munkaidőben)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Johdanto:

Monitoiminen langaton Plug and Play -hälytysjärjestelmä. Helppo ja nopea asennus. Toimii paristoilla ja täten ilman sovittimia tai johtoja. Takaa asuntojen, toimistojen, liikkeiden, jne. Turvallisuuden muutamassa minuutissa. Erittäin korkean hälytysäänen ja LED-merkkivalot omaava hälytyn ilmoittaa mikä antureista on aktivoitunut. Pakkaus sisältää 2x radiotaajuudella ohjattua kaukosäädintä järjestelmän aktivoimiseksi tai deaktivoimiseksi. Kattaa toimintakytkimen hälytyksen tai ovikellon käyttöä varten (kellonsoitto).

SAS-ALARM100

1x Hälytysyksikkö
6x Ovi-/ikkuna-anturi
2x Kaukosäädin

**SAS-ALARM110**

1x Hälytysyksikkö
2x Ovi-/ikkuna-anturi
2x PIR-anturi
2x Tärinäanturi
2x Kaukosäädin

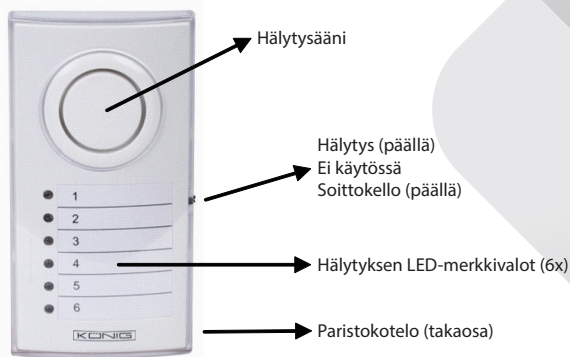
**SAS-ALARM120**

1x Hälytysyksikkö
3x Ovi-/ikkuna-anturi
3x PIR-anturi
2x Kaukosäädin



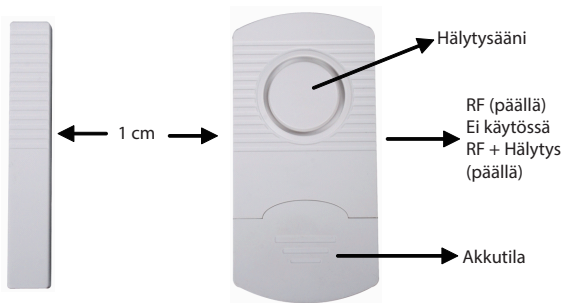
Hälytysyksikön kuvaus (SAS-ALARM100/110/120):

Kuva 1



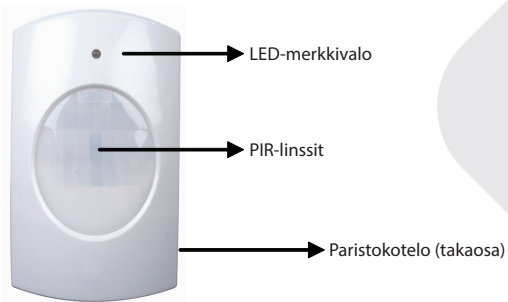
Ovi-/ikkuna-anturin kuvaus (SAS-ALARM100/110/120):

Kuva 2



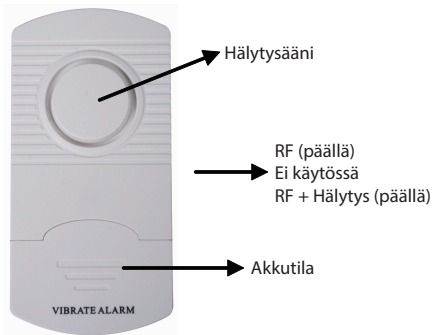
PIR-anturin kuvaus (SAS-ALARM110/120):

Kuva 3



Tärinäanturin kuvaus (SAS-ALARM110):

Kuva 4



Kaukosäätimen kuvaus (SAS-ALARM100/110/120):

Kuva 5



SAS-ALARM100 -hälyttimen asennus

1. Aseta paristot (3x AA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan.
2. Asenna ovi-/ikkuna-anturi teipillä oviin ja ikkunoihin. Huom: magneettisen kontaktin ja anturin välinen tila saa olla enintään 1 cm (katso kuva 2). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+HÄLYTYS. Jos kytket sen tilaan RF+HÄLYTYS, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu. Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet.
3. Poista läpinäkyvä hälyttimen etusuoja kirjoittaaksesi ylös antureiden aseman numeroituihin LED-merkkivaloihin nähden. (esim. anturi 1=etuovi, 2=keittiön ikkuna, jne.).
4. Asenna hälytin paikoilleen. Hälyttimen ja kauimmaisen ovi-/ikkuna-anturin välinen välimatka ei saa ylittää 60 m (avoin tila)*.
5. Kytke hälytin päälle toimintoon HÄLYTYS tai KELLONSOITTO. Jos laite kytketään tilaan KELLONSOITTO, hälytin toimii ovikellona aina silloin, kun ovi tai ikkuna avataan. Jos laite asetetaan tilaan HÄLYTYS, siitä kuuluu 100 dB hälytysääni. Kun hälytin kytketään päälle, hälytin ei ole vielä päällä (aktiivi). Kytke hälytin päälle painamalla kaukosäätimen PÄÄLLÄ-painiketta,

ja pois päältä vastaavasti painamalla POIS PÄÄLTÄ-painiketta. Toiminta-alueelta poistumiseen on aikaa 20~25 sekuntia.

6. Hälyttimen virheetön toiminta on suositeltavaa testata ensimmäisellä käyttökerralla ja sen jälkeen 3 kuukauden välein.

Testaus:

- Kytke hälytin päälle HÄLYTYS tai KELLONSOITTO -tilaan (suositeltavaa testaukselle).
- Paina kaukosäätimen PÄÄLLÄ-painiketta aktivoidaksesi hälyttimen.
- Odota 20~25 sekuntia (viive).
- Avaa jokainen ovi ja ikkuna yksi kerrallaan ja tarkista syttyykö vastaavat LED-merkkivalot ja aktivoituuko KELLONSOITTOÄÄNET.
- Kytke hälytin pois päältä, jos kaikki toimii virheettömästi.
- Hälytysjärjestelmä on valmis käytettäväksi.

Huomaa:

- Hälyttimestä kuuluu merkkiäänä, joka vahvistaa sen aktivoinnin tai deaktivoinnin. KELLONSOITTOÄÄNI poikkeaa HÄLYTYSÄÄNESTÄ.
- Jos anturia ei tarvitse kytkeä päälle, jokainen anturi voidaan kytkeä pois päältä yksittäin virtakytkimellä. Tällöin anturi ei ole enää osa aktivoitua järjestelmää.
- Tilaan RF+HÄLYTYS asetettu anturi aktivoi aina itse anturin hälytyksen, ellei hälytysyksikköä aktivoida ja deaktivoida.
- Kun anturi laukaistaan ja hälytysääni kuuluu, se tulee kytkeä pois päältä hälyttimen virtakytkimellä. Tämän jälkeen hälytin voidaan kytkeä uudelleen päälle. Jos hälytys jää päälle järjestelmän aktivoinnin jälkeen, tarkista onko kaikki ovet ja ikkunat suljettu asianmukaisesti.

SAS-ALARM110-hälyttimen asennus

- Aseta paristot (3x AA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan.
- Asenna ovi-/ikkuna-anturi teipillä oviin ja ikkunoihin. Huom: magneettisen kontaktin ja anturin välinen tila saa olla enintään 1 cm (katso kuva 2). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+HÄLYTYS. Jos kytket sen tilaan RF+HÄLYTYS, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu. Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet.
- Asenna tärinäanturi teipillä ikkunoihin (lasiin). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+HÄLYTYS. Jos kytket sen tilaan RF+HÄLYTYS, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu.

Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet. Huom: tärinäanturi on erittäin herkkä. Vähäinenkin tärinä aktivoi hälytyksen. Tärinäanturia ei suositella asennettavaksi ovien lähellä oleviin ikkunoihin. Ovien paukuttaminen laukaisee anturin.

4. Aseta PIR-anturin paristot (3x AAA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan. PIR-anturi vaatii 30~40 sekunnin esilämmityksen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämän aikana se ei havaitse liikkeitä. Asenna PIR-anturi 1~1,5 m korkeudelle sen tehokkuuden optimoimiseksi. Älä asenna PIR-anturia suoraan auringonvaloon, ikkunoihin päin, helposti liikkuviin kohteisiin tai lämpö-/kylmälähteisiin.
5. Poista läpinäkyvä hälyttimen etusuoja kirjoittaaksesi ylös antureiden aseman numeroituihin LED-merkkivaloihin nähden. (esim. anturi 1=etuvio, 2=keittiön ikkuna, jne.)
6. Asenna hälytin paikoilleen. Hälyttimen ja kauimmaisen anturin välinen välimatka ei saa ylittää 60 m (avoin tila)*.
7. Kytke hälytin päälle toimintoon HÄLYTYS tai KELLONSOITTO. Jos laite kytketään tilaan KELLONSOITTO, hälytin toimii ovikellona aina silloin, kun ovi tai ikkuna avataan. Jos laite asetetaan tilaan HÄLYTYS, siitä kuuluu 100 dB hälytysääni. Kun hälytin kytketään päälle, hälytin ei ole vielä päällä (aktiivi). Kytke hälytin päälle painamalla kaukosäätimen PÄÄLLÄ-painiketta, ja pois päältä vastaavasti painamalla POIS PÄÄLTÄ-painiketta. Toiminta-alueelta poistumiseen on aikaa 20~25 sekuntia.
8. Hälyttimen virheetön toiminta on suositeltavaa testata ensimmäisellä käyttökerralla ja sen jälkeen 3 kuukauden välein.

Testaus:

- a) Kytke hälytin päälle HÄLYTYS tai KELLONSOITTO-tilaan (suositeltavaa testaukselle).
- b) Paina kaukosäätimen PÄÄLLÄ-painiketta aktivoiaksesi hälyttimen.
- c) Odota 20~25 sekuntia (viive).
- d) Testaa ovi-/ikkuna-anturi avaamalla jokainen ovi tai ikkuna yksi kerrallaan ja tarkistamalla syttykö vastaava LEDmerkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI.
- e) Testaa PIR-anturi liikuttamalla PIR-anturia ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI. Huom: myös PIR-anturin LEDmerkkivalo syttyy.
- f) Testaa tärinäanturi koputtamalla varoen ikkunaa ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI.

- g) Kytke hälytin pois päältä, jos kaikki toimii virheettömästi.
- h) Hälytysjärjestelmä on valmis käytettäväksi.

Huomaa:

- 1) Hälyttimestä kuuluu merkkiääni, joka vahvistaa sen aktiivoinnin tai deaktiivoinnin. KELLONSOITTOÄÄNI poikkeaa HÄLYTYSÄÄNESTÄ.
- 2) Jos anturia ei tarvitse kytkeä päälle, jokainen anturi voidaan kytkeä pois päältä yksittäin virtakytkimellä. Tällöin anturi ei ole enää osa aktivoitua hälytysjärjestelmää (lukuunottamatta PIRanturia).
- 3) Tilaan RF+HÄLYTYS asetettu anturi aktivoi aina itse anturin hälytyksen, ellei hälytysyksikköä aktivoida ja deaktivoida.
- 4) Kun anturi laukaistaan ja hälytysääni kuuluu, se tulee kytkeä pois päältä hälyttimen virtakytkimellä. Tämän jälkeen hälytin voidaan kytkeä uudelleen päälle. Jos hälytys jää päälle järjestelmän aktiivoinnin jälkeen, tarkista onko jokainen anturi asennettu asianmukaisesti.

SAS-ALARM120-hälyttimen asennus

1. Aseta paristot (3x AA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan.
2. Asenna ovi-/ikkuna-anturi teipillä oviin ja ikkunoihin. Huom: magneettisen kontaktin ja anturin välinen tila saa olla enintään 1 cm (katso kuva 2). Kytke anturi päälle tilaan RF tai RF+HÄLYTYS. Jos kytket sen tilaan RF+HÄLYTYS, anturi lähettää aktivoituessaan signaalin hälytysyksikköön ja anturin hälytysääni aktivoituu. Tällöin kuuluvat sekä anturin että hälytysyksikön hälytysäänet.
3. Aseta PIR-anturin paristot (3x AAA) hälytysyksikköön paristokotelon (takaosassa) merkintöjen mukaan. PIR-anturi vaatii 30~40 sekunnin esilämmityksen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämän aikana se ei havaitse liikkeitä. Asenna PIR-anturi 1~1,5 m korkeudelle sen tehokkuuden optimoimiseksi. Älä asenna PIR-anturia suoraan auringonvaloon, ikkunoihin päin, helposti liikkuviin kohteisiin tai lämpö-/kylmälähteisiin.
4. Poista läpinäkyvä hälyttimen etusuoja kirjoittaaksesi ylös antureiden aseman numeroituihin LED-merkkivaloihin nähden. (esim. anturi 1=etuvoi, 2=keittiön ikkuna, jne.).
5. Asenna hälytin paikoilleen. Hälyttimen ja kauimmaisen anturin välinen välimatka ei saa ylittää 60 m (avoim tila)*.
6. Kytke hälytin päälle toimintoon HÄLYTYS tai KELLONSOITTO. Jos laite kytketään tilaan KELLONSOITTO, hälytin toimii ovikellona aina silloin, kun ovi tai ikkuna avataan. Jos laite asetetaan tilaan HÄLYTYS, siitä kuuluu

100 dB hälytysääni. Kun hälytyn kytetään päälle, hälytyn ei ole vielä päällä (aktiivi). Kytke hälytyn päälle painamalla kaukosäätimen PÄÄLLÄ-painiketta, ja pois päältä vastaavasti painamalla POIS PÄÄLTÄ-painiketta. Toimintaluokasta poistumiseen on aikaa 20~25 sekuntia.

7. Hälyttimen virheetön toiminta on suositeltavaa testata ensimmäisellä käyttökerralla ja sen jälkeen 3 kuukauden välein.

Testaus:

- Kytke hälytyn päälle HÄLYTYS tai KELLONSOITTO-tilaan (suositeltavaa testaukselle).
- Paina kaukosäätimen PÄÄLLÄ-painiketta aktivoiaksesi hälyttimen.
- Odota 20~25 sekuntia (viive).
- Testaa ovi-/ikkuna-anturi avaamalla jokainen ovi tai ikkuna yksi kerrallaan ja tarkistamalla syttykö vastaava LEDmerkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI.
- Testaa PIR-anturi liikkamalla PIR-anturia ja tarkistamalla syttykö vastaava LED-merkkivalo ja kuuluuko KELLONSOITTOÄÄNI. Huom: myös PIR-anturin LEDmerkkivalo syttyy.
- Kytke hälytyn pois päältä, jos kaikki toimii virheettömästi.
- Hälytysjärjestelmä on valmis käytettäväksi.

Huomaa:

- Hälyttimestä kuuluu merkkiääni, joka vahvistaa sen aktivoinnin tai deaktivoinnin. KELLONSOITTOÄÄNI poikkeaa HÄLYTYSÄÄNESTÄ.
- Jos anturia ei tarvitse kytkeä päälle, jokainen anturi voidaan kytkeä pois päältä yksittäin virtakytkimellä. Tällöin anturi ei ole enää osa aktivoitua hälytysjärjestelmää (lukuunottamatta PIRanturia).
- Tilaan RF+HÄLYTYS asetettu anturi aktivoi aina itse anturin hälytyksen, ellei hälytysyksikköä aktivoita ja deaktivoita.
- Kun anturi laukaistaan ja hälytysääni kuuluu, se tulee kytkeä pois päältä hälyttimen virtakytkimellä. Tämän jälkeen hälytyn voidaan kytkeä uudelleen päälle. Jos hälytys jää päälle järjestelmän aktivoinnin jälkeen, tarkista onko jokainen anturi asennettu asianmukaisesti.

Tekniset tiedot:

Hälytysyksikkö (kuva 1):

- Virtalähde: 4,5 V DC (3x paristo AA, ei sisälly pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: <1,5 mA



- Soittoäänen virta: <90 mA
- Hälytyksen virta: <130 mA
- Hälytyksen äänenvoimakkuus: 100 dB (0,5 m)
- Soittokellon äänenvoimakkuus: 90 dB (0,5 m)
- Kytkin: hälytys/kellonsoitto/pois päältä
- LED-merkkivalo: 6
- Taajuus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mitat: 5,7 (L) x 3,9 (H) x 10,9 (K) cm
- Viiveaika: 20 ~ 25 s.

Ovi-/ikkuna-anturi (kuva 2):

- Virtalähde: 4,5 V DC (3x paristo LR44, sisältyy pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: <10 μ A
- Siirron virta: <6 mA
- Toimintaetäisyys: +/- 60 m (avoin tila)*
- Hälytyksen äänenvoimakkuus: 95 dB (0,5 m)
- Kytkin: RF + hälytys/RF/pois päältä
- Taajuus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mitat magneettikontaktilla: 6 (L) x 1 (H) x 9,9 (K) cm

PIR-anturi (kuva 3):

- Virtalähde: 4,5 V DC (3x paristo AA, ei sisälly pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: <100 μ A
- Siirron virta: <5 mA
- Toimintaetäisyys: +/- 60 m (avoin tila)*
- Havaintoalue: 5–8 m
- Havaintokulma: 100° (vaakasuora)/80° (pystysuora)
- Asennuskorkeus: 1,5 m (suositus)
- Taajuus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mitat: 6 (L) x 5 (H) x 9,8 (K) cm

SUOMI



Tärinäanturi (kuva 4):

- Virtälähde: 4,5 V DC (3x paristo LR44, sisältyy pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: <math><10 \mu\text{A}</math>
- Siirron virta: <math><6 \text{ mA}</math>
- Toimintaetäisyys: +/- 60 m (avoin tila)*
- Taajuus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Hälytyksen äänenvoimakkuus: 95 dB (0,5 m)
- Mitat: 4,8 (L) x 1 (H) x 9,9 (K) cm

Kaukosäädin (kuva 5):

- Virtälähde: 12 V DC (3x paristo LR44, sisältyy pakkaukseen)
- Valmiustilan virta: 0
- Siirron virta: <math><10 \text{ mA}</math>
- Toimintaetäisyys: +/- 30 m (avoin tila)*
- Painikkeet: Päällä/Pois päältä
- LED-merkkivalo: 1
- Taajuus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mitat: 3,5 (L) x 1,3 (H) x 5,2 (K) cm

* Kaukosäätimen ja antureiden toimintavälimatka voi vaihdella ympäristöolosuhteiden mukaan.

SUOMI

Turvallisuustoimenpiteet:

Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.
Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Tämä ohjekirja on laadittu huolella. Se ei kuitenkaan oikeuta mihinkään vaatimuksiin. König Electronic ei ole vastuussa mistään tämän käyttöohjeen sisältämistä virheistä tai niiden seurauksista.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempiä käyttötarvetta varten.

Huomio:

Tämä tuote on merkitty tällä symbolilla. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisista tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Tämä tuote on valmistettu ja toimitettu noudattaen kaikkia sitä koskevia asetuksia ja direktiivejä, jotka ovat voimassa kaikissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa. Se täyttää myös kaikki myyntimaassa sovellettavat vaatimukset ja määräykset. Viralliset asiakirjat ovat saatavilla pyynnöstä. Asiakirjoihin sisältyvät seuraavat, mutta näihin rajoittumatta: Vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja tuotteen tunnistetiedot), käyttöturvallisuustiedote, tuotteen testiraportti.

Saat neuvoja ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme:

verkkosivun kautta: <http://www.nedis.fi/fi-fi/ota-yhteytta/yhteytslomake.htm>
sähköpostilla: service@nedis.com
puhelimitse: +31 (0)73-5993965 (toimistoaikoina)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ALANKOMAAT

Introduktion:

Multifunktions trådlöst Plug and Play larmsystem. Lätt och snabb installation. Det drivs med batterier och gör således adaptrar och ledningsdragning överflödig. Säkrar hus, kontor, affärer, etc. På bara några få minuter. Larmenheten med ultraljudssiren och LEDindikatorer som visar vilken sensor som är triggad. Leveras med 2x RF styrda fjärrkontroller för att larma och avlarma systemet. Funktionsbrytare på larmenhet för användning av larm med siren eller dörrklocka.

SAS-ALARM100

- 1x Larmenhet
- 6x Dörr-/fönstersensorer
- 2x Fjärrkontroller

**SAS-ALARM110**

- 1x Larmenhet
- 2x Dörr-/fönstersensorer
- 2x PIR-sensorer
- 2x Vibrationssensorer
- 2x Fjärrkontroller

**SAS-ALARM120**

- 1x Larmenhet
- 3x Dörr-/fönstersensorer
- 3x PIR-sensorer
- 2x Fjärrkontroller

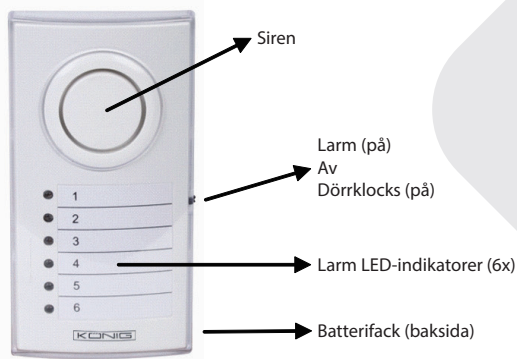




SVENSKA

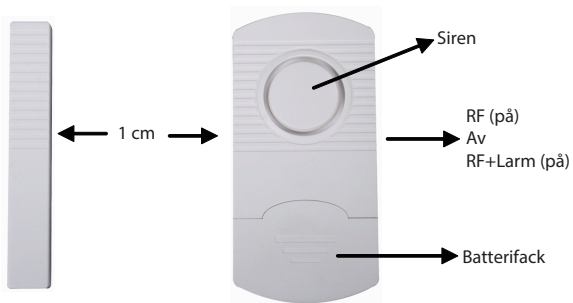
Beskrivning av larmenhet (SAS-ALARM100/110/120):

Bild 1



Beskrivning av dörr-/fönstersensor (SAS-ALARM100/110/120):

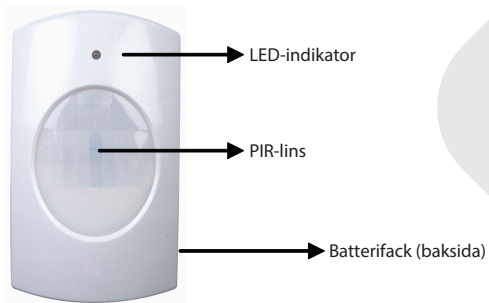
Bild 2



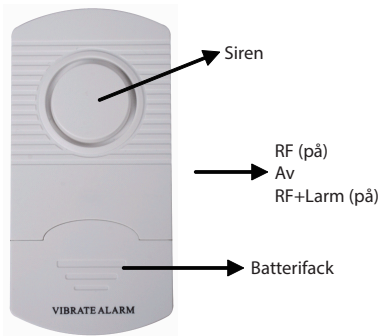


SVENSKA

Beskrivning av PIR-sensor (SAS-ALARM110/120):
Bild 3

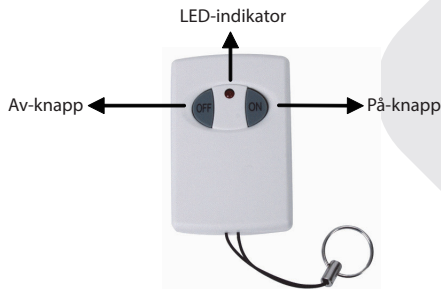


Beskrivning av vibrationssensor (SAS-ALARM110):
Bild 4



Beskrivning av fjärrkontroll (SAS-ALARM100/110/120):

Bild 5

**Installation av SAS-ALARM100**

1. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för larmenheten (3x AA).
2. Installera dörr-/fönstersensorerna med tejen på dörrar och fönster. Obs! maximalt 1 cm avstånd mellan magnetisk kontakt och sensor (se figur 2). Slå på sensorn på RF eller RF+LARM. Om den ställs på RF+LARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmenheten när den triggas och sensorns siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorns och larmenhetens sirener att ljuda.
3. Avlägsna det transparenta locket på framsidan av larmenheten för att skriva ner sensorernas lägen motsvarande de numererade LED:en. (t.ex. sensor 1=framdörr, 2=köksfönster, etc.).
4. Installera larmenheten på en plats där avståndet mellan larmenheten och den längst bort belägna dörr-/fönstersensorn inte överskrider 60 m (öppen yta)*.
5. Ställ larmenheten på LARM eller DÖRRKLOCKS- funktion. Om du ställer den på DÖRRKLOCKS, kommer larmenheten att ljuda som en dörrklocka när en dörr eller fönster öppnas. Om den ställs på LARM genereras en ljudsiren på 100 dB. När larmenheten är påkopplad, är larmet ännu inte larmat (aktivt). Tryck på knappen PÅ på fjärrkontrollen för att larma och på AV för

att avlarma. Förseningstiden för att gå in i eller lämna skyddat område är mellan 20~25 sekunder.

6. Du rekommenderas att testa larmsystemet för rätt funktion när du använder det för första gången och var 3:e månad.

Förfaringssätt:

- Ställ larmenheten på LARM eller DÖRRKLOCKS rekommenderas vid test.
- Tryck på knappen PÅ på fjärrkontrollen för att sätta på larmet.
- Vänta 20~25 sekunder (förseningstid).
- Öppna varje dörr eller fönster en åt gången för att kontrollera om motsvarande LED tänds och DÖRRKLOCKA ljuder.
- Avlarma om allt fungerar korrekt.
- Larmsystemet är klart för användning.

Obs!

- larmet ger ifrån sig en bekräftelseton när det larmas eller avlarmas. Tonen för DÖRRKLOCKS är annorlunda än för LARM.
- Om en sensor inte behöver vara påkopplad, är det möjligt att koppla från varje sensor individuellt med på/av-brytaren. I det här fallet utgör sensorn inte längre del av larmsystemet när det larmas.
- En sensor som ställs på RF+LARM kommer alltid att ge ifrån sig ett larmljud, oberoende av om larmet är på eller av.
- När en sensor triggas och larmenhetens siren ljuder, måste den stängas av med på/av-brytaren på larmenheten. Därefter kan larmenheten kopplas på igen. Om larmet fortsätter att ljuda efter att ha larmat systemet, kontrollera om varje dörr eller fönster är ordentligt stängda.

Installation av SAS-ALARM110

- Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för larmenheten (3x AA).
- Installera dörr-/fönstersensorerna med tejen på dörrar och fönster. Obs! maximalt 1 cm avstånd mellan magnetisk kontakt och sensor (se figur 2). Slå på sensorn på RF eller RF+LARM. Om den ställs på RF+LARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmheten när den triggas och sensorns siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorns och larmenhetens sirener att ljuda.
- Installera vibrationssensorn med tejen på fönstren (på glaset). Slå på sensorn på RF eller RF+LARM. Om den ställs på RF+LARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmheten när den triggas och sensorns siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorns och

larmenhetens sirener att ljuda. Obs! vibrationssensorn är mycket känslig. Den minsta vibrationen triggar sensorn. Det rekommenderas att inte installera vibrationssensorn i närheten av dörrar. Slamrande dörrar triggar sensorn.

4. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för PIR-sensorn (3x AAA). PIR-sensorn behöver värmas upp i 30~40 sekunder före första användningen. Under denna period kan ingen rörelse detekteras. Installera PIR-sensorn på en höjd på 1~1,5 m för bästa funktion. Installera inte PIR-sensorn i direkt solljus, emot fönster, föremål som lätt rör sig och varma eller kalla källor.
5. Avlägsna det transparenta locket på framsidan av larmenheten för att skriva ner sensorernas lägen motsvarande de numererade LED:en. (t.ex. sensor 1=framdörr, 2=köksfönster, etc.).
6. Installera larmenheten på en plats där avståndet mellan larmenheten och den längst bort belägna dörr-/fönstersensorn inte överskrider 60 m (öppen yta)*.
7. Ställ larmenheten på LARM eller DÖRRKLOCKS- funktion. Om du ställer den på DÖRRKLOCKS, kommer larmenheten att ljuda som en dörrklocka när en dörr eller fönster öppnas. Om den ställs på LARM genereras en ljudsiren på 100 dB. När larmenheten är påkopplad, är larmet ännu inte larmat (aktivt). Tryck på knappen PÅ på fjärrkontrollen för att larma och på AV för att avlarma. Förseningstiden för att gå in i eller lämna skyddat område är mellan 20~25 sekunder.
8. Du rekommenderas att testa larmsystemet för rätt funktion när du använder det för första gången och var 3:e månad.
Förfaringsätt:
 - a) Ställ larmenheten på LARM eller DÖRRKLOCKS rekommenderas vid test.
 - b) Tryck på knappen PÅ på fjärrkontrollen för att sätta på larmet.
 - c) Vänta 20~25 sekunder (förseningstid).
 - d) För att testa dörr-/fönstersensorn, öppna varje dörr eller fönster en åt gången för att kontrollera om motsvarande LED tänds och DÖRRKLOCKS (dörrklocka) ljuder.
 - e) För att testa PIR sensorn, rör dig runt PIR sensorn och kontrollera om motsvarande LED tänds och DÖRRKLOCKS ljuder. Obs! LED-indikatorn på PIR-sensorn tänds också.
 - f) För att testa vibrationssensorn, slå försiktigt på fönstret och kontrollera om motsvarande LED tänds och DÖRRKLOCKS ljuder.
 - g) Avlarma om allt fungerar korrekt.

h) Larmsystemet är klart för användning.

Obs!

- 1) larmet ger ifrån sig en bekräftelse ton när det larmas eller avlarmas. Tonen för DÖRRKLOCKS är annorlunda än för LARM.
- 2) Om en sensor inte behöver vara påkopplad, är det möjligt att koppla från varje sensor individuellt med på/av-brytaren. I det här fallet utgör sensorn inte del av larmsystemet längre när det är larmat (förutom PIR sensorn).
- 3) En sensor som ställs på RF+LARM kommer alltid att ge ifrån sig ett larmljus, oberoende av om larmet är på eller av.
- 4) När en sensor triggas och larmenhetens siren ljuder, måste den stängas av med på/av-brytaren på larmenheten. Därefter kan larmenheten kopplas på igen. Om larmet fortsätter ljuda efter att ha larmat systemet, kontrollera om varje sensor är korrekt installerad.

Installation av SAS-ALARM120

1. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för larmenheten (3x AA).
2. Installera dörr-/fönstersensorerna med tejp på dörrar och fönster. Obs! maximalt 1 cm avstånd mellan magnetisk kontakt och sensor (se figur 2). Slå på sensorn på RF eller RF+LARM. Om den ställs på RF+LARM, kommer sensorn att skicka en signal till larmenheten när den triggas och siren kommer också att ljuda. I det här fallet kommer både sensorn och larmenhetens siren att ljuda.
3. Sätt i, enligt diagrammet inuti batterifacket (baksida), batterierna för PIR-sensorn (3x AAA). PIR-sensorn behöver värmas upp i 30~40 sekunder före första användningen. Under denna period kan ingen rörelse detekteras. Installera PIR-sensorn på en höjd på 1 ~1,5 m för bästa funktion. Installera inte PIR-sensorn i direkt solljus, emot fönster, föremål som lätt rör sig och varma eller kalla källor.
4. Avlägsna det transparenta locket på framsidan av larmenheten för att skriva ner sensorernas lägen motsvarande de numererade LED:en. (t.ex. sensor 1=framdörr, 2=köksfönster, etc.).
5. Installera larmenheten på en plats där avståndet mellan larmenheten och den längst bort belägna dörr-/fönstersensorn inte överskrider 60 m (öppen yta)*.
6. Ställ larmenheten på LARM eller DÖRRKLOCKS- funktion. Om du ställer den på DÖRRKLOCKS, kommer larmenheten att ljuda som en dörrlocka när en dörr eller fönster öppnas. Om den ställs på LARM genereras en ljudsiren

på 100 dB. När larmenheten är påkopplad, är larmet ännu inte larmat (aktivt). Tryck på knappen PÅ på fjärrkontrollen för att larma och på AV för att avlarma. Förseningstiden för att gå in i eller lämna skyddat område är mellan 20~25 sekunder.

7. Du rekommenderas att testa larmsystemet för rätt funktion när du använder det för första gången och var 3:e månad.

Förfaringsätt:

- Ställ larmenheten på LARM eller DÖRRKLOCKS rekommenderas vid test.
- Tryck på knappen PÅ på fjärrkontrollen för att sätta på larmet.
- Vänta 20~25 sekunder (förseningstid).
- För att testa dörr-/fönstersensorn, öppna varje dörr eller fönster en åt gången för att kontrollera om motsvarande LED tänds och DÖRRKLOCKS (dörrlocka) ljuder.
- För att testa PIR sensorn, rör dig runt PIR sensorn och kontrollera om motsvarande LED tänds och DÖRRKLOCKS ljuder. Obs! LED-indikatorn på PIR-sensorn tänds också.
- Avlarma om allt fungerar korrekt.
- Larmsystemet är klart för användning.

Obs!

- larmet ger ifrån sig en bekräftelse-ton när det larmas eller avlarmas. Tonen för DÖRRKLOCKS är annorlunda än för LARM.
- Om en sensor inte behöver vara påkopplad, är det möjligt att koppla från varje sensor individuellt med på/av-brytaren. I det här fallet utgör sensorn inte del av larmsystemet längre när det är larmat (förutom PIR sensorn).
- En sensor som ställs på RF+LARM kommer alltid att ge ifrån sig ett larmljud, oberoende av om larmet är på eller av.
- När en sensor triggas och larmenhetens siren ljuder, måste den stängas av med på/av-brytaren på larmenheten. Därefter kan larmenheten kopplas på igen. Om larmet fortsätter ljuda efter att ha larmat systemet, kontrollera om varje sensor är korrekt installerad.

Specifikationer:

Larmenhet (figur 1):

- | | |
|------------------------|--|
| • Ström: | 4,5 V DC (3x batterier AA, ej medleverade) |
| • Standby spänning: | <1,5 mA |
| • Dörrklocks spänning: | <90 mA |



- Larmspänning: <130 mA
- Larmvolym: 100 dB (0,5 m)
- Ringvolym: 90 dB (0,5 m)
- Kontakt: larm/dörrklocks/av
- LED-indikator: 6
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mått: 5,7 (B) x 3,9 (D) x 10,9 (H) cm
- Förseningstid: 20 ~ 25 sek.

Dörr-/fönstersensor (figur 2):

- Ström: 4,5 V DC (3x batterier LR44, ej medleverade)
- Standby spänning: <10 μ A
- Överföringsspänning: <6 mA
- Funktionsområde: +/- 60 m (öppen yta)*
- Larmvolym: 95 dB (0,5 m)
- Kontakt: RF+larm/RF/av
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mått med magnetkontakt: 6 (B) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

PIR-sensor (figur 3):

- Ström: 4,5 V DC (3x batterier AA, ej medleverade)
- Standby spänning: <100 μ A
- Överföringsspänning: <5 mA
- Funktionsområde: +/- 60 m (öppen yta)*
- Detekteringsområde: (5~8 m)
- Detekteringsvinkel: 100° (horisontal)/80° (vertikal)
- Installationshöjd: 1,5 m (rekommenderad)
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mått: 6 (B) x 5 (D) x 9,8 (H) cm

Vibrationssensor (figur 4):

- Ström: 4,5 V DC (3x batterier LR44, ej medleverade)

SVENSKA



- Standby spänning: <math><10 \mu\text{A}</math>
- Överföringsspänning: <math><6 \text{ mA}</math>
- Funktionsområde: +/- 60 m (öppen yta)*
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Larmvolym: 95 dB (0,5 m)
- Mått: 4,8 (B) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

Fjärrkontroll (figur 5):

- Ström: 12 V DC (3x batterier LR44, ej medleverade)
- Standby spänning: 0
- Överföringsspänning: <math><10 \text{ mA}</math>
- Funktionsområde: +/- 30 m (öppen yta)*
- Knappar: på/av
- LED-indikator: 1
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mått: 3,5 (B) x 1,3 (D) x 5,2 (H) cm

* Fjärrkontrollens och sensorernas funktionsavstånd kan variera beroende på omgivningsförhållanden.

SVENSKA

Säkerhetsanvisningar:

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Torka endast av med torr trasa.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Varken garanti eller skadeståndskyldighet gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten, eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Den här bruksanvisningen producerades med omsorg. Dock kan inga rättigheter härröras. König Electronic kan inte acceptera ansvar för några felaktigheter i denna bruksanvisning eller dess konsekvenser. Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

Obs:

Denna produkt är märkt med denna symbol. Det betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Den här produkten har tillverkats och levereras i enlighet med alla relevanta regler och direktiv som gäller för alla medlemsstater inom Europeiska Unionen. Den efterlever även alla tillämpliga specifikationer och regler i försäljningslandet.

Formell dokumentation finns att beställa på begäran. Detta omfattar, men är inte begränsat till: Deklaration om överensstämmelse (och produktidentitet), materialsäkerhetsdatablad, produkttestrapport.

Kontakta vår kundtjänst för att få hjälp:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-post: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (under kontorstid)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

Úvod:

Multifunkční bezdrátový poplachový systém s připojením Plug and Play. Snadno a rychle se instaluje. Systém je napájen bateriemi a tudíž k instalaci a provozu nevyžaduje kabeláž ani síťové adaptéry. Během pouhých několika minut zabezpečí váš dům, kancelář, obchod apod.

Poplachová jednotka s velmi hlasitou sirénou a LED indikátory okamžitě označí narušenou zónu. Alarm je dodáván se dvěma bezdrátovými dálkovými ovladači. Na jednotce alarmu je funkční přepínač, který umožňuje volbu mezi poplašným signálem nebo gongem (u dveří).

SAS-ALARM100

- 1× Jednotka alarmu
- 6× Dveřní/okenní senzor
- 2× Dálkový ovladač

**SAS-ALARM110**

- 1× Jednotka alarmu
- 2× Dveřní/okenní senzor
- 2× Pohybový senzor PIR
- 2× Vibrační senzor
- 2× Dálkový ovladač

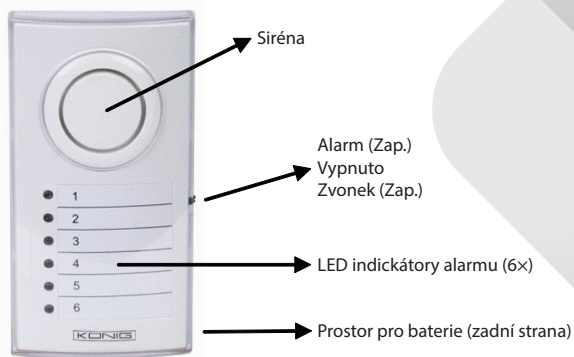
**SAS-ALARM120**

- 1× Jednotka alarmu
- 3× Dveřní/okenní senzor
- 3× Pohybový senzor PIR
- 2× Dálkový ovladač



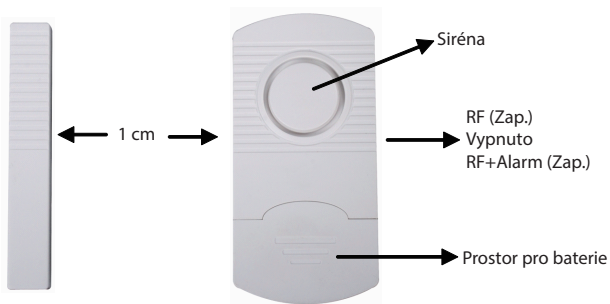
Popis poplachových jednotek (SAS-ALARM100/110/120):

Obrázek 1



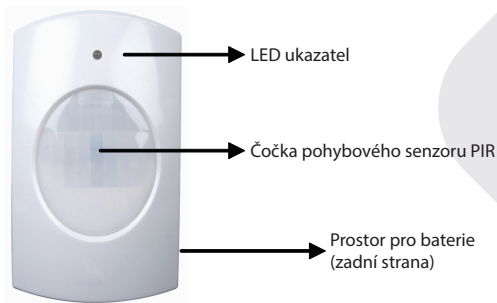
Popis senzoru na dveře/okna (SAS-ALARM100/110/120):

Obrázek 2



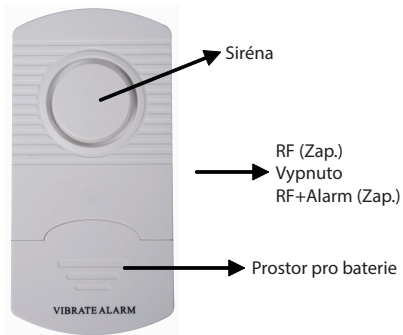
Popis pohybového senzoru PIR (SAS-ALARM110/120):

Obrázek 3



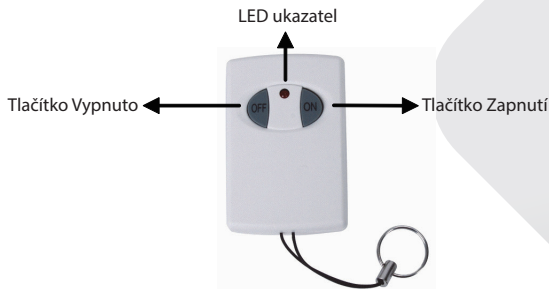
Popis snímače vibrací (SAS-ALARM110):

Obrázek 4



Popis dálkových ovladačů (SAS-ALARM100/110/120):

Obrázek 5



Instalace jednotky SAS-ALARM100

1. Do jednotky alarmu vložte baterie (3× AA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií.
2. Pomocí lepicí pásky připevněte dveřní senzor na dveře nebo okna. Poznámka: Dodržujte maximální vzdálenost 1 cm mezi magnetickým kontaktem a snímačem (viz obr.2). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyšle signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezná. V tomto případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu.
3. Odstraňte průhledný kryt na jednotce alarmu a napište umístění senzoru k odpovídající LED diodě. (např.: senzor 1=vstupní dveře, senzor 2=dveře do kuchyně, apod.).
4. Jednotku alarmu umístěte na zvolené místo. Vzdálenost mezi jednotkou alarmu a nejvzdálenějším dveřním/okenním senzorem nesmí přesahovat 60 m (ve volném prostoru)*.
5. Jednotku alarmu přepněte do režimu ALARM nebo ZVONEK. Je-li alarm přepnut do polohy ZVONEK, pak při otevření dveří nebo okna jednotka zazní zvuk gongu. V poloze ALARM vydává při spuštění zvuk šířený s hlasitostí 100 dB. Po zapnutí poplachové jednotky se ještě alarm neaktivuje.

Alarm se odjistí po stisknutí tlačítka ZAP, stisknutím tlačítka VYP se alarm deaktivuje. Časová prodleva ke vstoupení a opuštění chráněného prostoru se pohybuje mezi 20 až 25 sekundami.

6. Doporučujeme otestovat správnou funkci alarmu po první instalaci a pak každé tři měsíce.

Postup:

- a) Přepněte jednotku alarmu do módu ALARM nebo ZVONEK (doporučujeme pro testování).
- b) Stisknutím tlačítka ZAP. na dálkovém ovladači odjistěte alarm.
- c) Počkejte 20–25 sekund (časová prodleva).
- d) Postupně otevírejte každé chráněné dveře a okna jedno po druhém a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (ZVONEK).
- e) Pracuje-li vše správně, deaktivujte alarm.
- f) Poplachový systém je nyní připraven k použití.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vyšle zvukové potvrzení při každém odjštění nebo deaktivaci alarmu. Poplašný zvuk v režimu ALARM je odlišný od zvukového signálu v režimu ZVONEK.
- 2) Pokud některý senzor nebudete dočasně používat, je možné kterýkoliv senzor individuálně z provozu vypnout nebo zapnout pomocí vypínače zapnutí/vypnutí. Je-li tedy v takovém případě některý senzor vypnut, je vyřazen z poplachového systému.
- 3) Senzor přepnutý do módu RF+ALARM vždy sám o sobě vydává poplašný zvuk, ať už je celý systém alarmu odjštěn, nebo dektivován.
- 4) Po aktivaci senzoru a spuštění zvukového poplachu na jednotce alarmu je třeba alarm zrušit vypínačem zapnutí/vypnutí na poplachové jednotce. Poté můžete jednotku alarmu znovu zapnout. Pokud po aktivaci systému alarm stále trvá, zkontrolujte, zda jsou všechny dveře a okna správně zavřena.

Instalace jednotky SAS-ALARM110

1. Do jednotky alarmu vložte baterie (3× AA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií.
2. Pomocí lepicí pásky připevněte dveřní senzor na dveře nebo okna. Poznámka: Dodržujte maximální vzdálenost 1 cm mezi magnetickým kontaktem a snímačem (viz obr.2). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyšle signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezní. V tomto

případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu.

3. Pomocí lepicí pásky připevněte vibrační senzor na okno (na sklo). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyšle signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezní. V tomto případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu. Poznámka: Vibrační senzor je velmi citlivý. Seběmenší otřes snímač vibrací aktivuje. Nedoporučujeme instalovat vibrační senzor blízko dveří. Přibouchnutí dveří snadno vibrační senzor aktivuje.
4. Do pohybového senzoru vložte baterie (3× AAA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií. Senzor pohybu PIR potřebuje při prvním použití čas na zahřátí asi 30 až 40 sekund. Během této doby nemůže reagovat na žádný vnější podnět. Nejlepší činnost pohybového senzoru dosáhnete umístěním hlásiče ve výšce 1 ~ 1,5 m. PIR senzor nenastalujte na místo s dopadem přímého slunečního světla, otočený směrem k oknu, do blízkosti snadno pohyblivých předmětů, ani blízko zdroji tepla nebo chlazení.
5. Odstraňte průhledný kryt na jednotce alarmu a napište umístění senzoru k odpovídající LED diodě. (např.: senzor 1=vstupní dveře, senzor 2=dveře do kuchyně, apod.).
6. Jednotku alarmu umístěte na zvolené místo. Vzdálenost mezi jednotkou alarmu a nejvzdálenějším senzorem nesmí přesahovat 60 m (ve volném prostoru)*.
7. Jednotku alarmu přepněte do režimu ALARM nebo ZVONEK. Je-li alarm přepnut do polohy ZVONEK, pak při otevření dveří nebo okna jednotka zazní zvuk gongu. V poloze ALARM vydává při spuštění zvuk sirény s hlasitostí 100 dB. Po zapnutí poplachové jednotky se ještě alarm neaktivuje. Alarm se odjistí po stisknutí tlačítka ZAP, stisknutím tlačítka VYP. se alarm deaktivuje. Časová prodleva ke vstoupení a opuštění chráněného prostoru se pohybuje mezi 20 až 25 sekundami.
8. Doporučujeme otestovat správnou funkci alarmu po první instalaci a pak každé tři měsíce.
Postup:
 - a) Přepněte jednotku alarmu do módu ALARM nebo ZVONEK (doporučujeme pro testování).
 - b) Stisknutím tlačítka ZAP. na dálkovém ovladači odjistíte alarm.
 - c) Počkejte 20~25 sekund (časová prodleva).

- d) Postupně otevírejte každé chráněné dveře a okna jedno po druhém a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (ZVONEK).
- e) Postupně obcházejte kolem senzoru a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (ZVONEK). Poznámka: LED dioda se rozsvítí také na senzoru pohybu PIR.
- f) Funkčnost snímače vibrací zkontrolujte lehkým poklepáním na skleněnou okenní výplň a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (ZVONEK).
- g) Pracuje-li vše správně, deaktivujte alarm.
- h) Poplachový systém je nyní připraven k použití.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vyšle zvukové potvrzení při každém odjištění nebo deaktivaci alarmu. Poplašný zvuk v režimu ALARM je odlišný od zvukového signálu v režimu ZVONEK.
- 2) Pokud některý senzor nebudete dočasně používat, je možné kterýkoliv senzor individuálně z provozu vypnout nebo zapnout pomocí vypínače zapnutí/vypnutí. Je-li tedy v takovém případě některý senzor vypnutý, je pak vyřazen z poplachového systému (s výjimkou pohybového senzoru PIR).
- 3) Senzor přepnutý do módu RF+ALARM vždy sám o sobě vydává poplašný zvuk, ať už je celý systém alarmu odjištěn, nebo dektivován.
- 4) Po aktivaci senzoru a spuštění zvukového poplachu na jednotce alarmu je třeba alarm zrušit vypínačem zapnutí/vypnutí na poplachové jednotce. Poté můžete jednotku alarmu znovu zapnout. Pokud po aktivaci systému alarm stále trvá, zkontrolujte, zda jsou všechny senzory správně nainstalovány.

Instalace jednotky SAS-ALARM120

1. Do jednotky alarmu vložte baterie (3× AA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií.
2. Pomocí lepicí pásky připevněte dveřní senzor na dveře nebo okna. Poznámka: Dodržujte maximální vzdálenost 1 cm mezi magnetickým kontaktem a snímačem (viz obr.2). Přepněte senzor do RF nebo RF+ALARM. Je-li senzor přepnut do módu RF+ALARM, pak při aktivaci senzor vyšle signál do jednotky alarmu a samotný senzor se také rozezní. V tomto případě budou vysílat zvukový poplašný signál jak senzor, tak i jednotka alarmu.

3. Do pohybového senzoru vložte baterie (3× AAA) se správnou polaritou, naznačenou na spodní straně držáku baterií. Senzor pohybu PIR potřebuje při prvním použití čas na zahřátí asi 30 až 40 sekund. Během této doby nemůže reagovat na žádný vnější podnět. Nejlepší činnost pohybového senzoru dosáhnete umístěním hlásiče ve výšce 1 ~ 1,5 m. PIR senzor neinstalujte na místo s dopadem přímého slunečního světla, otočený směrem k oknu, do blízkosti snadno pohyblivých předmětů, ani blízko zdroji tepla nebo chlazení.
4. Odstraňte průhledný kryt na jednotce alarmu a napište umístění senzoru k odpovídající LED diodě. (např.: senzor 1=vstupní dveře, senzor 2=dveře do kuchyně, apod.).
5. Jednotku alarmu umístěte na zvolené místo. Vzdálenost mezi jednotkou alarmu a nejvzdálenějším senzorem nesmí přesahovat 60 m (ve volném prostoru)*.
6. Jednotku alarmu přepněte do režimu ALARM nebo ZVONEK. Je-li alarm přepnut do polohy ZVONEK, pak při otevření dveří nebo okna jednotka zazní zvuk gongu. V poloze ALARM vydává při spuštění zvuk sirény s hlasitostí 100 dB. Po zapnutí poplachové jednotky se ještě alarm neaktivuje. Alarm se odjistí po stisknutí tlačítka ZAP, stisknutím tlačítka VYP. se alarm deaktivuje. Časová prodleva ke vstoupení a opuštění chráněného prostoru se pohybuje mezi 20 až 25 sekundami.
7. Doporučujeme otestovat správnou funkci alarmu po první instalaci a pak každé tři měsíce.

Postup:

- a) Přepněte jednotku alarmu do módu ALARM nebo ZVONEK (doporučujeme pro testování).
- b) Stisknutím tlačítka ZAP. na dálkovém ovladači odjistíte alarm.
- c) Počkejte 20~25 sekund (časová prodleva).
- d) Postupně otevírejte každé chráněné dveře a okna jedno po druhém a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (ZVONEK).
- e) Postupně obcházejte kolem senzoru a zkontrolujte, zda se rozsvítí odpovídající LED dioda a zazní poplašný gong (ZVONEK). Poznámka: LED dioda se rozsvítí také na senzoru pohybu PIR.
- f) Pracuje-li vše správně, deaktivujte alarm.
- g) Poplachový systém je nyní připraven k použití.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vyše zvukové potvrzení při každém odjištění nebo deaktivaci alarmu. Poplašný zvuk v režimu ALARM je odlišný od zvukového signálu v režimu ZVONEK.
- 2) Pokud některý senzor nebudete dočasně používat, je možné kterýkoliv senzor individuálně z provozu vypnout nebo zapnout. pomocí vypínače zapnutí/vypnutí. Je-li tedy v takovém případě některý senzor vypnutý, je pak vyřazen z poplachového systému (s výjimkou pohybového senzoru PIR).
- 3) Senzor přepnutý do módu RF+ALARM vždy sám o sobě vydává poplašný zvuk, ať už je celý systém alarmu odjištěn, nebo dektivován.
- 4) Po aktivaci senzoru a spuštění zvukového poplachu na jednotce alarmu je třeba alarm zrušit vypínačem zapnutí/vypnutí na poplachové jednotce. Poté můžete jednotku alarmu znovu zapnout. Pokud po aktivaci systému alarm stále trvá, zkontrolujte, zda jsou všechny senzory správně nainstalovány.

Technické údaje:**Jednotka alarmu (obr. 1):**

- Napájení: 4,5 V DC (3x baterie AA, nejsou v dodávce zařízení)
- Klidový proud: <1,5 mA
- Proudová spotřeba zvonek: <90 mA
- Proudová spotřeba při poplachu (Alarm): <130 mA
- Hlasitost alarmu: 100 dB (0,5 m)
- Hlasitost zvonění: 90 dB (0,5 m)
- Přepínač: alarm/zvonek/vypnuto
- LED indikátor: 6
- Frekvence: 433 MHz \pm 250 kHz
- Rozměry: 5,7 (Š) \times 3,9 (D) \times 10,9 (V) cm
- Časová prodleva: 20 ~ 25 s.

Dveřní/okenní senzor (obr. 2):

- Napájení: 4,5 V DC (3x baterie LR44, jsou součástí dodávky)
- Klidový proud: <10 μ A

- Proud přenosu indikace narušení: <6 mA
- Provozní vzdálenost: +/- 60 m (volný prostor)*
- Hlasitost alarmu: 95 dB (0,5 m)
- Přepínač: RF + alarm/RF/vypnuto
- Frekvence: 433 MHz ± 250 kHz
- Rozměry s magnetickým kontaktem: 6 (Š) × 1 (D) × 9,9 (V) cm

Pohybový senzor PIR (obr. 3):

- Napájení: 4,5 V DC (3× baterie AA, nejsou v dodávce zařízení)
- Klidový proud: <100 μA
- Proud přenosu indikace narušení: <5 mA
- Provozní vzdálenost: +/- 60 m (volný prostor)*
- Oblast detekce narušení: 5~8 m
- Úhel detekce narušení: 100° (vodorovně)/80° (svisle)
- Instalační výška: 1,5 m (doporučená)
- Frekvence: 433 MHz ± 250 kHz
- Rozměry: 6 (Š) × 5 (D) × 9,8 (V) cm

Vibrační senzor (obr. 4):

- Napájení: 4,5 V DC (3× baterie LR44, jsou součástí dodávky)
- Klidový proud: <10 μA
- Proud přenosu indikace narušení: <6 mA
- Provozní vzdálenost: +/- 60 m (volný prostor)*
- Frekvence: 433 MHz ± 250 kHz
- Hlasitost alarmu: 95 dB (0,5 m)
- Rozměry: 4,8 (Š) × 1 (D) × 9,9 (V) cm

Dálkový ovladač (obr. 5):

- Napájení: 12 V DC (3× baterie LR44, jsou součástí dodávky)
- Klidový proud: 0
- Proud přenosu indikace narušení: <10 mA



ČESKY

- Provozní vzdálenost: +/- 30 m (volný prostor)*
- Tlačítka: Zapnutí/vypnutí
- LED indikátor: 1
- Frekvence: 433 MHz ± 250 kHz
- Rozměry: 3,5 (Š) × 1,3 (D) × 5,2 (V) cm

* Pracovní dosah dálkového ovladače závisí na okolnostech prostředí.

Bezpečnostní opatření:

Nevystavujte zařízení působení vody nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění použijte pouze suchý hadřík.

Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Záruka:

Za změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení není nesena zodpovědnost a není na ně poskytována záruka.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Tento návod byl vyhotoven s péčí. Přesto z něj nelze odvozovat žádná práva. König Electronic nepřebírá zodpovědnost za škody vzniklé v souvislosti s chybami v manuálu.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. Znamená, že vyřazené elektrické nebo elektronické výrobky by neměly být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrné systémy.

Tento produkt byl vyroben a je dodáván v souladu se všemi příslušnými nařízeními a směrnici platnými ve všech členských státech Evropské unie. Splňuje také veškeré relevantní specifikace a předpisy států, ve kterém se prodává. Oficiální dokumentaci lze získat na vyžádání. Patří sem např.: Prohlášení o shodě (a identifikace produktu), materiálový bezpečnostní list, zpráva o testování produktu.

V případě dotazů kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5993965 (během otevírací doby)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

Introducere:

Sistem de alarmă multifuncțional wireless cu funcție Plug and Play. Instalare ușoară și rapidă. Alimentat cu baterii, elimină folosirea adaptoarelor și cablurilor. Protejează case, birouri, magazine, etc. în doar câteva minute de la activare. Centrala alarmei este dotată cu o sirenă foarte puternică și cu LED-uri care indică exact și senzorul care a fost declanșat. Furnizat cu 2 telecomenzi RF pentru armarea sau dezarmarea sistemului. Comutatorul funcțiilor de pe centrală comută între funcțiile de alarmă sau de sonerie de ușă (clopoțel).

SAS-ALARM100

1 centrală
6 senzori ușă/geam
2 telecomenzi

**SAS-ALARM110**

1 centrală
2 senzori ușă/geam
2 senzori PIR
2 senzori de vibrații
2 telecomenzi

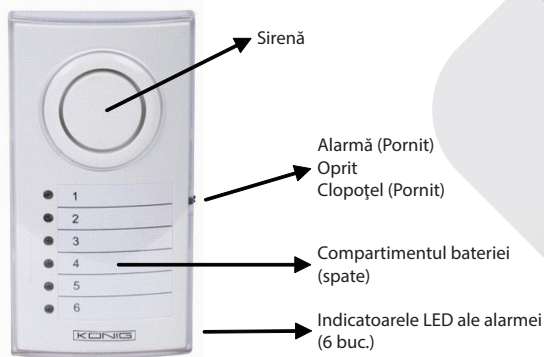
**SAS-ALARM120**

1 centrală
3 senzori ușă/geam
3 senzori PIR
2 telecomenzi



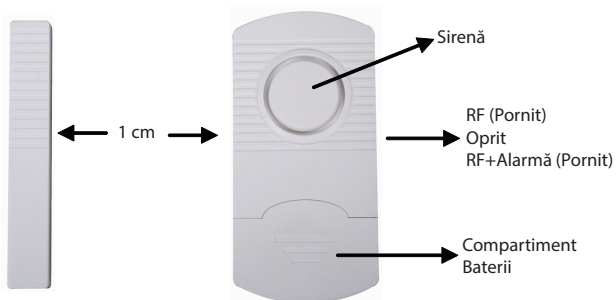
Descrierea centralei (SAS-ALARM100/110/120):

Figura 1

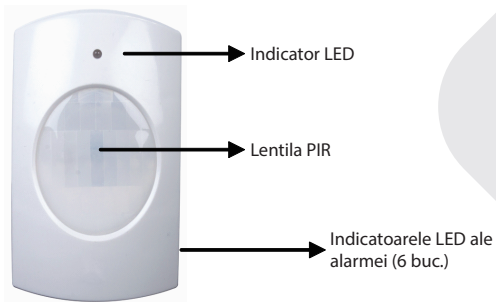


Descrierea senzorului ușii/geamului (SAS-ALARM100/110/120):

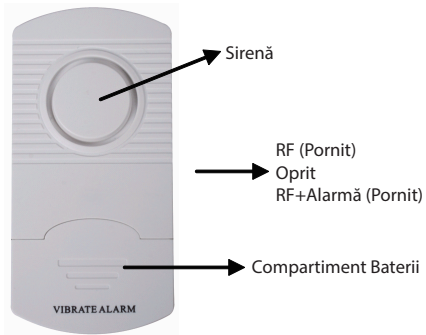
Figura 2



Description PIR sensor (SAS-ALARM110/120): Figura 3

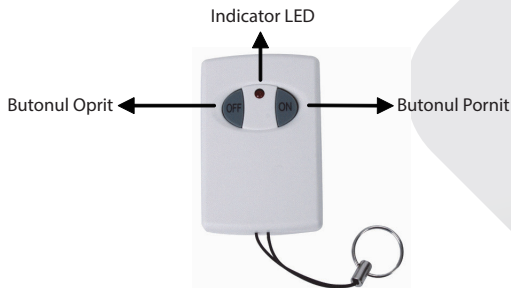


Descrierea senzorului de vibrație (SAS-ALARM110): Figura 4



Descrierea telecomenzii (SAS-ALARM100/110/120):

Figura 5



Instalarea sistemului SAS-ALARM100

1. Introduceți cele 3 baterii de tip AA conform diagramei afl ate în interiorul compartimentului bateriilor, care se afl ă pe spatele centralei.
2. Instalați senzorul uşii/geamului pe uşi şi pe geamuri cu bandă adezivă.
Observație: Distanța dintre contactul magnetic și senzor poate fi de maxim 1 cm (vezi fi gura 2). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARMĂ. Dacă ați comutat pe RF+ALARMĂ., la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala alarmei vor emite un sunet de alarmare.
3. Îndepărtați capacul transparent de pe partea frontală a centralei pentru a nota locația senzorilor care se identifică c ă cu ajutorul LEDurilor numerotate. (de ex. senzorul 1=ușa frontală, 2=geamul bucătăriei, etc.).
4. Instalați centrala alarmei într-o anumită locație. Distanța dintre centrala alarmei și senzorul de uşă/geam cel mai îndepărtat nu trebuie să depășească 60 m (în câmp deschis)*.
5. Comutați centrala alarmei pe funcția ALARMĂ sau CLOPOŢEL. Dacă sistemul este comutat pe CLOPOŢEL, la deschiderea unei uşi sau al unui geam centrala va emite un sunet asemănător clopoțelului de la uşă. Comutarea pe ALARMĂ declanșează o sirenă cu o putere de 100 dB. La pornirea centralei, alarma nu este activată încă. Pentru a arma alarma, apăsați butonul PORNIT

de pe telecomandă. Pentru a dezarma alarma, apăsați butonul OPRIT de pe telecomandă. Durata de timp disponibilă pentru a intra, respectiv pentru a părăsi zona protejată, este de circa 20~25 secunde.

6. La prima utilizare, respectiv la fi ecare 3 luni se recomandă testarea sistemului, pentru a verifica ca funcționarea corectă a acestuia.
Procedeul de testare:
- Comutați centrala pe ALARMĂ sau CLOPOȚEL (recomandat pt. testare).
 - Apăsați butonul PORNIT al telecomenzii pentru a arma sistemul.
 - Așteptați circa 20~25 secunde (durata de temporizare).
 - Deschideți fi ecare ușă sau fi ecare fereastră una câte una și verificați cați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se aude CLOPOȚEL.
 - Dacă totul funcționează perfect, dezarmați alarma.
 - Sistemul de alarmă este gata de utilizare.

Notă:

- La armarea sau dezarmarea alarmei, centrala va emite un sunet de confirmare. Tonalitatea sunetului pentru CLOPOȚEL diferă de cel pentru ALARMĂ.
- Dacă nu aveți nevoie de activarea vreunui senzor, cu ajutorul butonului pornit/oprit fi ecare senzor poate fi activat sau dezactivat în mod individual. În acest caz senzorul respectiv va fi deconectat de la sistemul de alarmă și nu va avea niciun rol la armarea sistemului.
- Senzorul comutat pe funcția RF+ALARMĂ va emite un sunet de alarmare și la senzorul respectiv, în afară de cazul în care centrala alarmei este armată sau dezarmată.
- Dacă a fost declanșat un senzor și sirena alarmei emite un sunet de alarmare, alarma trebuie întreruptă prin apăsarea butonului pornit/oprit de pe centrală. După întreruperarea alarmei, centrala poate fi pornită din nou. Dacă alarma nu se întrerupe nici după armarea sistemului, verificați cați dacă toate ușile și geamurile sunt închise în mod corespunzător.

Instalarea sistemului SAS-ALARM110

- Introduceți cele 3 baterii de tip AA conform diagramei aflăte în interiorul compartimentului bateriilor, care se află pe spatele centralei.
- Instalați senzorul ușii/geamului pe ușă și pe geamuri cu bandă adezivă. Observație: Distanța dintre contactul magnetic și senzor poate fi de maxim 1 cm (vezi fi gura 2). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARMĂ. Dacă ați comutat pe RF+ALARMĂ, la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de

alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala alarmei vor emite un sunet de alarmare.

3. Instalați senzorul de vibrații pe geamuri cu ajutorul benzii adezive (pe sticla geamurilor!). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARMĂ. Dacă ați comutat pe RF+ALARMĂ, la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala alarmei vor emite un sunet de alarmare. Observație: Senzorul de vibrații este foarte sensibil. Acest senzor va fi declanșat de cea mai mică vibrație. Instalarea senzorului de vibrații pe geamuri care se află aproape de ușă este nerecomandată. Trântirea ușilor poate declanșa senzorul.
4. Introduceți cele 3 baterii de tip AAA conform diagramei află-te în interiorul compartimentului bateriilor, află-te pe spatele senzorului PIR. Înainte de a deveni operațional, senzorul PIR are nevoie de o perioadă de încălzire de circa 30~40 secunde. În acest răstimp el nu poate detecta nicio mișcare. Pentru a obține o performanță adecvată, instalați senzorul PIR la o înălțime de 1~1,5 m. Nu instalați senzorul PIR în bătaia razelor solare, înspre geamuri, către obiecte care se pot mișca foarte ușor sau către surse de căldură sau de frig.
5. Îndepărtați capacul transparent de pe partea frontală a centralei pentru a nota locația senzorilor care se identifică cu ajutorul LEDurilor numerotate. (de ex. senzorul 1=ușa frontală, 2=geamul bucătăriei, etc.).
6. Instalați centrala alarmei într-o anumită locație. Distanța dintre centrala alarmei și senzorul cel mai îndepărtat nu trebuie să depășească 60 m (în câmp deschis)*.
7. Comutați centrala alarmei pe funcția ALARMĂ sau CLOPOȚEL. Dacă sistemul este comutat pe CLOPOȚEL, la deschiderea unei uși sau al unui geam centrala va emite un sunet asemănător clopoțelului de la ușă. Comutarea pe ALARMĂ declanșează o sirena cu o putere de 100 dB. La pornirea centralei, alarma nu este activată încă. Pentru a arma alarma, apăsați butonul PORNIT de pe telecomandă. Pentru a dezarma alarma, apăsați butonul OPRIT de pe telecomandă. Durata de timp disponibilă pentru a intra, respectiv pentru a părăsi zona protejată, este de circa 20~25 secunde.
8. La prima utilizare, respectiv la fiecare 3 luni se recomandă testarea sistemului, pentru a verifica funcționarea corectă a acestuia.
Procedeu de testare:
 - a) Comutați centrala pe ALARMĂ sau CLOPOȚEL (recomandat pt. testare).
 - b) Apăsați butonul PORNIT al telecomenzii pentru a arma sistemul.

- c) Așteptați circa 20~25 secunde (durata de temporizare).
- d) Pentru a testa senzorul ușii/geamului, deschideți fi ecare ușă sau fi ecare fereastră una câte una și verifi cați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se aude CLOPOȚEL.
- e) Pentru a testa senzorul PIR, mișcați-vă în jurul lui și verifi cați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se declanșează sunetul CLOPOȚEL.
Observație: În acest caz se aprinde și LED-ul afl at pe senzorul PIR.
- f) Pentru a testa senzorul de vibrații, ciocăniți cu grijă în geam și verifi cați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se declanșează sunetul CLOPOȚEL.
- g) Dacă totul funcționează perfect, dezarmați alarma.
- h) Sistemul de alarmă este gata de utilizare.

Notă:

- 1) La armarea sau dezarmarea alarmei, centrala va emite un sunet de confirmare. Tonalitatea sunetului pentru CLOPOȚEL diferă de cel pentru ALARMĂ.
- 2) Dacă nu aveți nevoie de activarea vreunui senzor, cu ajutorul butonului pornit/oprit fi ecare senzor poate fi activat sau dezactivat în mod individual. În acest caz senzorul respectiv va fi deconectat de la sistemul de alarmă și nu va avea niciun rol la armarea sistemului (cu excepția senzorului PIR).
- 3) Senzorul comutat pe funcția RF+ALARMĂ va emite un sunet de alarmare și la senzorul respectiv, în afară de cazul în care centrala alarmei este armată sau dezarmată.
- 4) Dacă a fost declanșat un senzor și sirena alarmei emite un sunet de alarmare, alarma trebuie întreruptă prin apăsarea butonului pornit/oprit de pe centrală. După întreruperera alarmei, centrala poate fi pornită din nou. Dacă alarma nu se întrerupe nici după armarea sistemului, verifi cați dacă toți senzorii au fost instalați în mod corespunzător.

Instalarea sistemului SAS-ALARM120

- 1. Introduceți cele 3 baterii de tip AA conform diagramei afl ate în interiorul compartimentului bateriilor, care se afl ă pe spatele centralei.
- 2. Instalați senzorul ușii/geamului pe ușă și pe geamuri cu bandă adezivă.
Observație: Distanța dintre contactul magnetic și senzor poate fi de maxim 1 cm (vezi fi gura 2). Comutați senzorul pe funcția RF sau RF+ALARMĂ. Dacă ați comutat pe RF+ALARMĂ., la declanșarea senzorului acesta va trimite un semnal la centrala alarmei, dar și sirena senzorului va emite un sunet de alarmare. În acest caz și sirena senzorului și centrala alarmei vor emite un sunet de alarmare.

3. Introduceți cele 3 baterii de tip AAA conform diagramei aflate în interiorul compartimentului bateriilor, aflate pe spatele senzorului PIR. Înainte de a deveni operațional, senzorul PIR are nevoie de o perioadă de încălzire de circa 30~40 secunde. În acest răstimp el nu poate detecta nicio mișcare. Pentru a obține o performanță adecvată, instalați senzorul PIR la o înălțime de 1~1,5 m. Nu instalați senzorul PIR în bătaia razelor solare, înspre geamuri, către obiecte care se pot mișca foarte ușor sau către surse de căldură sau de frig.
4. Îndepărtați capacul transparent de pe partea frontală a centralei pentru a nota locația senzorilor care se identifică cu ajutorul LEDurilor numerotate. (de ex. senzorul 1=ușa frontală, 2=geamul bucătăriei, etc.).
5. Instalați centrala alarmei într-o anumită locație. Distanța dintre centrala alarmei și senzorul cel mai îndepărtat nu trebuie să depășească 60 m (în câmp deschis)*.
6. Comutați centrala alarmei pe funcția ALARMĂ sau CLOPOȚEL. Dacă sistemul este comutat pe CLOPOȚEL, la deschiderea unei uși sau al unui geam centrala va emite un sunet asemănător clopoțelului de la ușă. Comutarea pe ALARMĂ declanșează o sirenă cu o putere de 100 dB. La pornirea centralei, alarma nu este activată încă. Pentru a arma alarma, apăsați butonul PORNIT de pe telecomandă. Pentru a dezarma alarma, apăsați butonul OPRIT de pe telecomandă. Durata de timp disponibilă pentru a intra, respectiv pentru a părăsi zona protejată, este de circa 20~25 secunde.
7. La prima utilizare, respectiv la fiecare 3 luni se recomandă testarea sistemului, pentru a verifica funcționarea corectă a acestuia.
Procedeu de testare:
 - a) Comutați centrala pe ALARMĂ sau CLOPOȚEL (recomandat pt. testare).
 - b) Apăsați butonul PORNIT al telecomenzii pentru a arma sistemul.
 - c) Așteptați circa 20~25 secunde (durata de temporizare).
 - d) Pentru a testa senzorul ușii/geamului, deschideți fiecare ușă sau fi ecare fereastră una câte una și verificați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se aude CLOPOȚEL.
 - e) Pentru a testa senzorul PIR, mișcați-vă în jurul lui și verificați dacă LED-ul corespunzător se aprinde și dacă se declanșează sunetul CLOPOȚEL. Observație: În acest caz se aprinde și LED-ul aflat pe senzorul PIR.
 - f) Dacă totul funcționează perfect, dezarmați alarma.
 - g) Sistemul de alarmă este gata de utilizare.

Notă:

- 1) La armarea sau dezarmarea alarmei, centrala va emite un sunet de confirmare. Tonalitatea sunetului pentru CLOPOȚEL diferă de cel pentru ALARMĂ.

- 2) Dacă nu aveți nevoie de activarea vreunui senzor, cu ajutorul butonului pornit/oprit fi ecare senzor poate fi activat sau dezactivat în mod individual. În acest caz senzorul respectiv va fi deconectat de la sistemul de alarmă și nu va avea niciun rol la armarea sistemului (cu excepția senzorului PIR).
- 3) Senzorul comutat pe funcția RF+ALARMĂ va emite un sunet de alarmare și la senzorul respectiv, în afară de cazul în care centrala alarmei este armată sau dezarmată.
- 4) Dacă a fost declanșat un senzor și sirena alarmei emite un sunet de alarmare, alarma trebuie întreruptă prin apăsarea butonului pornit/oprit de pe centrală. După întreruperarea alarmei, centrala poate fi pornită din nou. Dacă alarma nu se întrerupe nici după armarea sistemului, verificați dacă toți senzorii au fost instalați în mod corespunzător.

Date tehnice:**Centrala alarmei (Figura 1):**

- Alimentare: 4,5 V CC (3 baterii de tip AA, neincluse)
- Consumul de curent în standby: < 1,5 mA
- Consumul de curent al clopoțelului: < 90 mA
- Consumul de curent al alarmei: < 130 mA
- Volumul alarmei: 100 dB (0,5 m)
- Volum avertizare sonoră: 90 dB (0,5 m)
- Comutator: alarmă/clopoțel/oprit
- Indicator LED: 6
- Frecvență: 433 MHz ± 250 kHz
- Dimensiuni: 5,7 (L) x 3,9 (A) x 10,9 (Î) cm
- Durata de temporizare: 20-25 sec.

Senzor de ușă/geam (Figura 2):

- Alimentare: 4,5 V CC (3 baterii de tip LR44, incluse)
- Consumul de curent în standby: < 10 μA
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 6 mA
- Distanța de funcționare: +/- 60 m (în câmp deschis)*
- Volumul alarmei: 95 dB (la 0,5 m)
- Comutator: RF+alarmă/RF/oprit
- Frecvență: 433 MHz ± 250 kHz
- Dimensiuni cu magnetul de contact: 6 (L) x 1 (A) x 9,9 (Î) cm

Senzorul PIR (Figura 3):

- Alimentare: 4,5 V CC (3 baterii de tip AA, neincluse)
- Consumul de curent în standby: <100 μ A
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 5 mA
- Distanța de funcționare: +/- 60 m (în câmp deschis)*
- Raza de detecție: 5~8 m
- Unghiul de detecție: 100° (orizontal)/80° (vertical)
- Înălțimea de montare: 1,5 m (recomandată)
- Frecvență: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensiuni: 6 (L) x 5 (A) x 9,8 (Î) cm

Senzorul de vibrații (Figura 4):

- Alimentare: 4,5 V CC (3 baterii de tip LR44, incluse)
- Consumul de curent în standby: <10 μ A
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 6 mA
- Distanța de funcționare: +/- 60 m (în câmp deschis)*
- Frecvență: 433 MHz \pm 250 kHz
- Volumul alarmei: 95 dB (0,5 m)
- Dimensiuni: 4,8 (L) x 1 (A) x 9,9 (Î) cm

Telecomanda (Figura 5):

- Alimentare: 12 V CC (3 baterii de tip LR44, incluse)
- Consumul de curent în standby: 0
- Consumul de curent pt. transmiterea semnalului: < 10 mA
- Distanța de funcționare: +/- 30 m (în câmp deschis)*
- Butoane: pornire/oprire
- Indicator LED: 1
- Frecvență: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensiuni: 3,5 (L) x 1,3 (A) x 5,2 (Î) cm

* Raza de funcționare a telecomenzii și a senzorilor depinde de condițiile de mediu.

Măsuri de siguranță:

Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată.

Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Acest manual a fost conceput cu atenție. Cu toate acestea, nu se pot oferi drepturi pe baza sa. König Electronic nu acceptă răspunderea pentru nicio eroare din acest manual sau consecințele ce decurg din acestea.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

Atenție:

Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Acest produs a fost fabricat și furnizat în conformitate cu toate reglementările și directivele relevante, valabile în toate statele membre ale Uniunii Europene. Acesta este, de asemenea, conform cu toate specificațiile și reglementările aplicabile în toate țările în care se vinde.

Documentația originală este disponibilă la cerere. Aceasta include, fără a se limita la acestea, următoarele: Declarația de Conformitate (și identitatea produsului), Fișa de date pentru Siguranța Materialului, raportul de testare a produsului.

Vă rugăm să contactați biroul nostru de asistență clienți:

de pe site: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prin e-mail: service@nedis.com

prin telefon: +31 (0)73-5993965 (în timpul orelor de lucru)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

Εισαγωγή:

Ασύρματο σύστημα συναγερμού Plug and Play πολλαπλών λειτουργιών. Εύκολη και γρήγορη εγκατάσταση. Λειτουργεί με μπαταρίες, χωρίς προσαρμογείς και καλώδια. Ασφαλίζει σπίτια, γραφεία, καταστήματα κτλ. μέσα σε λίγα μόλις λεπτά.

Η μονάδα συναγερμού με πολύ δυνατή σειρήνα και λυχνίες LED δείχνει ποιος αισθητήρας έχει ενεργοποιηθεί. Παρέχεται με 2 τηλεχειριστήρια RF για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του συστήματος. Διακόπτης λειτουργίας στη μονάδα συναγερμού για χρήση ως συναγερμό ή κουδούνι (πόρτας).

SAS-ALARM100

1x Μονάδα συναγερμού
6x Αισθητήρες πόρτας/παραθύρου
2x Τηλεχειριστήρια

**SAS-ALARM110**

1x Μονάδα συναγερμού
2x Αισθητήρες πόρτας/παραθύρου
2x Αισθητήρες PIR
2x Αισθητήρες δόνησης
2x Τηλεχειριστήρια

**SAS-ALARM120**

1x Μονάδα συναγερμού
3x Αισθητήρες πόρτας/παραθύρου
3x Αισθητήρες PIR
2x Τηλεχειριστήρια



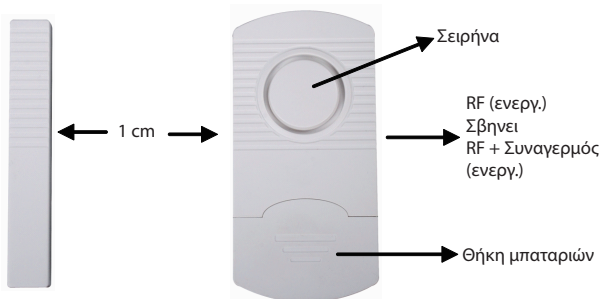
Περιγραφή μονάδας συναγερμού (SAS-ALARM100/110/120):

Εικόνα 1



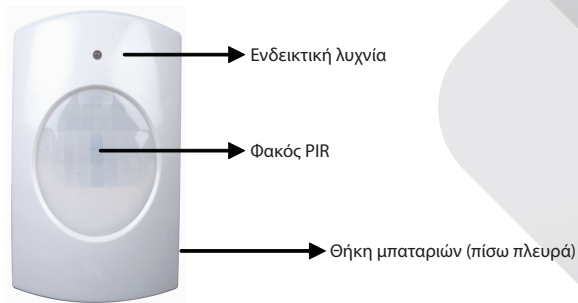
Περιγραφή αισθητήρα πόρτας/παραθύρου (SAS-ALARM100/110/120):

Εικόνα 2



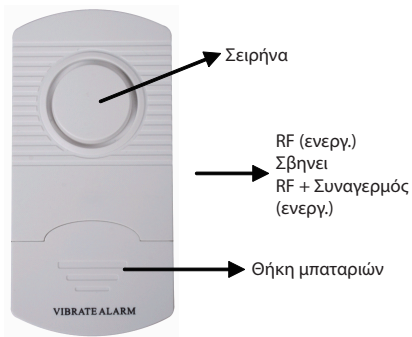
Περιγραφή αισθητήρα PIR (SAS-ALARM110/120):

Εικόνα 3



Περιγραφή αισθητήρα δόνησης (SAS-ALARM110):

Εικόνα 4



Περιγραφή τηλεχειριστηρίου (SAS-ALARM100/110/120):

Εικόνα 5


Εγκατάσταση του SAS-ALARM100

1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη μονάδα συναγερμού (3x AA) σύμφωνα με το διάγραμμα στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών (πίσω πλευρά).
2. Τοποθετήστε τον αισθητήρα πόρτας/παραθύρου με κολλητική ταινία στην πόρτα ή το παράθυρό σας. Σημείωση: η απόσταση μεταξύ της μαγνητικής επαφής και του αισθητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 cm (βλ. εικόνα 2). Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα γυρίζοντας το διακόπτη στη θέση RF ή RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ. Εάν επιλέξετε RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, ο αισθητήρας θα στείλει μετά την ενεργοποίηση ένα σήμα στη μονάδα συναγερμού και θα αρχίσει να χτυπά η σειρήνα του αισθητήρα. Επομένως, θα ακουστεί και η σειρήνα του αισθητήρα και η μονάδα συναγερμού.
3. Αφαιρέστε το διάφανο μπροστινό κάλυμμα της μονάδας συναγερμού για να σημειώσετε τη θέση των αισθητήρων σε αντιστοιχία με τις αριθμημένες λυχνίες LED. (π.χ. αισθητήρας 1=εξώπορτα, 2=παράθυρο κουζίνας, κτλ.).
4. Τοποθετήστε τη μονάδα συναγερμού σε κατάλληλο σημείο. Η απόσταση μεταξύ της μονάδας συναγερμού και του πιο απομακρυσμένου αισθητήρα πόρτας/παραθύρου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 m (σε ανοιχτή περιοχή)*.
5. Ανοίξτε τη μονάδα συναγερμού στη λειτουργία ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ή ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ. Εάν επιλέξετε ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ, η μονάδα συναγερμού θα ακούγεται σαν κουδούνι πόρτας μόλις ανοίγει μια πόρτα ή ένα παράθυρο. Εάν επιλέξετε ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, ακούγεται μια σειρήνα έντασης 100 dB. Όταν ανοίξετε τη μονάδα συναγερμού, ο συναγερμός δεν ενεργοποιείται

αυτόματα. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό και το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ για να τον απενεργοποιήσετε. Ο χρόνος καθυστέρησης για την είσοδο σε και την απομάκρυνση από μια προστατευμένη περιοχή κυμαίνεται μεταξύ 20~25 δευτερολέπτων.

6. Συνιστάται να ελέγχετε τη λειτουργία του συστήματος συναγερμού πριν την πρώτη χρήση και ανά 3 μήνες.

Διαδικασία:

- Ανοίξτε τη μονάδα συναγερμού στη λειτουργία ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ή ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ (συνιστάται για έλεγχο).
- Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό.
- Περιμένετε για 20~25 δευτερόλεπτα (χρόνος καθυστέρησης).
- Ανοίξτε μία-μία όλες τις πόρτες και τα παράθυρα και ελέγξτε εάν ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED και εάν ακούγεται το ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ.
- Εάν όλα λειτουργούν σωστά, απενεργοποιήστε το συναγερμό.
- Το σύστημα συναγερμού είναι έτοιμο για χρήση.

Σημείωση:

- Η μονάδα συναγερμού αναπαράγει έναν ήχο επιβεβαίωσης κατά την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του συναγερμού. Ο ήχος του ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ διαφέρει από τον ήχο του ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ.
- Εάν δεν απαιτείται ενεργοποίηση κάποιου αισθητήρα, μπορείτε να απενεργοποιείτε μεμονωμένα τους αισθητήρες από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Σε αυτήν την περίπτωση ο αντίστοιχος αισθητήρας δεν αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού μετά την ενεργοποίηση.
- Εάν κάποιος αισθητήρας ρυθμιστεί στην επιλογή RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, θα αναπαράγει πάντα έναν ήχο συναγερμού, με εξαίρεση τις περιπτώσεις ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του συναγερμού.
- Εάν ενεργοποιηθεί κάποιος αισθητήρας και ακουστεί η σειρήνα της μονάδας συναγερμού, τότε θα πρέπει να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της μονάδας συναγερμού. Στη συνέχεια μπορείτε να ανοίξετε και πάλι τη μονάδα συναγερμού. Σε περίπτωση που ο συναγερμός εξακολουθεί να χτυπά μετά την ενεργοποίηση του συστήματος, ελέγξτε εάν έχετε κλείσει σωστά όλες τις πόρτες και τα παράθυρα.

Εγκατάσταση του SAS-ALARM110

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη μονάδα συναγερμού (3x AA) σύμφωνα με το διάγραμμα στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών (πίσω πλευρά).
- Τοποθετήστε τον αισθητήρα πόρτας/παράθυρου με κολλητική ταινία στην πόρτα ή το παράθυρό σας. Σημείωση: η απόσταση μεταξύ της μαγνητικής

επαφής και του αισθητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 cm (βλ. εικόνα 2). Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα γυρίζοντας το διακόπτη στη θέση RF ή RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ. Εάν επιλέξετε RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, ο αισθητήρας θα στείλει μετά την ενεργοποίηση ένα σήμα στη μονάδα συναγερμού και θα αρχίσει να χτυπά η σειρήνα του αισθητήρα. Επομένως, θα ακουστεί και η σειρήνα του αισθητήρα και η μονάδα συναγερμού.

3. Τοποθετήστε τον αισθητήρα δόνησης με την κολλητική ταινία σε κάποιο παράθυρο (στο τζάμι). Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα γυρίζοντας το διακόπτη στη θέση RF ή RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ. Εάν επιλέξετε RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, ο αισθητήρας θα στείλει μετά την ενεργοποίηση ένα σήμα στη μονάδα συναγερμού και θα αρχίσει να χτυπά η σειρήνα του αισθητήρα. Επομένως, θα ακουστεί και η σειρήνα του αισθητήρα και η μονάδα συναγερμού. Σημείωση: ο αισθητήρας δόνησης είναι πολύ ευαίσθητος. Η παραμικρή δόνηση ενεργοποιεί τον αισθητήρα. Δεν συνιστάται η τοποθέτηση του αισθητήρα δόνησης σε παράθυρα που βρίσκονται κοντά σε πόρτες. Το δυνατό χτύπημα της πόρτας επηρεάζει τον αισθητήρα.
4. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον αισθητήρα PIR (3x AAA) σύμφωνα με το διάγραμμα στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών (πίσω πλευρά). Ο αισθητήρας PIR χρειάζεται να ζεσταθεί για 30~40 δευτερόλεπτα πριν την πρώτη χρήση. Σε αυτό το διάστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει την κίνηση. Τοποθετήστε τον αισθητήρα PIR σε ύψος 1~1,5 m για καλύτερα αποτελέσματα. Μην τοποθετείτε τον αισθητήρα PIR σε σημεία εκτεθειμένα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία με την όψη του προς παράθυρα, αντικείμενα τα οποία μετακινούνται εύκολα και πηγές θερμότητας ή ψύχους.
5. Αφαιρέστε το διάφανο μπροστινό κάλυμμα της μονάδας συναγερμού για να σημειώσετε τη θέση των αισθητήρων σε αντιστοιχία με τις αριθμημένες λυχνίες LED. (π.χ. αισθητήρας 1=εξώπορτα, 2=παράθυρο κουζίνας, κτλ.).
6. Τοποθετήστε τη μονάδα συναγερμού σε κατάλληλο σημείο. Η απόσταση μεταξύ της μονάδας συναγερμού και του πιο απομακρυσμένου αισθητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 m (σε ανοιχτή περιοχή)*.
7. Ανοίξτε τη μονάδα συναγερμού στη λειτουργία ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ή ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ. Εάν επιλέξετε ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ, η μονάδα συναγερμού θα ακούγεται σαν κουδούνι πόρτας μόλις ανοίγει μια πόρτα ή ένα παράθυρο. Εάν επιλέξετε ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, ακούγεται μια σειρήνα έντασης 100 dB. Όταν ανοίγετε τη μονάδα συναγερμού, ο συναγερμός δεν ενεργοποιείται αυτόματα. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό και το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ για να τον απενεργοποιήσετε. Ο χρόνος καθυστέρησης για την είσοδο σε και την απομάκρυνση από μια προστατευμένη περιοχή κυμαίνεται μεταξύ 20~25 δευτερολέπτων.

8. Συνιστάται να ελέγχετε τη λειτουργία του συστήματος συναγερμού πριν την πρώτη χρήση και ανά 3 μήνες.

Διαδικασία:

- a) Ανοίξτε τη μονάδα συναγερμού στη λειτουργία ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ή ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ (συνιστάται για έλεγχο).
- b) Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό.
- c) Περιμένετε για 20~25 δευτερόλεπτα (χρόνος καθυστέρησης).
- d) Για να δοκιμάσετε τον αισθητήρα πόρτας/παραθύρου, ανοίξτε μία-μία όλες τις πόρτες και τα παράθυρα και ελέγξτε εάν ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED και εάν ακούγεται το ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ.
- e) Για να δοκιμάσετε τον αισθητήρα PIR, κινηθείτε γύρω από τον αισθητήρα PIR και ελέγξτε εάν ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED και εάν ακούγεται το ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ. Σημείωση: ανάβει, επίσης, η ενδεικτική λυχνία LED πάνω στον αισθητήρα PIR.
- f) Για να δοκιμάσετε τον αισθητήρα δόνησης, χτυπήστε ελαφρά το παράθυρο και ελέγξτε εάν ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED και εάν ακούγεται το ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ.
- g) Εάν όλα λειτουργούν σωστά, απενεργοποιήστε το συναγερμό.
- h) Το σύστημα συναγερμού είναι έτοιμο για χρήση.

Σημείωση:

- 1) Η μονάδα συναγερμού αναπαράγει έναν ήχο επιβεβαίωσης κατά την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του συναγερμού. Ο ήχος του ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ διαφέρει από τον ήχο του ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ.
- 2) Εάν δεν απαιτείται ενεργοποίηση κάποιου αισθητήρα, μπορείτε να απενεργοποιείτε μεμονωμένα τους αισθητήρες από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Σε αυτήν την περίπτωση ο αντίστοιχος αισθητήρας δεν αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού μετά την ενεργοποίηση (εκτός από τον αισθητήρα PIR).
- 3) Εάν κάποιος αισθητήρας ρυθμιστεί στην επιλογή RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, θα αναπαράγει πάντα έναν ήχο συναγερμού, με εξαίρεση τις περιπτώσεις ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του συναγερμού.
- 4) Εάν ενεργοποιηθεί κάποιος αισθητήρας και ακουστεί η σειρήνα της μονάδας συναγερμού, τότε θα πρέπει να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της μονάδας συναγερμού. Στη συνέχεια μπορείτε να ανοίξετε και πάλι τη μονάδα συναγερμού. Σε περίπτωση που ο συναγερμός εξακολουθεί να χτυπά μετά την ενεργοποίηση του συστήματος, ελέγξτε εάν έχετε τοποθετήσει σωστά όλους τους αισθητήρες.

Εγκατάσταση του SAS-ALARM120

1. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στη μονάδα συναγερμού (3x AA) σύμφωνα με το διάγραμμα στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών (πίσω πλευρά).
2. Τοποθετήστε τον αισθητήρα πόρτας/παράθυρου με κολλητική ταινία στην πόρτα ή το παράθυρό σας. Σημείωση: η απόσταση μεταξύ της μαγνητικής επαφής και του αισθητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 cm (βλ. εικόνα 2). Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα γυρίζοντας το διακόπτη στη θέση RF ή RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ. Εάν επιλέξετε RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, ο αισθητήρας θα στείλει μετά την ενεργοποίηση ένα σήμα στη μονάδα συναγερμού και θα αρχίσει να χτυπά η σειρήνα του αισθητήρα. Επομένως, θα ακουστεί και η σειρήνα του αισθητήρα και η μονάδα συναγερμού.
3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες στον αισθητήρα PIR (3x AAA) σύμφωνα με το διάγραμμα στο εσωτερικό της θήκης μπαταριών (πίσω πλευρά). Ο αισθητήρας PIR χρειάζεται να ζεσταθεί για 30~40 δευτερόλεπτα πριν την πρώτη χρήση. Σε αυτό το διάστημα δεν μπορεί να ανιχνεύσει την κίνηση. Τοποθετήστε τον αισθητήρα PIR σε ύψος 1~1,5 m για καλύτερα αποτελέσματα. Μην τοποθετείτε τον αισθητήρα PIR σε σημεία εκτεθειμένα σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία με την όψη του προς παράθυρα, αντικείμενα τα οποία μετακινούνται εύκολα και πηγές θερμότητας ή ψύχους.
4. Αφαιρέστε το διάφανο μπροστινό κάλυμμα της μονάδας συναγερμού για να σημειώσετε τη θέση των αισθητήρων σε αντιστοιχία με τις αριθμημένες λυχνίες LED. (π.χ. αισθητήρας 1=εξώπορτα, 2=παράθυρο κουζίνας, κτλ.).
5. Τοποθετήστε τη μονάδα συναγερμού σε κατάλληλο σημείο. Η απόσταση μεταξύ της μονάδας συναγερμού και του πιο απομακρυσμένου αισθητήρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 60 m (σε ανοιχτή περιοχή)*.
6. Ανοίξτε τη μονάδα συναγερμού στη λειτουργία ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ή ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ. Εάν επιλέξετε ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ, η μονάδα συναγερμού θα ακούγεται σαν κουδούνι πόρτας μόλις ανοίγει μια πόρτα ή ένα παράθυρο. Εάν επιλέξετε ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, ακούγεται μια σειρήνα έντασης 100 dB. Όταν ανοίξετε τη μονάδα συναγερμού, ο συναγερμός δεν ενεργοποιείται αυτόματα. Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό και το κουμπί ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ για να τον απενεργοποιήσετε. Ο χρόνος καθυστέρησης για την είσοδο σε και την απομάκρυνση από μια προστατευμένη περιοχή κυμαίνεται μεταξύ 20~25 δευτερολέπτων.
7. Συνιστάται να ελέγχετε τη λειτουργία του συστήματος συναγερμού πριν την πρώτη χρήση και ανά 3 μήνες.
Διαδικασία:
 - a) Ανοίξτε τη μονάδα συναγερμού στη λειτουργία ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ή ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ (συνιστάται για έλεγχο).

- b) Πατήστε το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό.
- c) Περιμένετε για 20~25 δευτερόλεπτα (χρόνος καθυστέρησης).
- d) Για να δοκιμάσετε τον αισθητήρα πόρτας/παραθύρου, ανοίξτε μία-μία όλες τις πόρτες και τα παράθυρα και ελέγξτε εάν ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED και εάν ακούγεται το ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ.
- e) Για να δοκιμάσετε τον αισθητήρα PIR, κινηθείτε γύρω από τον αισθητήρα PIR και ελέγξτε εάν ανάβουν οι αντίστοιχες λυχνίες LED και εάν ακούγεται το ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ. Σημείωση: ανάβει, επίσης, η ενδεικτική λυχνία LED πάνω στον αισθητήρα PIR.
- f) Εάν όλα λειτουργούν σωστά, απενεργοποιήστε το συναγερμό.
- g) Το σύστημα συναγερμού είναι έτοιμο για χρήση.

Σημείωση:

- 1) Η μονάδα συναγερμού αναπαράγει έναν ήχο επιβεβαίωσης κατά την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του συναγερμού. Ο ήχος του ΚΟΥΔΟΥΝΙΟΥ διαφέρει από τον ήχο του ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ.
- 2) Εάν δεν απαιτείται ενεργοποίηση κάποιου αισθητήρα, μπορείτε να απενεργοποιείτε μεμονωμένα τους αισθητήρες από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης. Σε αυτήν την περίπτωση ο αντίστοιχος αισθητήρας δεν αποτελεί μέρος του συστήματος συναγερμού μετά την ενεργοποίηση (εκτός από τον αισθητήρα PIR).
- 3) Εάν κάποιος αισθητήρας ρυθμιστεί στην επιλογή RF+ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ, θα αναπαράγει πάντα έναν ήχο συναγερμού, με εξαίρεση τις περιπτώσεις ενεργοποίησης και απενεργοποίησης του συναγερμού.
- 4) Εάν ενεργοποιηθεί κάποιος αισθητήρας και ακουστεί η σειρήνα της μονάδας συναγερμού, τότε θα πρέπει να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης της μονάδας συναγερμού. Στη συνέχεια μπορείτε να ανοίξετε και πάλι τη μονάδα συναγερμού. Σε περίπτωση που ο συναγερμός εξακολουθεί να χτυπά μετά την ενεργοποίηση του συστήματος, ελέγξτε εάν έχετε τοποθετήσει σωστά όλους τους αισθητήρες.

Προδιαγραφές:**Μονάδα συναγερμού (εικόνα 1):**

- Ισχύς: 4,5 V DC (3x μπαταρίες AA, δεν περιλαμβάνονται)
- Ρεύμα αναμονής: <1,5 mA
- Ρεύμα κουδουνιού: <90 mA
- Ρεύμα συναγερμού: <130 mA
- Ένταση συναγερμού: 100 dB (0,5 m)
- Ένταση κουδουνιού: 90 dB (0,5 m)

- Διακόπτης: συναγερμός/κουδουνιού/Απενεργ
- Ενδεικτικές λυχνίες LED: 6
- Συχνότητα: 433 MHz \pm 250 kHz
- Διαστάσεις: 5,7 (Π) x 3,9 (Β) x 10,9 (Υ) cm
- Χρόνος καθυστέρησης: 20 ~ 25 δευτ.

Αισθητήρας πόρτας/παραθύρου (εικόνα 2):

- Ισχύς: 4,5 V DC (3x μπαταρίες LR44, περιλαμβάνονται)
- Ρεύμα αναμονής: <10 μ A
- Ρεύμα μετάδοσης: <6 mA
- Ακτίνα λειτουργίας: +/- 60 m (ανοιχτή περιοχή)*
- Ένταση συναγερμού: 95 dB (0,5 m)
- Διακόπτης: RF + συναγερμός/RF/Απενεργ
- Συχνότητα: 433 MHz \pm 250 kHz
- Διαστάσεις με μαγνητική επαφή: 6 (Π) x 5 (Β) x 9,9 (Υ) cm

Αισθητήρας PIR (εικόνα 3):

- Ισχύς: 4,5 V DC (3x μπαταρίες AA, δεν περιλαμβάνονται)
- Ρεύμα αναμονής: <100 μ A
- Ρεύμα μετάδοσης: <5 mA
- Ακτίνα λειτουργίας: +/- 60 m (ανοιχτή περιοχή)*
- Ακτίνα ανίχνευσης: 5~8 m
- Γωνία ανίχνευσης: 100° (οριζόντια)/80° (κάθετα)
- Ύψος τοποθέτησης: 1,5 m (συνιστάται)
- Συχνότητα: 433 MHz \pm 250 kHz
- Διαστάσεις: 6 (Π) x 5 (Β) x 9,8 (Υ) cm

Αισθητήρας δόνησης (εικόνα 4):

- Ισχύς: 4,5 V DC (3x μπαταρίες LR44, περιλαμβάνονται)
- Ρεύμα αναμονής: <10 μ A
- Ρεύμα μετάδοσης: <6 mA
- Ακτίνα λειτουργίας: +/- 60 m (ανοιχτή περιοχή)*
- Συχνότητα: 433 MHz \pm 250 kHz
- Ένταση συναγερμού: 95 dB (0,5 m)
- Διαστάσεις: 4,8 (Π) x 1 (Β) x 9,9 (Υ) cm

Τηλεχειριστήριο (εικόνα 5):

- Ισχύς: 12 V DC (3x μπαταρίες LR44, περιλαμβάνονται)
- Ρεύμα αναμονής: 0
- Ρεύμα μετάδοσης: <10 mA
- Ακτίνα λειτουργίας: +/- 30 m (ανοιχτή περιοχή)*
- Κουμπιά: ενεργοποίηση/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
- Ενδεικτικές λυχνίες LED: 1
- Συχνότητα: 433 MHz ± 250 kHz
- Διαστάσεις: 3,5 (Π) x 1,3 (Β) x 5,2 (Υ) cm

* Η ακτίνα λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου και των αισθητήρων μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

Προφυλάξεις ασφαλείας:

Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.
Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Αυτό το εγχειρίδιο συντάχτηκε με προσοχή. Ωστόσο, δεν προκύπτουν δικαιώματα. Η König Electronic δεν φέρει καμία ευθύνη για σφάλματα σε αυτό το εγχειρίδιο ή στις συνέπειές τους.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.

Το προϊόν αυτό κατασκευάστηκε και παράγεται σε συμμόρφωση με το σύνολο των αντίστοιχων κανονισμών και οδηγιών που ισχύουν για τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επίσης, συμμορφώνεται με το σύνολο των ισχυουσών προδιαγραφών και κανονισμών της χώρας διάθεσης.

Επίσημη τεκμηρίωση διατίθεται κατόπιν αιτήματος. Η τεκμηρίωση περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα εξής: Δήλωση Συμμόρφωσης (και ταυτότητα προϊόντος), Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας Υλικού, έκθεση δοκιμής προϊόντος.

Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

από τον ιστότοπο:

<http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

service@nedis.com

Τηλεφωνικά:

+31 (0)73-5993965 (κατά τη διάρκεια των ωρών εργασίας)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

Introduktion:

Multi funktionelt Plug & Play trådløst alarmsystem. Hurtig og let opsætning. Kører på batterier, kræver ingen adaptore og kabler. Sikrer dit hjem, kontor, butik osv. på blot nogle få minutter.

Alarmerhed med ekstra kraftig sirene og LED-indikatorer viser, hvilken sensor, der blev udløst. Leveres med 2x RF-styrede fjernbetjeninger til at slå systemet til og fra med. Funktionsvælger på alarmerheden for valg af alarm eller dørklokke.

SAS-ALARM100

1x Alarmerhed
6x Dør-/vinduessensor
2x fjernbetjening

**SAS-ALARM110**

1x Alarmerhed
2x Dør-/vinduessensor
2x PIR-sensor
2x Vibrationssensor
2x fjernbetjening

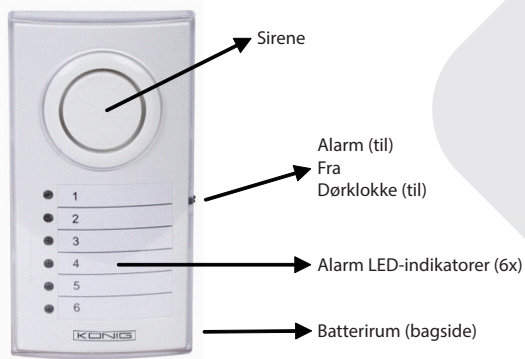
**SAS-ALARM120**

1x Alarmerhed
3x Dør-/vinduessensor
3x PIR-sensor
2x fjernbetjening



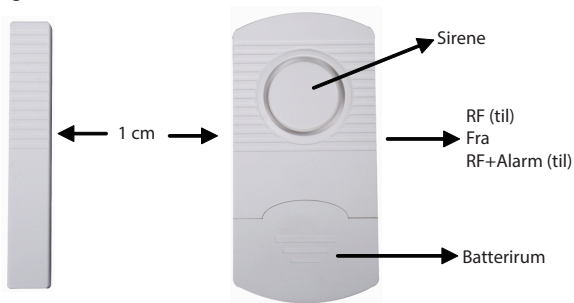
Overzicht over alarmerheden (SAS-ALARM100/110/120):

Fig. 1

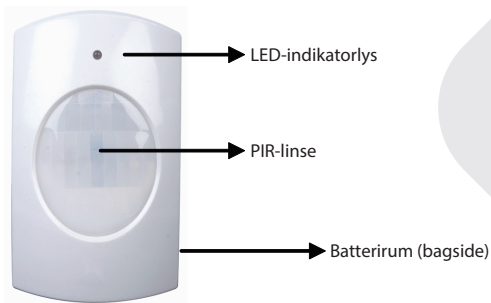


Overzicht over dør-/vinduessensor (SAS-ALARM100/110/120):

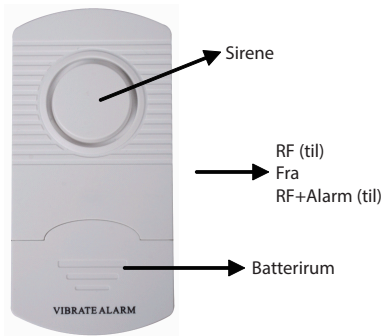
Fig. 2



Oversigt over PIR-sensor (SAS-ALARM110/120):
Fig. 3

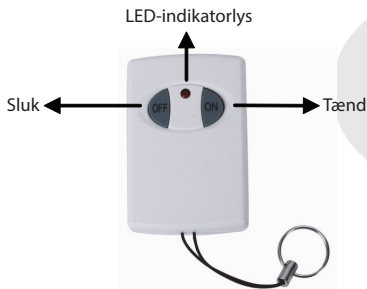


Oversigt over vibrationssensor (SAS-ALARM110):
Fig. 4



Overzicht over fjernbetjening (SAS-ALARM100/110/120):

Fig. 5



Opsætning af SAS-ALARM100

1. Læg batterier i alarmenhedens batterirum (på bagsiden) i overensstemmelse med diagrammet i batterirummet (3x AA).
2. Sæt dør-/vinduessensorer fast på døre og vinduer med tapen. Bemærk: maks. 1 cm afstand mellem magnetisk kontakt og sensor (se fig. 2). Tænd sensoren og vælg RF eller RF+ALARM. Hvis du vælger RF+ALARM, sender sensoren, når den aktiveres, et signal til alarmenheden, ligesom sirenen på selve sensoren lyder. I dette tilfælde lyder sirenen på både sensor og alarmenhed.
3. Tag det transparente frontdæksel af alarmenheden og skriv sensorernes positioner ind svarende til de nummererede LED-indikatorer. (f.eks. sensor 1=hoveddør, 2=køkkenvindue osv.).
4. Sæt alarmenheden op, hvor den skal sidde. Afstanden mellem alarmenheden og den fjerneste dør-/vinduessensor må ikke overskride 60 m (i åbent terræn)*.
5. Tænd alarmenheden og vælg funktionen ALARM eller DØRKLOKKE. Hvis du vælger DØRKLOKKE, lyder alarmenheden som en dørklokke, når en dør eller et vindue åbnes. Hvis du vælger ALARM lyder en 100 dB høj sirene. Når du tænder alarmenheden, er alarmen endnu ikke aktiv. Tryk på knappen TÆND på fjernbetjeningen for at aktivere alarmen, tryk på SLUK for at deaktivere.

Forsinkelsen, når du kommer ind i eller forlader det beskyttede område, er mellem 20-25 sekunder.

6. Det anbefales at teste, at alarmsystemet fungerer korrekt, efter opsætningen og efterfølgende hver 3. måned.
Fremgangsmåde:
 - a) Tænd alarmerheden og vælg ALARM eller DØRKLOKKE (anbefales til testbrug).
 - b) Tryk på knappen TÆND på fjernbetjeningen for at aktivere alarmer.
 - c) Vent i 20-25 sekunder (svarende til forsinkelsen).
 - d) Åben hver dør eller vindue efter hinanden og tjek, at de tilhørende LED-indikatorer lyser op, og at alarmer afgiver DØRKLOKKE lyden.
 - e) Deaktiver alarmer, hvis alt fungerer korrekt.
 - f) Alarmsystemet er klar til brug.

Bemærk:

- 1) Alarmerheden afgiver en bekræftelsestone, når den aktiveres eller deaktiveres. Tonen for DØRKLOKKE afviger fra tonen for ALARM.
- 2) Hvis der er en sensor, du ikke ønsker at aktivere, kan hver enkelt sensor slås fra individuelt på kontakten tænd/sluk. Gør du det, er denne sensor ikke længere en del af alarmsystemet, når du slår alarmer til.
- 3) En sensor, der er indstillet til RF+ALARM, vil altid afgive alarm på selve sensoren, undtagen når alarmerheden aktiveres eller deaktiveres.
- 4) Når en sensor udløses, og sirenen på alarmerheden lyder, skal den slås fra med et tryk på knappen tænd/sluk på alarmerheden. Herefter kan du slå alarmer til igen. Hvis alarmer bliver ved at gå i gang, når systemet aktiveres, skal du tjekke at alle vinduer og døre er ordentligt lukkede.

Opsætning af SAS-ALARM110

1. Læg batterier i alarmerhedens batterirum (på bagsiden) i overensstemmelse med diagrammet i batterirummet (3x AA).
2. Sæt dør-/vinduessensorer fast på døre og vinduer med tapen. Bemærk: maks. 1 cm afstand mellem magnetisk kontakt og sensor (se fig. 2). Tænd sensoren og vælg RF eller RF+ALARM. Hvis du vælger RF+ALARM, sender sensoren, når den aktiveres, et signal til alarmerheden, ligesom sirenen på selve sensoren lyder. I dette tilfælde lyder sirenen på både sensor og alarmerhed.
3. Sæt vibrationssensoren op på vinduet med tapen (på ruden). Tænd sensoren og vælg RF eller RF+ALARM. Hvis du vælger RF+ALARM, sender sensoren, når den aktiveres, et signal til alarmerheden, ligesom

sirenen på selve sensoren lyder. I dette tilfælde lyder sirenen på både sensor og alarmerhed. Bemærk: vibrationssensoren er meget følsom. De svageste vibrationer vil udløse sensoren. Det anbefales, at du ikke sætter vibrationssensoren op på et vindue i nærheden af en dør. En dør, der smækker, vil udløse sensoren.

4. Læg batterier i PIR-sensorens batterirum (på bagsiden) i overensstemmelse med diagrammet i batterirummet (3x AAA). PIR-sensoren skal varme op i 30-40 sekunder inden første brug. I denne periode kan den ikke registrere bevægelse. Sæt PIR-sensoren op i en højde af ca. 1-1,5 m for bedste resultat. Placer ikke PIR-sensoren med front mod direkte sollys, vendt mod et vindue, mod genstande, der let bringes i bevægelse eller mod enheder, der afgiver varme eller kulde.
5. Tag det transparente frontdæksel af alarmerheden og skriv sensorernes positioner ind svarende til de nummererede LED-indikatorer. (f.eks. sensor 1=hoveddør, 2=køkkenvindue osv.).
6. Sæt alarmerheden op, hvor den skal sidde. Afstanden mellem alarmerheden og den fjerneste dør-/vinduessensor må ikke overskride 60 m (i åbent terræn)*.
7. Tænd alarmerheden og vælg funktionen ALARM eller DØRKLOCKE. Hvis du vælger DØRKLOCKE, lyder alarmerheden som en dørklokke, når en dør eller et vindue åbnes. Hvis du vælger ALARM lyder en 100 dB høj sirene. Når du tænder alarmerheden, er alarmeren endnu ikke aktiv. Tryk på knappen TÆND på fjernbetjeningen for at aktivere alarmeren, tryk på SLUK for at deaktivere. Forsinkelsen, når du kommer ind i eller forlader det beskyttede område, er mellem 20-25 sekunder.
8. Det anbefales at teste, at alarmsystemet fungerer korrekt, efter opsætningen og efterfølgende hver 3. måned.
Fremgangsmåde:
 - a) Tænd alarmerheden og vælg ALARM eller DØRKLOCKE (anbefales til testbrug).
 - b) Tryk på knappen TÆND på fjernbetjeningen for at aktivere alarmeren.
 - c) Vent i 20-25 sekunder (svarende til forsinkelsen).
 - d) Test dør-/vinduessensorerne ved at åbne hver dør eller vindue efter hinanden og tjek, at de tilhørende LED-indikatorer lyser op, og at alarmeren afgiver DØRKLOCKE lyden.
 - e) Test PIR- sensoren ved at bevæge dig omkring den og tjek, at den tilhørende LED-indikator lyser op, og at alarmeren afgiver DØRKLOCKE lyden. Bemærk: LED-indikatoren på PIR-sensoren lyser også op.

- f) Test vibrationssensoren ved forsigtigt at banke på vinduet og tjek, at den tilhørende LED-indikator lyser op, og at alarmer afgiver DØRKLOCKE lyden.
- g) Deaktiver alarmer, hvis alt fungerer korrekt.
- h) Alarmsystemet er klar til brug.

Bemærk:

- 1) Alarmerheden afgiver en bekræftelsestone, når den aktiveres eller deaktiveres. Tonen for DØRKLOCKE afviger fra tonen for ALARM.
- 2) Hvis der er en sensor, du ikke ønsker at aktivere, kan hver enkelt sensor slås fra individuelt på kontakten tænd/sluk. Gør du det, er denne sensor ikke længere en del af alarmsystemet, når du slår alarmer til (undtagen PIR-sensoren).
- 3) En sensor, der er indstillet til RF+ALARM, vil altid afgive alarm på selve sensoren, undtagen når alarmerheden aktiveres eller deaktiveres.
- 4) Når en sensor udløses, og sirenen på alarmerheden lyder, skal den slås fra med et tryk på knappen tænd/sluk på alarmerheden. Herefter kan du slå alarmer til igen. Hvis alarmer bliver ved at gå i gang, når systemet aktiveres, skal du tjekke at alle sensorer er korrekt sat op.

Opsætning af SAS-ALARM120

1. Læg batterier i alarmerhedens batterirum (på bagsiden) i overensstemmelse med diagrammet i batterirummet (3x AA).
2. Sæt dør-/vinduensensorer fast på døre og vinduer med tapen. Bemærk: maks. 1 cm afstand mellem magnetisk kontakt og sensor (se fig. 2). Tænd sensoren og vælg RF eller RF+ALARM. Hvis du vælger RF+ALARM, sender sensoren, når den aktiveres, et signal til alarmerheden, ligesom sirenen på selve sensoren lyder. I dette tilfælde lyder sirenen på både sensor og alarmerhed.
3. Læg batterier i PIR-sensorens batterirum (på bagsiden) i overensstemmelse med diagrammet i batterirummet (3x AAA). PIR-sensoren skal varme op i 30-40 sekunder inden første brug. I denne periode kan den ikke registrere bevægelse. Sæt PIR-sensoren op i en højde af ca. 1-1,5 m for bedste resultat. Placer ikke PIR-sensoren med front mod direkte sollys, vendt mod et vindue, mod genstande, der let bringes i bevægelse eller mod enheder, der afgiver varme eller kulde.
4. Tag det transparente frontdæksel af alarmerheden og skriv sensorernes positioner ind svarende til de nummererede LED-indikatorer. (f.eks. sensor 1=hoveddør, 2=køkkenvindue osv.).

5. Sæt alarmerheden op, hvor den skal sidde. Afstanden mellem alarmerheden og den fjerneste dør-/vinduessensor må ikke overskride 60 m (i åbent terræn)*.
6. Tænd alarmerheden og vælg funktionen ALARM eller DØRKLOCKE. Hvis du vælger DØRKLOCKE, lyder alarmerheden som en dørklokke, når en dør eller et vindue åbnes. Hvis du vælger ALARM lyder en 100 dB høj sirene. Når du tænder alarmerheden, er alarmeren endnu ikke aktiv. Tryk på knappen TÆND på fjernbetjeningen for at aktivere alarmeren, tryk på SLUK for at deaktivere. Forsinkelsen, når du kommer ind i eller forlader det beskyttede område, er mellem 20-25 sekunder.
7. Det anbefales at teste, at alarmsystemet fungerer korrekt, efter opsætningen og efterfølgende hver 3. måned.
Fremgangsmåde:
 - a) Tænd alarmerheden og vælg ALARM eller DØRKLOCKE (anbefales til testbrug).
 - b) Tryk på knappen TÆND på fjernbetjeningen for at aktivere alarmeren.
 - c) Vent i 20-25 sekunder (svarende til forsinkelsen).
 - d) Test dør-/vinduessensorerne ved at åbne hver dør eller vindue efter hinanden og tjek, at de tilhørende LED-indikatorer lyser op, og at alarmeren afgiver DØRKLOCKE lyden.
 - e) Test PIR- sensoren ved at bevæge dig omkring den og tjek, at den tilhørende LED-indikator lyser op, og at alarmeren afgiver DØRKLOCKE lyden. Bemærk: LED-indikatoren på PIR- sensoren lyser også op.
 - f) Deaktivér alarmeren, hvis alt fungerer korrekt.
 - g) Alarmsystemet er klar til brug.

Bemærk:

- 1) Alarmerheden afgiver en bekræftelsestone, når den aktiveres eller deaktiveres. Tonen for DØRKLOCKE afviger fra tonen for ALARM.
- 2) Hvis der er en sensor, du ikke ønsker at aktivere, kan hver enkelt sensor slås fra individuelt på kontakten tænd/sluk. Gør du det, er denne sensor ikke længere en del af alarmsystemet, når du slår alarmeren til (undtagen PIR- sensoren).
- 3) En sensor, der er indstillet til RF+ALARM, vil altid afgive alarm på selve sensoren, undtagen når alarmerheden aktiveres eller deaktiveres.
- 4) Når en sensor udløses, og sirenen på alarmerheden lyder, skal den slås fra med et tryk på knappen tænd/sluk på alarmerheden. Herefter kan du slå alarmeren til igen. Hvis alarmeren bliver ved at gå i gang, når systemet aktiveres, skal du tjekke at alle sensorer er korrekt sat op.



Specifikationer:

Alarmerhed (fig. 1):

- Strømforsyning: 4,5 V DC (3x batteri AA, medfølger ikke)
- Standby strømforbrug: <1,5 mA
- Dørklokke strømforbrug: <90 mA
- Alarm strømforbrug: <130 mA
- Alarm lydstyrke: 100 dB (0,5 m)
- Ringestyrke: 90 dB (0,5 m)
- Omskifter: alarm/dørklokke/sluk
- LED-indikatorlys: 6
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensioner: 5,7 (B) x 3,9 (D) x 10,9 (H) cm
- Forsinkelse: 20 - 25 sek.

Dør-/vinduessensor (fig. 2):

- Strømforsyning: 4,5 V DC (3x batteri LR44, medfølger)
- Standby strømforbrug: <10 μ A
- Transmissionsstrømforbrug: <6 mA
- Funktionsrækkevidde: +/- 60 m (i åbent terræn)*
- Alarm lydstyrke: 95 dB (0,5 m)
- Omskifter: RF + alarm/RF/fra
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mål inkl. magnetkontakt: 6 (B) x 5 (D) x 9,9 (H) cm

PIR-sensor (fig. 3):

- Strømforsyning: 4,5 V DC (3x batteri AA, medfølger ikke)
- Standby strømforbrug: <100 μ A
- Transmissionsstrømforbrug: <5 mA
- Funktionsrækkevidde: +/- 60 m (i åbent terræn)*
- Detektionsområde: 5-8 m
- Detektionsvinkel: 100° (vandret)/80° (lodret)
- Installationshøjde: 1,5 m (anbefalet)



DANSK





- Frekvens:
- Dimensioner:

Vibrationssensor (fig. 4):

- Strømforsyning: 4,5 V DC (3x batteri LR44, medfølger)
- Standby strømforbrug: <10 μ A
- Transmissionsstrømforbrug: <6 mA
- Funktionsrækkevidde: +/- 60 m (i åbent terræn)*
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Alarm lydstyrke: 95 dB (0,5 m)
- Dimensioner: 4,8 (B) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

Fjernbetjening (fig. 5):

- Strømforsyning: 12 V DC (3x batteri LR44, medfølger)
- Standby strømforbrug: 0
- Transmissionsstrømforbrug: <10 mA
- Funktionsrækkevidde: +/- 30 m (i åbent terræn)*
- Knapper: Tænd/sluk
- LED-indikatorlys: 1
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensioner: 3,5 (B) x 1,3 (D) x 5,2 (H) cm

* Fjernbetjeningens og sensorernes funktionsrækkevidde kan variere afhængigt af forholdene på anvendelsesstedet.



DANSK



Sikkerhedsforholdsregler:

Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Vedligeholdelse:

Rengør kun med en tør klud.
Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.

Garanti:

Ingen garanti og ikke noget ansvar kan påtages for ændringer af produktet eller for skade på grund af forkert brug af dette produkt.

Generelt:

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.
Alle logoer, varemærker eller varemærkelogoer og produktnavne er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anerkendes hermed som sådanne.
Denne vejledning blev udført omhyggeligt. Imidlertid kan der ikke afledes nogen rettigheder. König Electronic kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle fejl i denne vejledning eller deres konsekvenser.
Gem brugervejledningen og emballagen til senere brug.

Bemærk:

Dette produkt er mærket med dette symbol. Det betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Der findes særlige indsamlingssystemer for disse produkter.

Dette produkt er fremstillet og leveres i overensstemmelse med alle relevante forordninger og direktiver, der er gældende for alle EUs medlemsstater. Produktet overholder ligeledes alle gældende specifikationer og forskrifter i de lande, hvor produktet sælges.

Formel dokumentation kan fremlægges på forlangende. Dette omfatter, men er ikke begrænset til: Overensstemmelseserklæring (og produkt-ID), Sikkerhedsdatablad, testrapport for produktet.

Kontakt venligst vores kundeservice for support:

via hjemmeside: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

via e-mail: service@nedis.com

via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLANDENE

Innledning:

Flerfunksjonelt trådløst alarmsystem med Plug and Play. Rask og enkel installasjon. Systemet er batteridrevet. Man trenger altså verken adaptere eller ledninger. Sikrer hus, kontorer, butikker osv. på bare noen minutter. Alarmenheten er utstyrt med en ekstremt høy sirene og LED-indikatorer som viser hvilken sensor som har blitt utløst. Leveres med 2 radiofrekvensstyrte fjernkontroller for å armere og desarmere systemet. Funksjonsbryter på alarmenheten for å velge mellom alarm eller ringeklokke (dørklokke).

SAS-ALARM100

- 1 stk. alarmenhet
- 6 stk. dør-/vindussensorer
- 2 stk. fjernkontroller

**SAS-ALARM110**

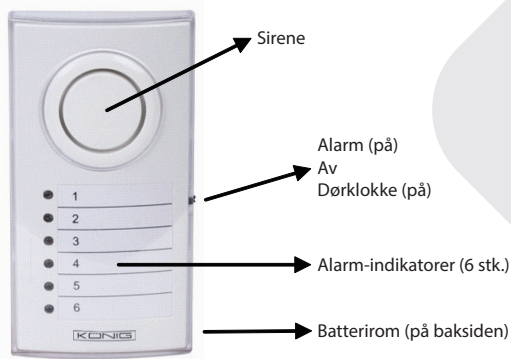
- 1 stk. alarmenhet
- 2 stk. dør-/vindussensorer
- 2 stk. PIR-sensorer
- 2 stk. vibrasjonssensorer
- 2 stk. fjernkontroller

**SAS-ALARM120**

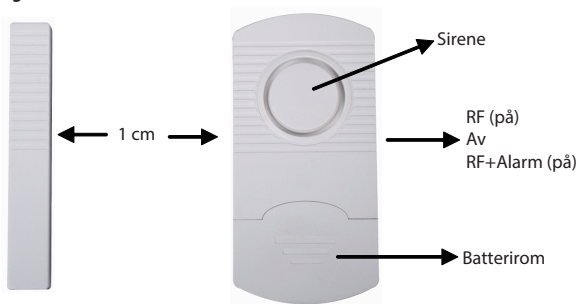
- 1 stk. alarmenhet
- 3 stk. dør-/vindussensorer
- 3 stk. PIR-sensorer
- 2 stk. fjernkontroller



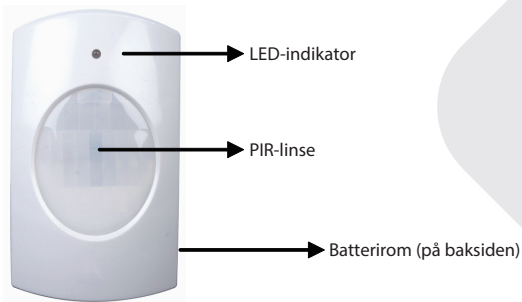
Beskrivelse av alarmerheten (SAS-ALARM100/110/120): Figur 1



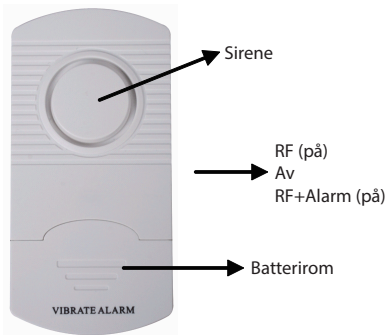
Beskrivelse av dør-/vindussensorer (SAS-ALARM100/110/120): Figur 2



Beskrivelse av PIR-sensoren (SAS-ALARM110/120): Figur 3

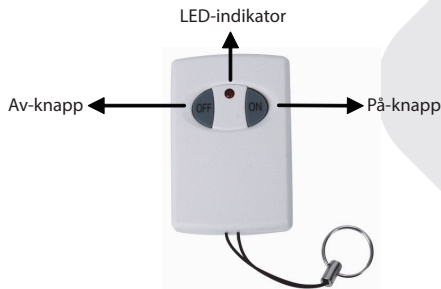


Beskrivelse av vibrasjonssensoren (SAS-ALARM110): Figur 4



Beskrivelse av fjernkontrollen (SAS-ALARM100/110/120):

Figur 5

**Installasjon av SAS-ALARM100**

1. Sett inn batteriene (3 AA-batterier) for alarmerheten slik diagrammet inni batterirommet (på baksiden) illustrerer.
2. Bruk den selvklebende teipen til å feste dør-/vindussensoren på dører og vinduer. Merk: maksimalt 1 cm avstand mellom magnetontakten og sensoren (se figur 2). Slå på sensoren for RF eller RF+ALARM. Hvis du har valgt RF+ALARM vil sensoren, når den utløses, sende et signal til alarmerheten, samtidig som selve sensorens sirene vil lyde. Både sensorens og alarmerhetens sirene vil altså lyde.
3. Fjern det gjennomsiktige frontdekselet på alarmerheten og skriv ned hvilke sensorposisjoner som tilhører hver av de nummerte LED-indikatorene. (f.eks. sensor 1=ytterdør 2=kjøkkenvindu osv.).
4. Monter alarmerheten på et egnet sted. Avstanden mellom alarmerheten og døren/vinduet som er lengst unna må ikke være mer 60 m (åpent område)*.
5. Slå på alarmerheten til ALARM- eller DØRKLØKKE-funksjonen. Hvis den alarmerheten er satt til DØRKLØKKE, vil den avgi en vanlig ringeklokkelyd når en dør eller et vindu åpnes. Hvis den er satt til ALARM, vil den avgi et 100 dB høyt lydsignal. Alarmeren er enda ikke armert (aktivert) selv om alarmerheten er på. Trykk på PÅ-knappen på fjernkontrollen armere

- alarmen, og AV-knappen for å desarmere den. Forsinkelsestiden for å gå inn og ut av det beskyttede området er 20~25 sekunder.
6. Det anbefales å test at alarmen fungerer, både når den tas i bruk for første gang og hver 3. måned.
- Fremgangsmåte:
- Slå på alarmen til ALARM eller DØRKLOCKE (anbefales for testing).
 - Trykk på PÅ-knappen på fjernkontrollen for å armere alarmen.
 - Vent i 20~25 sekunder (forsinkelsestid).
 - Åpne alle dører eller vinduer, ett etter ett, og sjekk om riktig LED-indikator lyser opp og om DØRKLOCKEN ringer.
 - Desarmer alarmen hvis alt fungerer som det skal.
 - Alarmsystemet er nå klart for bruk.

Merk:

- Alarmerheten vil avgi en bekreftelsestone når den armeres eller desarmeres. Tonen for DØRKLOCKE er forskjellig fra tonen for ALARM.
- Hvis en sensor ikke trenger å være på, kan den hver sensor slås av individuelt ved hjelp av av/på-bryteren. Sensoren vil da ikke være en del av alarmsystemet når det armeres.
- En sensor som er slått over til RF+ALARM vil alltid avgi en alarmlyd på selve sensoren, uavhengig av om alarmerheten er armert eller desarmert.
- Når en sensor utløses og alarmerhetens sirene lyder, må den slås av med på/av-bryteren på alarmerheten. Deretter kan alarmerheten slås på igjen. Hvis alarmen fortsetter å lyde etter at du har armert systemet, må du sjekke om hver dør og hvert vindu er ordentlig lukket.

Installasjon av SAS-ALARM110

- Sett inn batteriene (3 AA-batterier) for alarmerheten slik diagrammet inni batterirommet (på baksiden) illustrerer.
- Bruk den selvklebende teipen til å feste dør-/vindussensoren på dører og vinduer. Merk: maksimalt 1 cm avstand mellom magnetontakten og sensoren (se figur 2). Slå på sensoren for RF eller RF+ALARM. Hvis du har valgt RF+ALARM vil sensoren, når den utløses, sende et signal til alarmerheten, samtidig som selve sensorens sirene vil lyde. Både sensorens og alarmerhetens sirene vil altså lyde.
- Bruk den selvklebende teipen til å feste vibrasjonssensoren på vinduer (på glasset). Slå på sensoren for RF eller RF+ALARM. Hvis du har valgt RF+ALARM vil sensoren, når den utløses, sende et signal til alarmerheten, samtidig som selve sensorens sirene vil lyde. Både sensorens og

alarmenhetens sirene vil altså lyde. Merk: vibrasjonssensoren er svært sensitiv. Selv den minste vibrasjon vil utløse sensoren. Det anbefales ikke å feste vibrasjonssensoren på vinduer som er like ved dører. Sensoren vil bli utløst når døren smelles igjen.

4. Sett inn batteriene (3 AAA-batterier) for PIR-sensoren slik diagrammet inni batterirommet (på baksiden) illustrerer. PIR-sensoren må varmes opp i 30~40 sekunder før den brukes for første gang. I løpet av denne perioden kan den ikke oppdage bevegelse. Monter PIR-sensoren i en høyde på 1~1,5 m for å oppnå best mulige resultater. PIR-sensoren må ikke monteres slik at den utsettes for direkte sollys, er vendt mot vinduer eller andre objekter som lett kan bevege på seg eller er i nærheten av varme- og kuldekilder.
5. Fjern det gjennomsiktige frontdekselet på alarmenheten og skriv ned hvilke sensorposisjoner som tilhører hver av de nummerte LED-indikatorene. (f.eks. sensor 1=ytterdør 2=kjøkkenvindu osv.).
6. Monter alarmenheten på et egnet sted. Avstanden mellom alarmenheten og sensoren som er lengst unna må ikke være mer 60 m (åpent område)*.
7. Slå på alarmenheten til ALARM- eller DØRKLOKKE-funksjonen. Hvis den alarmenheten er satt til DØRKLOKKE, vil den avgi en vanlig ringeklokkelyd når en dør eller et vindu åpnes. Hvis den er satt til ALARM, vil den avgi et 100 dB høyt lydsignal. Alarmen er enda ikke armert (aktivert) selv om alarmenheten er på. Trykk på PÅ-knappen på fjernkontrollen armere alarmen, og AV-knappen for å desarmere den. Forsinkelsestiden for å gå inn og ut av det beskyttede området er 20~25 sekunder.
8. Det anbefales å test at alarmen fungerer, både når den tas i bruk for første gang og hver 3. måned.

Fremgangsmåte:

- a) Slå på alarmenheten til ALARM eller DØRKLOKKE (anbefales for testing).
- b) Trykk på PÅ-knappen på fjernkontrollen for å armere alarmen.
- c) Vent i 20~25 sekunder (forsinkelsestid).
- d) Ved testing av dør-/vindussensoren, må du åpne alle dører eller vinduer, ett og ett, og sjekke om riktig LED-indikator lyser opp og om DØRKLOKKEN ringer.
- e) Ved testing av PIR-sensoren, må du bevege deg i nærheten av PIR-sensoren og sjekke om riktig LED-indikator lyser opp og om DØRKLOKKEN ringer. Merk: LED-indikatoren på PIR-sensoren vil også lyse.

- f) Ved testing av vibrasjonssensoren, må du slå forsiktig på vinduet og sjekke om riktig LED-indikator lyser opp og om DØRKLOKKEN ringer.
- g) Desarmer alarmen hvis alt fungerer som det skal.
- h) Alarmsystemet er nå klart for bruk.

Merk:

- 1) Alarmenheten vil avgi en bekreftelsestone når den armeres eller desarmeres. Tonen for DØRKLOCKE er forskjellig fra tonen for ALARM.
- 2) Hvis en sensor ikke trenger å være på, kan den hver sensor slås av individuelt ved hjelp av av/på-bryteren. Sensoren vil da ikke være en del av alarmsystemet når det armeres (med unntak av PIR-sensoren).
- 3) En sensor som er slått over til RF+ALARM vil alltid avgi en alarmlyd på selve sensoren, uavhengig av om alarmenheten er armert eller desarmert.
- 4) Når en sensor utløses og alarmenhetens sirene lyder, må den slås av med på/av-bryteren på alarmenheten. Deretter kan alarmenheten slås på igjen. Hvis alarmen fortsetter å lyde etter at du har armert systemet, må du sjekke om hver sensor er riktig montert.

 **Installasjon av SAS-ALARM120**

1. Sett inn batteriene (3 AA-batterier) for alarmenheten slik diagrammet inni batterirommet (på baksiden) illustrerer.
2. Bruk den selvklebende teipen til å feste dør-/vindussensoren på dører og vinduer. Merk: maksimalt 1 cm avstand mellom magnetontakten og sensoren (se figur 2). Slå på sensoren for RF eller RF+ALARM. Hvis du har valgt RF+ALARM vil sensoren, når den utløses, sende et signal til alarmeenheten, samtidig som selve sensorens sirene vil lyde. Både sensorens og alarmenhetens sirene vil altså lyde.
3. Sett inn batteriene (3 AAA-batterier) for PIR-sensoren slik diagrammet inni batterirommet (på baksiden) illustrerer. PIR-sensoren må varmes opp i 30~40 sekunder før den brukes for første gang. I løpet av denne perioden kan den ikke oppdage bevegelse. Monter PIR-sensoren i en høyde på 1~1,5 m for å oppnå best mulige resultater. PIR-sensoren må ikke monteres slik at den utsettes for direkte sollys, er vendt mot vinduer eller andre objekter som lett kan bevege på seg eller er i nærheten av varme- og kuldekilder.
4. Fjern det gjennomsiktige frontdekselet på alarmenheten og skriv ned hvilke sensorposisjoner som tilhører hver av de nummerte LED-indikatorene. (f.eks. sensor 1=ytterdør 2=kjøkkenvindu osv.).

5. Monter alarmerheten på et egnet sted. Avstanden mellom alarmerheten og sensoren som er lengst unna må ikke være mer 60 m (åpent område)*.
6. Slå på alarmerheten til ALARM- eller DØRKLOKKE-funksjonen. Hvis den alarmerheten er satt til DØRKLOKKE, vil den avgi en vanlig ringeklokkelyd når en dør eller et vindu åpnes. Hvis den er satt til ALARM, vil den avgi et 100 dB høyt lydsignal. Alarmen er enda ikke armert (aktivert) selv om alarmerheten er på. Trykk på PÅ-knappen på fjernkontrollen armere alarmen, og AV-knappen for å desarmere den. Forsinkelsestiden for å gå inn og ut av det beskyttede området er 20~25 sekunder.
7. Det anbefales å test at alarmen fungerer, både når den tas i bruk for første gang og hver 3. måned.

Fremgangsmåte:

- a) Slå på alarmerheten til ALARM eller DØRKLOKKE (anbefales for testing).
- b) Trykk på PÅ-knappen på fjernkontrollen for å armere alarmen.
- c) Vent i 20~25 sekunder (forsinkelsestid).
- d) Ved testing av dør-/vindussensoren, må du åpne alle dører eller vinduer, ett og ett, og sjekke om riktig LED-indikator lyser opp og om DØRKLOKKEN ringer.
- e) Ved testing av PIR-sensoren, må du bevege deg i nærheten av PIR-sensoren og sjekke om riktig LED-indikator lyser opp og om DØRKLOKKEN ringer. Merk: LED-indikatoren på PIR-sensoren vil også lyse.
- f) Desarmer alarmen hvis alt fungerer som det skal.
- g) Alarmsystemet er nå klart for bruk.

Merk:

- 1) Alarmerheten vil avgi en bekreftelsestone når den armeres eller desarmeres. Tonen for DØRKLOKKE er forskjellig fra tonen for ALARM.
- 2) Hvis en sensor ikke trenger å være på, kan den hver sensor slås av individuelt ved hjelp av av/på-bryteren. Sensoren vil da ikke være en del av alarmsystemet når det armeres (med unntak av PIR-sensoren).
- 3) En sensor som er slått over til RF+ALARM vil alltid avgi en alarmlyd på selve sensoren, uavhengig av om alarmerheten er armert eller desarmert.
- 4) Når en sensor utløses og alarmerhetens sirene lyder, må den slås av med på/av-bryteren på alarmerheten. Deretter kan alarmerheten slås på igjen. Hvis alarmen fortsetter å lyde etter at du har armert systemet, må du sjekke om hver sensor er riktig montert.

Spesifikasjoner:**Alarmerhet (figur 1):**

- Strøm: 4,5 V DC (3 AA-batterier, ikke inkludert)
- Strømnivå i ventemodus: <1,5 mA
- Strømnivå for dørklokken: <90 mA
- Strømnivå ved alarm: <130 mA
- Alarmvolum: 100 dB (0,5 m)
- Dørklokkens volum: 90 dB (0,5 m)
- Bryter: alarm/dørklokken/av
- LED-indikator: 6
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mål: 5,7 (B) x 3,9 (D) x 10,9 (H) cm
- Forsinkelsestid: 20~25 sek.

Dør-/vindussensor (figur 2):

- Strøm: 4,5 V DC (3 batterier, LR44, inkludert)
- Strømnivå i ventemodus: <10 μ A
- Strømnivå under bruk: <6 mA
- Rekkevidde: +/- 60 m (åpent område)*
- Alarmvolum: 95 dB (0,5 m)
- Bryter: RF + alarm/RF/av
- Frekvens: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimensjoner med magnetkontakt: 6 (B) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

PIR-sensor (figur 3):

- Strøm: 4,5 V DC (3 AA-batterier, ikke inkludert)
- Strømnivå i ventemodus: <100 μ A
- Strømnivå under bruk: <5 mA
- Rekkevidde: +/- 60 m (åpent område)*
- Detekteringsrekkevidde: 5~8 m
- Detekteringsvinkel: 100° (horisontalt)/80° (vertikalt)
- Monteringshøyde: 1,5 m (anbefalt)



- Frekvens:
- Mål:

433 MHz \pm 250 kHz
6 (B) x 5 (D) x 9,8 (H) cm

Vibrasjonssensor (figur 4):

- Strøm:
- Strømnivå i ventemodus:
- Strømnivå under bruk:
- Rekkevidde:
- Frekvens:
- Alarmvolum:
- Mål:

4,5 V DC (3 batterier, LR44, inkludert)
<10 μ A
<6 mA
+/- 60 m (åpent område)*
433 MHz \pm 250 kHz
95 dB (0,5 m)
4,8 (B) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

Fjernkontroll (figur 5):

- Strøm:
- Strømnivå i ventemodus:
- Strømnivå under bruk:
- Rekkevidde:
- Knapper:
- LED-indikator:
- Frekvens:
- Mål:

12 V DC (3 batterier, LR44, inkludert)
0
<10 mA
+/- 30 m (åpent område)*
på/av
1
433 MHz \pm 250 kHz
3,5 (B) x 1,3 (D) x 5,2 (H) cm

* Rekkevidden til fjernkontroller og sensorer kan varuere avhengig av miljømessige forhold.



NORSK



Sikkerhetsforhåndsregler:

Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Vedlikehold:

Rens bare med en tørr klut.
Ikke bruk rensemidler eller skuremidler.

Garanti:

Ingen garanti eller erstatningsansvar aksepteres ved endringer og modifiseringer av produktet eller skade forårsaket av uriktig bruk av dette produktet.

Generelt:

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.
Alle logoer, merker og produktnavn er varemerker eller registrerte varemerker tilhørende deres respektive eiere, og skal behandles som dette.
Denne bruksanvisningen ble laget med omhu. Imidlertid kan ingen rettigheter utledes. König Electronic kan ikke ta ansvar for eventuelle feil i denne manualen eller konsekvenser som følger.
Behold denne veiledningen og innpakningen for fremtidig referanse.

OBS:

Dette produktet er markert med dette symbolet. Det betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall. Det finnes egne innsamlingsystem for slike produkter.

Dette produktet har blitt produsert og levert i henhold til alle relevante bestemmelser og direktiver, gyldig for alle medlemsstater i EU. Det overholder også alle gjeldende spesifikasjoner og bestemmelser i landet det selges i. Formell dokumentasjon er tilgjengelig på forespørsel. Dette inkluderer, men begrenser seg ikke til: Samsvarserklæring (og produktidentitet) dataark for materialsikkerhet produkttestrapport.

Vennligst kontakt kundeservice for hjelp:

via nettstedet: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
via e-post: service@nedis.com
via telefon: +31 (0)73-5993965 (i kontortiden)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Введение:

Многофункциональная готовая к работе система беспроводной сигнализации. Быстрая и удобная установка. Система работает от батарей и не требует использования адаптеров и проводов. Система позволяет установить охрану дома, офисов, магазинов и др. всего за несколько минут. Сигнализация с очень громкой сиреной и светодиодными индикаторами показывает, какой датчик сработал. Система оснащена 2 радиопультами ДУ, позволяющими активировать и деактивировать охрану. Система имеет функцию переключения на сигнализацию при использовании дверного звонка или звонка сигнализации (звонок).

SAS-ALARM100

Устройство сигнализации 1 шт.
Датчик двери/окна 6 шт.
Пульт дистанционного управления 2 шт.

**SAS-ALARM110**

Устройство сигнализации 1 шт.
Датчик двери/окна 2 шт.
Датчик PIR 2 шт.
Датчик вибрации 2 шт.
Пульт дистанционного управления 2 шт.

**SAS-ALARM120**

Устройство сигнализации 1 шт.
Датчик двери/окна 3 шт.
Датчик PIR 3 шт.
Пульт дистанционного управления 2 шт.



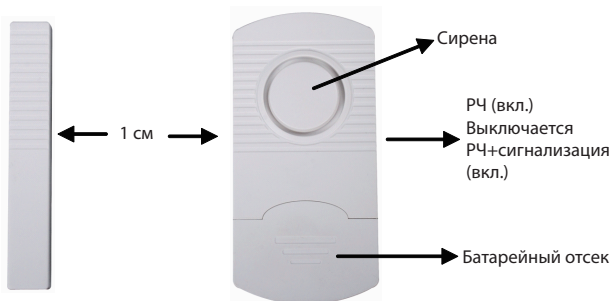
Описание сигнализации (SAS-ALARM100/110/120):

Рис. 1



Описание датчиков двери/окна (SAS-ALARM100/110/120):

Рис. 2



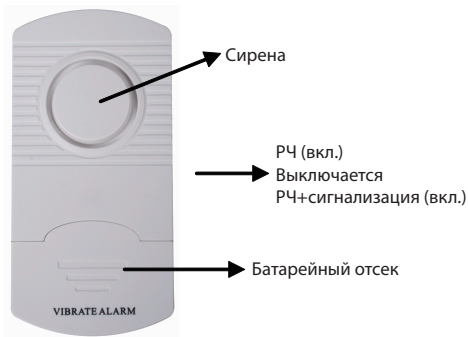
Описание датчика PIR (SAS-ALARM110/120):

Рис. 3



Описание датчика вибраций (SAS-ALARM110):

Рис. 4



Описание пульта ДУ (SAS-ALARM100/110/120):

Рис. 5


Установка SAS-ALARM100

1. Согласно схеме в батарейном отсеке вставьте батарейки в устройство сигнализации (3 батарейки AA).
2. Прикрепите датчик двери/окна на двери и окна с помощью клейкой ленты. Примечание. Максимальное расстояние между магнитным контактом и датчиком не должно превышать 1 см (см. рис. 2). Переключите датчик в режим РЧ или РЧ+ОХРАНА. При переключении в режим РЧ+ОХРАНА датчик при активации отправит сигнал на устройство сигнализации. Также будет активирована и сирена датчика. В этом случае будут звучать сирена датчика и сигнализация.
3. Снимите прозрачную переднюю крышку с устройства сигнализации и запишите положение датчиков в соответствии с пронумерованными индикаторами. (например, датчик 1=передняя дверь, 2=кухонное окно и т.д.).
4. Установите сигнализацию в необходимое место. Расстояние между сигнализацией и самым дальним датчиком двери/окна не должно превышать 60 м (открытая территория)*.
5. Установите на сигнализации функцию ОХРАНА или ЗВОНОК. Если установлена функция ЗВОНОК, сигнализация будет звучать как дверной звонок при открытии двери или окна. При включении функции ОХРАНА сработает сирена громкостью 100 дБ. При включении сигнализации охрана еще не включена (не активна). Нажмите кнопку ВКЛ на пульте

ДУ для активации охраны или кнопку ВЫКЛ для снятия с охраны. Время задержки при входе и выходе из охраняемой области составляет 20~25 секунд.

6. Рекомендуется тестировать работу системы сигнализации при первом использовании и каждые 3 месяца.

Процедура:

- a) Установите на сигнализации функцию ОХРАНА или ЗВОНОК (рекомендуется для тестирования).
- b) Нажмите кнопку ВКЛ на пульте ДУ для активации охраны.
- c) Подождите 20~25 секунд (время задержки).
- d) По очереди откройте каждую дверь или каждое окно и убедитесь, что соответствующий индикатор загорается и звучит ЗВОНОК.
- e) Если все работает исправно, снимите систему с охраны.
- f) Сигнализация готова к использованию.

Примечание:

- 1) При постановке и снятии с охраны сигнализация издает подтверждающий звуковой сигнал. Звуковой сигнал для функции ЗВОНОК отличается от сигнала для функции ОХРАНА.
- 2) Если датчик не требуется включать, можно отключить любой из датчиков отдельно с помощью кнопки включения/отключения. В этом случае датчик не будет больше принадлежать системе сигнализации при постановке в режим охраны.
- 3) Датчик в режиме РЧ+ОХРАНА всегда будет активировать звуковой сигнал на датчике, если система поставлена на охрану или снята с нее.
- 4) Когда датчик активирован и звучит сирена сигнализации, необходимо ее отключить с помощью кнопки включения/выключения устройства сигнализации. После этого сигнализацию можно будет включить снова. Если сигнализация продолжает работать после постановки системы на охрану, убедитесь, что двери и окна плотно закрыты.

Установка SAS-ALARM110

1. Согласно схеме в батарейном отсеке вставьте батарейки в устройство сигнализации (3 батарейки AA).
2. Прикрепите датчик двери/окна на двери и окна с помощью клейкой ленты. Примечание. Максимальное расстояние между магнитным контактом и датчиком не должно превышать 1 см (см. рис. 2). Переключите датчик в режим РЧ или РЧ+ОХРАНА. При переключении в режим РЧ+ОХРАНА датчик при активации отправит сигнал на устройство сигнализации. Также будет активирована сирена датчика. В этом случае будут звучать сирена датчика и сигнализация.

3. Прикрепите датчик вибрации на окна (на стекло) с помощью клейкой ленты. Переключите датчик в режим РЧ или РЧ+ОХРАНА. При переключении в режим РЧ+ОХРАНА датчик при активации отправит сигнал на устройство сигнализации. Также будет активирована и сирена датчика. В этом случае будут звучать сирена датчика и сигнализация. Примечание. Датчик вибрации очень чувствительный. Малейшая вибрация приведет к активации датчика. Не рекомендуется устанавливать датчик вибрации на окна рядом с дверьми. Закрытие дверей приведет к активации датчика.
4. Согласно схеме в батарейном отсеке вставьте батарейки в датчик PIR (3 батарейки AAA). Перед первым использованием датчику PIR необходимо дать прогреться в течение 30~40 секунд. В это время он не сможет обнаруживать движение. Установите датчик PIR на высоте 1~1,5 м для оптимальной производительности работы. Не устанавливайте датчик PIR непосредственно под солнечные лучи, по направлению к окнам, свободнодвижущимся объектам, а также источникам тепла или холода.
5. Снимите прозрачную переднюю крышку с устройства сигнализации и запишите положение датчиков в соответствии с пронумерованными индикаторами. (например, датчик 1=передняя дверь, 2=кухонное окно и т.д.).
6. Установите сигнализацию в необходимое место. Расстояние между сигнализацией и самым дальним датчиком не должно превышать 60 м (открытая территория)*.
7. Установите на сигнализации функцию ОХРАНА или ЗВОНОК. Если установлена функция ЗВОНОК, сигнализация будет звучать как дверной звонок при открытии двери или окна. При включении функции ОХРАНА сработает сирена громкостью 100 дБ. При включении сигнализации охрана еще не включена (не активна). Нажмите кнопку ВКЛ на пульте ДУ для активации охраны или кнопку ВЫКЛ для снятия с охраны. Время задержки при входе и выходе из охраняемой области составит 20~25 секунд.
8. Рекомендуется тестировать работу системы сигнализации при первом использовании и каждые 3 месяца.
Процедура:
 - a) Установите на сигнализации функцию ОХРАНА или ЗВОНОК (рекомендуется для тестирования).
 - b) Нажмите кнопку ВКЛ на пульте ДУ для активации охраны.
 - c) Подождите 20~25 секунд (время задержки).

- d) Для тестирования датчиков дверей/окон по очереди откройте каждую дверь или каждое окно и убедитесь, что соответствующий индикатор загорается и звучит ЗВОНОК.
- e) Для тестирования датчика PIR подвигайтесь вокруг него и убедитесь, что соответствующий индикатор загорается и звучит ЗВОНОК. Примечание. Также на датчике PIR загорается светодиодный индикатор.
- f) Для тестирования датчика вибрации осторожно постучите в окно и убедитесь, что соответствующий индикатор загорается и звучит ЗВОНОК.
- g) Если все работает исправно, снимите систему с охраны.
- h) Сигнализация готова к использованию.

Примечание:

- 1) При постановке и снятии с охраны сигнализация издает подтверждающий звуковой сигнал. Звуковой сигнал для функции ЗВОНОК отличается от сигнала для функции ОХРАНА.
- 2) Если датчик не требуется включать, можно отключить любой из датчиков отдельно с помощью кнопки включения/отключения. В этом случае датчик не будет больше принадлежать системе сигнализации при постановке в режим охраны (кроме датчика PIR).
- 3) Датчик в режиме РЧ+ОХРАНА всегда будет активировать звуковой сигнал на датчике, если система поставлена на охрану или снята с нее.
- 4) Когда датчик активирован и звучит сирена сигнализации, необходимо ее отключить с помощью кнопки включения/выключения устройства сигнализации. После этого сигнализацию можно будет включить снова. Если сигнализация продолжает работать после постановки системы на охрану, убедитесь, что датчики установлены правильно.

Установка SAS-ALARM120

1. Согласно схеме в батарейном отсеке вставьте батарейки в устройство сигнализации (3 батарейки AA).
2. Прикрепите датчик двери/окна на двери и окна с помощью клейкой ленты. Примечание. Максимальное расстояние между магнитным контактом и датчиком не должно превышать 1 см (см. рис. 2). Переключите датчик в режим РЧ или РЧ+ОХРАНА. При переключении в режим РЧ+ОХРАНА датчик при активации отправит сигнал на устройство сигнализации. Также будет активирована и сирена датчика. В этом случае будут звучать сирена датчика и сигнализация.
3. Согласно схеме в батарейном отсеке вставьте батарейки в датчик PIR (3 батарейки AAA). Перед первым использованием датчику PIR

необходимо дать прогреться в течение 30~40 секунд. В это время он не сможет обнаруживать движение. Установите датчик PIR на высоте 1~1,5 м для оптимальной производительности работы. Не устанавливайте датчик PIR непосредственно под солнечные лучи, по направлению к окнам, свободнодвижущимся объектам, а также источникам тепла или холода.

4. Снимите прозрачную переднюю крышку с устройства сигнализации и запишите положение датчиков в соответствии с пронумерованными индикаторами. (например, датчик 1=передняя дверь, 2=кухонное окно и т.д.).
5. Установите сигнализацию в необходимое место. Расстояние между сигнализацией и самым дальним датчиком не должно превышать 60 м (открытая территория)*.
6. Установите на сигнализации функцию ОХРАНА или ЗВОНОК. Если установлена функция ЗВОНОК, сигнализация будет звучать как дверной звонок при открытии двери или окна. При включении функции ОХРАНА сработает сирена громкостью 100 дБ. При включении сигнализации охрана еще не включена (не активна). Нажмите кнопку ВКЛ на пульте ДУ для активации охраны или кнопку ВЫКЛ для снятия с охраны. Время задержки при входе и выходе из охраняемой области составляет 20~25 секунд.
7. Рекомендуется тестировать работу системы сигнализации при первом использовании и каждые 3 месяца.

Процедура:

- a) Установите на сигнализации функцию ОХРАНА или ЗВОНОК (рекомендуется для тестирования).
- b) Нажмите кнопку ВКЛ на пульте ДУ для активации охраны.
- c) Подождите 20~25 секунд (время задержки).
- d) Для тестирования датчиков дверей/окон по очереди откройте каждую дверь или каждое окно и убедитесь, что соответствующий индикатор загорается и звучит ЗВОНОК.
- e) Для тестирования датчика PIR подвигайтесь вокруг него и убедитесь, что соответствующий индикатор загорается и звучит ЗВОНОК. Примечание. Также на датчике PIR загорается светодиодный индикатор.
- f) Если все работает исправно, снимите систему с охраны.
- g) Сигнализация готова к использованию.

Примечание:

- 1) При постановке и снятии с охраны сигнализация издает подтверждающий звуковой сигнал. Звуковой сигнал для функции ЗВОНОК отличается от сигнала для функции ОХРАНА.
- 2) Если датчик не требуется включать, можно отключить любой из датчиков отдельно с помощью кнопки включения/отключения. В этом случае датчик не будет больше принадлежать системе сигнализации при постановке в режим охраны (кроме датчика PIR).
- 3) Датчик в режиме РЧ+ОХРАНА всегда будет активировать звуковой сигнал на датчике, если система поставлена на охрану или снята с нее.
- 4) Когда датчик активирован и звучит сирена сигнализации, необходимо ее отключить с помощью кнопки включения/выключения устройства сигнализации. После этого сигнализацию можно будет включить снова. Если сигнализация продолжает работать после постановки системы на охрану, убедитесь, что датчики установлены правильно.

Спецификация:

Устройство сигнализации (рис. 1):

- | | |
|--------------------------------|---|
| • Источник энергии: | 4,5 В пост. тока (3 батарейки АА, не прилагаются) |
| • Сила тока в режиме ожидания: | <1,5 мА |
| • Сила тока звонка: | <90 мА |
| • Сила тока сигнализации: | <130 мА |
| • Громкость сигнализации: | 100 дБ (0,5 м) |
| • Громкость звонка: | 90 дБ (0,5 м) |
| • Переключатель: | охрана/звонок/выкл |
| • Светодиодный индикатор: | 6 |
| • Частота: | 433 МГц ± 250 кГц |
| • Габариты: | 5,7 (Ш) x 3,9 (Г) x 10,9 (В) см |
| • Время задержки: | 20 ~ 25 с |

Датчик двери/окна (рис. 2):

- | | |
|--------------------------------|--|
| • Источник энергии: | 4,5 В пост. тока (3 батарейки LR44, прилагаются) |
| • Сила тока в режиме ожидания: | <10 мА |
| • Сила тока передачи: | <6 мА |
| • Рабочее расстояние: | +/- 60 м (открытая территория)* |

- Громкость сигнализации: 95 дБ (0,5 м)
- Переключатель: РЧ+сигнализация/РЧ/выкл
- Частота: 433 МГц ± 250 кГц
- Размеры с магнитным контактом: 6 (Ш) x 1 (Г) x 9,9 (В) см

Датчик PIR (рис. 3):

- Источник энергии: 4,5 В пост. тока (3 батарейки AA, не прилагаются)
- Сила тока в режиме ожидания: <100 μ А
- Сила тока передачи: <5 мА
- Рабочее расстояние: +/- 60 м (открытая территория)*
- Диапазон обнаружения: 5 ~ 8 м
- Угол обнаружения: 100° (по горизонтали)/80° (по вертикали)
- Высота установки: 1,5 м (рекомендуется)
- Частота: 433 МГц ± 250 кГц
- Габариты: 6 (Ш) x 5 (Г) x 9,8 (В) см

Датчик вибрации (рис. 4):

- Источник энергии: 4,5 В пост. тока (3 батарейки LR44, прилагаются)
- Сила тока в режиме ожидания: <10 μ А
- Сила тока передачи: <6 мА
- Рабочее расстояние: +/- 60 м (открытая территория)*
- Частота: 433 МГц ± 250 кГц
- Громкость сигнализации: 95 дБ (0,5 м)
- Габариты: 4,8 (Ш) x 1 (Г) x 9,9 (В) см

Пульт ДУ (рис. 5):

- Источник энергии: 12 В пост. тока (3 батарейки LR44, прилагаются)
- Сила тока в режиме ожидания: 0
- Сила тока передачи: <10 мА
- Рабочее расстояние: +/- 30 м (открытая территория)*
- Кнопки: Включение И Выключение
- Светодиодный индикатор: 1



РУССКИЙ

- Частота: 433 МГц \pm 250 кГц
- Габариты: 3,5 (Ш) x 1,3 (Г) x 5,2 (В) см

* Рабочее расстояние пульта ДУ и датчиков может меняться в зависимости от условий среды.

Меры безопасности:

Не допускайте воздействия воды или влаги.

Техническое обслуживание:

Очищать только сухой тканью.

Не пытайтесь очистить устройство растворителями или абразивными веществами.

Гарантия:

В случае изменения и модификации устройства, а равно в случае повреждения устройства вследствие его неправильного использования гарантийные обязательства производителя теряют свою силу.

Общие положения:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Все логотипы, торговые марки и названия продуктов являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их владельцев и, следовательно, признаются таковыми.

Это руководство было составлено тщательным образом. Тем не менее, оно не наделяет никакими правами. König Electronic не несет ответственности за возможные ошибки в данном руководстве или их последствия.

Храните это руководство и упаковку для дальнейшего использования.

Внимание:



Данный продукт отмечен этим символом. Это означает, что такие электрические или электронные изделия не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Для таких продуктов существует отдельная система сбора отходов.

Данное изделие было изготовлено и поставлено в соответствии со всеми применимыми положениями и директивами, действующими для всех стран-членов Европейского Союза. Оно также соответствует всем нормам и правилам, действующим в стране продажи.

Официальная документация предоставляется по запросу. Эта документация включает (но не ограничивается этим): Декларация соответствия (и изделий), паспорт безопасности, отчет по проверке продукта.

Для получения помощи обратитесь в нашу службу поддержки клиентов:

через веб-сайт: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

по эл. почте: service@nedis.com

по телефону: +31 (0)73-5993965 (в рабочие часы)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (НИДЕРЛАНДЫ)

Giriş:

Çok fonksiyonlu Tak Çalıştır kablosuz alarm sistemi. Kolay ve hızlı kurulum. Pille çalışır böylece adaptör ve kablo fazlalıkları oluşmaz. Sadece bir kaç dakika içerisinde evleri, ofisleri, dükkânları güvenlik altına alır. Ultra sesli sirene ve LED göstergelere sahip alarm ünitesi hangi sensörün harekete geçirildiğini gösterir. Ürünle birlikte verilen 2 adet RF kontrollü uzaktan kumanda sistemin devreye alınmasını veya devreden çıkarılmasını sağlar. Alarm ünitesinin üzerinde alarm veya kapı zili için fonksiyon düğmesi.

SAS-ALARM100

- 1 Adet Alarm ünitesi
- 6 Adet Kapı/pencere sensörü
- 2 Adet uzaktan kumanda



SAS-ALARM110

- 1 Adet Alarm ünitesi
- 2 Adet Kapı/pencere sensörü
- 2 Adet PIR sensör
- 2 Adet Titreşim sensörü
- 2 Adet uzaktan kumanda

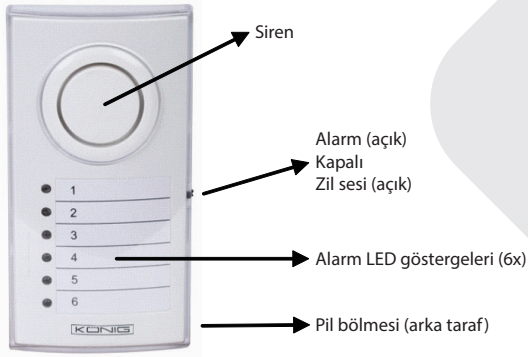


SAS-ALARM120

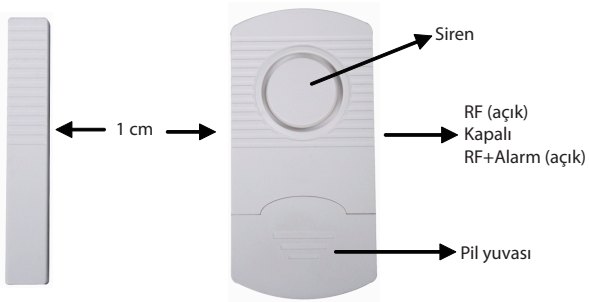
- 1 Adet Alarm ünitesi
- 3 Adet Kapı/pencere sensörü
- 3 Adet PIR sensörü
- 2 Adet uzaktan kumanda



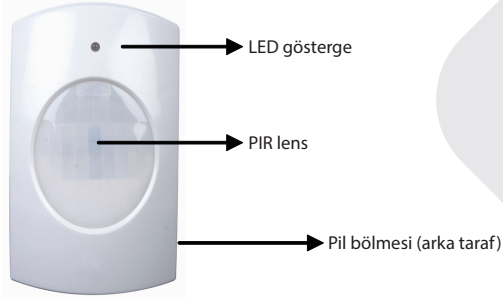
Alarm ünitesinin tanıtımı (SAS-ALARM100/110/120): Şekil 1



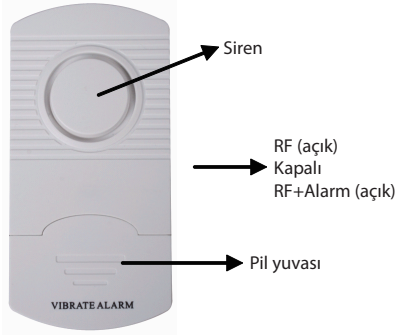
Kapı/pencere sensörünün tanıtımı (SAS-ALARM100/110/120): Şekil 2



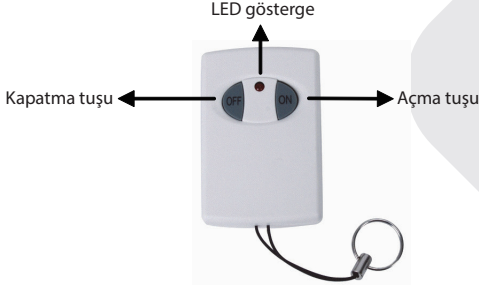
PIR sensörünün tanıtımı (SAS-ALARM110/120): Şekil 3



Titreşim sensörünün tanıtımı (SAS-ALARM110): Şekil 4



Uzaktan kumandanın tanıtımı (SAS-ALARM100/110/120): Şekil 5



SAS-ALARM100 Kurulumu

1. PİL yuvasının (arka taraf) içerisinde bulunan şemaya göre alarm ünitesinin pillerini (3 Adet AA) takın.
2. Kapı/pencere sensörlerini yapışkan batla kapı ve pencerelere takın.
Not: manyetik temas noktası ile sensör arasında maksimum 1 cm mesafe (bkz. şekil 2). Sensörü RF veya RF+ALARM konumuna getirin. RF+ALARM konumuna getirilmişse sensör, tetiklendiğinde alarm ünitesine bir sinyal gönderir ve sensörün kemdi sireni de çalmaya başlar. Bu durumda sensör sireni ve alarm ünitesi birlikte çalar.
3. Numaralı LED'lerle ilgili sensörlerin konumlarını not etmek için alarm ünitesinin şeffaf ön kapağını çıkarın. (ör. sensör 1=ön kapı, 2=mutfak penceresi vb.).
4. Alarm ünitesini yerine takın. Alarm ünitesiyle en uzak kapı/pencere sensörü arasındaki uzaklık 60 metreyi (açık alan)* geçmemelidir.
5. Alarm ünitesini ALARM veya ZİL SESİ fonksiyonunda açın. ZİL SESİ fonksiyonunda açılmışsa alarm ünitesi, bir kapı ya da pencere açıldığında tıpkı bir kapı zili gibi çalacaktır. ALARM fonksiyonunda açılmışsa 100 dB şiddetinde bir yüksek siren sesi çıkaracaktır. Alarm ünitesi açıldığında alarm henüz devreye alınmamıştır (etkin değildir). Alarmı devreye almak için uzaktan kumandanın üzerinde bulunan AÇIK veya devreden çıkarmak için

KAPALI tuşuna basın. Korunan alana girmek veya burayı terk etmek için gecikme süresi 20~25 saniyedir.

6. Doğru çalıştığını görmek için ilk kullanımda ve her 3 ayda bir alarm sisteminin test edilmesi önerilir.

Yöntem:

- Alarm ünitesini ALARM veya ZİL SESİ (test için önerilir) fonksiyonunda açın.
- Alarmı devreye almak için uzaktan kumandanın üzerinde bulunan AÇIK tuşuna basın.
- 20~25 saniye bekleyin (gecikme süresi).
- Tüm kapıları veya pencereleri birer birer açın ve ilgili LED ışıklarının yanıp yanmadığını ve ZİL SESİ gelip gelmediğini kontrol edin.
- Her şey düzgün şekilde çalışıyorsa alarmı devreden çıkarın.
- Alarm sistemi kullanıma hazırdır.

Not:

- Alarm ünitesi, devreye alındığında veya devreden çıkarıldığında bir onay sesi çıkarır. ZİL SESİ fonksiyonunun tonu ALARM tonundan farklıdır.
- Bir sensörün açılması gerekmiyorsa her sensör ayrı olarak açma/kapama düğmesinden kapatılabilir. Bu durumda sensör, alarm devreye alındığında artık alarmın bir parçası değildir.
- RF+ALARM fonksiyonuna alınmış bir sensör, alarm ünitesi devreye alınmadıkça ya da devreden çıkarılmadıkça her zaman kendisinden bir alarm sesi çıkarır.
- Bir sensör tetiklendiğinde ve alarm ünitesinin sireni çaldığında alarm ünitesinin açma/kapama düğmesiyle kapatılması gerekir. Bunun ardından alarm ünitesi tekrar açılabilir. Sistemin devreye alınmasının ardından alarm sürekli çalmaya devam ediyorsa tüm kapı veya pencerelerin tam olarak kapatılıp kapatılmadığını kontrol edin.

SAS-ALARM110 Kurulumu

- Pil yuvasının (arka taraf) içerisinde bulunan şemaya göre alarm ünitesinin pillerini (3 Adet AA) takın.
- Kapı/pencere sensörlerini yapışkan batla kapı ve pencerelere takın. Not: manyetik temas noktası ile sensör arasında maksimum 1 cm mesafe (bkz. şekil 2). Sensörü RF veya RF+ALARM konumuna getirin. RF+ALARM konumuna getirilmişse sensör, tetiklendiğinde alarm ünitesine bir sinyal gönderir ve sensörün kemdi sireni de çalmaya başlar. Bu durumda sensör sireni ve alarm ünitesi birlikte çalar.

3. Yapışkan batla titreşim sensörünü pencerelere (camın üzerine) takın. Sensörü RF veya RF+ALARM konumuna getirin. RF+ALARM konumuna getirilmişse sensör, tetiklendiğinde alarm ünitesine bir sinyal gönderir ve sensörün kemdi sireni de çalmaya başlar. Bu durumda sensör sireni ve alarm ünitesi birlikte çalar. Not: titreşim sensörü oldukça hassastır. En hafif bir titreşim sensörü tetikler. Titreşim sensörünün kapıların yakınındaki pencerelere takılmaması önerilir. Kapıların çarpılması sensörü tetikler.
4. Pili yuvasının (arka taraf) içerisinde bulunan şemaya göre PIR sensörünün pillerini (3 Adet AAA) takın. PIR sensörünün ilk kullanım için 30~40 saniye süreyle ısınması gerekir. Bu süre içerisinde hareketleri algılamaz. En iyi performans için PIR sensörünü 1~1,5 metre yüksekliğe yakın. PIR sensörünü doğrudan güneş ışığı alan bir yere, pencerelere bakacak şekilde, kolaylıkla hareket eden yerlere ve ısı ya da soğuk kaynakların yakınına takmayın.
5. Numaralı LED'lerle ilgili sensörlerin konumlarını not etmek için alarm ünitesinin şeffaf ön kapağını çıkarın. (ör. sensör 1=ön kapı, 2=mutfak penceresi vb.).
6. Alarm ünitesini yerine takın. Alarm ünitesiyle en uzak sensör arasındaki uzaklık 60 metreyi (açık alan)* geçmemelidir.
7. Alarm ünitesini ALARM veya ZİL SESİ fonksiyonunda açın. ZİL SESİ fonksiyonunda açılmışsa alarm ünitesi, bir kapı ya da pencere açıldığında tıpkı bir kapı zili gibi çalacaktır. ALARM fonksiyonunda açılmışsa 100 dB şiddetinde bir yüksek siren sesi çıkaracaktır. Alarm ünitesi açıldığında alarm henüz devreye alınmamıştır (etkin değildir). Alarmı devreye almak için uzaktan kumandanın üzerinde bulunan AÇIK veya devreden çıkarmak için KAPALI tuşuna basın. Korunan alana girmek veya burayı terk etmek için gecikme süresi 20~25 saniyedir.
8. Doğru çalıştığını görmek için ilk kullanımda ve her 3 ayda bir alarm sisteminin test edilmesi önerilir.
Yöntem:
 - a) Alarm ünitesini ALARM veya ZİL SESİ (test için önerilir) fonksiyonunda açın.
 - b) Alarmı devreye almak için uzaktan kumandanın üzerinde bulunan AÇIK tuşuna basın.
 - c) 20~25 saniye bekleyin (gecikme süresi).
 - d) Kapı/pencere sensörünü test etmek için, tüm kapıları veya pencereleri birer birer açın ve ilgili LED ışıklarının yanıp yanmadığını ve ZİL SESİ gelip gelmediğini kontrol edin.

- e) PIR sensörünü test etmek için PIR sensörünün etrafında dolaşarak ilgili LED ışıklarının yanıp söndüğünü ve ZİL SESİ duyulduğunu kontrol edin. Not: PIR sensörün üzerinde bulunan LED gösterge de yanar.
- f) Titreşim sensörünü test etmek için pencereye dikkatli şekilde vurun ve ilgili LED ışıklarının yanıp söndüğünü ve ZİL SESİ duyulduğunu kontrol edin.
- g) Her şey düzgün şekilde çalışıyorsa alarmı devreden çıkarın.
- h) Alarm sistemi kullanıma hazırdır.

Not:

- 1) Alarm ünitesi, devreye alındığında veya devreden çıkarıldığında bir onay sesi çıkarır. ZİL SESİ fonksiyonunun tonu ALARM tonundan farklıdır.
- 2) Bir sensörün açılması gerekmiyorsa her sensör ayrı olarak açma/kapama düğmesinden kapatılabilir. Bu durumda sensör, alarm devreye alındığında artık alarmın bir parçası değildir (PIR sensör hariç).
- 3) RF+ALARM fonksiyonuna alınmış bir sensör, alarm ünitesi devreye alınmadıkça ya da devreden çıkarılmadıkça her zaman kendisinden bir alarm sesi çıkarır.
- 4) Bir sensör tetiklendiğinde ve alarm ünitesinin sireni çaldığında alarm ünitesinin açma/kapama düğmesiyle kapatılması gerekir. Bunun ardından alarm ünitesi tekrar açılabilir. Sistemin devreye alınmasının ardından alarm sürekli çalmaya devam ediyorsa tüm sensörlerin tam olarak takılıp takılmadığını kontrol edin.

SAS-ALARM120 Kurulumu

1. Pil yuvasının (arka taraf) içerisinde bulunan şemaya göre alarm ünitesinin pillerini (3 Adet AA) takın.
2. Kapı/pencere sensörlerini yapışkan batla kapı ve pencerelere takın. Not: manyetik temas noktası ile sensör arasında maksimum 1 cm mesafe (bkz. şekil 2). Sensörü RF veya RF+ALARM konumuna getirin. RF+ALARM konumuna getirilmişse sensör, tetiklendiğinde alarm ünitesine bir sinyal gönderir ve sensörün kemdi sireni de çalmaya başlar. Bu durumda sensör sireni ve alarm ünitesi birlikte çalar.
3. Pil yuvasının (arka taraf) içerisinde bulunan şemaya göre PIR sensörünün pillerini (3 Adet AAA) takın. PIR sensörünün ilk kullanım için 30~40 saniye süreyle ısınması gerekir. Bu süre içerisinde hareketleri algılamaz. En iyi performans için PIR sensörünü 1~1,5 metre yüksekliğe yakın. PIR sensörünü doğrudan güneş ışığı alan bir yere, pencerelere bakacak şekilde, kolaylıkla hareket eden yerlere ve ısı ya da soğuk kaynakların yakınına takmayın.

4. Numaralı LED'lerle ilgili sensörlerin konumlarını not etmek için alarm ünitesinin şeffaf ön kapağını çıkarın. (ör. sensör 1=ön kapı, 2=mutfak penceresi vb.).
5. Alarm ünitesini yerine takın. Alarm ünitesiyle en uzak sensör arasındaki uzaklık 60 metreyi (açık alan)* geçmemelidir.
6. Alarm ünitesini ALARM veya ZİL SESİ fonksiyonunda açın. ZİL SESİ fonksiyonunda açılmışsa alarm ünitesi, bir kapı ya da pencere açıldığında tıpkı bir kapı zili gibi çalacaktır. ALARM fonksiyonunda açılmışsa 100 dB şiddetinde bir yüksek siren sesi çıkaracaktır. Alarm ünitesi açıldığında alarm henüz devreye alınmamıştır (etkin değildir). Alarmı devreye almak için uzaktan kumandanın üzerinde bulunan AÇIK veya devreden çıkarmak için KAPALI tuşuna basın. Korunan alana girmek veya burayı terk etmek için gecikme süresi 20~25 saniyedir.
7. Doğru çalıştığını görmek için ilk kullanımda ve her 3 ayda bir alarm sisteminin test edilmesi önerilir.

Yöntem:

- a) Alarm ünitesini ALARM veya ZİL SESİ (test için önerilir) fonksiyonunda açın.
- b) Alarmı devreye almak için uzaktan kumandanın üzerinde bulunan AÇIK tuşuna basın.
- c) 20~25 saniye bekleyin (gecikme süresi).
- d) Kapı/pencere sensörünü test etmek için, tüm kapıları veya pencereleri birer birer açın ve ilgili LED ışıklarının yanıp yanmadığını ve ZİL SESİ gelip gelmediğini kontrol edin.
- e) PIR sensörünü test etmek için PIR sensörünün etrafında dolaşarak ilgili LED ışıklarının yanıp söndüğünü ve ZİL SESİ duyulduğunu kontrol edin.
- Not: PIR sensörün üzerinde bulunan LED gösterge de yanar.
- f) Her şey düzgün şekilde çalışıyorsa alarmı devreden çıkarın.
- g) Alarm sistemi kullanıma hazırdır.

Not:

- 1) Alarm ünitesi, devreye alındığında veya devreden çıkarıldığında bir onay sesi çıkarır. ZİL SESİ fonksiyonunun tonu ALARM tonundan farklıdır.
- 2) Bir sensörün açılması gerekmiyorsa her sensör ayrı olarak açma/kapama düğmesinden kapatılabilir. Bu durumda sensör, alarm devreye alındığında artık alarmın bir parçası değildir (PIR sensör hariç).
- 3) RF+ALARM fonksiyonuna alınmış bir sensör, alarm ünitesi devreye alınmadıkça ya da devreden çıkarılmadıkça her zaman kendisinden bir alarm sesi çıkarır.

- 4) Bir sensör tetiklendiğinde ve alarm ünitesinin sireni çaldığında alarm ünitesinin açma/kapama düğmesiyle kapatılması gerekir. Bunun ardından alarm ünitesi tekrar açılabilir. Sistemin devreye alınmasının ardından alarm sürekli çalmaya devam ediyorsa tüm sensörlerin tam olarak takılıp takılmadığını kontrol edin.

Özellikler:**Alarm ünitesi (şekil 1):**

- Güç: 4,5 V DC (3x pil AA, dâhil değildir)
- Bekleme akımı: <1,5 mA
- Zil sesi akımı: <90 mA
- Alarm akımı: <130 mA
- Alarm ses seviyesi: 100 dB (0,5 m)
- Zil sesi seviyesi: 90 dB (0,5 m)
- Düğme: alarm/zil sesi/kapalı
- LED göstergesi: 6
- Frekans: 433 MHz \pm 250 kHz
- Boyutlar: 5,7 (G) x 3,9 (D) x 10,9 (Y) cm
- Gecikme süresi: 20 ~ 25 san.

Kapı/pencere sensörü (şekil 2):

- Güç: 4,5 V DC (3x pil LR44, dâhil)
- Bekleme akımı: <10 μ A
- Aktarma akımı: <6 mA
- Çalışma mesafesi: +/- 60 m (açık alan)*
- Alarm ses seviyesi: 95 dB (0,5 m)
- Düğme: RF+alarm/RF/kapalı
- Frekans: 433 MHz \pm 250 kHz
- Manyetik kontakla birlikte boyut: 6 (G) x 1 (D) x 9,9 (Y) cm

PIR sensör (şekil 3):

- Güç: 4,5 V DC (3x pil AA, dâhil değildir)
- Bekleme akımı: <100 μ A
- Aktarma akımı: <5 mA
- Çalışma mesafesi: +/- 60 m (açık alan)*



- Algılama mesafesi: 5~8 m
- Algılama açısı: 100° (yatay)/80° (dikey)
- Kurulum yüksekliği: 1,5 m (önerilen)
- Frekans: 433 MHz \pm 250 kHz
- Boyutlar: 6 (G) x 5 (D) x 9,8 (Y) cm

Titreşim sensörü (şekil 4):

- Güç: 4,5 V DC (3x pil LR44, dâhil)
- Bekleme akımı: <10 μ A
- Aktarma akımı: <6 mA
- Çalışma mesafesi: +/- 60 m (açık alan)*
- Frekans: 433 MHz \pm 250 kHz
- Alarm ses seviyesi: 95 dB (0,5 m)
- Boyutlar: 4,8 (G) x 1 (D) x 9,9 (Y) cm

Uzaktan kumanda (şekil 5):

- Güç: 12 V DC (3x pil LR44, dâhil)
- Bekleme akımı: 0
- Aktarma akımı: <10 mA
- Çalışma mesafesi: +/- 30 m (açık alan)*
- Tuşu: Açma/kapatma
- LED göstergesi: 1
- Frekans: 433 MHz \pm 250 kHz
- Boyutlar: 3,5 (G) x 1,3 (D) x 5,2 (Y) cm

* Uzaktan kumanda ve sensörün çalışma mesafesi çevrenin şartlarına göre değişiklik gösterebilir.



TÜRKÇE



Güvenlik önlemleri:

Ürünü su veya neme maruz bırakmayın.

Koruyucu Bakım:

Ürünü sadece kuru bir bezle temizleyin.
Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.

Garanti:

Ürün üzerindeki değişiklikler veya modifikasyonlar ya da ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan ürün hasarlarında garanti geçersizdir veya sorumluluk Kabul edilmez.

Genel:

Tasarımlar ve özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Tüm logolar, markalar veya marka logoları ve ürün adları ticari markalardır veya ilgili sahiplerinin kayıtlı ticari markalardır ve bundan dolayı böyle geçerlidir.
Bu kılavuz dikkatle hazırlanmıştır. Ancak haklar elde edilmez. König Electronic, bu kılavuzdaki veya sonuçlarındaki hiç bir hatadan dolayı sorumluluk kabul etmez.
Daha sonra kullanmak üzere bu kılavuzu ve ambalajı saklayın.

Dikkat:

Bu ürün bu işaretle işaretlenmiştir. Bu, eski elektrikli ve elektronik ürünlerin genel evsel atıklarla karıştırılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Bu ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

Bu ürün tüm Avrupa Birliği üye ülkeleri için geçerli olan ilgili tüm yönetmelikler ve yönergelere uygun olarak üretilmiş ve tedarik edilmiştir. Ayrıca satıldığı ülkedeki tüm geçerli şartnameler ve yönetmeliklere uygundur.
Talep edilmesi durumunda resmi belgelendirme sağlanabilir. Bu aşağıdakileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir:
Uygunluk Beyanı (ve ürün kimliği), Malzeme Güvenliği Veri Sayfası, ürün test raporu.

Lütfen destek için müşteri hizmetleri masamızla irtibat kurun:

web sitesi aracılığıyla: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>
e-posta aracılığıyla: service@nedis.com
telefonla: +31 (0)73-5993965 (mesai saatlerinde)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS (HOLLANDA)

Sissejuhatus:

Mitmefunktsiooniline isehäälestuv traadita alarmsüsteem. Lihtne ja kiire paigaldamine. See töötab patareidel, muutes adaptrid ja juhtmistiku ebavajalikuks. Kindlustab majad, kontorid, poed jne vaid mõne minutiga. Ülivalju sireeni ja valgusdiodindikaatoritega ga alarmseade näitab, milline andur rakendus. Kaasas 2x raadioühendusega kaugjuhtimispulti süsteemi aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks. Alarmseadmel alarmi või üksekellana (kell) kasutamise funktsiooni lüliti.

SAS-ALARM100

- 1x alarmseade
- 6x Ukse/akna andur
- 2x Kaugjuhtimispult

**SAS-ALARM110**

- 1x alarmseade
- 2x Ukse/akna andur
- 2x Passiivne infrapunaandur
- 2x Vibratsiooniandur
- 2x Kaugjuhtimispult

**SAS-ALARM120**

- 1x alarmseade
- 3x Ukse/akna andur
- 3x Passiivne infrapunaandur
- 2x Kaugjuhtimispult

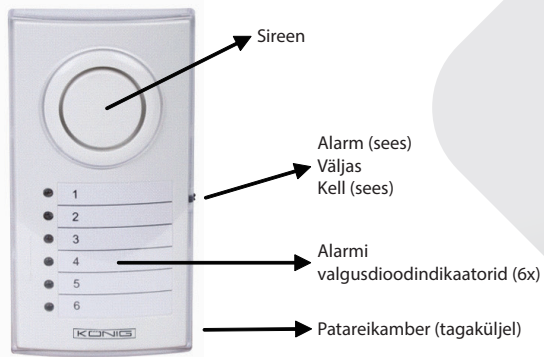




EESTI

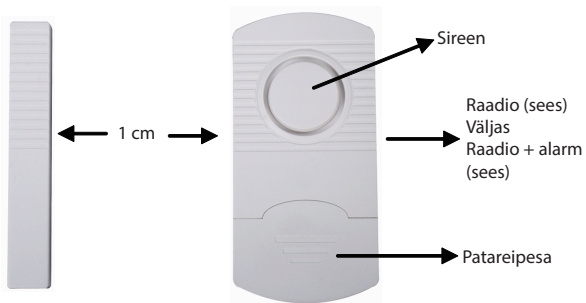
Alarmseadme (SAS-ALARM100/110/120) kirjeldus:

Joonis 1

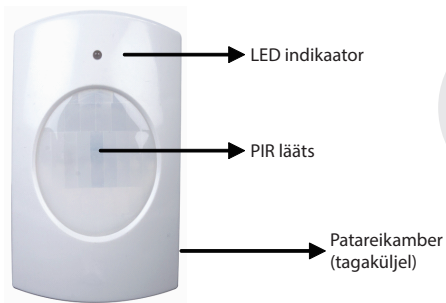


Ukse/akna anduri (SAS-ALARM100/110/120) kirjeldus:

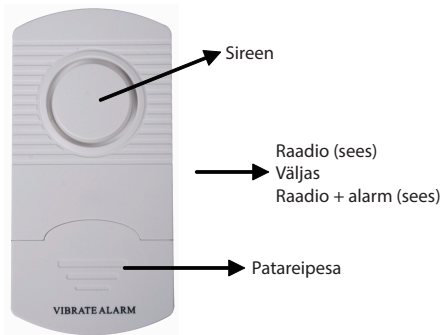
Joonis 2



Passiivse infrapunaanduri (SAS-ALARM110/120) kirjeldus: Joonis 3

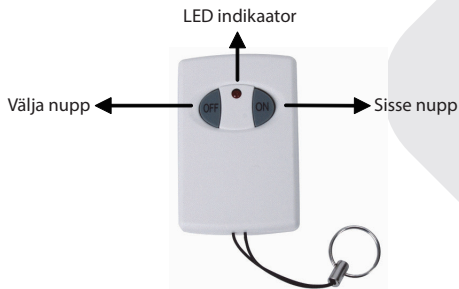


Vibratsioonianduri (SAS-ALARM110) kirjeldus: Joonis 4



Kaugjuhtimispuldi (SAS-ALARM100/110/120) kirjeldus:

Joonis 5

**SAS-ALARM100 paigaldamine**

1. Sisestage alarmseadme patareid (3x AA) vastavalt patareikambris (tagaküljel) asuvale diagrammile.
2. Paigaldage ukse/akna andurid kleeplindiga ustele ja akendele. Märkus: Maksimaalselt 1 cm vahemaa magnetkontakti ja anduri vahel (vt joonis 2). Lülitage andur sisse asendisse raadio või raadio + alarm. Asendisse raadio + alarm lülitamisel saadab andur rakendumisel signaali alarmseadmele ning anduri enese sireen kõlab samuti. Sellisel juhul kõlavad nii anduri kui alarmseadme sireenid.
3. Eemaldage alarmseadme läbipaistev esikaas, et kirjutada üles nummerdatud valgusdiodidele vastavate andurite asukohad. (Nt andur 1=esiuks, 2=köögiaken jne.).
4. Paigaldage alarmseade selle asukohta. Alarmseadme ja kõige kaugema ukse/akna anduri vaheline vahemaa ei tohi ületada 60 m (avatud ala)*.
5. Lülitage alarmseade sisse funktsioonile ALARM või KELL. Funktsioonile KELL lülitamisel kõlab alarmseade ukse või akna avamisel uksekellana. Funktsioonile ALARM lülitatuna annab see 100 dB valjuse sireeni. Kui alarmseade on sisse lülitatud, ei ole alarm veel aktiveeritud. Vajutage alarmi aktiveerimiseks kaugjuhtimispuldi nuppu sisse ja deaktiveerimiseks

nuppu välja. Kaitstud alasse sisenemise ja sealt väljumise viivitus on 20 kuni 25 sekundit.

6. Soovitatav on testida alarmsüsteemi korralikku tööd esmakordsel kasutamisel ning iga 3 kuu järel.

Protseduur:

- Lülitage alarmseade sisse funktsioonile ALARM või KELL (soovitatav testimiseks).
- Vajutage alarmi aktiveerimiseks kaugjuhtimispuldi nuppu sisse.
- Oodake 20 kuni 25 sekundit (viivitusaeg).
- Avage ükshaaval iga uks või aken ja kontrollige, kas vastav valgusdiood süttib ja kell kõlab.
- Kui kõik töötab korralikult, deaktiveerige alarm.
- Alarmsüsteem on kasutamiseks valmis.

Märkus:

- Aktiveerimisel või deaktiveerimisel annab alarmseade kinnitustooni. Kella toon erineb alarmi toonist.
- Kui mõni andur ei pea sisse lülitatud olema, on võimalik iga andur eraldi sisse/välja lülitada abil välja lülitada. Sellisel juhul ei ole andur alarmsüsteemi aktiveerimisel enam selle osa.
- Kui alarmseade ei ole aktiveeritud või deaktiveeritud, annab asendisse raadio + alarm lülitatud andur alati alarmiheli anduril enesel.
- Anduri rakendumisel ja alarmseadme sireeni kõlamisel tuleb see lülitada välja alarmseadme sisse/välja lülitada abil. Seejärel võib alarmseadme uuesti sisse lülitada. Kui alarm kõlab pidevalt pärast süsteemi aktiveerimist, siis kontrollige, kas kõik ukсед ja aknad on korralikult suletud.

SAS-ALARM110 paigaldamine

- Sisestage alarmseadme patareid (3x AA) vastavalt patareikambri (tagaküljel) asuvale diagrammile.
- Paigaldage ukse/akna andurid kleeplindiga ustele ja akendele. Märkus: Maksimaalselt 1 cm vahemaa magnetkontakti ja anduri vahel (vt joonis 2). Lülitage andur sisse asendisse raadio või raadio + alarm. Asendisse raadio + alarm lülitamisel saadab andur rakendumisel signaali alarmseadmele ning anduri enese sireen kõlab samuti. Sellisel juhul kõlavad nii anduri kui alarmseadme sireenid.
- Paigaldage vibratsiooniandur kleeplindiga akendele (klaasile). Lülitage andur sisse asendisse raadio või raadio + alarm. Asendisse raadio + alarm lülitamisel saadab andur rakendumisel signaali alarmseadmele ning anduri

enese sireen kõlab samuti. Sellisel juhul kõlavad nii anduri kui alarmseadme sireenid. Märkus: Vibratsioonandur on väga tundlik. Väikseimgi vibratsioon rakendab anduri. Vibratsioonandurit ei ole soovitatav paigaldada uste läheduses asuvatele akendele. Uste kinni löömine rakendab anduri.

4. Sisestage passiivse infrapunaanduri patareid (3x AAA) vastavalt patareikambris (tagaküljel) asuvale diagrammile. Passiivne infrapunaandur peab esmakordsel kasutamisel 30 kuni 40 sekundit soojenema. Selle aja jooksul ei suuda see liikumist tuvastada. Parimate tulemuste saavutamiseks paigaldage passiivne infrapunaandur 1 kuni 1,5 m kõrgusele. Ärge paigaldage passiivset infrapunaandurit otsesesse päikesevalgusse või suunatuna akendele, kergesti liikuvatele objektidele ja soojus- või külmaallikatele.
5. Eemaldage alarmseadme läbipaistev esikaas, et kirjutada üles nummerdatud valgusdioodidele vastavate andurite asukohad. (Nt andur 1=esiuks, 2=köögiaken jne.)
6. Paigaldage alarmseade selle asukohta. Alarmseadme ja kõige kaugema anduri vaheline vahemaa ei tohi ületada 60 m (avatud ala)*.
7. Lülitage alarmseade sisse funktsioonile ALARM või KELL. Funktsioonile KELL lülitamisel kõlab alarmseade ukse või akna avamisel uksekellana. Funktsioonile ALARM lülitatuna annab see 100 dB valjuste sireeni. Kui alarmseade on sisse lülitatud, ei ole alarm veel aktiveeritud. Vajutage alarmi aktiveerimiseks kaugjuhtimispuldi nuppu sisse ja deaktiveerimiseks nuppu välja. Kaitsstud alasse sisenemise ja sealt väljumise viivitus on 20 kuni 25 sekundit.
8. Soovitatav on testida alarmsüsteemi korralikku tööd esmakordsel kasutamisel ning iga 3 kuu järel.
Protseduur:
 - a) Lülitage alarmseade sisse funktsioonile või KELL (soovitatav testimiseks).
 - b) Vajutage alarmi aktiveerimiseks kaugjuhtimispuldi nuppu sisse.
 - c) Oodake 20 kuni 25 sekundit (viivitusaeg).
 - d) Ukse/akna andurit testimiseks avage ükshaaval iga uks või aken ja kontrollige, kas vastav valgusdiod süttib ja kell kõlab.
 - e) Passiivse infrapunaanduri testimiseks liikuge passiivse infrapunaanduri läheduses ja kontrollige, kas vastav valgusdiod süttib ja kell kõlab. Märkus: Samuti süttib valgusdiodindikaator passiivsel infrapunaanduril.
 - f) Vibratsioonanduri testimiseks koputage ettevaatlikult aknale ja kontrollige, kas vastav valgusdiod süttib ja kell kõlab.

- g) Kui kõik töötab korralikult, deaktiveerige alarm.
- h) Alarmsüsteem on kasutamiseks valmis.

Märkus:

- 1) Aktiveerimisel või deaktiveerimisel annab alarmseade kinnitustooni. Kella toon erineb alarmi toonist.
- 2) Kui mõni andur ei pea sisse lülitatud olema, on võimalik iga andur eraldi sisse/välja lülitada. Sellisel juhul ei ole andur alarmsüsteemi aktiveerimisel enam selle osa (välja arvatud passiivne infrapunaandur).
- 3) Kui alarmseade ei ole aktiveeritud või deaktiveeritud, annab asendisse raadio + alarm lülitatud andur alati alarmheli anduril enesel.
- 4) Anduri rakendumisel ja alarmseadme sireeni kõlamisel tuleb see lülitada välja alarmseadme sisse/välja lülitati abil. Seejärel võib alarmseadme uuesti sisse lülitada. Kui alarm kõlab pidevalt pärast süsteemi aktiveerimist, siis kontrollige, kas iga andur on korralikult paigaldatud.

SAS-ALARM120 paigaldamine

1. Sisestage alarmseadme patareid (3x AA) vastavalt patareikambris (tagaküljel) asuvale diagrammile.
2. Paigaldage ukse/akna andurid kleeplindiga ustele ja akendele. Märkus: Maksimaalselt 1 cm vahemaa magnetkontakti ja anduri vahel (vt joonis 2). Lülitage andur sisse asendisse raadio või raadio + alarm. Asendisse raadio + alarm lülitamisel saadab andur rakendumisel signaali alarmseadmele ning anduri enese sireen kõlab samuti. Sellisel juhul kõlavad nii anduri kui alarmseadme sireenid.
3. Sisestage passiivse infrapunaanduri patareid (3x AAA) vastavalt patareikambris (tagaküljel) asuvale diagrammile. Passiivne infrapunaandur peab esmakordsel kasutamisel 30 kuni 40 sekundit soojenema. Selle aja jooksul ei suuda see liikumist tuvastada. Parimate tulemuste saavutamiseks paigaldage passiivne infrapunaandur 1 kuni 1,5 m kõrgusele. Ärge paigaldage passiivset infrapunaandurit otsesesse päikesevalgusse või suunatuna akendele, kergesti liikuvatele objektidele ja soojus- või külmaallikatele.
4. Eemaldage alarmseadme läbipaisteve esikaas, et kirjutada üles nummerdatud valgusdioodidele vastavate andurite asukohad. (Nt andur 1=esiuks, 2=köögiaken jne.).
5. Paigaldage alarmseade selle asukohta. Alarmseadme ja kõige kaugema anduri vaheline vahemaa ei tohi ületada 60 m (avatud ala)*.

6. Lülitage alarmseade sisse funktsioonile ALARM või KELL. Funktsioonile KELL lülitamisel kõlab alarmseade ukse või akna avamisel uksekellana. Funktsioonile ALARM lülitatuna annab see 100 dB valjuse sireeni. Kui alarmseade on sisse lülitatud, ei ole alarm veel aktiveeritud. Vajutage alarmi aktiveerimiseks kaugjuhtimispuldi nuppu sisse ja deaktiveerimiseks nuppu välja. Kaitstud alasse sisenemise ja sealt väljumise viivitus on 20 kuni 25 sekundit.
7. Soovitav on testida alarmsüsteemi korralikku tööd esmakordsel kasutamisel ning iga 3 kuu järel.
Protseduur:
 - a) Lülitage alarmseade sisse funktsioonile või KELL (soovitav testimiseks).
 - b) Vajutage alarmi aktiveerimiseks kaugjuhtimispuldi nuppu sisse.
 - c) Oodake 20 kuni 25 sekundit (viivitusaeg).
 - d) Ukse/akna andurit testimiseks avage ükshaaval iga uks või aken ja kontrollige, kas vastav valgusdiod süttib ja kell kõlab.
 - e) Passiivse infrapunaanduri testimiseks liikuge passiivse infrapunaanduri läheduses ja kontrollige, kas vastav valgusdiod süttib ja kell kõlab. Märkus: Samuti süttib valgusdiodindikaator passiivsel infrapunaanduril.
 - f) Kui kõik töötab korralikult, deaktiveerige alarm.
 - g) Alarmsüsteem on kasutamiseks valmis.

Märkus:

- 1) Aktiveerimisel või deaktiveerimisel annab alarmseade kinnitustooni. Kella toon erineb alarmi toonist.
- 2) Kui mõni andur ei pea sisse lülitatud olema, on võimalik iga andur eraldi sisse/välja lülitada abil välja lülitada. Sellisel juhul ei ole andur alarmsüsteemi aktiveerimisel enam selle osa (välja arvatud passiivne infrapunaandur).
- 3) Kui alarmseade ei ole aktiveeritud või deaktiveeritud, annab asendis raadio + alarm lülitatud andur alati alarmheli anduril enesel.
- 4) Anduri rakendumisel ja alarmseadme sireeni kõlamisel tuleb see lülitada välja alarmseadme sisse/välja lülitada abil. Seejärel võib alarmseadme uuesti sisse lülitada. Kui alarm kõlab pidevalt pärast süsteemi aktiveerimist, siis kontrollige, kas iga andur on korralikult paigaldatud.

Tehnilised andmed:**Alarmseade (joonis 1):**

- Toitepinge: 4,5 V AV (3x AA patarei, ei ole kaasas)
- Ooterežiimi voolutarve: <1,5 mA
- Kella voolutugevus: <90 mA
- Alarmi voolutugevus: <130 mA
- Signaali helitugevus: 100 dB (0,5 m)
- Kella helitugevus: 90 dB (0,5 m)
- Lülitid: alarm/kell/väljas
- LED indikaator: 6
- Sagedus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mõõtmed: 5,7 (W) x 3,9 (D) x 10,9 (H) cm
- Viivitusae: 20~25 s

Ukse/akna andur (joonis 2):

- Toitepinge: 4,5 V AV (3x LR44 patarei, kaasas)
- Ooterežiimi voolutarve: <10 μ A
- Saatmise voolutugevus: <6 mA
- Töövahemaa: +/- 60 m (avatud ala)
- Signaali helitugevus: 95 dB (0,5 m)
- Lülitid: raadio + alarm/raadio/välja
- Sagedus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mõõtmed koos magnetkontaktiga: 6 (W) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

Passiivne infrapunaandur (joonis 3):

- Toitepinge: 4,5 V AV (3x AA patarei, ei ole kaasas)
- Ooterežiimi voolutarve: <100 μ A
- Saatmise voolutugevus: <5 mA
- Töövahemaa: +/- 60 m (avatud ala)
- Tuvastusulatus: 5~8 m
- Tuvastusnurk: 100° (horisontaalne)/80° (vertikaalne)
- Paigalduskõrgus: 1,5 m (soovitatav)
- Sagedus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mõõtmed: 6 (W) x 5 (D) x 9,8 (H) cm



Vibratsiooniandur (joonis 4):

- Toitepinge: 4,5 V AV (3x LR44 patarei, kaasas)
- Ooterežiimi voolutarve: <math><10 \mu\text{A}</math>
- Saatmise voolutugevus: <math><6 \text{ mA}</math>
- Töövahemaa: +/– 60 m (avatud ala)
- Sagedus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Signaali helitugevus: 95 dB (0,5 m)
- Mõõtmed: 4,8 (W) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

Kaugjuhtimispuul (joonis 5):

- Toitepinge: 12 V AV (3x LR44 patarei, kaasas)
- Ooterežiimi voolutarve: 0
- Saatmise voolutugevus: <math><10 \text{ mA}</math>
- Töövahemaa: +/– 30 m (avatud ala)
- Nupp: sisse/välja
- LED indikaator: 1
- Sagedus: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mõõtmed: 3,5 (W) x 1,3 (D) x 5,2 (H) cm

* Kaugjuhtimispuuldi ja andurite töövahemaa võib olla erinev sõltuvalt keskkonna oludest.

EESTI



EESTI

Ohutusabinõud:

Ärge laske tootel kokku puutuda vee ega niiskusega.

Hooldus:

Puhastage ainult kuiva lapiga.

Ärge kasutage lahustavaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.

Garantii:

Tootja ei anna garantiid toote mistahes muudatuste või teiseiduste ega käesoleva toote vales kasutamisest tuleneva kahju korral.

Üldist:

Väliskuju ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata.

Kõik logod, kaubamärgid või brändi logod ja tootenimed on nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid ning neid tunnustatakse sellistena.

Juhend on koostatud hoolikalt. Siiski ei ole sellest võimalik tuletada mingeid õigusi. König Electronic ei vastuta võimalike käesolevas kasutusjuhendis olevate vigade ega nende tagajärgede eest.

Hoidke kasutusjuhend ja pakend hilisemaks alles.

Tähelepanu:



Toode on tähistatud järgneva märgistusega. See tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka. Nende toodete jaoks on olemas eraldi jäätmekäitluse kohad.

Toode on valmistatud ja tarnitud kooskõlas kõigi asjaomaste määruste ja direktiividega, mis kehtivad kõigis Euroopa Liidu liikmesriikides. Samuti vastab see kõigile asjakohastele spetsifikatsioonidele ja eeskirjadele, mis kehtivad riigis, kus see osteti.

Ametlik dokumentatsioon on saadaval nõudmisel. See sisaldab järgnevat (kuid mitte ainult): vastavusdeklaratsioon (ja toote andmed), ohutuskaart ja toote katsetusprotokoll.

Palun võtke küsimuste korral ühendust meie klienditeenistustega:

kodulehel: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-postiga: service@nedis.com

telefonitsi: +31 (0)73-5993965 (tööajal)

NEDIS B.V., De Weelinge 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

Úvod:

Viacúčelový systém bezdrôtového alarmu s technológiou Plug and Play. Jednoduchá a rýchla inštalácia. Pretože je napájaný batériami, eliminuje sa použitie zbytočných adaptérov a kabeľáže. Slúži na zabezpečenie domov, kancelárií, predajní a pod. za niekoľko minút.

Jednotka alarmu s ultra hlasitou sirénou a LED indikátory, ktoré indikujú, ktorý snímač sa zapol. Dodáva sa s 2 kusmi diaľkových ovládačov využívajúcimi infračervené žiarenie, ktoré slúžia na zapnutie alebo vypnutie systému. Prepínač funkcií na jednotke alarmu na zapnutie používania vo funkcii alarmu alebo zvončeka pri vstupe (zvonenie).

SAS-ALARM100

1x jednotka alarmu
6x snímač na dvere/okno
2x diaľkový ovládač

**SAS-ALARM110**

1x jednotka alarmu
2x snímač na dvere/okno
2x pasívny infračervený (PIR) snímač
2x snímač vibrácií
2x diaľkový ovládač

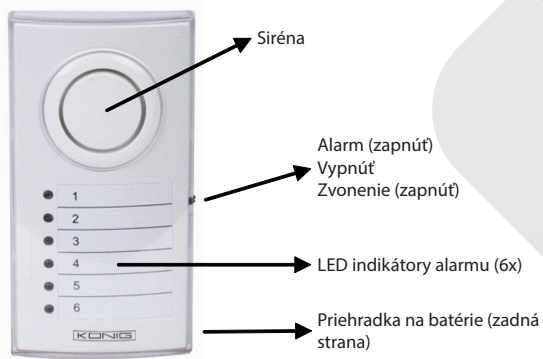
**SAS-ALARM120**

1x jednotka alarmu
3x snímač na dvere/okno
3x pasívny infračervený (PIR) snímač
2x diaľkový ovládač



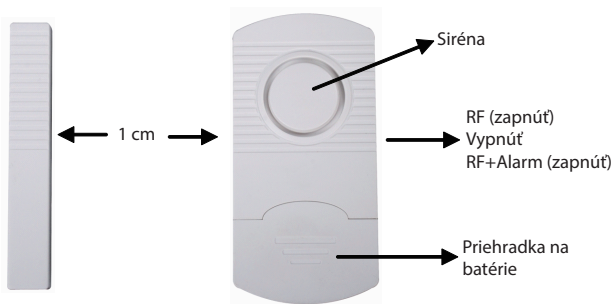
Opis jednotky alarmu (SAS-ALARM100/110/120):

Obrázok 1

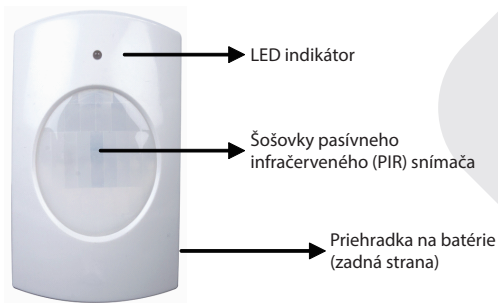


Opis snímača na dvere/okno (SAS-ALARM100/110/120):

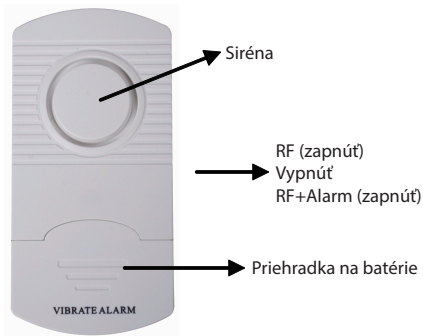
Obrázok 2



Opis pasívneho infračerveného (PIR) snímača (SAS-ALARM110/120):
Obrázok 3

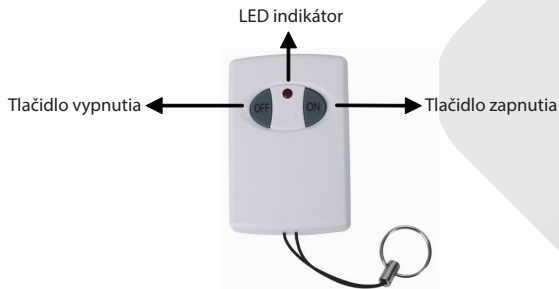


Opis snímača vibrácií (SAS-ALARM110):
Obrázok 4



Opis diaľkového ovládača (SAS-ALARM100/110/120):

Obrázok 5



Inštalácia systému SAS-ALARM100

1. Do jednotky alarmu vložte podľa schémy v priehradke na batérie (zadná strana) batérie (3 kusy typu AA).
2. Pomocou lepiacej pásky nainštalujte na dvere a okná snímač na dvere/okno. Poznámka: medzi magnetickým kontaktom a snímačom zachovajte maximálnu vzdialenosť 1 cm (pozrite si obrázok 2). Prepnite snímač na nastavenie RF alebo RF+ALARM. V prípade nastavenia RF+ALARM snímač po spustení odošle do jednotky alarmu signál a spustí sa aj sирéna snímača. V tomto prípade sa spustí sирéna snímača aj jednotky alarmu.
3. Z jednotky alarmu snímte priehľadný predný kryt a zapíšte polohu snímačov podľa očíslovaných LED indikátorov. (napr. snímač 1=predné dvere, 2=okno v kuchyni atď.).
4. Jednotku alarmu nainštalujte na požadované miesto. Vzdialenosť medzi jednotkou alarmu a najvzdialenejším snímačom na dvere/okno nesmie byť viac než 60 m (v otvorenom priestore)*.
5. Jednotku alarmu prepnite na funkciu ALARM alebo ZVONENIE. V prípade prepnutia na možnosť ZVONENIE vydá jednotka alarmu pri otvorení dverí alebo okna zvuk podobný zvuku zvončeka pri vstupe. V prípade prepnutia na možnosť ALARM sa zapne hlasitá sирéna s výkonom 100 dB. Po zapnutí jednotky alarmu nebude zatiaľ alarm zapnutý (aktívny). Alarm

zapnete stlačením tlačidla ZAPNÚŤ na diaľkovom ovládači; stlačením tlačidla VYPNÚŤ ho vypnete. Časová lehota pre vstup alebo opustenie zabezpečeného priestoru je 20 až 25 sekúnd.

6. Správne fungovanie systému alarmu odporúčame otestovať pri prvom použití a každé 3 mesiace.

Postup:

- Jednotku alarmu prepnete na funkciu ALARM alebo ZVONENIE (odporúčame na testovanie).
- Stlačením tlačidla ZAPNÚŤ na diaľkovom ovládači zapnete alarm.
- Počkajte 20 až 25 sekúnd (čas oneskorenia spustenia).
- Zaradom otvárajte každé dvere alebo okno a skontrolujte, či sa rozsvieti príslušný LED indikátor a či zaznie ZVONENIE.
- Ak všetko správne funguje, alarm vypnite.
- Systém alarmu je pripravený na používanie.

Poznámka:

- Jednotka alarmu vygeneruje v prípade zapnutia alebo vypnutia potvrdzujúci tón. Tón pre ZVONENIE sa odlišuje od tónu pre ALARM.
- Ak nie je potrebné, aby bol snímač zapnutý, každý snímač je možné individuálne vypnúť pomocou vypínača. V tomto prípade už nebude snímač v prípade zapnutia súčasťou systému alarmu.
- Snímač nastavený na možnosť RF+ALARM vždy vydá vlastný zvuk alarmu bez ohľadu na to, či je jednotka alarmu zapnutá alebo vypnutá.
- Keď sa snímač zapne a zaznie siréna jednotky alarmu, je nutné ju vypnúť vypínačom na jednotke alarmu. Následne možno jednotku alarmu znova zapnúť. Ak alarm pokračuje aj po zapnutí systému, skontrolujte, či sú všetky dvere alebo okná zatvorené.

Inštalácia snímača SAS-ALARM110

- Do jednotky alarmu vložte podľa schémy v priehradke na batérie (zadná strana) batérie (3 kusy typu AA).
- Pomocou lepiacej pásky nainštalujte na dvere a okná snímač na dvere/okno. Poznámka: medzi magnetickým kontaktom a snímačom zachovajte maximálnu vzdialenosť 1 cm (pozrite si obrázok 2). Prepnite snímač na nastavenie RF alebo RF+ALARM. V prípade nastavenia RF+ALARM snímač po spustení odošle do jednotky alarmu signál a spustí sa aj siréna snímača. V tomto prípade sa spustí siréna snímača aj jednotky alarmu.
- Snímač vibrácií nainštalujte na okná (na sklo) pomocou lepiacej pásky. Prepnite snímač na nastavenie RF alebo RF+ALARM. V prípade nastavenia

RF+ALARM snímač po spustení odošle do jednotky alarmu signál a spustí sa aj siréna snímača. V tomto prípade sa spustí siréna snímača aj jednotky alarmu. Poznámka: snímač vibrácií je veľmi citlivý. Snímač spustia aj najmenšie vibrácie. Neodporúčame inštalovať snímač vibrácií na okná blízko dverí. Nárazom dverí sa snímač spustí.

4. Do pasívneho infračerveného (PIR) snímača vložte podľa schémy v priehradke na batérie (zadná strana) batérie (3 kusy typu AAA). Pred prvým použitím sa musí pasívny infračervený (PIR) snímač 30 až 40 sekúnd zahrievať. Počas tejto časovej doby snímač nedokáže zistiť pohyb. Ak chcete dosiahnuť najlepšie fungovanie, pasívny infračervený (PIR) snímač nainštalujte vo výške 1–1,5 m. Pasívny infračervený (PIR) snímač neinštalujte na miesta s priamym dopadom slnečného svetla, smerom k oknám, k objektom, ktoré sa ľahko pohnú, a k zdrojom tepla alebo chladu.
5. Z jednotky alarmu snímte priehľadný predný kryt a zapíšte polohu snímačov podľa očíslovaných LED indikátorov. (napr. snímač 1=predné dvere, 2=okno v kuchyni atď.).
6. Jednotku alarmu nainštalujte na požadované miesto. Vzdialenosť medzi jednotkou alarmu a najvzdialenejším snímačom nesmie byť viac než 60 m (v otvorenom priestore)*.
7. Jednotku alarmu prepnite na funkciu ALARM alebo ZVONENIE. V prípade prepnutia na možnosť ZVONENIE vydá jednotka alarmu pri otvorení dverí alebo okna zvuk podobný zvuku zvončeka pri vstupe. V prípade prepnutia na možnosť ALARM sa zapne hlasitá siréna s výkonom 100 dB. Po zapnutí jednotky alarmu nebude zatiaľ alarm zapnutý (aktívny). Alarm zapnete stlačením tlačidla ZAPNÚŤ na diaľkovom ovládači; stlačením tlačidla VYPNÚŤ ho vypnete. Časová lehota pre vstup alebo opustenie zabezpečeného priestoru je 20 až 25 sekúnd.
8. Správne fungovanie systému alarmu odporúčame otestovať pri prvom použití a každé 3 mesiace.
Postup:
 - a) Jednotku alarmu prepnite na funkciu ALARM alebo ZVONENIE (odporúčame na testovanie).
 - b) Stlačením tlačidla ZAPNÚŤ na diaľkovom ovládači zapnete alarm.
 - c) Počkajte 20 až 25 sekúnd (čas oneskorenia spustenia).
 - d) Ak chcete vykonať testovanie snímača na dvere/okno, zaradom otvárajte každé dvere alebo okno a skontrolujte, či sa rozsvieti príslušný LED indikátor a či zaznie ZVONENIE.

- e) Ak chcete testovať pasívny infračervený (PIR) snímač, pohybujte sa okolo pasívneho infračerveného (PIR) snímača a skontrolujte, či sa rozsvieti príslušný LED indikátor a či zaznie ZVONENIE. Poznámka: rozsvieti sa aj LED indikátor na pasívnom infračervenom (PIR) snímači.
- f) Ak chcete testovať snímač vibrácií, opatrne ťuknite na okno a skontrolujte, či sa rozsvieti príslušný LED indikátor a či zaznie ZVONENIE.
- g) Ak všetko správne funguje, alarm vypnite.
- h) Systém alarmu je pripravený na používanie.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vygeneruje v prípade zapnutia alebo vypnutia potvrdzujúci tón. Tón pre ZVONENIE sa odlišuje od tónu pre ALARM.
- 2) Ak nie je potrebné, aby bol snímač zapnutý, každý snímač je možné individuálne vypnúť pomocou vypínača. V tomto prípade už nebude snímač v prípade zapnutia súčasťou systému alarmu (okrem pasívneho infračerveného (PIR) snímača).
- 3) Snímač nastavený na možnosť RF+ALARM vždy vydá vlastný zvuk alarmu bez ohľadu na to, či je jednotka alarmu zapnutá alebo vypnutá.
- 4) Keď sa snímač zapne a zaznie siréna jednotky alarmu, je nutné ju vypnúť vypínačom na jednotke alarmu. Následne možno jednotku alarmu znova zapnúť. Ak alarm pokračuje aj po zapnutí systému, skontrolujte, či je každý snímač nainštalovaný správne.

Inštalácia snímača SAS-ALARM120

1. Do jednotky alarmu vložte podľa schémy v priehradke na batérie (zadná strana) batérie (3 kusy typu AA).
2. Pomocou lepiacej pásky nainštalujte na dvere a okná snímač na dvere/okno. Poznámka: medzi magnetickým kontaktom a snímačom zachovajte maximálnu vzdialenosť 1 cm (pozrite si obrázok 2). Prepnite snímač na nastavenie RF alebo RF+ALARM. V prípade nastavenia RF+ALARM snímač po spustení odošle do jednotky alarmu signál a spustí sa aj siréna snímača. V tomto prípade sa spustí siréna snímača aj jednotky alarmu.
3. Do pasívneho infračerveného (PIR) snímača vložte podľa schémy v priehradke na batérie (zadná strana) batérie (3 kusy typu AAA). Pred prvým použitím sa musí pasívny infračervený (PIR) snímač 30 až 40 sekúnd zahrievať. Počas tejto časovej doby snímač nedokáže zistiť pohyb. Ak chcete dosiahnuť najlepšie fungovanie, pasívny infračervený (PIR) snímač nainštalujte vo výške 1–1,5 m. Pasívny infračervený (PIR) snímač neinštalujte

na miesta s priamym dopadom slnečného svetla, smerom k oknám, k objektom, ktoré sa ľahko pohnú, a k zdrojom tepla alebo chladu.

4. Z jednotky alarmu snímte priehľadný predný kryt a zapíšte polohu snímačov podľa očíslovaných LED indikátorov. (napr. snímač 1=predné dvere, 2=okno v kuchyni atď.).
5. Jednotku alarmu nainštalujte na požadované miesto. Vzdialenosť medzi jednotkou alarmu a najvzdialenejším snímačom nesmie byť viac než 60 m (v otvorenom priestore)*.
6. Jednotku alarmu prepnite na funkciu ALARM alebo ZVONENIE. V prípade prepnutia na možnosť ZVONENIE vydá jednotka alarmu pri otvorení dverí alebo okna zvuk podobný zvuku zvončeka pri vstupe. V prípade prepnutia na možnosť ALARM sa zapne hlasitá siréna s výkonom 100 dB. Po zapnutí jednotky alarmu nebude zatiaľ alarm zapnutý (aktívny). Alarm zapnete stlačením tlačidla ZAPNÚŤ na diaľkovom ovládači; stlačením tlačidla VYPNÚŤ ho vypnete. Časová lehota pre vstup alebo opustenie zabezpečeného priestoru je 20 až 25 sekúnd.
7. Správne fungovanie systému alarmu odporúčame otestovať pri prvom použití a každé 3 mesiace.
Postup:
 - a) Jednotku alarmu prepnite na funkciu ALARM alebo ZVONENIE (odporúčame na testovanie).
 - b) Stlačením tlačidla ZAPNÚŤ na diaľkovom ovládači zapnete alarm.
 - c) Počkajte 20 až 25 sekúnd (čas oneskorenia spustenia).
 - d) Ak chcete vykonať testovanie snímača na dvere/okno, zaradom otvárajte každé dvere alebo okno a skontrolujte, či sa rozsvieti príslušný LED indikátor a či zaznie ZVONENIE.
 - e) Ak chcete testovať pasívny infračervený (PIR) snímač, pohybujte sa okolo pasívneho infračerveného (PIR) snímača a skontrolujte, či sa rozsvieti príslušný LED indikátor a či zaznie ZVONENIE. Poznámka: rozsvieti sa aj LED indikátor na pasívnom infračervenom(PIR) snímači.
 - f) Ak všetko správne funguje, alarm vypnite.
 - g) Systém alarmu je pripravený na používanie.

Poznámka:

- 1) Jednotka alarmu vygeneruje v prípade zapnutia alebo vypnutia potvrdzujúci tón. Tón pre ZVONENIE sa odlišuje od tónu pre ALARM.
- 2) Ak nie je potrebné, aby bol snímač zapnutý, každý snímač je možné individuálne vypnúť pomocou vypínača. V tomto prípade už nebude

snímač v prípade zapnutia súčasťou systému alarmu (okrem pasívneho infračerveného (PIR) snímača).

- 3) Snímač nastavený na možnosť RF+ALARM vždy vydá vlastný zvuk alarmu bez ohľadu na to, či je jednotka alarmu zapnutá alebo vypnutá.
- 4) Keď sa snímač zapne a zaznie siréna jednotky alarmu, je nutné ju vypnúť vypínačom na jednotke alarmu. Následne možno jednotku alarmu znova zapnúť. Ak alarm pokračuje aj po zapnutí systému, skontrolujte, či je každý snímač nainštalovaný správne.

Technické údaje:

Jednotka alarmu (obrázok 1):

- | | |
|--------------------------------|---|
| • Napájanie: | jednosmerný prúd, 4,5 V (3 batérie typu, nie sú súčasťou balenia) |
| • Prúd v pohotovostnom režime: | < 1,5 mA |
| • Prúd pre zvonenie: | < 90 mA |
| • Prúd pre alarm: | < 130 mA |
| • Hlasitosť alarmu: | 100 dB (0,5 m) |
| • Hlasitosť zvonenia: | 90 dB (0,5 m) |
| • Prepínač: | alarm/zvonenie/vypnutý |
| • LED indikátor: | 6 |
| • Frekvencia: | 433 MHz \pm 250 kHz |
| • Rozmery: | 5,7 (Š) x 3,9 (H) x 10,9 (V) cm |
| • Čas oneskorenia spustenia: | 20 až 25 sek. |

Snímač na dvere/okno (obrázok 2):

- | | |
|------------------------------------|--|
| • Napájanie: | jednosmerný prúd, 4,5 V (3 batérie typu LR44, sú súčasťou balenia) |
| • Prúd v pohotovostnom režime: | < 10 μ A |
| • Prenosový prúd: | < 6 mA |
| • Prevádzková vzdialenosť: | +/- 60 m (otvorený priestor) |
| • Hlasitosť alarmu: | 95 dB (0,5 m) |
| • Prepínač: | RF + alarm/RF/vyp. |
| • Frekvencia: | 433 MHz \pm 250 kHz |
| • Rozmery s magnetickým kontaktom: | 6 (Š) x 1 (H) x 9,9 (V) cm |

Pasívny infračervený (PIR) snímač (obrázok 3):

- Napájanie: jednosmerný prúd, 4,5 V (3 batérie typu, nie sú súčasťou balenia)
- Prúd v pohotovostnom režime: <math>< 100 \mu\text{A}</math>
- Prenosový prúd: <math>< 5 \text{ mA}</math>
- Prevádzková vzdialenosť: +/– 60 m (otvorený priestor)
- Dosah zisťovania: 5 až 8 m
- Uhol zisťovania: 100° (horizontálne)/80° (vertikálne)
- Výška inštalácie: 1,5 m (odporúčaná)
- Frekvencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Rozmery: 6 (Š) x 5 (H) x 9,8 (V) cm

Snímač vibrácií (obrázok 4):

- Napájanie: jednosmerný prúd, 4,5 V (3 batérie typu LR44, sú súčasťou balenia)
- Prúd v pohotovostnom režime: <math>< 10 \mu\text{A}</math>
- Prenosový prúd: <math>< 6 \text{ mA}</math>
- Prevádzková vzdialenosť: +/– 60 m (otvorený priestor)
- Frekvencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Hlasitosť alarmu: 95 dB (0,5 m)
- Rozmery: 4,8 (Š) x 1 (H) x 9,9 (V) cm

Dialkový ovládač (obrázok 5):

- Napájanie: jednosmerný prúd, 12 V (3 batérie typu LR44, sú súčasťou balenia)
- Prúd v pohotovostnom režime: 0
- Prenosový prúd: <math>< 10 \text{ mA}</math>
- Prevádzková vzdialenosť: +/– 30 m (otvorený priestor)
- Tlačidlá: zapnúť/vypnúť
- LED indikátor: 1
- Frekvencia: 433 MHz \pm 250 kHz
- Rozmery: 3,5 (Š) x 1,3 (H) x 5,2 (V) cm

* Prevádzková vzdialenosť diaľkového ovládača a snímačov sa môže líšiť v závislosti na podmienkach prostredia.

Bezpečnostné opatrenia:

Nevystavujte výrobok pôsobeniu vody alebo vlhkosti.

Údržba:

Čistite len suchou tkaninou.

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani abrazívne materiály.

Záruka:

V prípade akýchkoľvek úprav výrobku alebo poškodenia spôsobeného nesprávnym používaním výrobku sa neposkytuje žiadna záruka ani spoločnosť nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Všeobecné:

Vzhľad a technické údaje môžu byť bez oznámenia zmenené.

Všetky logá, značky a názvy výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov a ako také ich uznávame.

Tvorbe tohto návodu bola venovaná veľká pozornosť. Žiadne nároky však z toho nevyplývajú. Spoločnosť König Electronic nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné chyby v tomto návode ani ich následky.

Tento návod a obal výrobku uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Upozornenie:

Výrobok je označený týmto symbolom. Znamená to, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť zamiešané do bežného odpadu z domácností. Pre tieto výrobky existuje systém separovaného zberu.

Tento výrobok bol vyrobený a dodaný v súlade so všetkými príslušnými predpismi a smernicami platnými pre všetky členské štáty Európskej únie. Je tiež v súlade so všetkými normami a predpismi platnými v krajine, kde sa predáva. Formálna dokumentácia je k dispozícii na vyžiadanie. Okrem iného sem patrí: Vyhlásenie o zhode (a identite výrobku), karta bezpečnostných údajov a správa o testovaní výrobku.

So žiadosťou o podporu sa obráťte na zákaznícku službu:

cez webovú lokalitu: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-mailom: service@nedis.com

telefonicky: +31 (0)73-5993965 (v pracovnom čase)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Ievads:

Daudzfunkcionāla Plug and Play bezvadu signalizācijas sistēma. Ērta un ātra uzstādīšana. Tā darbojas ar akumulatoriem, tāpēc adapteri un vadi nav nepieciešami. Nodrošiniet mājokļa, biroja, veikala utt. apsargāšanu dažu minūšu laikā.

Šī signalizācijas iekārta ar īpaši skaļu sirēnu un LED indikatoriem rāda, kurš sensors ir aktivizēts. Komplektā iekļautas divas radiofrekvenču tālvadības pultis sistēmas aktivizācijai un deaktivizācijai. Signalizācijas iekārtas funkciju slēdzis signalizācijai vai durvju zvanam.

SAS-ALARM100

1x signalizācijas iekārta
6x durvju/logu detektors
2x tālvadības pulsts

**SAS-ALARM110**

1x signalizācijas iekārta
2x durvju/logu detektors
2x PIR sensors
2x vibrācijas sensors
2x tālvadības pulsts

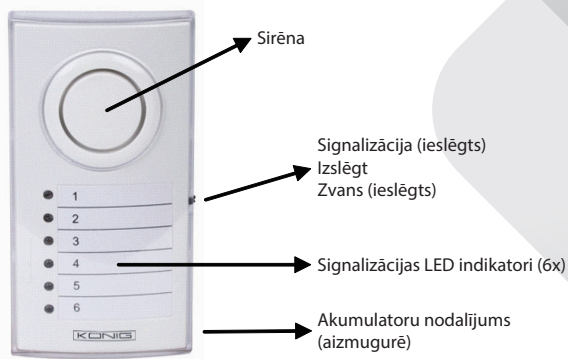
**SAS-ALARM120**

1x signalizācijas iekārta
3x durvju/logu detektors
3x PIR sensors
2x tālvadības pulsts



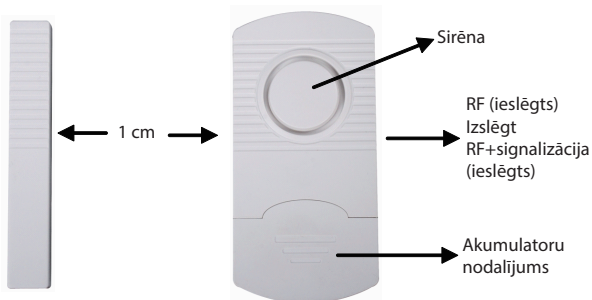
Signalizācijas iekārtas apraksts (SAS-ALARM100/110/120):

1. attēls



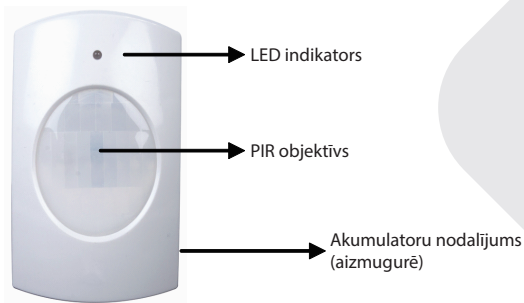
Durvju/logu sensora apraksts (SAS-ALARM100/110/120):

2. attēls



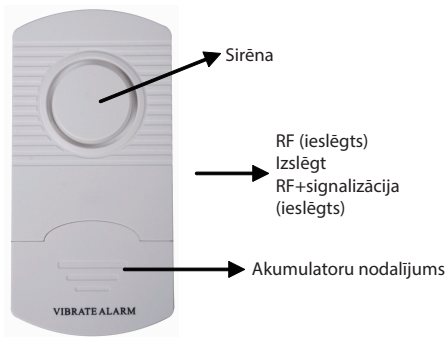
PIR sensora apraksts (SAS-ALARM110/120):

3. attēls



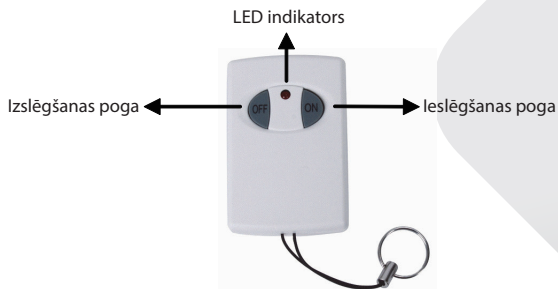
Vibrācijas sensora apraksts (SAS-ALARM110):

4. attēls



Tālvadības pults apraksts (SAS-ALARM100/110/120):

5. attēls



SAS-ALARM100 uzstādīšana

1. Ievietojiet signalizācijas iekārtai paredzētos akumulatorus (3x AA) atbilstoši akumulatoru nodalījumā norādītajai shēmai (aizmugurē).
2. Uzstādiert durvju/logu sensoru, izmantojot līmlenti, pie durvīm un logiem. Piezīme: maksimums 1 cm attālums starp magnētisko kontaktu un sensoru (skatīt 2. attēlu). Ieslēdziet sensoru uz RF vai RF+SIGNALIZĀCIJA. Ja ieslēgts uz RF+SIGNALIZĀCIJA, sensors pēc aktivizācijas nosūtīs signālu signalizācijas iekārtai un atskanēs arī sensora sirēna. Šajā gadījumā atskanēs gan sensora sirēna, gan signalizācijas iekārta.
3. Noņemiet caurspīdīgo priekšējo pārsegu no signalizācijas iekārtas, lai ierakstītu sensoru pozīciju atbilstoši samurētajiem LED. (piem., sensors 1=durvis, 2=virtuves logs utt.).
4. Uzstādiert signalizācijas iekārtu vēlamajā vietā. Attālums starp signalizācijas iekārtu un tālāko durvju/logu sensoru nedrīkst pārsniegt 60 m (atklātā zonā)*.
5. Ieslēdziet signalizācijas iekārtu uz funkciju SIGNALIZĀCIJA vai ZVANS. Ja ieslēgts uz ZVANS, signalizācijas iekārta atskaņos signālu kā durvju zvānu, kad durvis vai logs tiks atvērti. Kad ieslēgts uz SIGNALIZĀCIJA, ATSKANĒS 100 dB skaļa sirēna. Kad signalizācijas iekārta ir ieslēgta, signalizācija vēl nav aktivizēta. Nospiediet tālvadības pogu IESLĒGT, lai aktivizētu signalizāciju,

un IZSLĒGT, lai deaktivizētu. Aiztures laiks ieejai apsargājamajā zonā un izejai no tās ir 20~25 sekundes.

6. Lai nodrošinātu pareizu darbību, pirmajā reizē un ik pēc trīs mēnešiem ieteicams veikt signalizācijas iekārtas testēšanu.

Kārtība:

- ieslēdziet signalizācijas iekārtu uz funkciju SIGNALIZĀCIJA vai ZVANS (ieteicams testēšanai).
- Nospiediet tālvadības pults pogu IESLĒGT, lai aktivizētu signalizāciju.
- Uzgaidiet 20~25 sekundes (aiztures laiks).
- Atveriet visas durvis vai logus vienu pēc otra un pārbaudiet, vai iedegas atbilstošie LED un atskan ZVANS.
- Deaktivizējiet signalizāciju, ja viss darbojas pareizi.
- Signalizācijas sistēma ir gatava lietošanai.

Piezīme:

- Signalizācijas iekārta atskaņos apstiprināšanas signālu, kad tā tiks aktivizēta vai deaktivizēta. ZVANA tonis atšķiras no SIGNALIZĀCIJAS toņa.
- Ja sensoru nav nepieciešams ieslēgt, iespējams ieslēgt katru sensoru atsevišķi, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Šajā gadījumā sensors vairs nav signalizācijas sistēmas daļa.
- Sensors, kas ieslēgts uz RF+SIGNALIZĀCIJA, vienmēr atskaņos signalizācijas skaņu, ja vien signalizācijas iekārta nav aktivizēta vai deaktivizēta.
- Kad sensors ir aktivizēts un skan signalizācijas iekārtas sirēna, to nepieciešams izslēgt ar signalizācijas iekārtas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pēc tam signalizācijas iekārtu var ieslēgt atkal. Ja signalizācija turpinās pēc sistēmas aktivizācijas, pārbaudiet, vai visas durvis un logi ir kārtīgi aizvērti.

SAS-ALARM110 uzstādīšana

- Ievietojiet signalizācijas iekārtai paredzētos akumulatorus (3x AA) atbilstoši akumulatoru nodalījumā norādītajai shēmai (aizmugurē).
- Uzstādiat durvju/logu sensoru, izmantojot līmlenti, pie durvīm un logiem. Piezīme: maksimums 1 cm attālums starp magnētisko kontaktu un sensoru (skatīt 2. attēlu). Ieslēdziet sensoru uz RF vai RF+SIGNALIZĀCIJA. Ja ieslēgts uz RF+SIGNALIZĀCIJA, sensors pēc aktivizācijas nosūtīs signālu signalizācijas iekārtai un atskanēs arī sensora sirēna. Šajā gadījumā atskanēs gan sensora sirēna, gan signalizācijas iekārta.
- Uzstādiat vibrācijas sensoru pie logiem (uz stikla), izmantojot līmlenti. Ieslēdziet sensoru uz RF vai RF+SIGNALIZĀCIJA. Ja ieslēgts uz RF+SIGNALIZĀCIJA, sensors pēc aktivizācijas nosūtīs signālu signalizācijas

- iekārtai un atskanēs arī sensora sirēna. Šajā gadījumā atskanēs gan sensora sirēna, gan signalizācijas iekārta. Piezīme: vibrācijas sensors ir ļoti jutīgs. Vismazākā vibrācija aktivizēs sensoru. Nav ieteicams uzstādīt vibrācijas sensoru uz logiem blakus durvīm. Durvju aizcīršana aktivizēs sensoru.
4. Ievietojiet PIR sensoram paredzētos akumulatorus (3x AAA) atbilstoši akumulatoru nodalījumā norādītajai shēmai (aizmugurē). PIR sensoram pirmajā lietošanas reizē ir jāuzsilst 30~40 sekundes. Šajā periodā tas nespēj noteikt kustību. Lai nodrošinātu labāko veiktspēju, uzstādiet PIR sensoru 1~1,5 m augstumā. Neuzstādiet PIR sensoru tiešos saules staros, pavērstu pret logiem, priekšmetiem, kas kustās, kā arī pie karstuma vai aukstuma avotiem.
 5. Noņemiet caurspīdīgo priekšējo pārsegu no signalizācijas iekārtas, lai ierakstītu sensoru pozīciju atbilstoši sanumurētajiem LED. (piem., sensors 1=durvis, 2=virtuves logs utt.).
 6. Uzstādiet signalizācijas iekārtu vēlamajā vietā. Attālums starp signalizācijas iekārtu un tālāko sensoru nedrīkst pārsniegt 60 m (atklātā zonā)*.
 7. Ieslēdziet signalizācijas iekārtu uz funkciju SIGNALIZĀCIJA vai ZVANS. Ja ieslēgts uz ZVANS, signalizācijas iekārta atskaņos signālu kā durvju zvānu, kad durvis vai logs tiks atvērti. Kad ieslēgts uz SIGNALIZĀCIJA, ATSKANĒS 100 dB skaļa sirēna. Kad signalizācijas iekārta ir ieslēgta, signalizācija vēl nav aktivizēta. Nospiediet tālvadības pogu IESLĒGT, lai aktivizētu signalizāciju, un IZSLĒGT, lai deaktivizētu. Aiztures laiks ieejai apsargājamajā zonā un izejai no tās ir 20~25 sekundes.
 8. Lai nodrošinātu pareizu darbību, pirmajā reizē un ik pēc trīs mēnešiem ieteicams veikt signalizācijas iekārtas testēšanu.
Kārtība:
 - a) Ieslēdziet signalizācijas iekārtu uz funkciju SIGNALIZĀCIJA vai ZVANS (ieteicams testēšanai).
 - b) Nospiediet tālvadības pults pogu IESLĒGT, lai aktivizētu signalizāciju.
 - c) Uzgaidiet 20~25 sekundes (aiztures laiks).
 - d) Testējot durvju/logu sensoru, atveriet visas durvis vai logus vienu pēc otra un pārbaudiet, vai iedegas atbilstošie LED un atskan ZVANS.
 - e) Testējot PIR sensoru, kustieties PIR sensora tuvumā un pārbaudiet, vai iedegas atbilstošie LED un atskan ZVANS. Piezīme: iedegas arī LED indikators uz PIR sensora.
 - f) Testējot vibrācijas sensoru, viegli uzsitiet uz loga un pārbaudiet, vai iedegas atbilstošie LED un atskan ZVANS.
 - g) Deaktivizējiet signalizāciju, ja viss darbojas pareizi.
 - h) Signalizācijas sistēma ir gatava lietošanai.

Piezīme:

- 1) Signalizācijas iekārta atskaņos apstiprināšanas signālu, kad tā tiks aktivizēta vai deaktivizēta. ZVANA tonis atšķiras no SIGNALIZĀCIJAS toņa.
- 2) Ja sensoru nav nepieciešams ieslēgt, iespējams izslēgt katru sensoru atsevišķi, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Šajā gadījumā sensors vairs nav signalizācijas sistēmas daļa (izņemot PIR sensoru).
- 3) Sensors, kas ieslēgts uz RF+SIGNALIZĀCIJA, vienmēr atskaņos signalizācijas skaņu, ja vien signalizācijas iekārta nav aktivizēta vai deaktivizēta.
- 4) Kad sensors ir aktivizēts un skan signalizācijas iekārta sirēna, to nepieciešams izslēgt ar signalizācijas iekārta ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pēc tam signalizācijas iekārta var ieslēgt atkal. Ja signalizācija turpinās pēc sistēmas aktivizācijas, pārbaudiet, vai visi sensori ir pareizi uzstādīti.

SAS-ALARM120 uzstādīšana

1. Ievietojiet signalizācijas iekārta paredzētos akumulatorus (3x AA) atbilstoši akumulatoru nodalījumā norādītajai shēmai (aizmugurē).
2. Uzstādiēt durvju/logu sensoru, izmantojot līmlenti, pie durvīm un logiem. Piezīme: maksimums 1 cm attālums starp magnētisko kontaktu un sensoru (skatīt 2. attēlu). Ieslēdziet sensoru uz RF vai RF+SIGNALIZĀCIJA. Ja ieslēgts uz RF+SIGNALIZĀCIJA, sensors pēc aktivizācijas nosūtīs signālu signalizācijas iekārta un atskanēs arī sensora sirēna. Šajā gadījumā atskanēs gan sensora sirēna, gan signalizācijas iekārta.
3. Ievietojiet PIR sensoram paredzētos akumulatorus (3x AAA) atbilstoši akumulatoru nodalījumā norādītajai shēmai (aizmugurē). PIR sensoram pirmajā lietošanas reizē ir jāuzsilst 30~40 sekundes. Šajā periodā tas nespēj noteikt kustību. Lai nodrošinātu labāko veiktspēju, uzstādiēt PIR sensoru 1~1,5 m augstumā. Neuzstādiēt PIR sensoru tiešos saules staros, pavērstu pret logiem, priekšmetiem, kas kustās, kā arī pie karstuma vai aukstuma avotiem.
4. Nepiemiet caurspīdīgo priekšējo pārsegu no signalizācijas iekārta, lai ierakstītu sensoru pozīciju atbilstoši sanumurētajiem LED. (piem., sensors 1=durvis, 2=virtuves logs utt.).
5. Uzstādiēt signalizācijas iekārta vēlamajā vietā. Attālums starp signalizācijas iekārta un tālāko sensoru nedrīkst pārsniegt 60 m (atklātā zonā)*.
6. Ieslēdziet signalizācijas iekārta uz funkciju SIGNALIZĀCIJA vai ZVANS. Ja ieslēgts uz ZVANS, signalizācijas iekārta atskaņos signālu kā durvju zvanu, kad durvis vai logs tiks atvērti. Kad ieslēgts uz SIGNALIZĀCIJA, ATSKANĒS 100 dB skaļa sirēna. Kad signalizācijas iekārta ir ieslēgta, signalizācija vēl nav

aktivizēta. Nospiediet tālvadības pogu IESLĒGT, lai aktivizētu signalizāciju, un IZSLĒGT, lai deaktivizētu. Aiztures laiks ieejai apsigājāmajā zonā un izejai no tās ir 20~25 sekundes.

7. Lai nodrošinātu pareizu darbību, pirmajā reizē un ik pēc trīs mēnešiem ieteicams veikt signalizācijas iekārtas testēšanu.

Kārtība:

- Ieslēdziet signalizācijas iekārtu uz funkciju SIGNALIZĀCIJA vai ZVANS (ieteicams testēšanai).
- Nospiediet tālvadības pults pogu IESLĒGT, lai aktivizētu signalizāciju.
- Uzgaidiet 20~25 sekundes (aiztures laiks).
- Testējot durvju/logu sensoru, atveriet visas durvis vai logus vienu pēc otra un pārbaudiet, vai iedegas atbilstošie LED un atskan ZVANS.
- Testējot PIR sensoru, kustieties PIR sensora tuvumā un pārbaudiet, vai iedegas atbilstošie LED un atskan ZVANS. Piezīme: iedegas arī LED indikators uz PIR sensora.
- Deaktivizējiet signalizāciju, ja viss darbojas pareizi.
- Signalizācijas sistēma ir gatava lietošanai.

Piezīme:

- Signalizācijas iekārta atskaņos apstiprināšanas signālu, kad tā tiks aktivizēta vai deaktivizēta. ZVANA tonis atšķiras no SIGNALIZĀCIJAS toņa.
- Ja sensoru nav nepieciešams ieslēgt, iespējams izslēgt katru sensoru atsevišķi, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Šajā gadījumā sensors vairs nav signalizācijas sistēmas daļa (izņemot PIR sensoru).
- Sensors, kas ieslēgts uz RF+SIGNALIZĀCIJA, vienmēr atskaņos signalizācijas skaņu, ja vien signalizācijas iekārta nav aktivizēta vai deaktivizēta.
- Kad sensors ir aktivizēts un skan signalizācijas iekārtas sirēna, to nepieciešams izslēgt ar signalizācijas iekārtas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Pēc tam signalizācijas iekārtu var ieslēgt atkal. Ja signalizācija turpinās pēc sistēmas aktivizācijas, pārbaudiet, vai visi sensori ir pareizi uzstādīti.

Specifikācijas:

Signalizācijas iekārta (1. attēls):

- Barošana: 4,5 V strāva (3x AA akumulators, nav iekļauti komplektā)
- Strāva gaidīšanas režīmā: <1,5 mA
- Strāva zvana režīmā: <90 mA
- Strāva signalizācijas režīmā: <130 mA



- Signāla skaļums:
- Zvana skaļums:
- Slēdzis:
- LED indikators:
- Frekvence:
- Izmēri:
- Aiztures laiks:

Durvju/logu sensors (2. attēls):

- Barošana:
- Strāva gaidīšanas režīmā:
- Pārtraides strāva:
- Darbības diapazons:
- Signāla skaļums:
- Slēdzis:
- Frekvence:
- Izmēri ar magnētu kontaktu:

PIR sensors (3. attēls):

- Barošana:
- Strāva gaidīšanas režīmā:
- Pārtraides strāva:
- Darbības diapazons:
- Noteikšanas diapazons:
- Noteikšanas leņķis:
- Uzstādīšanas augstums:
- Frekvence:
- Izmēri:

Vibrācijas sensors (4. attēls):

- Barošana:
- Strāva gaidīšanas režīmā:



LATVIEŠU

100 dB (0,5 m)
90 dB (0,5 m)
signalizācija/zvans/izslēgts
6
433 MHz \pm 250 kHz
5,7 (P) x 3,9 (D) x 10,9 (A) cm
20~25 sekundes

4,5 V strāva (3x LR44 akumulators,
iekļauts komplektā)
<10 μ A
<6 mA
+/- 60 m (atklātā zonā)
95 dB (0,5 m)
RF + signalizācija/RF/izslēgt
433 MHz \pm 250 kHz
6 (P) x 1 (D) x 9,9 (A) cm

4,5 V strāva (3x AA akumulators, nav
iekļauti komplektā)
<100 μ A
<5 mA
+/- 60 m (atklātā zonā)
5~8 m
100° (horizontāli)/80° (vertikāli)
1,5 m (ieteicamais)
433 MHz \pm 250 kHz
6 (P) x 5 (D) x 9,8 (A) cm

4,5 V strāva (3x LR44 akumulators,
iekļauts komplektā)
<10 μ A





- Pārraides strāva:
- Darbības diapazons:
- Frekvence:
- Signāla skaļums:
- Izmēri:

Tālvadības pults (5. attēls):

- Barošana:
- Strāva gaidīšanas režīmā:
- Pārraides strāva:
- Darbības diapazons:
- Poga:
- LED indikators:
- Frekvence:
- Izmēri:

<6 mA
+/- 60 m (atklātā zonā)
433 MHz ± 250 kHz
95 dB (0,5 m)
4,8 (P) x 1 (D) x 9,9 (A) cm

12 V strāva (3x LR44 akumulators,
iekļauts komplektā)
0
<10 mA
+/- 30 m (atklātā zonā)
ieslēgt/izslēgt
1
433 MHz ± 250 kHz
3,5 (P) x 1,3 (D) x 5,2 (A) cm

*Tālvadības pults un sensoru darba attālums var atšķirties atkarībā no apkārtējās vides apstākļiem.

LATVIEŠU

Drošības pasākumi:

Nepakļaujiet izstrādājumu ūdens un mitruma iedarbībai.

Apkope:

Tīriet tikai ar sausu drānu.

Tīrīšanas nolūkos nelietojiet šķīdinātājus un abrazīvus līdzekļus.

Garantija:

Izstrādājuma nepareizas lietošanas gadījumā garantija uz izstrādājuma izmaiņām neattiecas.

Vispārīgi:

Dizains un specifiskācija var tikt mainīti bez paziņojuma.

Visi logotipi, zīmoli, zīmolu logotipi un izstrādājumu nosaukumi ir to attiecīgo turētāju preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes un tiek atzīti kā tādi.

Šī rokasgrāmata ir rūpīgi izstrādāta. Tomēr nekādas tiesības nevar tikt iegūtas. König Electronic nevar uzņemties atbildību par jebkādam kļūdām šajā rokasgrāmatā vai to sekām.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu un iepakojumu turpmākai uzziņai.

Uzmanību:

Šis izstrādājums ir apzīmēts ar šādu simbolu. Tas nozīmē, ka nolieta elektroierīces un elektroniskās ierīces nedrīkst jaukt ar vispārīgiem sadzīves atkritumiem. Pastāv atsevišķa šo izstrādājumu savākšanas sistēma.

Šis izstrādājums ir izgatavots un tiek piegādāts atbilstoši attiecīgajām regulām un direktīvām, kas ir spēkā visās Eiropas Savienības dalībvalstīs. Tas atbilst arī visiem piemērojamiem noteikumiem un tehniskajiem noteikumiem pārdošanas valstī.

Oficiāli dokumenti ir pieejami pēc pieprasījuma. Tas ietver, bet ne tikai, šādus dokumentus: Atbilstības (un izstrādājuma identiskuma) deklarācija, materiālu drošības datu lapa un izstrādājuma pārbaudes atskaite.

Lai saņemtu atbalstu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu:

timekļa vietne: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

e-pasts: service@nedis.com

tālrunis: +31 (0)73-5993965 (darba laikā)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Įvadas:

Kelių funkcijų lengvai įrengiama belaidė signalizacijos sistema. Lengvai ir greitai įrengiama. Maitinimas tiekiamas maitinimo elementais, todėl nereikia nei adapterių, nei laidų. Vos kelios minutės, ir jūsų namai, biuras, parduotuvė ir t. t. bus apsaugoti.

Signalizacijos įrenginys su ypač garsia sirena ir LED indikatoriais parodo, kuris jutiklis sužadintas. Pateikiama su 2 RF valdomais nuotolinio valdymo pultais, skirtais aktyvinti ir pasyvinti sistemą. Signalizacijos renginio funkcijų mygtuku nustatomas aliarmo arba durų skambučio garsas.

SAS-ALARM100

- 1 signalizacijos įrenginys
- 6 durų/lango jutikliai
- 2 nuotolinio valdymo pultai

**SAS-ALARM110**

- 1 signalizacijos įrenginys
- 2 durų/lango jutikliai
- 2 PIR jutikliai
- 2 vibracijos jutikliai
- 2 nuotolinio valdymo pultai

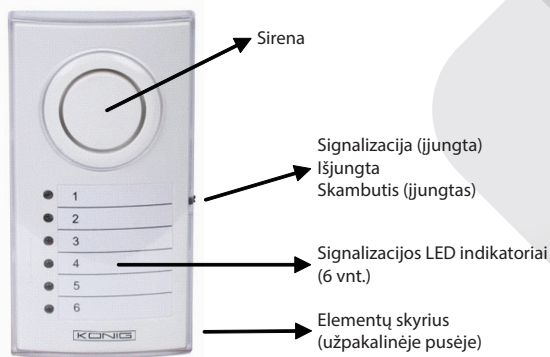
**SAS-ALARM120**

- 1 signalizacijos įrenginys
- 3 durų/lango jutikliai
- 3 PIR jutikliai
- 2 nuotolinio valdymo pultai



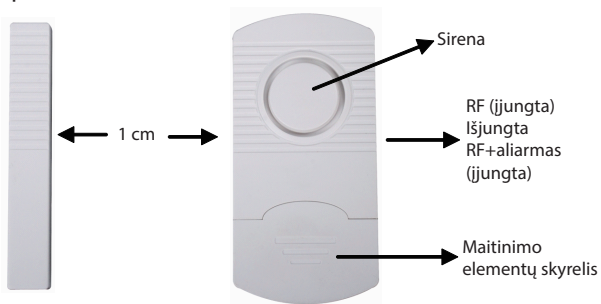
Signalizacijos sistema (SAS-ALARM100/110/120):

1 pav.



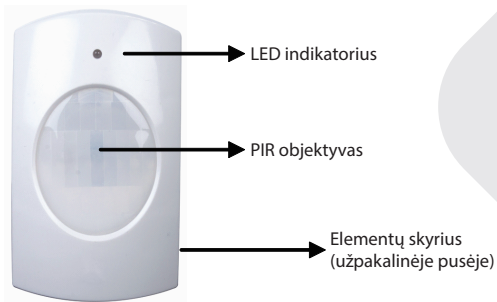
Durų/lango jutiklis (SAS-ALARM100/110/120):

2 pav.



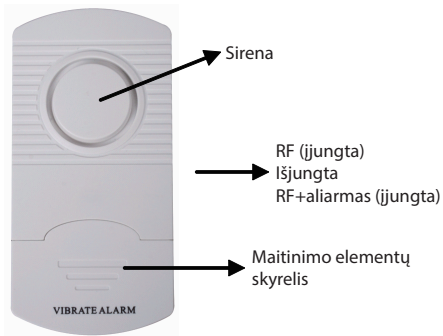
PIR jutiklis (SAS-ALARM110/120):

3 pav.



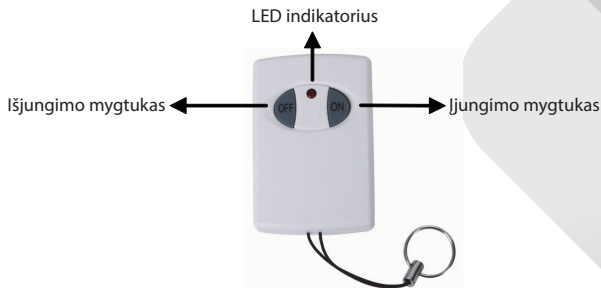
Vibracijos jutiklis (SAS-ALARM110):

4 pav.



Nuotolinio valdymo pultas (SAS-ALARM100/110/120):

5 pav.


SAS-ALARM100 įrengimas

1. Pagal maitinimo elementų skyriuje (užpakalinė pusė) nurodytą schemą į signalizacijos įrenginį įdėkite maitinimo elementus (3 AA tipo).
2. Prie langų ir durų lipniaja juosta priklijuokite durų/lango jutiklius. Pastaba: daugiausiai 1 cm atstumu tarp magnetinio kontakto ir jutiklio (žr. 2 pav.). Jutiklį įjunkite RF arba RF+ ALIARMAS režimu. Jei įjungta FR+ALARM funkcija, sužadintas jutiklis siunčia signalą į signalizacijos įrenginį, ir paties jutiklio sirena taip pat skamba. Tuo atveju skamba ir jutiklio, ir signalizacijos sistemos sirenos.
3. Nuimkite peršviečiamą priekinį signalizacijos įrenginio dangtelį ir nusirašykite jutiklio padėtį, atitinkančią numeruotus LED indikatorius. (Pvz., 1 jutiklis – lauko durys, 2 – virtuvės langas ir t. t.).
4. Signalizacijos įrenginį sumontuokite numatytoje vietoje. Atstumas tarp signalizacijos įrenginio ir labiausiai nutolusio durų/lango jutiklio neturi viršyti 60 m (atvira zona)*.
5. Nustatykite signalizacijos įrenginio ALIARMO arba SKAMBUČIO funkciją. Jei nustatyta SKAMBUČIO funkcija, signalizacija skamba kaip durų skambutis, kai durys arba langas yra atidaryti. Nustačius ALIARMO, aidai 100 dB stiprumo sirena. Kai signalizacijos įrenginys įjungiamas, signalizacija dar nėra aktyvinama (neveikia). Paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką

- įjungti, kad aktyvintumėte signalizaciją, arba išjungti, kad pasyvintumėte. Delsos laikas, skirtas įeiti arba išeiti iš saugomos zonos yra 20–25 sekundės.
6. Prieš pirmą naudojimą ir kas 3 mėnesius rekomenduojama patikrinti, ar gerai veikia signalizacijos sistema.
- Veiksmų tvarka:
- Signalizacijos įrenginio jungikliu nustatykite ALIARMO arba SKAMBUČIO (rekomenduojama atliekant bandymą).
 - Paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką įjungti, kad aktyvintumėte signalizaciją;
 - Palaukite 20–25 sekundes (delsos laikas);
 - Vieną po kito atidarykite langus arba duris ir patikrinkite, ar atitinkamos LED lemputės užsidega ir skamba skambutis.
 - Jei viskas veikia gerai, pasyvinkite signalizaciją.
 - Signalizacijos sistema parengta naudoti.

Pastaba:

- Aktyvintas arba pasyvintas signalizacijos įrenginys skleidžia patvirtinimo garsą. SKAMBUČIO garsas skiriasi nuo ALIARMO garso.
- Jei jutiklio nereikia įjungti, galima išjungti kiekvieną jutiklį atskirai įjungimo/išjungimo jungikliu. Šiuo atveju jutiklis daugiau nebėra aktyvintos signalizacijos sistemos dalis.
- Jutiklis, nustatytas RF+ALIARMO funkcijai, visada skleis savo paties įspėjamąjį signalą, nepaisant to, ar signalizacijos įrenginys aktyvintas, ar pasyvintas.
- Kai jutiklis sužadinamas ir skamba signalizacijos įrenginio sirena, ją reikia išjungti įjungimo/išjungimo jungikliu ant signalizacijos įrenginio. Po to signalizacijos įrenginį galima vėl įjungti. Kai, aktyvinus sistemą, signalizacija toliau skamba, patikrinkite, ar gerai uždarytos visos durys ir langai.

SAS-ALARM110 įrengimas

- Pagal maitinimo elementų skyriuje (užpakalinė pusė) nurodytą schemą į signalizacijos įrenginį įdėkite maitinimo elementus (3 AA tipo).
- Prie langų ir durų lipniaja juosta priklijuokite durų/lango jutiklius. Pastaba: daugiausiai 1 cm atstumu tarp magnetinio kontakto ir jutiklio (žr. 2 pav.). Jutiklį įjunkite RF arba RF+ ALIARMAS režimu. Jei įjungta FR+ALARM funkcija, sužadintas jutiklis siunčia signalą į signalizacijos įrenginį, ir paties jutiklio sirena taip pat skamba. Tuo atveju skamba ir jutiklio, ir signalizacijos sistemos sirenos.

3. Vibracijos jutiklį pritvirtinkite prie lango lipniaja juosta (prie stiklo). Jutiklį įjunkite RF arba RF+ ALIARMAS režimu. Jei įjungta FR+ALARM funkcija, sužadintas jutiklis siunčia signalą į signalizacijos įrenginį, ir paties jutiklio sirena taip pat skamba. Tuo atveju skamba ir jutiklio, ir signalizacijos sistemos sirenos. Pastaba: vibracijos jutiklis labai jautrus. Mažiausia vibracija sužadina jutiklį. Vibracijos jutiklio nerekomenduojama įrengti ant langų šalia durų. Užtrenkiamos durys sužadina jutiklį.
4. Pagal maitinimo elementų skyriuje (užpakalinė pusė) nurodytą schemą į PIR jutiklį įdėkite maitinimo elementus (3 AAA tipo). Pirmą kartą naudojant, PIR jutiklis turi apšilti 30–40 sekundžių. Šiuo laikotarpiu jis negali aptikti judesio. Kad geriausiai veiktų, įtaisykite PIR jutiklį 1–1,5 m aukštyje. Neįrengkite PIR jutiklio tiesiogiai saulės apšviečiamoje vietoje, atsukto į langus, lengvai judančius objektus ir šilumos arba šalčio šaltinius.
5. Nuimkite peršviečiamą priekinį signalizacijos įrenginio dangtelį ir nurašykite jutiklio padėtį, atitinkančią numeruotus LED indikatorius. (Pvz., 1 jutiklis – lauko durys, 2 – virtuvės langas ir t. t.).
6. Signalizacijos įrenginį sumontuokite numatytoje vietoje. Atstumas tarp signalizacijos įrenginio ir labiausiai nutolusio jutiklio neturi viršyti 60 m (atvira zona)*.
7. Nustatykite signalizacijos įrenginio ALIARMO arba SKAMBUČIO funkciją. Jei nustatyta SKAMBUČIO funkcija, signalizacija skamba kaip durų skambutis, kai durys arba langas yra atidaryti. Nustačius ALIARMO, aidis 100 dB stiprumo sirena. Kai signalizacijos įrenginys įjungiamas, signalizacija dar nėra aktyvinama (neveikia). Paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką įjungti, kad aktyvintumėte signalizaciją, arba išjungti, kad pasyvintumėte. Delsos laikas, skirtas įeiti arba išeiti iš saugomos zonos yra 20–25 sekundės.
8. Prieš pirmą naudojimą ir kas 3 mėnesius rekomenduojama patikrinti, ar gerai veikia signalizacijos sistema.
Veiksmų tvarka:
 - a) Nustatykite signalizacijos įrenginio ALIARMO arba SKAMBUČIO funkciją (rekomenduojama išbandant).
 - b) Paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką įjungti, kad aktyvintumėte signalizaciją;
 - c) Palaukite 20–25 sekundes (delsos laikas);
 - d) Noredami išbandyti durų/lango jutiklį, vieną po kito atidarykite langus arba duris ir patikrinkite, ar atitinkamos LED lemputės užsidega ir skamba skambutis.

- e) Norėdami išbandyti PIR jutiklį, judėkite aplink PIR jutiklį ir stebėkite, ar atitinkamos LED lemputės užsidega ir skamba skambutis. Pastaba: LED indikatorius ant PIR jutiklio taip pat užsidega.
- f) Norėdami išbandyti vibracijos jutiklį, atsargiai suduokite į langą ir stebėkite, ar atitinkamos LED lemputės užsidega ir skamba skambutis.
- g) Jei viskas veikia gerai, pasyvinkite signalizaciją.
- h) Signalizacijos sistema parengta naudoti.

Pastaba:

- 1) Aktyvintas arba pasyvintas signalizacijos įrenginys skleidžia patvirtinimo garsą. SKAMBUČIO garsas skiriasi nuo ALIARMO garso.
- 2) Jei jutiklio nereikia įjungti, galima išjungti kiekvieną jutiklį atskirai įjungimo/išjungimo jungikliu. Šiuo atveju jutiklis daugiau nebėra aktyvintos signalizacijos sistemos dalis (išskyrus PIR jutiklį).
- 3) Jutiklis, nustatytas RF+ALIARMO funkcijai, visada skleis savo paties įspėjamąjį signalą, nepaisant to, ar signalizacijos įrenginys aktyvintas, ar pasyvintas.
- 4) Kai jutiklis sužadinamas ir skamba signalizacijos įrenginio sirena, ją reikia išjungti įjungimo/išjungimo jungikliu ant signalizacijos įrenginio. Po to signalizacijos įrenginį galima vėl įjungti. Kai, aktyvinus sistemą, signalizacija toliau skamba, patikrinkite, ar visi jutikliai tinkamai įrengti.

SAS-ALARM120 įrengimas

1. Pagal maitinimo elementų skyriuje (užpakalinė pusė) nurodytą schemą į signalizacijos įrenginį įdėkite maitinimo elementus (3 AA tipo).
2. Prie langų ir durų lipniaja juosta priklijuokite durų/lango jutiklius. Pastaba: daugiausiai 1 cm atstumu tarp magnetinio kontakto ir jutiklio (žr. 2 pav.). Jutiklį įjunkite RF arba RF+ ALIARMAS režimu. Jei įjungta FR+ALARM funkcija, sužadintas jutiklis siunčia signalą į signalizacijos įrenginį, ir paties jutiklio sirena taip pat skamba. Tuo atveju skamba ir jutiklio, ir signalizacijos sistemos sirenos.
3. Pagal maitinimo elementų skyriuje (užpakalinė pusė) nurodytą schemą į PIR jutiklį įdėkite maitinimo elementus (3 AAA tipo). Pirmą kartą naudojant, PIR jutiklis turi apšilti 30–40 sekundžių. Šiuo laikotarpiu jis negali aptikti judesio. Kad geriausiai veiktų, įtaisykite PIR jutiklį 1–1,5 m aukštyje. Neįrenkite PIR jutiklio tiesiogiai saulės apšviečiamoje vietoje, atsukto į langus, lengvai judančius objektus ir šilumos arba šalčio šaltinius.

4. Nuimkite peršviečiamą priekinį signalizacijos įrenginio dangtelį ir nusirašykite jutiklio padėtį, atitinkančią numeruotus LED indikatorius. (Pvz., 1 jutiklis – lauko durys, 2 – virtuvės langas ir t. t.).
5. Signalizacijos įrenginį sumontuokite numatytoje vietoje. Atstumas tarp signalizacijos įrenginio ir labiausiai nutolusio jutiklio neturi viršyti 60 m (atvira zona)*.
6. Nustatykite signalizacijos įrenginio ALIARMO arba SKAMBUČIO funkciją. Jei nustatyta SKAMBUČIO funkcija, signalizacija skamba kaip durų skambutis, kai durys arba langas yra atidaryti. Nustačius ALIARMO, aidai 100 dB stiprumo sirena. Kai signalizacijos įrenginys įjungiamas, signalizacija dar nėra aktyvinama (neveikia). Paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką įjungti, kad aktyvintumėte signalizaciją, arba išjungti, kad pasyvintumėte. Delsos laikas, skirtas įeiti arba išeiti iš saugomos zonos yra 20–25 sekundės.
7. Prieš pirmą naudojimą ir kas 3 mėnesius rekomenduojama patikrinti, ar gerai veikia signalizacijos sistema.

Veiksmų tvarka:

- a) Nustatykite signalizacijos įrenginio ALIARMO arba SKAMBUČIO funkciją (rekomenduojama išbandant).
- b) Paspauskite nuotolinio valdymo mygtuką įjungti, kad aktyvintumėte signalizaciją;
- c) Palaukite 20–25 sekundes (delsos laikas);
- d) Norėdami išbandyti durų/lango jutiklį, vieną po kito atidarykite langus arba duris ir patikrinkite, ar atitinkamos LED lemputės užsidega ir skamba skambutis.
- e) Norėdami išbandyti PIR jutiklį, judėkite aplink PIR jutiklį ir stebėkite, ar atitinkamos LED lemputės užsidega ir skamba skambutis. Pastaba: LED indikatorius ant PIR jutiklio taip pat užsidega.
- f) Jei viskas veikia gerai, pasyvinkite signalizaciją.
- g) Signalizacijos sistema parengta naudoti.

Pastaba:

- 1) Aktyvintas arba pasyvintas signalizacijos įrenginys skleidžia patvirtinimo garsą. SKAMBUČIO garsas skiriasi nuo ALIARMO garso.
- 2) Jei jutiklio nereikia įjungto, galima išjungti kiekvieną jutiklį atskirai įjungimo/išjungimo jungikliu. Šiuo atveju jutiklis daugiau nebėra aktyvintos signalizacijos sistemos dalis (išskyrus PIR jutiklį).
- 3) Jutiklis, nustatytas RF+ALIARMO funkcijai, visada skleis savo paties įspėjamąjį signalą, nepaisant to, ar signalizacijos įrenginys aktyvintas, ar pasyvintas.

- 4) Kai jutiklis sužadinas ir skamba signalizacijos įrenginio sirena, ją reikia išjungti įjungimo/išjungimo jungikliu ant signalizacijos įrenginio. Po to signalizacijos įrenginį galima vėl įjungti. Kai, aktyvinus sistemą, signalizacija toliau skamba, patikrinkite, ar visi jutikliai tinkamai įrengti.

Specifikacijos

Signalizacijos įrenginys (1 pav.):

- Maitinimas: 4,5 V DC (3 AA tipo elementai, komplekte nėra)
- Pasyvi srovė: <1,5 mA
- Skambučio srovė: <90 mA
- Aliarmo srovė: <130 mA
- Įspėjamojo signalo garsumas: 100 dB (0,5 m)
- Skambučio garsumas: 90 dB (0,5 m)
- Jungiklis: aliarmas/skambutis/išjungta
- Šviesos diodo (LED) indikatorius: 6
- Dažnis: 433 MHz ± 250 kHz
- Matmenys: 5,7 (P) x 3,9 (I) x 10,9 (A) cm
- Delsos laikas: 20–25 sek.

Durų/lango jutiklis (2 pav.):

- Maitinimas: 4,5 V DC (3 LRAA tipo elementai, komplekte yra)
- Pasyvi srovė: <10 µA
- Perdavimo srovė: <6 mA
- Veikimo atstumas: +/- 60 m (atviroje vietoje)
- Įspėjamojo signalo garsumas: 95 dB (0,5 m)
- Jungiklis: RF + aliarmas/RF/išjungti
- Dažnis: 433 MHz ± 250 kHz
- Magneto kontakto dydis: 6 (P) x1 (I) x 9,9 (A) cm

PIR jutiklis (3 pav.):

- Maitinimas: 4,5 V DC (3 AA tipo elementai, komplekte nėra)
- Pasyvi srovė: <100 µA

- Perdavimo srovė: <math><5\text{ mA}</math>
- Veikimo atstumas: $\pm 60\text{ m}$ (atviroje vietoje)
- Aptikimo diapazonas: $5 - 8\text{ m}$
- Aptikimo kampas: 100° (horizontaliai)/ 80° (vertikaliai)
- Įrengimo aukštis: $1,5\text{ m}$ (rekomenduojamas)
- Dažnis: $433\text{ MHz} (\pm 250\text{ kHz})$
- Matmenys: $6\text{ (P)} \times 5\text{ (I)} \times 9,8\text{ (A)}\text{ cm}$

Vibravimo jutiklis (4 pav.):

- Maitinimas: $4,5\text{ V DC}$ (3 LRAA tipo elementai, komplekte yra)
- Pasyvi srovė: $<10\ \mu\text{A}$
- Perdavimo srovė: $<6\text{ mA}$
- Veikimo atstumas: $\pm 60\text{ m}$ (atviroje vietoje)
- Dažnis: $433\text{ MHz} \pm 250\text{ kHz}$
- Įspėjamojo signalo garsumas: 95 dB (0,5 m)
- Matmenys: $4,8\text{ (P)} \times 1\text{ (I)} \times 9,9\text{ (A)}\text{ cm}$

Nuotolinio valdymo pultas (5 pav.):

- Maitinimas: 12 V DC (3 LRAA tipo elementai, komplekte yra)
- Pasyvi srovė: 0
- Perdavimo srovė: $<10\text{ mA}$
- Veikimo atstumas: $\pm 30\text{ m}$ (atviroje vietoje)
- Mygtukas: įjungti/išjungti
- Šviesos diodo (LED) indikatorius: 1
- Dažnis: $433\text{ MHz} \pm 250\text{ kHz}$
- Matmenys: $3,5\text{ (P)} \times 1,3\text{ (I)} \times 5,2\text{ (A)}\text{ cm}$

* Darbinis atstumas tarp nuotolinio valdymo pulto ir jutiklio gali keistis priklausomai nuo aplinkos sąlygų.



LIETUVIŠKAI

Saugos priemonės:

Saugokite gaminį nuo vandens ar drėgmės poveikio.

Techninė priežiūra:

Valyti tik sausa šluoste.

Nenaudokite valymo tirpiklių arba abrazyvinių valiklių.

Garantija:

Garantija nesuteikiama, taip pat neprisiimama atsakomybė, jei buvo atlikti įrenginio pakeitimai ar modifikacijos arba jis buvo sugadintas netinkamai naudojant.

Bendroji informacija:

Konstruktija ir techniniai duomenys gali būti keičiami be įspėjimo.

Visi logotipai, ženklai arba ženklų logotipai ir gaminių vardai yra juos turinčių savininkų prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai ir šiame dokumente pripažįstami tokiais.

Šis gaminytis buvo gaminamas atidžiai. Tačiau teisių įgyti negalima. „König Electronic“ negali prisimti atsakomybės už šiame naudojimo vadove padarytas klaidas arba jų pasekmes.

Saugokite šį naudojimo vadovą ir pakuotę, jei prireiktų ateityje.

Dėmesio:



Gaminys pažymėtas šiuo ženklu. Tai reiškia, kad naudoti elektros ir elektroniniai gaminiai negali būti išmetami kartu su bendromis namų ūkio atliekomis. Šiems gaminiams surinkti yra atskira sistema.

Šis gaminytis gaminamas ir tiekiamas laikantis atitinkamų visose Europos Sąjungos valstybėse narėse galiojančių įstatymų ir reglamentų. Jis taip pat atitinka visas pardavimo šalyje taikomas specifikacijas ir taisykles.

Oficialius dokumentus galima gauti paprašius. Jie apima, bet neapsiriboja: Atitikties deklaracija (ir gaminio identifikacija), medžiagų saugos duomenų lapas ir gaminio bandymo ataskaita.

Jei reikia pagalbos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių:

per svetainę: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

elektroniniu paštu: service@nedis.com

telefonu: +31 (0)73-5993965 (darbo valandomis)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

Uvod:

Multifunkcionalni uključi-i-pokreni bežični alarmni sustav. Jednostavna i laka ugradnja. Radi na baterije te su tako adapteri i ožičenje suvišni. Osigurava kuće, urede, trgovine, itd. u samo nekoliko minuta.

Alarmna jedinica s iznimno glasnom sirenom i LED pokazivačima pokazuje koji su senzori aktivirani. Dolazi s 2x daljinska upravljača kontrolirana radijskom frekvencijom za uključivanje ili isključivanje sustava. Funkcijski prekidač na alarmnoj jedinici za alarm ili zvono na vratima (zvono).

SAS-ALARM100

- 1x Alarmna jedinica
- 6x Senzor za vrata/prozore
- 2x Daljinski upravljač

**SAS-ALARM110**

- 1x Alarmna jedinica
- 2x Senzor za vrata/prozore
- 2x Pasivni infracrveni (PIR) senzor
- 2x Senzor vibracija
- 2x Daljinski upravljač

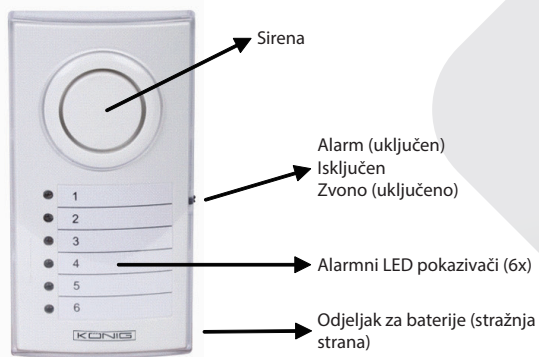
**SAS-ALARM120**

- 1x Alarmna jedinica
- 3x Senzor za vrata/prozore
- 3x Pasivni infracrveni (PIR) senzor
- 2x Daljinski upravljač



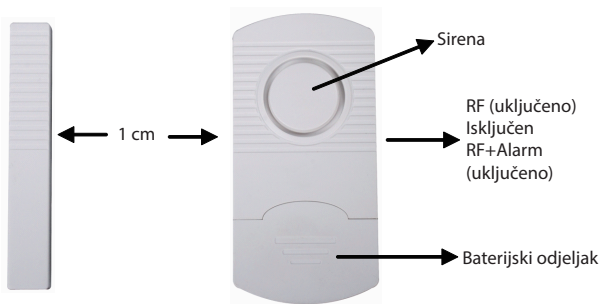
Opis alarmne jedinice (SAS-ALARM100/110/120):

Slika 1

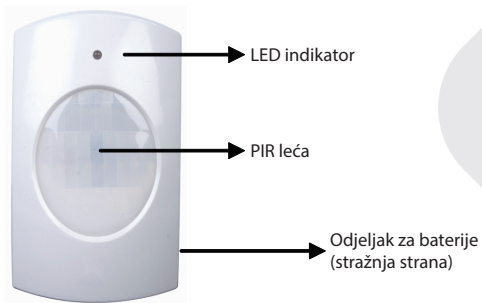


Opis senzora za vrata/prozore (SAS-ALARM100/110/120):

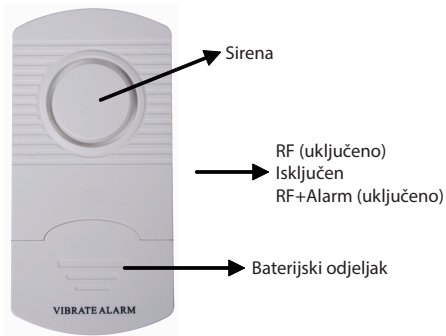
Slika 2



Opis pasivnog infracrvenog senzora (SAS-ALARM110/120): Slika 3

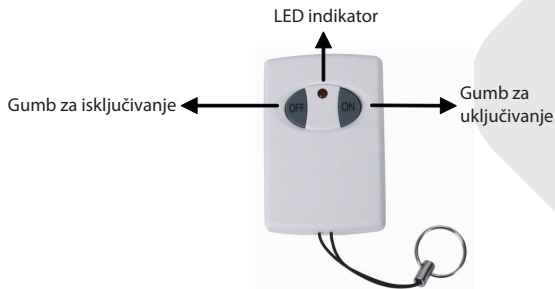


Opis senzora vibracija (SAS-ALARM110): Slika 4



Opis daljinskog upravljača (SAS-ALARM100/110/120):

Slika 5



Ugradnja SAS-ALARM100

1. Umetnite, prema dijagramu unutar odjeljka za baterije, baterije za alarmnu jedinicu (3x AA).
2. Ugradite senzor za vrata/prozore ljepljivom trakom na vrata i prozore. Napomena: maksimalno 1 cm udaljenosti između magnetskog kontakta i senzora (vidi sliku 2). Prebacite na senzoru na RF ili RF+ALARM. Ako je prebačen na RF+ALARM, senzor će kada se aktivira poslati signal alarmnoj jedinici i sirena senzora će se također oglasiti. U tom slučaju sirena senzora i alarmna jedinica će se obje oglasiti.
3. Uklonite prozirni prednji poklopac alarmne jedinice kako biste zapisali položaj senzora koji odgovara broju LED diode. (npr. senzor 1=ulazna vrata, 2=kuhinjski prozor, itd.).
4. Ugradite alarmnu jedinicu na njeno mjesto. Udaljenost između alarmne jedinice i najudaljenijeg senzora vrata/prozora se smije biti veća od 60 m (otvoreni prostor)*.
5. Uključite alarmnu jedinicu na funkciju ALARM ili ZVONO. Ako je uključena funkcija ZVONO, alarmna jedinica će zvučati kao zvono na vratima kada se otvore vrata ili prozor. Ako je uključena funkcija ALARM čut će se glasna sirena od 100 dB. Kada je alarmna jedinica uključena, alarm još uvijek nije uključen (aktivan). Pritisnite gumb ON na daljinskom upravljaču za

uključivanje alarma i gumb OFF za isključivanje. Vrijeme odgode za ulazak i odlazak iz osiguranog prostora je između 20~25 sekundi.

6. Preporučamo da testirate radi li alarmni sustav ispravno prilikom prve upotrebe i svaka 3 mjeseca.

Postupak:

- a) Uključite alarmnu jedinicu na ALARM ili ZVONO (preporučamo za testiranje).
- b) Pritisnite gumb ON na daljinskom upravljaču kako biste uključili alarm.
- c) Pričekajte 20~25 sekundi (vrijeme odgode).
- d) Otvorite svaka vrata ili prozor jedan po jedan i provjerite pale li se odgovarajuća LED svjetla i čuje li se zvonjava.
- e) Isključite alarm ako sve ispravno radi.
- f) Alarmni sustav je spreman za upotrebu.

Napomena:

- 1) Alarmna jedinica će se oglasiti zvukom za potvrdu kada se uključi ili isključi. Zvuk za ZVONO je različit od onoga za ALARM.
- 2) Ako se senzor ne mora uključiti, moguće se isključiti svaki senzor pojedinačno pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje. U tom slučaju senzor više nije dio alarmnog sustava kada je uključen.
- 3) Senzor uključen na RF+ALARM će se uvijek oglasiti zvukom za alarm na samom senzoru, osim ako alarmna jedinica nije uključena ili isključena.
- 4) Kada se senzor aktivira i sirena alarmne jedinice ogласi, mora se isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje alarmne jedinice. Nakon toga alarmna jedinica se ponovno može uključiti. Kada se alarm neprekidno oglašava nakon uključivanja sustava, provjerite jesu li sva vrata ili prozori dobro zatvoreni.

Ugradnja SAS-ALARM110

1. Umetnite, prema dijagramu unutar odjeljka za baterije, baterije za alarmnu jedinicu (3x AA).
2. Ugradite senzor za vrata/prozore ljepljivom trakom na vrata i prozore. Napomena: maksimalno 1 cm udaljenosti između magnetskog kontakta i senzora (vidi sliku 2). Prebacite na senzoru na RF ili RF+ALARM. Ako je prebačen na RF+ALARM, senzor će kada se aktivira poslati signal alarmnoj jedinici i sirena senzora će se također ogласiti. U tom slučaju sirena senzora i alarmna jedinica će se obje ogласiti.
3. Ugradite senzor vibracija ljepljivom trakom na prozore (na staklo). Prebacite na senzoru na RF ili RF+ALARM. Ako je prebačen na RF+ALARM, senzor će

kada se aktivira poslati signal alarmnoj jedinici i sirena senzora će se također oglasiti. U tom slučaju sirena senzora i alarmna jedinica će se obje oglasiti. Napomena: senzor vibracija je jako osjetljiv. Najmanje vibracije će aktivirati senzor. Ne preporuča se ugradnja senzora vibracija na prozore u blizini vrata. Lupanje vratima će aktivirati senzor.

4. Umetnite, prema dijagramu unutar odjeljka za baterije, baterije za PIR senzor (3x AAA). PIR senzor mora se zagrijati 30~40 sekundi za prvu upotrebu. U tom razdoblju ne može otkriti pokret. Ugradite PIR senzor na visinu od 1~1,5 m za najbolju učinkovitost. Ne ugrađujte PIR senzor na izravnoj sunčevoj svjetlosti, okrenutog prema prozorima, predmetima koje je lako premješati ili izvorima hladnoće.
5. Uklonite prozirni prednji poklopac alarmne jedinice kako biste zapisali položaj senzora koji odgovara broju LED diode. (npr. senzor 1=ulazna vrata, 2=kuhinjski prozor, itd.).
6. Ugradite alarmnu jedinicu na njeno mjesto. Udaljenost između alarmne jedinice i najudaljenijeg senzora ne smije biti veća od 60 m (otvoreni prostor)*.
7. Uključite alarmnu jedinicu na funkciju ALARM ili ZVONO. Ako je uključena funkcija ZVONO, alarmna jedinica će zvučati kao zvono na vratima kada se otvore vrata ili prozor. Ako je uključena funkcija ALARM čut će se glasna sirena od 100 dB. Kada je alarmna jedinica uključena, alarm još uvijek nije uključen (aktivan). Pritisnite gumb ON na daljinskom upravljaču za uključivanje alarma i gumb OFF za isključivanje. Vrijeme odgode za ulazak i odlazak iz osiguranog prostora je između 20~25 sekundi.
8. Preporučamo da testirate radi li alarmni sustav ispravno prilikom prve upotrebe i svaka 3 mjeseca.

Postupak:

- a) Uključite alarmnu jedinicu na ALARM ili ZVONO (preporučamo za testiranje).
- b) Pritisnite gumb ON na daljinskom upravljaču kako biste uključili alarm.
- c) Pričekajte 20~25 sekundi (vrijeme odgode).
- d) Za testiranje senzora vrata/prozora otvorite svaka vrata ili prozor jedan po jedan i provjerite pale li se odgovarajuća LED svjetla i čuje li se zvonjava.
- e) Za testiranje PIR senzora, mičite PIR senzor i provjerite pale li se odgovarajuća LED svjetla i čuje li se zvonjava. Napomena: LED pokazivač na PIR senzoru će se također upaliti.

- f) Za testiranje senzora vibracija, pažljivo udarite po prozoru i provjerite pale li se odgovarajuća LED svjetla i čuje li se zvonjava.
- g) Isključite alarm ako sve ispravno radi.
- h) Alarmni sustav je spreman za upotrebu.

Napomena:

- 1) Alarmna jedinica će se oglasiti zvukom za potvrdu kada se uključi ili isključi. Zvuk za ZVONO je različit od onoga za ALARM.
- 2) Ako se senzor ne mora uključiti, moguće se isključiti svaki senzor pojedinačno pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje. U tom slučaju senzor više nije dio alarmnog sustava kada je uključen (osim PIR senzora).
- 3) Senzor uključen na RF+ALARM će se uvijek oglasiti zvukom za alarm na samom senzoru, osim ako alarmna jedinica nije uključena ili isključena.
- 4) Kada se senzor aktivira i sirena alarmne jedinice oglasi, mora se isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje alarmne jedinice. Nakon toga alarmna jedinica se ponovno može uključiti. Kada se alarm neprekidno oglašava nakon uključivanja sustava, provjerite je li svaki senzor ispravno urađen.

Ugradnja SAS-ALARM120

1. Umetnite, prema dijagramu unutar odjeljka za baterije, baterije za alarmnu jedinicu (3x AA).
2. Ugradite senzor za vrata/prozore ljepljivom trakom na vrata i prozore. Napomena: maksimalno 1 cm udaljenosti između magnetskog kontakta i senzora (vidi sliku 2). Prebacite na senzoru na RF ili RF+ALARM. Ako je prebačen na RF+ALARM, senzor će kada se aktivira poslati signal alarmnoj jedinici i sirena senzora će se također oglasiti. U tom slučaju sirena senzora i alarmna jedinica će se obje oglasiti.
3. Umetnite, prema dijagramu unutar odjeljka za baterije, baterije za PIR senzor (3x AAA). PIR senzor mora se zagrijati 30~40 sekundi za prvu upotrebu. U tom razdoblju ne može otkriti pokret. Ugradite PIR senzor na visinu od 1~1,5 m za najbolju učinkovitost. Ne ugrađujte PIR senzor na izravnoj sunčevoj svjetlosti, okrenutog prema prozorima, predmetima koje je lako premješati ili izvorima hladnoće.
4. Uklonite prozirni prednji poklopac alarmne jedinice kako biste zapisali položaj senzora koji odgovara broju LED diode. (npr. senzor 1=ulazna vrata, 2=kuhinjski prozor, itd.).

5. Ugradite alarmnu jedinicu na njeno mjesto. Udaljenost između alarmne jedinice i najudaljenijeg senzora ne smije biti veća od 60 m (otvoreni prostor)*.
6. Uključite alarmnu jedinicu na funkciju ALARM ili ZVONO. Ako je uključena funkcija ZVONO, alarmna jedinica će zvučati kao zvono na vratima kada se otvore vrata ili prozor. Ako je uključena funkcija ALARM čut će se glasna sirena od 100 dB. Kada je alarmna jedinica uključena, alarm još uvijek nije uključen (aktivan). Pritisnite gumb ON na daljinskom upravljaču za uključivanje alarma i gumb OFF za isključivanje. Vrijeme odgode za ulazak i odlazak iz osiguranog prostora je između 20~25 sekundi.
7. Preporučamo da testirate radi li alarmni sustav ispravno prilikom prve upotrebe i svaka 3 mjeseca.

Postupak:

- a) Uključite alarmnu jedinicu na ALARM ili ZVONO (preporučamo za testiranje).
- b) Pritisnite gumb ON na daljinskom upravljaču kako biste uključili alarm.
- c) Pričekajte 20~25 sekundi (vrijeme odgode).
- d) Za testiranje senzora vrata/prozora otvorite svaka vrata ili prozor jedan po jedan i provjerite pale li se odgovarajuća LED svjetla i čuje li se zvonjava.
- e) Za testiranje PIR senzora, mičite PIR senzor i provjerite pale li se odgovarajuća LED svjetla i čuje li se zvonjava. Napomena: LED pokazivač na PIR senzoru će se također upaliti.
- f) Isključite alarm ako sve ispravno radi.
- g) Alarmni sustav je spreman za upotrebu.

Napomena:

- 1) Alarmna jedinica će se oglasiti zvukom za potvrdu kada se uključi ili isključi. Zvuk za ZVONO je različit od onoga za ALARM.
- 2) Ako se senzor ne mora uključiti, moguće se isključiti svaki senzor pojedinačno pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje. U tom slučaju senzor više nije dio alarmnog sustava kada je uključen (osim PIR senzora).
- 3) Senzor uključen na RF+ALARM će se uvijek oglasiti zvukom za alarm na samom senzoru, osim ako alarmna jedinica nije uključena ili isključena.
- 4) Kada se senzor aktivira i sirena alarmne jedinice oglasi, mora se isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje alarmne jedinice. Nakon toga alarmna jedinica se ponovno može uključiti. Kada se alarm neprekidno oglašava nakon uključivanja sustava, provjerite je li svaki senzor ispravno urađen.

Specifikacije:**Alarmna jedinica (slika 1):**

- Snaga: 4,5 V istosmjerne struje (3x baterija AA, nije uključena)
- Struja mirovanja: <1,5 mA
- Struja zvona: <90 mA
- Struja alarma: <130 mA
- Jačina alarma: 100 dB (0,5 m)
- Glasnoća zvona: 90 dB (0,5 m)
- Prekidač: alarm/zvono/isključeno
- LED pokazivač: 6
- Frekvencija: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimenzije: 5,7 (Š) x 3,9 (D) x 10,9 (V) cm
- Vrijeme odgode: 20~25 sek.

Senzor vrata/prozora (slika 2):

- Snaga: 4,5 V istosmjerne struje (3x baterija LR44, uključena)
- Struja mirovanja: <10 μ A
- Struja prijenosa: <6 mA
- Radna udaljenost: +/- 60 m (otvoreni prostor)*
- Jačina alarma: 95 dB (0,5 m)
- Prekidač: RF + alarm/RF/ isključi
- Frekvencija: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimenzije s magnetnim kontaktom: 6 (Š) x1 (D) x 9,9 (V) cm

PIR senzor (slika 3):

- Snaga: 4,5 V istosmjerne struje (3x baterija AA, nije uključena)
- Struja mirovanja: <100 μ A
- Struja prijenosa: <5 mA
- Radna udaljenost: +/- 60 m (otvoreni prostor)*
- Raspon otkrivanja: 5~8 m
- Kut otkrivanja: 100° (vodoravno)/80° (okomito)

- Visina ugradnje: 1,5 m (preporučena)
- Frekvencija: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimenzije: 6 (Š) x 5 (D) x 9,8 (V) cm

Senzor vibracija (slika 4):

- Snaga: 4,5 V istosmjerne struje (3x baterija LR44, uključena)
- Struja mirovanja: <10 μ A
- Struja prijenosa: <6 mA
- Radna udaljenost: +/- 60 m (otvoreni prostor)*
- Frekvencija: 433 MHz \pm 250 kHz
- Jačina alarma: 95 dB (0,5 m)
- Dimenzije: 4,8 (Š) x 1 (D) x 9,9 (V) cm

Daljinski upravljač (slika 5):

- Snaga: 12 V istosmjerne struje (3x baterija LR44, uključena)
- Struja mirovanja: 0
- Struja prijenosa: <10 mA
- Radna udaljenost: +/- 30 m (otvoreni prostor)*
- Gumbi: uključen/isključen
- LED pokazivač: 1
- Frekvencija: 433 MHz \pm 250 kHz
- Dimenzije: 3,5 (Š) x 1,3 (D) x 5,2 (V) cm

* Radna udaljenost daljinskog upravljača u senzora može varirati ovisno o okolnostima u okolini.



HRVATSKI



Sigurnosne mjere opreza:

Ne izlažite proizvod vodi ili vlazi.

Održavanje:

Čistite samo suhom krpom.

Ne koristite otapala ili abrazivna sredstva za čišćenje.

Jamstvo:

Jamstvo ili odgovornost neće biti prihvaćeni u slučaju promjena i izmjena proizvoda ili oštećenja nastalih uslijed nepravilne uporabe ovog proizvoda.

Općenito:

Modeli i specifikacije podložni su promjeni bez najave.

Svi logotipi, marke ili logotipi marki i nazivi proizvoda su trgovačke marke ili registrirane trgovačke marke njihovih vlasnika i kao takvi su ovdje prepoznati.

Ovaj priručnik proizveden je s pažnjom. Međutim, iz njih ne proizlaze nikakva prava. König Electronic ne preuzima odgovornost za bilo kakve pogreške u ovim uputama ni za njihove posljedice.

Čuvajte ovaj priručnik i pakiranje za buduće potrebe.

Pozor:

Proizvod je označen ovim simbolom. On označava da iskorištene električne i elektroničke proizvode ne treba miješati s općim komunalnim otpadom. Postoje zasebni sustavi za prikupljanje ovih proizvoda.

Ovaj proizvod je proizveden i isporučen u skladu sa svim relevantnim propisima i direktivama koje vrijede za sve države članice Europske Unije. Također je u skladu sa svim važećim specifikacijama i propisima zemlje u kojoj se prodaje.

Službena dokumentacija dostupna je na zahtjev. Ovo uključuje ali bez ograničenja na: Izjavu o sukladnosti (i osobinama proizvoda), listu sa podacima o sigurnosti materijala i izvješće o testiranju proizvoda.

Molimo, obratite se našoj službi za korisničku podršku:

putem web-mjesta: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

putem e-pošte: service@nedis.com

putem telefona: +31 (0)73-5993965 (za vrijeme radnog vremena ureda)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKA

Въведение:

Многофункционална безжична алармена система от тип Plug and Play. Лесен и бърз монтаж. Работи с батерии и елиминира нуждата от адаптери и кабели. За защита на къщи, офиси, магазини и други само за няколко минути.

Аларменият модул с изключително мощна система и светлинни индикатори показва кога се включва сензорът. Доставка се с 2 радио честотни дистанционни управления за включване и изключване на системата. Функционален превключвател на алармения модул за аларма или използване като звънец за входна врата (камбана).

SAS-ALARM100

- 1x алармен модул
- 6x Датчик врата/прозорец
- 2x дистанционно управление

**SAS-ALARM110**

- 1x алармен модул
- 2x Датчик врата/прозорец
- 2x PIR сензор
- 2x сензор за вибрации
- 2x дистанционно управление

**SAS-ALARM120**

- 1x алармен модул
- 3x Датчик врата/прозорец
- 3x PIR сензор
- 2x дистанционно управление



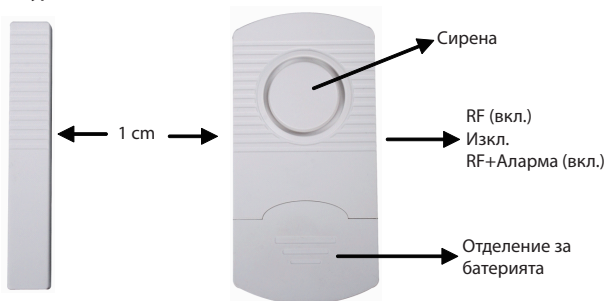
Описание на алармения модул (SAS-ALARM100/110/120):

Фигура 1



Описание на сензора за врата/прозорец (SAS-ALARM100/110/120):

Фигура 2



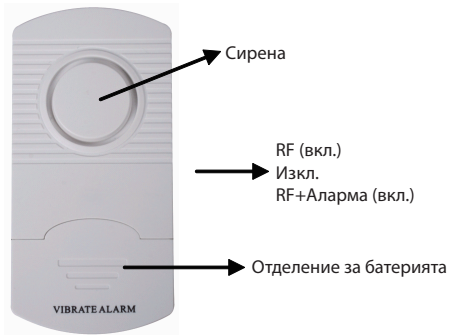
Описание на PIR сензора (SAS-ALARM110/120):

Фигура 3



Описание на вибрационния сензор (SAS-ALARM110):

Фигура 4



Описание на дистанционното управление (SAS-ALARM100/110/120):

Фигура 5


Инсталиране на SAS-ALARM100

1. Поставете батериите за алармения модул (3x AA) като спазвате схемата в отделението за батерии.
2. Монтирайте сензора за врата/прозорец със залепваща лента към вратите ил прозорците. Забележка: Разстоянието между магнитния контакт и сензора трябва да бъде максимум 1 cm (вижте фигура 2). Включете сензора към RF или RF+АЛАРМА. Ако се включи към RF+АЛАРМА, при включването си сензорът изпраща сигнал към алармения модул като прозвучава сирената на самия сензор. В този случай прозвучават като сирената на сензора, така и сирената на алармения модул.
3. Отстранете прозрачния преден капак на алармения модул, за да запишете позицията на сензорите в съответствие с номерата на светлинните индикатори. (т.е. сензор 1=предна врата, 2=кухненски прозорец и др.).
4. Монтирайте алармения модул на място. Разстоянието между алармения модул и най-отдалечения сензор на прозорец/врата не трябва да надхвърля 60 m (без препятствия)*.
5. Включете алармения модул към функцията АЛАРМА или ЗВЪНЕЦ. Ако включите функцията КАМБАНКА, аларменият модул ще звучи като камбанка за врата при отваряне на врата или прозорец. Включването на АЛАРМА генерира сирена със сила на звука 100 dB. Включването на

алармения модул не означава стартиране (активиране) на алармата. Натиснете бутона за включване на дистанционното управление за да включите алармата и бутона за изключване, за да изключите. Времето за закъснение за влизане и напускане на защитаваната зона е 20~25 секунди.

6. Препоръчва се да тествате алармената система за правилна работа преди първото използване и на всеки 3 месеца.
Процедура:
 - a) Включете алармения модул на позиция АЛАРМА или КАМБАНКА (за целите на теста).
 - b) Натиснете бутона ВКЛ. на дистанционното управление, за да включите алармата.
 - c) Изчакайте 20~25 секунди (времето за закъснение).
 - d) Отворете всички врати и прозорци една по една, за да проверите дали съответните светлинни индикатори задействат и дали звучи камбанка.
 - e) Изключете алармата, ако всичко работи правилно.
 - f) Алармената система е готова за употреба.

Забележка:

- 1) Аларменият модул издава потвърдителен тон при включване или изключване. Тонът за КАМБАНКА се различава от този за АЛАРМА.
- 2) Ако не е необходимо да включвате сензора, е възможно да изключите поотделно всеки сензор с превключвателя за вкл./изкл. В този случай сензорът вече няма да бъде част от алармената система при включването ѝ.
- 3) Включеният към RF+АЛАРМА сензор винаги издава алармен звук в самия сензор, освен ако аларменият модул не бъде включен или изключен.
- 4) При задействане на сензор прозвучава сирената на алармения модул. Тя трябва да се изключи с превключвателя за вкл./изкл. на алармения модул. След това можете да включите отново алармения модул. Когато алармата продължава да звучи след включване на системата, проверете дали всички врати и прозорци са затворени правилно.

Монтиране на SAS-ALARM110

1. Поставете батериите за алармения модул (3x AA) като спазвате схемата в отделението за батерии.
2. Монтирайте сензора за врата/прозорец със залепваща лента към вратите ил прозорците. Забележка: Разстоянието между магнитния контакт и сензора трябва да бъде максимум 1 cm (вижте фигура 2).

Включете сензора към RF или RF+АЛАРМА. Ако се включи към RF+АЛАРМА, при включването си сензорът изпраща сигнал към алармения модул като прозвучава сирената на самия сензор. В този случай прозвучават като сирената на сензора, така и сирената на алармения модул.

3. Монтирайте вибрационния сензор със залепваща лента към прозореца (върху стъклото). Включете сензора към RF или RF+АЛАРМА. Ако се включи към RF+АЛАРМА, при включването си сензорът изпраща сигнал към алармения модул като прозвучава сирената на самия сензор. В този случай прозвучават като сирената на сензора, така и сирената на алармения модул. Забележка: вибрационният сензор е много чувствителен. Включва се и от най-малките вибрации. Не се препоръчва да монтирате вибрационен сензор на прозорци в близост до врати. Грубото затваряне на вратите активира сензора.
4. Поставете батериите за PIR сензора (3x AAA) като спазвате схемата в отделението за батерии. PIR сензорът трябва да загрее 30~40 секунди преди първото използване. В този период не може да разпознава движение. Монтирайте PIR сензора на височина от 1~1,5 m за най-добра работа. Не монтирайте PIR сензора на директна слънчева светлина, с лице към прозореца, до лесно движещи се предмети и до източниците на топлина и охлаждане.
5. Отстранете прозрачния преден капак на алармения модул, за да запишете позицията на сензорите в съответствие с номерата на светлинните индикатори. (т.е. сензор 1=предна врата, 2=кухненски прозорец и др.).
6. Монтирайте алармения модул на място. Разстоянието между алармения модул и най-отдалечения сензор не трябва да надхвърля 60 m (площ без препятствия)*.
7. Включете алармения модул към функцията АЛАРМА или ЗВЪНЕЦ. Ако включите функцията КАМБАНКА, аларменият модул ще звучи като камбанка за врата при отваряне на врата или прозорец. Включването на АЛАРМА генерира сирена със сила на звука 100 dB. Включването на алармения модул не означава стартиране (активиране) на алармата. Натиснете бутона за включване на дистанционното управление за да включите алармата и бутона за изключване, за да изключите. Времето за закъснение за влизане и напускане на защитаваната зона 20-25 секунди.
8. Препоръчва се да тествате алармената система за правилна работа преди първото използване и на всеки 3 месеца.
Процедура:

- a) Включете алармения модул на позиция АЛАРМА. или КАМБАНКА (за тестване).
- b) Натиснете бутон ВКЛ. на дистанционното управление, за да включите алармата.
- c) Изчакайте 20~25 секунди (времето за закъснение).
- d) За да тествате сензорите на врати/прозорци, отворяйте вратитеили прозорците една по една и проверявайте дали съответния светлинен индикатор задейства и прозвучава звук от КАМБАНКА.
- e) За да тествате PIR сензор, се разходете около PIR сензора и проверете дали задейства съответния светлинен индикатор и дали прозвучава КАМБАНКА. Забележка: Задейства и светлинният индикатор на PIR сензора.
- f) За да тествате вибрационния сензор, почукайте леко по прозореца и проверете дали съответният светлинен индикатор задейства и дали прозвучава КАМБАНКА.
- g) Изключете алармата, ако всичко работи правилно.
- h) Алармената система е готова за употреба.

Забележка:

- 1) Аларменият модул издава потвърдителен тон при включване или изключване. Тонът за КАМБАНКА се различава от този за АЛАРМА.
- 2) Ако не е необходимо да включвате сензора, е възможно да изключите поотделно всеки сензор с превключвателя за вкл./изкл. В този случай сензорът вече няма да бъде част от алармената система при включването ѝ (с изключение на PIR сензора).
- 3) Включеният към RF+АЛАРМА сензор винаги издава алармен звук в самия сензор, освен ако аларменият модул не бъде включен или изключен.
- 4) При задействане на сензор прозвучава сирената на алармения модул. Тя трябва да се изключи с превключвателя за вкл./изкл. на алармения модул. След това можете да включите отново алармения модул. Когато алармата продължава да звучи след включване на системата, проверете дали всички сензори са правилно монтирани.

Инсталиране на SAS-ALARM120

1. Поставете батериите за алармения модул (3x AA) като спазвате схемата в отделението за батерии.
2. Монтирайте сензора за врата/прозорец със залепваща лента към вратите ил прозорците. Забележка: Разстоянието между магнитния контакт и сензора трябва да бъде максимум 1 cm (вижте фигура 2). Включете сензора към RF или RF+АЛАРМА. Ако се включи към

RF+АЛАРМА, при включването си сензорът изпраща сигнал към алармения модул като прозвучава сирената на самия сензор. В този случай прозвучават като сирената на сензора, така и сирената на алармения модул.

3. Поставете батериите за PIR сензора (3x AAA) като спазвате схемата в отделението за батерии. PIR сензорът трябва да загрее 30~40 секунди преди първото използване. В този период не може да разпознава движение. Монтирайте PIR сензора на височина от 1~1,5 m за най-добра работа. Не монтирайте PIR сензора на директна слънчева светлина, с лице към прозореца, до лесно движещи се предмети и до източници на топлина и охлаждане.
4. Отстранете прозрачния преден капак на алармения модул, за да запишете позицията на сензорите в съответствие с номерата на светлинните индикатори. (т.е. сензор 1=предна врата, 2=кухненски прозорец и др.).
5. Монтирайте алармения модул на място. Разстоянието между алармения модул и най-отдалечения сензор не трябва да надхвърля 60 m (площ без препятствия)*.
6. Включете алармения модул към функцията АЛАРМА или ЗВЪНЕЦ. Ако включите функцията КАМБАНКА, аларменият модул ще звучи като камбанка за врата при отваряне на врата или прозорец. Включването на АЛАРМА генерира сирена със сила на звука 100 dB. Включването на алармения модул не означава стартиране (активиране) на алармата. Натиснете бутона за включване на дистанционното управление за да включите алармата и бутона за изключване, за да изключите. Времето за закъснение за влизане и напускане на защитаваната зона е 20~25 секунди.
7. Препоръчва се да тествате алармената система за правилна работа преди първото използване и на всеки 3 месеца.
Процедурата:
 - a) Включете алармения модул на позиция АЛАРМА. или КАМБАНКА (за тестване).
 - b) Натиснете бутона ВКЛ. на дистанционното управление, за да включите алармата.
 - c) Изчакайте 20~25 секунди (времето за закъснение).
 - d) За да тествате сензорите на врати/прозорци, отворяйте вратитеили прозорците една по една и проверявайте дали съответния светлинен индикатор задейства и прозвучава звук от КАМБАНКА.
 - e) За да тествате PIR сензор, се разходете около PIR сензора и проверете дали задейства съответния светлинен индикатор и

дали прозвучава КАМБАНКА. Забележка: Задейства и светлинният индикатор на PIR сензора.

- f) Изключете алармата, ако всичко работи правилно.
- g) Алармената система е готова за употреба.

Забележка:

- 1) Аларменият модул издава потвърдителен тон при включване или изключване. Тонът за КАМБАНКА се различава от този за АЛАРМА.
- 2) Ако не е необходимо да включвате сензора, е възможно да изключите поотделно всеки сензор с превключвателя за вкл./изкл. В този случай сензорът вече няма да бъде част от алармената система при включването ѝ (с изключение на PIR сензора).
- 3) Включеният към RF+АЛАРМА сензор винаги издава алармен звук в самия сензор, освен ако аларменият модул не бъде включен или изключен.
- 4) При задействане на сензор прозвучава сирената на алармения модул. Тя трябва да се изключи с превключвателя за вкл./изкл. на алармения модул. След това можете да включите отново алармения модул. Когато алармата продължава да звучи след включване на системата, проверете дали всички сензори са правилно монтирани.

Спецификации:

Алармен модул (фигура 1):

- Захранване: 4,5 V DC (3x AA батерии, не се включват)
- Ток на изчакване: <1,5 mA
- Ток на камбаната: <90 mA
- Ток на алармата: <130 mA
- Сила на звука на алармата: 100 dB (0,5 m)
- Сила на звънене: 90 dB (0,5 m)
- Превключване: аларма/камбанка/изкл.
- Светлинен индикатор – светодиода за състояние (LED): 6
- Честота: 433 MHz \pm 250 kHz
- Размери: 5,7 (Д) x 3,9 (Ш) x 10,9 (В) cm
- Време на закъснението: 20~25 сек.

Сензор за врата/прозорец (фигура 2):

- Захранване: 4,5 V DC (3x LR44 батерии, включени в доставката)

- Ток на изчакване: <math><10\ \mu\text{A}</math>
- Ток на предаване: <math><6\ \text{mA}</math>
- Работно разстояние: $\pm 60\ \text{m}$ (открита площ)*
- Сила на звука на алармата: 95 dB (0,5 m)
- Превключване: РЧ + аларма/РЧ/изключено
- Честота: 433 MHz \pm 250 kHz
- Размери с магнитния контакт: 6 (Ш) x 1 (Д) x 9,9 (В) cm

PIR сензор (figure 3):

- Захранване: 4,5 V DC (3x AA батерии, не се включват)
- Ток на изчакване: <math><100\ \mu\text{A}</math>
- Ток на предаване: <math><5\ \text{mA}</math>
- Работно разстояние: $\pm 60\ \text{m}$ (открита площ)*
- Обхват на разпознаване: 5~8 m
- Ъгъл на разпознаване: 100° (по хоризонтала)/80° (по вертикала)
- Височина на монтажа: 1,5 m (препоръчително)
- Честота: 433 MHz \pm 250 kHz
- Размери: 6 (Д) x 5 (Ш) x 9,8 (В) cm

Вибрационен сензор (figure 4):

- Захранване: 4,5 V DC (3x LR44 батерии, включени в доставката)
- Ток на изчакване: <math><10\ \mu\text{A}</math>
- Ток на предаване: <math><6\ \text{mA}</math>
- Работно разстояние: $\pm 60\ \text{m}$ (открита площ)*
- Честота: 433 MHz \pm 250 kHz
- Сила на звука на алармата: 95 dB (0,5 m)
- Размери: 4,8 (Д) x 1 (Ш) x 9,9 (В) cm

Дистанционно управление (фигура 5):

- Захранване: 12 V DC (3x LR44 батерии, включени в доставката)
- Ток на изчакване: 0
- Ток на предаване: <math><10\ \text{mA}</math>
- Работно разстояние: $\pm 30\ \text{m}$ (открита площ)
- Бутони: вкл./изкл.f

- Светлинен индикатор – светодиод за състояние (LED): 1
- Честота: 433 MHz \pm 250 kHz
- Размери: 3,5 (Д) x 1,3 (Ш) x 5,2 (В) cm

* Работното разстояние на дистанционното управление и сензорите може да бъде различно поради обстоятелствата на средата.

Предохранителни мерки:

Не излагайте продукта на влиянията на времето или на влага.

Поддръжка:

Почиствайте само със суха кърпа.

Не използвайте за почистване разтворители или абразиви.

Гаранция:

Не се поемат гаранции и отговорност за каквито и да е промени или модификации на продукта или щети, причинени поради неправилното му използване.

Общи положения:

Дизайнът и спецификациите са предмет на промяна без предизвестие.

Всички емблеми, търговски марки или емблеми с търговски марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните притежатели и се признават като такива.

Настоящото ръководство е създадено внимателно. Въпреки това не могат да бъдат дадени никакви гаранции.

König Electronic не поема отговорност за грешки в това ръководство или техните последици.

Запазете ръководството и опаковката за бъдещи справки.

Внимание:

Продуктът е обозначен с този символ. Това означава, че електрическите и електронни продукти не трябва да се смесват с обикновените домакински отпадъци. За тези продукти съществува друга система за събиране на отпадъци.

Продуктът е произведен и доставен в съответствие с всички приложими разпоредби и директиви, валидни за всички страни-членки на Европейския съюз. Освен това съответства на всички приложими спецификации и разпоредби в страните, в които се предлага.

Можете да получите официалната документация при поискване. Тя включва, но не се ограничава до: Декларация за съответствие (и идентичност на продукта), паспорт за безопасност на веществата и доклад от тестовете на продукта.

Свържете се с бюрата за обслужване на клиенти за допълнителна информация:

чрез мрежата: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

чрез имейл: service@nedis.com

по телефона: +31 (0)73-5993965 (през работно време)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, ХОЛАНДИЯ

Wstęp:

Wielofunkcyjny bezprzewodowy system alarmowy Plug and Play. Łatwa i szybka instalacja. Działa na baterie, więc przejściówki i przewody są zbędne. Zabezpiecza domy, biura, sklepy itd. w kilka minut.

Urządzenie alarmowe z bardzo głośnym sygnałem alarmowym oraz wskaźnikami LED pokazuje, który czujnik został aktywowany. Dostarczany z 2 pilotami ze sterowaniem RF do uzbrajania lub rozbrajania systemu. Przełącznik funkcyjny na urządzeniu alarmowym do zastosowania jako alarm lub dzwonek u drzwi.

SAS-ALARM100

1 urządzenie alarmowe
6 czujników drzwi/okna
2 piloty

**SAS-ALARM110**

1 urządzenie alarmowe
2 czujniki drzwi/okna
2 czujniki PIR
2 czujniki drgań
2 piloty

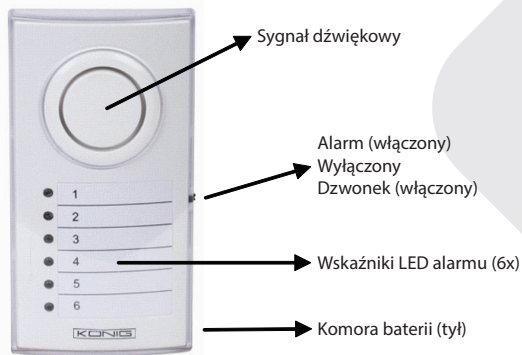
**SAS-ALARM120**

1 urządzenie alarmowe
3 czujniki drzwi/okna
3 czujniki PIR
2 piloty



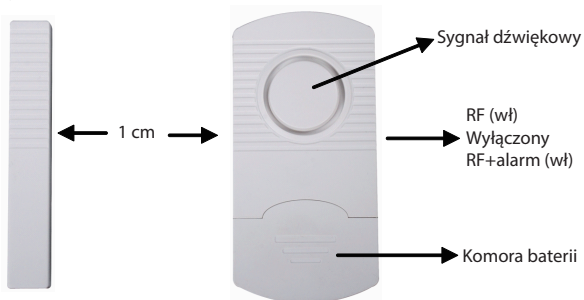
Opis urządzenia alarmowego (SAS-ALARM100/110/120):

Rysunek 1



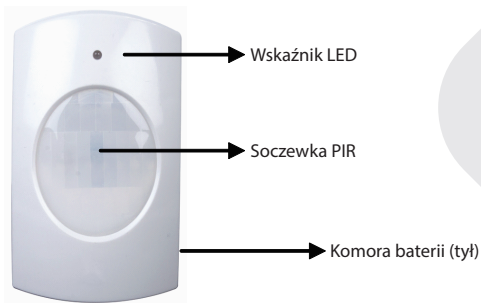
Opis czujnika drzwi/okna (SAS-ALARM100/110/120):

Rysunek 2



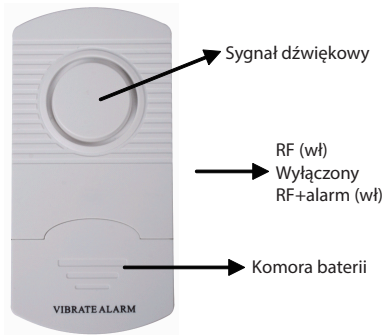
Opis czujnika PIR (SAS-ALARM110/120):

Rysunek 3



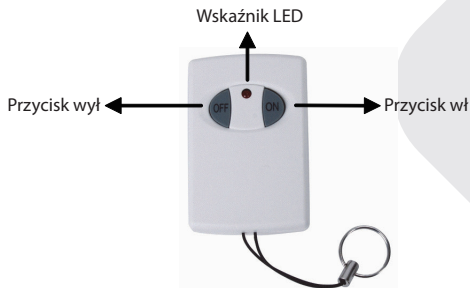
Opis czujnika drgań (SAS-ALARM110):

Rysunek 4



Opis pilota (SAS-ALARM100/110/120):

Rysunek 5



Instalacja SAS-ALARM100

1. Włożyć zgodnie ze schematem baterie do komory (z tyłu) urządzenia alarmowego (3x AA).
2. Zamocować czujnik drzwi/okna za pomocą taśmy przyklepnej do drzwi i okien. Uwaga: maksymalnie 1 cm odległości między stykiem magnetycznym a czujnikiem (patrz rys. 2). Włączyć czujnik na RF lub RF+ALARM. Po przełączeniu na RF+ALARM czujnik po aktywowaniu prześle sygnał do urządzenia alarmowego, a także rozlegnie się sygnał alarmowy czujnika. W takim wypadku jednocześnie będzie trwać sygnał alarmowy czujnika i urządzenia alarmowego.
3. Zdjąć przezroczystą osłonę przednią z urządzenia alarmowego i zapisać położenie czujników zgodnie z ponumerowanymi diodami LED. (np. czujnik 1=drzwi przednie, 2=okno kuchenne itd.).
4. Zainstalować urządzenie alarmowe w odpowiednim miejscu. Odległość między urządzeniem alarmowym a najbardziej oddalonym czujnikiem drzwi/okna nie może przekraczać 60 m (otwarta przestrzeń)*.
5. Włączyć urządzenie alarmowe w funkcji ALARM lub DZWONEK. Po przełączeniu na tryb DZWONKA urządzenie alarmowe będzie działać tak jak dzwonek po otwarciu drzwi lub okna. Przełączenie na tryb ALARM uruchomi sygnał alarmowy 100 dB. Kiedy urządzenie alarmowe jest włączone, alarm nie jest jeszcze uzbrojony (aktywny). Nacisnąć przycisk

Wł. na pilocie, aby uzbroić alarm i WYŁ. aby rozbroić. Czas opóźnienia wchodzenia i wychodzenia z obszaru chronionego wynosi między 20~25 sekund.

6. Zaleca się sprawdzenie prawidłowości działania systemu alarmowego przy pierwszym użyciu i co 3 miesiące.

Procedura:

- a) Włączyć urządzenie alarmowe w tryb ALARM lub DZWONEK (zalecane do testowania).
- b) Nacisnąć przycisk WŁ. na pilocie, aby uzbroić alarm.
- c) Odczekać 20~25 sekund (czas opóźnienia).
- d) Otworzyć wszystkie drzwi i okna po kolei i sprawdzić, czy odpowiednia dioda LED się świeci i czy dźwięk dzwonka jest włączony.
- e) Rozbroić alarm, jeśli wszystko działa poprawnie.
- f) System alarmowy jest gotowy do użycia.

Uwaga:

- 1) Na urządzeniu alarmowym rozlegnie się dźwięk potwierdzenia po uzbrojeniu lub rozbrojeniu alarmu. Dźwięk dla DZWONKA jest inny niż dla ALARMU.
- 2) Jeśli nie ma konieczności włączenia czujnika, można wyłączyć wszystkie czujniki pojedynczo za pomocą włącznika/wyłącznika. W takim przypadku czujnik nie jest już częścią systemu alarmowego po uzbrojeniu.
- 3) Na czujniku włączonym jako RF+ALARM zawsze rozlegnie się dźwięk alarmu na czujniku, chyba że urządzenie alarmowe jest uzbrojone lub rozbrojone.
- 4) Kiedy czujnik jest aktywowany i trwa dźwięk alarmu urządzenia alarmowego, trzeba go wyłączyć za pomocą włącznika/wyłącznika urządzenia alarmowego. Następnie można ponownie włączyć urządzenie alarmowe. Jeśli po uzbrojeniu systemu alarm trwa nadal, należy sprawdzić, czy wszystkie drzwi lub okna są prawidłowo zamknięte.

Instalacja SAS-ALARM110

1. Włożyć zgodnie ze schematem baterie do komory (z tyłu) urządzenia alarmowego (3x AA).
2. Zamocować czujnik drzwi/okna za pomocą taśmy przylepnej do drzwi i okien. Uwaga: maksymalnie 1 cm odległości między stykiem magnetycznym a czujnikiem (patrz rys. 2). Włączyć czujnik na RF lub RF+ALARM. Po przełączeniu na RF+ALARM czujnik po aktywowaniu prześle sygnał do urządzenia alarmowego, a także rozlegnie się sygnał alarmowy

- czujnika. W takim wypadku jednocześnie będzie trwać sygnał alarmowy czujnika i urządzenia alarmowego.
3. Zamocować czujnik drgań za pomocą taśmy klejącej do okien (na szybie). Włączyć czujnik na RF lub RF+ALARM. Po przełączeniu na RF+ALARM czujnik po aktywowaniu prześle sygnał do urządzenia alarmowego, a także rozlegnie się sygnał alarmowy czujnika. W takim wypadku jednocześnie będzie trwać sygnał alarmowy czujnika i urządzenia alarmowego. Uwaga: czujnik drgań jest bardzo czuły. Najmniejsze drgania spowodują aktywowanie czujnika. Nie zaleca się instalowania czujnika drgań na oknach obok drzwi. Trzaskanie drzwi spowoduje aktywowanie czujnika.
 4. Włożyć zgodnie ze schematem baterie do komory (z tyłu) czujnika PIR (3x AAA). Przed pierwszym użyciem czujnik PIR musi się rozgrzewać przez 30~40 sekund. W tym czasie nie może wykrywać ruchu. Zamontować czujnik PIR na wysokości 1~1,5 m, aby uzyskać najlepszą skuteczność. Nie montować czujnika PIR bezpośrednio w miejscu nasłonecznionym w kierunku okien i przedmiotów, które łatwo się poruszają, ani w pobliżu źródła ciepła lub zimna.
 5. Zdjąć przezroczystą osłonę przednią z urządzenia alarmowego i zapisać położenie czujników zgodnie z ponumerowanymi diodami LED. (np. czujnik 1=drzwi przednie, 2=okno kuchenne itd.).
 6. Zainstalować urządzenie alarmowe w odpowiednim miejscu. Odległość między urządzeniem alarmowym a najbardziej oddalonym czujnikiem nie może przekraczać 60 m (otwarta przestrzeń)*.
 7. Włączyć urządzenie alarmowe w funkcji ALARM lub DZWONEK. Po przełączeniu na tryb DZWONKA urządzenie alarmowe będzie działać tak jak dzwonek po otwarciu drzwi lub okna. Przełączenie na tryb ALARM uruchomi sygnał alarmowy 100 dB. Kiedy urządzenie alarmowe jest włączone, alarm nie jest jeszcze uzbrojony (aktywny). Nacisnąć przycisk WŁ na pilocie, aby uzbroić alarm i WYŁ, aby rozbroić. Czas opóźnienia wchodzenia i wychodzenia z obszaru chronionego wynosi między 20~25 sekund.
 8. Zaleca się sprawdzenie prawidłowości działania systemu alarmowego przy pierwszym użyciu i co 3 miesiące.
Procedura:
 - a) Włączyć urządzenie alarmowe w funkcji ALARM lub DZWONEK (zalecane do testowania).
 - b) Nacisnąć przycisk WŁ na pilocie, aby uzbroić alarm.
 - c) Odczekać 20~25 sekund (czas opóźnienia).

- d) Aby przetestować czujnik drzwi/okna, należy otworzyć wszystkie drzwi i okna po kolei i sprawdzić, czy odpowiednia dioda LED się świeci i czy dźwięk DZWONKA jest włączony.
- e) Aby przetestować czujnik PIR, należy przejść wokół niego i sprawdzić, czy odpowiednia dioda LED się świeci i czy dźwięk DZWONKA jest włączony. Uwaga: wskaźnik LED na czujniku PIR również się świeci.
- f) Aby przetestować czujnik drgań, należy delikatnie trzasnąć oknem i sprawdzić, czy odpowiednia dioda LED się świeci i czy dźwięk DZWONKA jest włączony.
- g) Rozbroić alarm, jeśli wszystko działa poprawnie.
- h) System alarmowy jest gotowy do użycia.

Uwaga:

- 1) Na urządzeniu alarmowym rozlegnie się dźwięk potwierdzenia po uzbrojeniu lub rozbrojeniu alarmu. Dźwięk dla DZWONKA jest inny niż dla ALARMU.
- 2) Jeśli nie ma konieczności włączenia czujnika, można wyłączyć wszystkie czujniki pojedynczo za pomocą włącznika/wyłącznika. W takim przypadku czujnik nie jest już częścią systemu alarmowego po uzbrojeniu (za wyjątkiem czujnika PIR).
- 3) Na czujniku włączonym jako RF+ALARM zawsze rozlegnie się dźwięk alarmu na czujniku, chyba że urządzenie alarmowe jest uzbrojone lub rozbrojone.
- 4) Kiedy czujnik jest aktywowany i trwa dźwięk alarmu urządzenia alarmowego, trzeba go wyłączyć za pomocą włącznika/wyłącznika urządzenia alarmowego. Następnie można ponownie włączyć urządzenie alarmowe. Jeśli po uzbrojeniu systemu alarm trwa nadal, należy sprawdzić, czy wszystkie czujniki są prawidłowo zamocowane.

Instalacja SAS-ALARM120

- 1. Włożyć zgodnie ze schematem baterie do komory (z tyłu) urządzenia alarmowego (3x AA).
- 2. Zamocować czujnik drzwi/okna za pomocą taśmy przyklepnej do drzwi i okien. Uwaga: maksymalnie 1 cm odległości między stykiem magnetycznym a czujnikiem (patrz rys. 2). Włączyć czujnik na RF lub RF+ALARM. Po przełączeniu na RF+ALARM czujnik po aktywowaniu przśle sygnał do urządzenia alarmowego, a także rozlegnie się sygnał alarmowy czujnika. W takim wypadku jednocześnie będzie trwać sygnał alarmowy czujnika i urządzenia alarmowego.

3. Włożyć zgodnie ze schematem baterie do komory (z tyłu) czujnika PIR (3x AAA). Przed pierwszym użyciem czujnik PIR musi się rozgrzewać przez 30~40 sekund. W tym czasie nie może wykrywać ruchu. Zamontować czujnik PIR na wysokości 1~1,5 m, aby uzyskać najlepszą skuteczność. Nie montować czujnika PIR bezpośrednio w miejscu nasłonecznionym w kierunku okien i przedmiotów, które łatwo się poruszają, ani w pobliżu źródła ciepła lub zimna.
4. Zdjąć przezroczystą osłonę przednią z urządzenia alarmowego i zapisać położenie czujników zgodnie z ponumerowanymi diodami LED. (np. czujnik 1=drzwi przednie, 2=okno kuchenne itd.).
5. Zainstalować urządzenie alarmowe w odpowiednim miejscu. Odległość między urządzeniem alarmowym a najbardziej oddalonym czujnikiem nie może przekraczać 60 m (otwarta przestrzeń)*.
6. Włączyć urządzenie alarmowe w funkcji ALARM lub DZWONEK. Po przełączeniu na tryb DZWONKA urządzenie alarmowe będzie działać tak jak dzwonek po otwarciu drzwi lub okna. Przełączenie na tryb ALARM uruchomi sygnał alarmowy 100 dB. Kiedy urządzenie alarmowe jest włączone, alarm nie jest jeszcze uzbrojony (aktywny). Nacisnąć przycisk WŁ na pilocie, aby uzbroić alarm i WYŁ, aby rozbroić. Czas opóźnienia wchodzenia i wychodzenia z obszaru chronionego wynosi między 20~25 sekund.
7. Zaleca się sprawdzenie prawidłowości działania systemu alarmowego przy pierwszym użyciu i co 3 miesiące.
Procedura:
 - a) Włączyć urządzenie alarmowe w funkcji ALARM lub DZWONEK (zalecane do testowania).
 - b) Nacisnąć przycisk WŁ na pilocie, aby uzbroić alarm.
 - c) Odczekać 20~25 sekund (czas opóźnienia).
 - d) Aby przetestować czujnik drzwi/okna, należy otworzyć wszystkie drzwi i okna po kolei i sprawdzić, czy odpowiednia dioda LED się świeci i czy dźwięk DZWONKA jest włączony.
 - e) Aby przetestować czujnik PIR, należy przejść wokół niego i sprawdzić, czy odpowiednia dioda LED się świeci i czy dźwięk DZWONKA jest włączony. Uwaga: wskaźnik LED na czujniku PIR również się świeci.
 - f) Rozbroić alarm, jeśli wszystko działa poprawnie.
 - g) System alarmowy jest gotowy do użycia.

Uwaga:

- 1) Na urządzeniu alarmowym rozlegnie się dźwięk potwierdzenia po uzbrojeniu lub rozbrojeniu alarmu. Dźwięk dla DZWONKA jest inny niż dla ALARMU.
- 2) Jeśli nie ma konieczności włączenia czujnika, można wyłączyć wszystkie czujniki pojedynczo za pomocą włącznika/wyłącznika. W takim przypadku czujnik nie jest już częścią systemu alarmowego po uzbrojeniu (za wyjątkiem czujnika PIR).
- 3) Na czujniku włączonym jako RF+ALARM zawsze rozlegnie się dźwięk alarmu na czujniku, chyba że urządzenie alarmowe jest uzbrojone lub rozbrojone.
- 4) Kiedy czujnik jest aktywowany i trwa dźwięk alarmu urządzenia alarmowego, trzeba go wyłączyć za pomocą włącznika/wyłącznika urządzenia alarmowego. Następnie można ponownie włączyć urządzenie alarmowe. Jeśli po uzbrojeniu systemu alarm trwa nadal, należy sprawdzić, czy wszystkie czujniki są prawidłowo zamocowane.

Specyfikacje:**Urządzenie alarmowe (rys. 1):**

• Zasilanie:	4,5 V DC (3 baterie AA, niedołączone)
• Prąd w trybie czuwania:	<1,5 mA
• Prąd dzwonka:	<90 mA
• Prąd podczas alarmu:	<130 mA
• Głośność alarmu:	100 dB (0,5 m)
• Głośność dzwonka:	90 dB (0,5 m)
• Przełącznik:	alarm/dzwonek/wyłączony
• Wskaźnik LED:	6
• Częstotliwość:	433 MHz \pm 250 kHz
• Wymiary:	5,7 (SZ) x 3,9 (G) x 10,9 (W) cm
• Czas opóźnienia:	20~25 sek.

Czujnik drzwi/okna (rys. 2):

• Zasilanie:	4,5 V DC (3 baterie LR44, dołączone)
• Prąd w trybie czuwania:	<10 μ A
• Prąd przesyłania:	<6 mA
• Odległość robocza:	+/- 60 m (otwarta przestrzeń)*
• Głośność alarmu:	95 dB (0,5 m)
• Przełącznik:	RF + alarm/RF/wyłączony

- Częstotliwość: 433 MHz \pm 250 kHz
- Wymiary ze stykiem magnetycznym: 6 (SZ) x 1 (G) x 9,9 (W) cm

Czujnik PIR (rys. 3):

- Zasilanie: 4,5 V DC (3 baterie AA, niedołączone)
- Prąd w trybie czuwania: <100 μ A
- Prąd przesyłania: <5 mA
- Odległość robocza: +/- 60 m (otwarta przestrzeń)*
- Zakres wykrywania: 5~8 m
- Kąt wykrywania: 100° (w poziomie)/80° (w pionie)
- Wysokość instalacji: 1,5 m (zalecana)
- Częstotliwość: 433 MHz \pm 250 kHz
- Wymiary: 6 (SZ) x 5 (G) x 9,8 (W) cm

Czujnik drgań (rys. 4):

- Zasilanie: 4,5 V DC (3 baterie LR44, dołączone)
- Prąd w trybie czuwania: <10 μ A
- Prąd przesyłania: <6 mA
- Odległość robocza: +/- 60 m (otwarta przestrzeń)*
- Częstotliwość: 433 MHz \pm 250 kHz
- Głośność alarmu: 95 dB (0,5 m)
- Wymiary: 4,8 (SZ) x 1 (G) x 9,9 (W) cm

Pilot (rys. 5):

- Zasilanie: 12 V DC (3 baterie LR44, dołączone)
- Prąd w trybie czuwania: 0
- Prąd przesyłania: <10 mA
- Odległość robocza: +/- 30 m (otwarta przestrzeń)*
- Przyciski: wł/wył
- Wskaźnik LED: 1
- Częstotliwość: 433 MHz \pm 250 kHz
- Wymiary: 3,5 (SZ) x 1,3 (G) x 5,2 (W) cm

* Odległość robocza pilota i czujników może się zmieniać ze względu na warunki otoczenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Nie wystawiać produktu na działanie wody i wilgoci.

Konserwacja:

Czyścić wyłącznie suchą szmatką.

Nie stosować płynów do czyszczenia ani środków ściernych.

Gwarancja:

Producent nie udziela żadnych gwarancji ani nie ponosi odpowiedzialności za żadne zmiany i modyfikacje produktu ani za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użyciem niniejszego produktu.

Informacje ogólne:

Wszystkie projekty i specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedniego powiadomienia.

Wszystkie loga, nazwy marek i ich loga oraz nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli i niniejszym są za takie uznawane.

Instrukcja ta została opracowana ze szczególną uwagą. Nie ma jednak możliwości dochodzenia praw. König Electronic nie ponosi odpowiedzialności za błędy w niniejszej instrukcji lub ich konsekwencje.

Niniejszą instrukcję oraz opakowanie należy zachować celem wykorzystania w przyszłości.

Uwaga:

Produkt ten jest oznaczony następującym symbolem. Oznacza to, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można mieszać z innymi odpadami domowymi. Istnieje oddzielny system zbierania takich produktów.

Produkt ten został wyprodukowany i dostarczony zgodnie z przepisami i dyrektywami obowiązującymi we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Produkt jest również zgodny ze wszystkimi obowiązującymi specyfikacjami i przepisami krajów, w których jest sprzedawany.

Oficjalna dokumentacja dostępna jest na żądanie. Dokumentacja ta obejmuje, ale nie ogranicza się do: Deklaracji zgodności (i tożsamości produktu), Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej oraz raportu z testów produktu.

Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta w celu uzyskania pomocy:

na stronie internetowej: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

wysyłając wiadomość e-mail: service@nedis.com

telefonicznie: +31 (0)73-5993965 (w godzinach pracy biura)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

Uvod:

Večfunkcijski brezžični alarmni sistem s samodejno nastavitvijo. Enostavna in hitra namestitvev. Deluje na baterije, zato so adapterji in kabli odveč. V le nekaj minutah zavaruje hiše, pisarne, trgovine itd. Alarmna enota z ultra glasno sireno in LED-indikatorji sporoča, kateri senzor je bil sprožen. Priložena 2 RF-nadzorovana daljinska upravljalnika za aktivacijo in deaktivacijo sistema. Stikalo za preklapljanje med funkcijami alarma ali hišnega zvonca.

SAS-ALARM100

1x alarmna enota
6x vratni/okenski senzor
2x daljinski upravljalnik

**SAS-ALARM110**

1x alarmna enota
2x vratni/okenski senzor
2x PIR-senzor
2x vibracijski senzor
2x daljinski upravljalnik

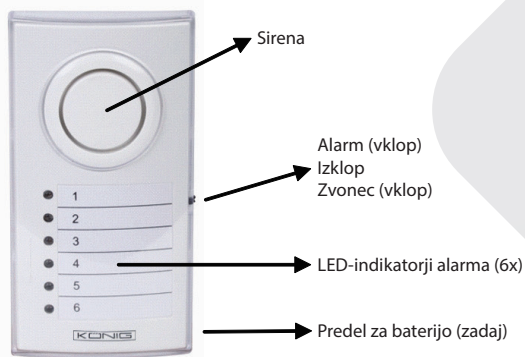
**SAS-ALARM120**

1x alarmna enota
3x vratni/okenski senzor
3x PIR-senzor
2x daljinski upravljalnik



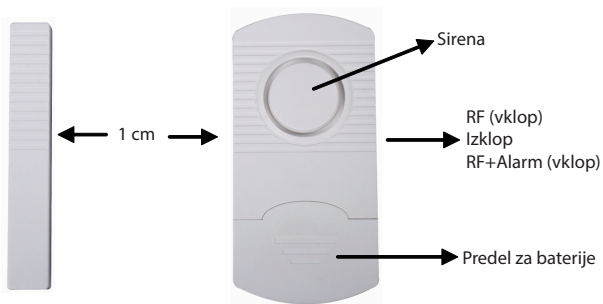
Opis alarmne enote (SAS-ALARM100/110/120):

Slika 1



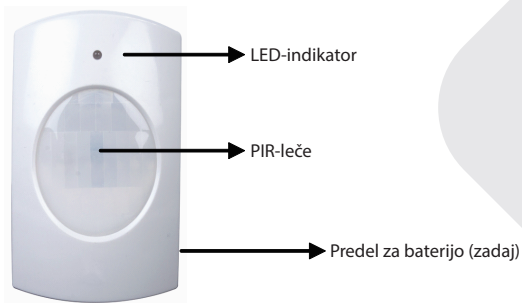
Opis vratnega/okenskega senzorja (SAS-ALARM100/110/120):

Slika 2



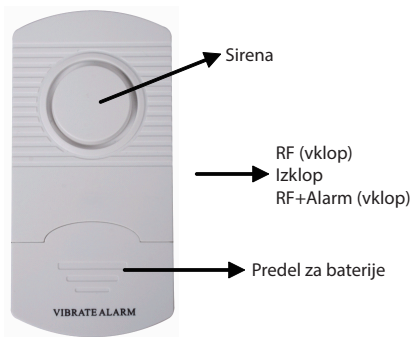
Opis PIR-senzorja (SAS-ALARM110/120):

Slika 3



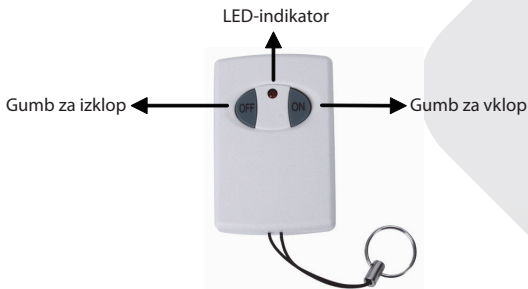
Opis vibracijskega senzorja (SAS-ALARM110):

Slika 4



Opis daljinskega upravljalnika (SAS-ALARM100/110/120):

Slika 5



Namestitev SAS-ALARM100

1. Glede na diagram v notranjosti predela za baterije (zadaj) v alarmno enoto vstavite baterije (3x AA).
2. S pomočjo lepilnega traku na vrata in okna namestite vratne/okenske senzorje. Opomba: največ 1 cm razdalje med magnetnim kontaktom in senzorjem (glej sliko 2). Vključite senzor na RF ali RF+ALARM. Če je senzor vključen na RF+ALARM, bo, ko bo sprožen, poslal signal alarmni enoti, oglasila pa se bo tudi sirena senzorja. V tem primeru se bosta oglasila tako sirena senzorja kot alarmna enota.
3. Odstranite prozoren pokrov alarmne enote in vpišite položaje senzorjev glede na številko LED-lučke. (Npr. senzor 1=vhodna vrata, 2=kuhinjsko okno itd.).
4. Namestite alarmno enoto na lokacijo. Razdalja med alarmno enoto in najbolj oddaljenim senzorjem naj ne presega 60 m (odprt prostor)*.
5. Preklopite alarmno enoto na funkcijo ALARM ali ZVONEC. Če je nastavljena na ZVONEC, bo zazvenela kot hišni zvonec, ko bo nekdo odprl vrata ali okno. Če je nastavljena na ALARM, sproži sireno glasnosti 100 dB. Ko je alarmna enota vključena, alarm (še) ni aktiviran. Pritisnite gumb za vklop , na daljinskem upravljalniku za aktivacijo alarma in gumb za izklop za

deaktivacijo . Zakasnitveni čas za vstopanje in zapuščanje varovanega območja je med 20 in 25 sekund.

6. Priporočeno je, da testirate alarm za pravilno delovanje ob prvi uporabi in nato vsake 3 mesece.

Postopek:

- Vključite alarmno enoto na ALARM ali ZVONEC (za priporočeno testiranje).
- Pritisnite gumb za vklop na daljinskem upravljalniku.
- Počakajte od 20 do 25 sekund (zakasnitveni čas).
- Odprite vsa vrata in okna enega za drugim in preverjajte, ali odgovarjajoča LED-lučka zasveti in ali se oglasi ZVONEC.
- Deaktivirajte alarm, če vse deluje pravilno.
- Alarmni sistem je pripravljen na uporabo.

Opozorilo:

- Iz alarmne enote boste ob aktivaciji ali deaktivaciji zaslišali potrditveni ton. Tona za ZVONEC in ALARM sta različna.
- Če ni treba, da je senzor vključen, je mogoče s stikalom za vklop/izklop izključiti vsak senzor posamično. V tem primeru senzor ni več del sistema, ko je ta aktiviran.
- Ko je senzor je vključen na RF+ALARM, se bo alarm oglasil na samem senzorju, razen če ni alarma enota aktivirana ali deaktivirana.
- Ko je senzor sprožen in se oglasi sirena na alarmni enoti, ga je treba s stikalom za vklop/izklop na alarmni enoti izklopiti. Po tem je lahko alarmna enota znova vklopljena. Če alarm ne ugasne po aktivaciji sistema, pregledajte, ali so vsa vrata in okna pravilno zaprta.

Namestitev SAS-ALARM110

- Glede na diagram v notranjosti predela za baterije (zadaj) v alarmno enoto vstavite baterije (3x AA).
- S pomočjo lepilnega traku na vrata in okna namestite vratne/okenske senzorje. Opomba: največ 1 cm razdalje med magnetnim kontaktom in senzorjem (glej sliko 2). Vključite senzor na RF ali RF+ALARM. Če je senzor vključen na RF+ALARM, bo, ko bo sprožen, poslal signal alarmni enoti, oglasila pa se bo tudi sirena senzorja. V tem primeru se bosta oglasila tako sirena senzorja kot alarmna enota.
- S pomočjo lepilnega traku namestite vibracijski senzor na okna (steklo). Vključite senzor na RF ali RF+ALARM. Če je senzor vključen na RF+ALARM, bo, ko bo sprožen, poslal signal alarmni enoti, oglasila pa se bo tudi sirena

senzorja. V tem primeru se bosta oglasila tako sirena senzorja kot alarmna enota. Opomba: vibracijski senzor je zelo občutljiv. Najmanjša vibracija bo sprožila senzor. Na okna poleg vrat vibracijskih senzorjev ni priporočljivo nameščati. Butanje z vrati bo sprožilo alarm.

4. Glede na diagram znotraj predela za baterije (zadaj) vstavite baterije za PIR-senzor (3x AAA). PIR-senzor potrebuje od 30 do 40 sekund za ogrevanje pred prvo uporabo. V tem času ne more zaznati gibanja. Za najboljše delovanje namestite PIR-senzor na višino od 1 m do 1,5 m. Ne nameščajte PIR-senzorja na direktno svetlobo, nasproti oken, na predmete, ki jih lahko premikate, ali ob izvor toplote oziroma hladnega zraka.
5. Odstranite prozoren pokrov alarmne enote in vpišite položaje senzorjev glede na številko LED-lučke. (Npr. senzor 1=vhodna vrata, 2=kuhinjsko okno itd.).
6. Namestite alarmno enoto na lokacijo. Razdalja med alarmno enoto in najbolj oddaljenim senzorjem naj ne presega 60 m (odprti prostori)*.
7. Preklopite alarmno enoto na funkcijo ALARM ali ZVONEC. Če je nastavljena na ZVONEC, bo zazvenela kot hišni zvonec, ko bo nekdo odprl vrata ali okno. Če je nastavljena na ALARM, sproži sireno glasnosti 100 dB. Ko je alarmna enota vključena, alarm (še) ni aktiviran. Pritisnite gumb za vklop, na daljinskem upravljalniku za aktivacijo alarma in gumb za izklop za deaktivacijo. Zakasnitveni čas za vstopanje in zapuščanje varovanega območja je med 20 in 25 sekund.
8. Priporočeno je, da testirate alarm za pravilno delovanje ob prvi uporabi in nato vsake 3 mesece.
Postopek:
 - a) Vključite alarmno enoto na ALARM ali ZVONEC (za priporočeno testiranje).
 - b) Pritisnite gumb za vklop na daljinskem upravljalniku.
 - c) Počakajte od 20 do 25 sekund (zakasnitveni čas).
 - d) Za testiranje vratnega/okenskega senzorja odprite vsa vrata in okna enega za drugim in preverjajte, ali ob tem zasveti ustrezna LED-lučka ter se oglasi ZVONEC.
 - e) Za testiranje PIR-senzorja se gibajte pred njim in preverjajte, ali ob tem zasveti ustrezna LED-lučka ter se oglasi ZVONEC. Opomba: zasveti tudi LED-indikator na PIR-senzorju.
 - f) Za testiranje vibracijskega senzorja, previdno udarjajte okno in preverjajte, ali ob tem zasveti ustrezna LED-lučka ter se oglasi ZVONEC.
 - g) Deaktivirajte alarm, če vse deluje pravilno.

h) Alarmni sistem je pripravljen na uporabo.

Opozorilo:

- 1) Iz alarmne enote boste ob aktivaciji ali deaktivaciji zaslišali potrditveni ton. Tona za ZVONEC in ALARM sta različna.
- 2) Če ni treba, da je senzor vključen, je mogoče s stikalom za vklop/izklop izključiti vsak senzor posamično. V tem primeru senzor ni več del alarmnega sistema, ko je aktiviran (razen PIR-senzorja).
- 3) Ko je senzor je vključen na RF+ALARM, se bo alarm oglasil na samem senzorju, razen če ni alarma enota aktivirana ali deaktivirana.
- 4) Ko je senzor sprožen in se ogласi sirena na alarmni enoti, ga je treba s stikalom za vklop/izklop na alarmni enoti izklopiti. Po tem je lahko alarmna enota znova vklopljena. Če alarm ne ugasne po aktivaciji sistema, preglejte, ali je vsak senzor nameščen pravilno.

Namestitev SAS-ALARM120

1. Glede na diagram v notranjosti predela za baterije (zadaj) v alarmno enoto vstavite baterije (3x AA).
2. S pomočjo lepilnega traku na vrata in okna namestite vratne/okenske senzorje. Opomba: največ 1 cm razdalje med magnetnim kontaktom in senzorjem (glej sliko 2). Vključite senzor na RF ali RF+ALARM. Če je senzor vključen na RF+ALARM, bo, ko bo sprožen, poslal signal alarmni enoti, oglasila pa se bo tudi sirena senzorja. V tem primeru se bosta oglasila tako sirena senzorja kot alarmna enota.
3. Glede na diagram znotraj predela za baterije (zadaj) vstavite baterije za PIR-senzor (3x AAA). PIR-senzor potrebuje od 30 do 40 sekund za ogrevanje pred prvo uporabo. V tem času ne more zaznati gibanja. Za najboljšo delovanje namestite PIR-senzor na višino od 1 m do 1,5 m. Ne nameščajte PIR-senzorja na direktno svetlobo, nasproti oken, na predmete, ki jih lahko premikate, ali ob izvor toplote oziroma hladnega zraka.
4. Odstranite prozoren pokrov alarmne enote in vpišite položaje senzorjev glede na številko LED-lučke. (Npr. senzor 1=vhodna vrata, 2=kuhinjsko okno itd.).
5. Namestite alarmno enoto na lokacijo. Razdalja med alarmno enoto in najbolj oddaljenim senzorjem naj ne presega 60 m (odprti prostori)*.
6. Preklopite alarmno enoto na funkcijo ALARM ali ZVONEC. Če je nastavljena na ZVONEC, bo zazvenela kot hišni zvonec, ko bo nekdo odprl vrata ali okno. Če je nastavljena na ALARM, sproži sireno glasnosti 100 dB. Ko je alarmna enota vključena, alarm (še) ni aktiviran. Pritisnite gumb za vklop,

na daljinskem upravljalniku za aktivacijo alarma in gumb za izklop za deaktivacijo. Zakasnitveni čas za vstopanje in zapaščenje varovanega območja je med 20 in 25 sekund.

7. Priporočeno je, da testirate alarm za pravilno delovanje ob prvi uporabi in nato vsake 3 mesece.

Postopek:

- a) Vključite alarmno enoto na ALARM ali ZVONEC (za priporočeno testiranje).
- b) Pritisnite gumb za vklop na daljinskem upravljalniku.
- c) Počakajte od 20 do 25 sekund (zakasnitveni čas).
- d) Za testiranje vratnega/okenskega senzorja odprite vsa vrata in okna enega za drugim in preverjajte, ali ob tem zasveti ustrezna LED-lučka ter se oglasi ZVONEC.
- e) Za testiranje PIR-senzorja se gibajte pred njim in preverjajte, ali ob tem zasveti ustrezna LED-lučka ter se oglasi ZVONEC. Opomba: zasveti tudi LED-indikator na PIR-senzorju.
- f) Deaktivirajte alarm, če vse deluje pravilno.
- g) Alarmni sistem je pripravljen na uporabo.

Opozorilo:

- 1) Iz alarmne enote boste ob aktivaciji ali deaktivaciji zaslišali potrditveni ton. Tona za ZVONEC in ALARM sta različna.
- 2) Če ni treba, da je senzor vključen, je mogoče s stikalom za vklop/izklop izključiti vsak senzor posamično. V tem primeru senzor ni več del alarmnega sistema, ko je aktiviran (razen PIR-senzorja).
- 3) Ko je senzor je vključen na RF+ALARM, se bo alarm oglasil na samem senzorju, razen če ni alarma enota aktivirana ali deaktivirana.
- 4) Ko je senzor sprožen in se oglasi sirena na alarmni enoti, ga je treba s stikalom za vklop/izklop na alarmni enoti izklopiti. Po tem je lahko alarmna enota znova vklopljena. Če alarm ne ugasne po aktivaciji sistema, pregledjte, ali je vsak senzor nameščen pravilno.

Specifikacije:

Alarmna enota (slika 1):

- Napajanje: 4,5 V DC (3x baterija AA, ni priloženo)
- Poraba v stanju pripravljenosti: <1,5 mA
- Tok zvonca: <90 mA
- Poraba ob alarmu: <130 mA

- Glasnost alarma: 100 dB (0,5 m)
- Glasnost zvonca: 90 dB (0,5 m)
- Stikalo: alarm/zvonec/izklop
- LED-indikator: 6
- Frekvenca: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mere: 5,7 (Š) x 3,9 (G) x 10,9 (V) cm
- Zakasnitveni čas: 20–25 sek.

Vratni/okenski senzor (slika 2):

- Napajanje: 4,5 V DC (3x baterija LR44, priloženo)
- Poraba v stanju pripravljenosti: <10 μ A
- Tok prenosa: <6 mA
- Območje delovanja: +/- 60 m (odprti prostori)*
- Glasnost alarma: 95 dB (0,5 m)
- Stikalo: RF + alarm/RF/izključeno
- Frekvenca: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mere z magnetnim stikom: 6 (W) x 1 (D) x 9,9 (H) cm

PIR-senzor (slika 3):

- Napajanje: 4,5 V DC (3x baterija AA, ni priloženo)
- Poraba v stanju pripravljenosti: <100 μ A
- Tok prenosa: <5 mA
- Območje delovanja: +/- 60 m (odprti prostori)*
- Domet zaznavanja: 5–8 m
- Kot zaznavanja: 100° (horizontalno)/80° (vertikalno)
- Višina namestitve: 1,5 m (priporočeno)
- Frekvenca: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mere: 6 (Š) x 5 (G) x 9,8 (V) cm

Vibracijski senzor (slika 4):

- Napajanje: 4,5 V DC (3x baterija LR44, priloženo)
- Poraba v stanju pripravljenosti: <10 μ A
- Tok prenosa: <6 mA
- Območje delovanja: +/- 60 m (odprti prostori)*





- Frekvenca: 433 MHz \pm 250 kHz
- Glasnost alarma: 95 dB (0,5 m)
- Mere: 4,8 (Š) x 1 (G) x 9,9 (V) cm

Daljinski upravljalnik (slika 5):

- Napajanje: 12 V DC (3x baterija LR44, priloženo)
- Poraba v stanju pripravljenosti: 0
- Tok prenosa: <10 mA
- Območje delovanja: +/- 30 m (odprti prostori)*
vklop/izklop
- Gumbi: 1
- LED-indikator: 1
- Frekvenca: 433 MHz \pm 250 kHz
- Mere: 3,5 (Š) x 1,3 (G) x 5,2 (V) cm

* Domet delovanja daljinskega upravljalnika in senzorjev lahko niha zaradi razmer v okolici.

SLOVENSKI

Varnostni ukrepi:

Naprave ne izpostavljajte vodi ali vlagi.

Vzdrževanje:

Čistite le s suho krpo.

Ne uporabljajte čistilnih raztopin ali abrazivnih sredstev.

Garancija:

Ne sprejemamo nobenega jamstva ali odgovornosti za kakršnekoli spremembe in modifikacije izdelka oz. škodo, ki je povzročena zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Splošno:

Pridržujemo si pravico do spreminjanja specifikacij in oblike brez predhodnega opozorila.

Vsi logotipi, imena izdelkov ali logotipi izdelkov so prodajne ali registrirane prodajne znamke lastnikov in so tudi tako označene.

Ta priročnik je bil skrbno pripravljen. Kljub temu iz tega ne izhajajo nobene pravice. König Electronic ne sprejema odgovornosti za kakršnekoli napake v tem priročniku ali za posledice teh napak.

Shranite ta navodila in embalažo za poznejšo uporabo.

Opozorilo:

Ta izdelek je označen s tem simbolom. To pomeni, da se dotrajani električni in elektronski izdelki ne smejo mešati z običajnimi gospodinjstskimi odpadki. Za ta izdelek obstaja posebni zbirni center za odlaganje odpadkov.

Ta izdelek je bil izdelan in dobavljen v skladu z vsemi ustreznimi predpisi in direktivami, ki veljajo za vse države članice Evropske unije. Prav tako je v skladu z vsemi veljavnimi zahtevami in predpisi v državi, kjer se izdelek prodaja.

Uradna dokumentacija je na voljo na vašo zahtevo. To vključuje, vendar ni omejeno na: Izjavo o skladnosti (in identiteti izdelka), Varnostni list in Poročilo o preskusu izdelka.

Obrnite se na službo za pomoč strankam:

prek spletne strani: <http://www.nedis.com/en-us/contact/contact-form.htm>

prek e-pošte: service@nedis.com

ali na tel. št.: +31 (0)73-5993965 (med delovnim časom)

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS